EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE ENERO DE 1965 — PRECIO: Eº 0,20 — N.o 17.203

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



COMIDA para CUATRO

cuento policial por Victor Canning

LA ULTIMA vez que había visto a Monsieur Pluvet fue en los primeros días de noviembre, después del fin de la guerra. Fue en el exterior de una pequeña cabaña, en los cerros más allá de Chambéry, en la Saboya. Se veía triste y deprimido, triste porque nevaba y odiaba el frío, y deprimido porque aún entonces empezaba a odiar su trabajo. Estaba en la Sureté de Chambéry, y lo habían enviado a reunir los pedazos de una familia que un soldado francés, de vuelta de la guerra, en un rapto de encono, había descuartizado antes de cortar su propia garganta.

—Un hombre tan desordenado, mon ami —había dicho Pluvet, mientras caminábamos después a la aldea—. Prefiero los monederos falsos. Ellos no le quitan a uno las ganas de comer.

Y ahora, aquí estaba, cuatro años más tarde, el propietario de "La Reine Inconnue", una pequeña posada, bastante alejada de los caminos principales. Su cara estaba llena de sonrisas al darme la mano.

—Mon ami— dijo él—. ¡Qué placer!

—Mi amigo —dije yo—, ¡qué sorpresa! La última vez que lo vi, usted estaba por convertirse en inspector. Ahora lo encuentro de posadero.

—Entre en la oficina —dijo Pluvet—. Tomaremos un coñac juntos, y les diré a los de la cocina que nos preparen un rico pato con salsa de naranja y acompañado de espárragos: Caneton a l'orange es la especialidad de la casa. La gente viene desde lejos a comerlo. Está bien que usted haya llegado hoy, mon ami, porque un pato es demasiado para una sola persona, pero compartido entre dos es perfecto.

—¡Así es que ha dejado el crimen por la cocina! —dije yo, mientras estábamos sentados bebiendo—. ¿Huelo acaso un cuento en esto?

Pluvet sonrió. En épocas pasadas, era toda una novedad cuando sonreía, pero ahora la sonrisa le asentaba tan bien a su cara como un gato sobre un cojín.

—Quizás. Pero, muy adentro... —se golpeó el pecho—, es lo que siempre he deseado. Siempre me decía a mí mismo: "Pluvet, eres un buen detective, pero, Pluvet, sería un mejor hotelier". El ver a la gente explicarse, decir mentiras, revelar todos sus pequeños y sucios secretos..., todo eso me hace sufrir. El verlos comer..., ¡ah, eso me pone feliz! Además, gano más dinero haciéndolos felices. Eso me llena de alegría.

—¿Cómo halló este lugar?— Yo conocía a Pluvet. Y sabía que ahí había un cuento, y me daba cuenta de que él quería que yo se lo sonsacara.

—Vine un día. Lo vi. Me gustó. Lo compré.. Así, nada más. Simplemente.

Poco a poco se lo sonsaqué. No era difícil. Sólo era cuestión de paciencia. No fue ningún accidente el que lo trajo a "La Reine Inconnue". Había venido por un caso: el asesinato de un tal coronel Théry, quien vivía en Chambéry.

El coronel era rico, jubilado y viudo. También era el presidente de un pequeño club muy curioso, que había sido formado en Chambéry por él y otros cuatro hombres. Se hacía llamar el Club Chambéry Para Comer, Caminar y Observar Directamente la Naturaleza. Era un gran bocado ese nombre, pero como había dicho Pluvet, cuando un grupo de veteranos se juntan, muchas veces se les desarrolla una veta fantástica e infantil. En Chambéry mismo eran conocidos como los Gaga. No es que tuviesen gaga, sin embargo; cada uno de ellos tenía su cabeza bien atornillada sobre los hombros, y todos eran hombres de buena posición.

Ahí estaba el coronel, aparentemente un tremendo latero cuando uno lo hacía hablar sobre el tema de Algeria; ahí estaba un abogado, Avocat Rochelle, un hombrecito gordo, con una mente como hoja de navaja; un Monsieur Delabord, quien era dueño de una fábrica; André Justand, un escritor sobre temas políticos, cuyos libros eran muy conocidos en Francia; y un tal Monsieur Sainte-Verde, quien tenía una compañía de finanzas, del tipo que ofrece adelantar dinero sin garantía, pero nunca lo hace.

—Estos cinco —dijo Pluvet— tienen un pequeño ritual que se lleva a efecto casi cada quince días, durante la primavera y el verano. Domingo de por medio, arriendan un automóvil y salen de Chambéry, para desayunar en una pequeña aldea. Desde antes han escogido, en el mapa, un camino a través de los cerros que lleve hasta una aldea donde haya una buena posada. Después del desayuno, parten. Cada hombre camina solo por su propia ruta, y cada hombre debe terminar su caminata dentro de un tiempo limitado, y, al caminar, debe observar la naturaleza, anotar datos sobre los pájaros y flores que vea, recolectar ejemplares y así sucesivamente. Cuando se juntan, en la tarde, se sirven una buena comida, comparan sus notas y escogen al ganador sobre la base de la variedad e interés de las observaciones y de los ejemplares coleccionados. ¿Infantil, no? Mas oui..., pero les entretiene y lo han hecho durante años. Quizás si durante todos los años que vivieron, esos cinco se acercaron más a convertirse en esos domingos en seres humanos y de valer. Hasta que llegó el domingo en que fue asesinado el coronel.

—¿Qué sucedió?—

—Bueno, fue así. Ese domingo de agosto fueron en auto a desayunar en una pequeña aldea llamada Boisne. Se habían puesto de acuerdo en caminar a través de los cerros, de ahí hasta La Reine Inconnue. Tuvieron una pequeña discusión sobre qué comerían cuando llegaran acá, pero esta vez no fue una discusión muy larga, pues la especialidad de la casa es conocida y todos decidieron comer pato. Pero creo que hubo una disputa acerca del vino. Luego telefonearon para pedir la comida y... partieron como un lote de boy scouts.

"Es un día muy caluroso. Y recuerde que no están tan jóvenes, y esta vez se han pasado todos un poco del horario fijado cuando llegan acá. Cuando digo todos, quiero decir todos menos el coronel. Los otros cuatro —Rochelle, Sainte-Verde, Delabord y Justand— se sientan afuera, bebiendo y esperando al coronel. Entonces el propietario que había aquí antes que yo avisa que los patitos están listos, y entran y comen y bromean un poco acerca del coronel. Se está volviendo demasiado viejo para seguir al lado de ellos, ¿no?

"A las diez, cuando el auto de ellos llega a buscarlos, aún no llega el coronel y ahora están todos alarmados. Bueno, no se encuentra al coronel hasta la mañana siguiente. Un guardabosques lo halla en los cerros, y alguien ha golpeado su cabeza con una roca y le ha robado. Es en este punto, usted comprende, que aparezco yo. Acababa de ser nombrado inspector. Debía hacer un buen trabajo. Usted sabe cómo es. Cuando uno es ascendido, todos los amigos lo observan, esperando que tropiece. Y yo tengo muchos amigos.

Usted nunca ha tropezado en su vida, Pluvet. Usted mira muy bien por dónde pisa.

—Tal vez. ¿Pero qué clase de vida es ésa, mirando todo el día por dónde se pisa? De todos modos, dos días después pescamos a un joven gitano a unas millas de aquí. Tenía el reloj del coronel, su anillo y algo del dinero que había sacado de la billetera del viejo. Me lo llevé conmigo. Le hablé. Tal vez le hablé un poco rudamente, pero todo lo que conseguí sonsacarle fue que iba pasando a través de los cerros y se había topado con el cuerpo y lo había robado. Robar un cadáver, usted comprenderá, es menos inmoral que robar a un ser vivo. También es más fácil. Este muchacho, que está demasiado indignado por el alboroto que hacemos por un simple robo, es incapaz de comprender el enredo en que está metido. Y es esto, mon ami, lo que me hace pensar que dice la verdad. Así es que...

—¿Decidió usted investigar acerca de las actividades de los otros socios del club que estaban arriba en los cerros?

—Naturellement. Ahí estaban todos. Cualquiera de ellos podría haberlo hecho. Pero ¿por qué? Siempre es eso, usted verá, más difícil que el cómo. Todos ellos sabían qué camino seguiría el coronel, porque todos estaban de acuerdo de antemano sobre sus rutas. Cualquiera de ellos podría haber atravesado y golpeado su cabeza y haber vuelto a su propia ruta.

"Usted sabe —prosiguió—, en una pequeña ciudad, si usted escarba un poco, puede encontrar una razón para que cualquier hombre asesine a cualquier otro hombre. ¿Qué cree que descubro?

—¿Qué todos tienen motivos?

—Naturellement. Tomemos a André Justand. Tiene una hija que está enamorada del hijo del coronel. El hijo está enamorado de ella, pero el coronel se ha negado a dar su consentimiento al matrimonio. Tiene otra novia más rica escogida para su hijo. Sin ser estorbados por el coronel, los dos se pueden casar, y André Justand idolatra a su hija y haría cualquier cosa por ella.

"Luego tomemos a Sainte-Verde. El es rico, pero es lo más mezquino que hay y tiene una esposa que adora el lujo. ¿Qué cree usted que descubro? Cuando Sainte- Verde se va de su casa algunas veces, el coronel tenía la costumbre de entretenerla. ¿Usted comprende? Sainte-Verde puede ser mezquino, pero aún así no le gusta que otro hombre entretenga a su esposa. Usted ve, mon ami, que lo que hallamos cuando escarbamos no es siempre bonito. Y ahí tenemos a Delabord. El tiene ambiciones para su fábrica, y el coronel se niega a venderle un pedazo de tierra que necesita para expandirse. Con el abogado Rochelle..., es aún más simple. Pobre Rochelle está en la cárcel ahora. El había estado robándole el dinero a sus clientes, y el coronel lo había descubierto. Eran viejos amigos, pero aún así, el coronel, sumamente pundunoroso, usted comprende se verá obligado a delatarlo, a no ser que devuelva todo en una fecha fija. Cuando hablé con Rochelle, él admitió que la muerte del coronel lo había aliviado, a pesar de que ya no le servía de nada, porque sus dificultades eran conocidas. Pero había esperado más apoyo de su viejo amigo. ¿Es un poco simple, eh, para esperar tanto de sus amigos?

"Así es que hablo con todos. Descubro cosas acerca de ellos, y tengo la sensación de que entre ellos está el asesino y que el gitanito es solamente un intruso de mala suerte. ¿Pero qué podía hacer? Hay mucho en contra del muchacho..., a no ser que pueda descubrir la verdad.

Una muchacha asomó a su cabeza por la puerta.

—Patron, c'est servi.

—Vamos, mi amigo, vamos a comer.

Cuando uno está en la profesión periodística, hay que aprender a dejar la curiosidad en la repisa, junto con el sombrero, cuando se come porque si no a uno se le desarrollan úlceras. Comimos, y era una de las mejores meriendas que había comido en mucho tiempo. No había dudas de que el pato era la especialidad de la casa. Habría sido la especialidad de cualquiera casa. Pero cuando llegamos al brie —y qué; queso, tan rico y maduro como una luna de cosecha— volví al ataque.

—Usted no ha llegado al grano, Pluvet. ¿Cómo halló esta propiedad?

—Durante mis averiguaciones, mon ami. Empeceé a sentir simpatía por el pequeño gitano. Trabajé duro por él y por mí mismo, porque no quería hacerle una injusticia a un hombre inocente en mi primer caso como inspector. Así es que fui a todas partes. Fui a la pequeña posada en Boisne, donde el grupo se había desayunado. Hablé con todos. Después caminé a través de los cerros. Seguí las cinco rutas, y usted sabe cómo odio caminar, y después volví acá y hablé con toda la gente. Así es cómo supe que este lugar estaba para la venta. Pero descubrí otras cosas también.

Se encogió de hombros.

—Estoy seguro de que así lo hizo.

—Finalmente volví a Chambéry y fuí a ver a Monsieur Sainte-Verde. Se sorprende de verme, se conduce agradablemente, pero no tan agradablemente como para ofrecerme una bebida. "Monsieur Sainte-Verde —le dije—, he venido a detenerlo por el asesinato del coronel Théry".

"—¡Muy interesante —me dijo—. ¿Quizás me explicará un poco más? ¿Por qué a mí y no a uno de los otros socios del club?

Pluvet se agachó hacia adelante y llenó mi taza de café.

—¿Es una pregunta razonable, eh?

—Ya, viejo tal por cual —le dije—. ¿Cómo supo escoger a Sainte-Verde? Podía haber sido cualquiera de los otros.

—Ah, sí. Usted verá que cada socio del club pagaba, por turno, la comida al fin de la expedición

(PASA A LA PAGINA 4)

Lo que Cuesta el Dinero en el Mundo

PARA DETERMINARLO, la revista "Time" hizo un estudio de las tasas de intereses vigentes en varias partes del mundo y llegó a la conclusión de que Sudamérica tiene uno de los costos más elevados. El crédito es tan escaso, que se llega a pagar hasta el sesenta por ciento de interés al año. El más alto lo pagan en Brasil, donde el interés llega a veces al veinte por ciento mensual. En el Asia sudoriental se paga normalmente el 20% anual y en el Medio Oriente va desde el cinco y medio al quince al año.

El dinero más barato lo tienen Suiza, que paga el 4 ó el 5% al año, y Estados Unidos, que llega al cinco, siempre que se trate de préstamos industriales o comerciales de poco riesgo. Por este mismo tipo de préstamos en Francia, Alemania o Italia, se paga del 7 al 9% de interés anual.

El costo del dinero ha disminuido en algunos países que han tomado medidas para atraer capitales extranjeros, como México e India, pero en otros el interés ha bajado tanto que los capitalistas no se entusiasman por invertir.

En los países en que hay inflación el dinero cuesta, naturalmente, cada vez más, pero aun en los países prósperos su precio es muy alto para aquellos que no saben vivir de acuerdo a sus entradas. Hasta en Nueva York hay usureros que ofrecen préstamos de dinero al 25% de interés semanal, lo que equivale a 1.300 por ciento al año.

Se Sentía Solo

ES RARO que un profesional tenga un "hobby" relacionado con su propio oficio. Generalmente se apasiona por cosas muy diferentes. La excepción la constituía Julien Arpels, muerto poco tiempo atrás, a casi ochenta años, y que era uno de los joyeros más famosos del mundo. Dedicó sesenta años de su vida a las joyas, comprándolas y vendiéndolas, creándolas y mostrándolas en todas partes donde hubiera millonarios para comprarlas.

Era un coleccionista apasionado. Por años había guardado para sí los rubíes, las esmeraldas, los diamantes, las perlas más hermosas que llegaran a sus manos, con lo cual habría podido ganar sumas más fabulosas de aquellas que ya ganaba con sus creaciones. Pero le gustaba darse el placer de tenerlas ocultas en sus cajas secretas, de no dividirlas con nadie.

Solamente a su fallecimiento se supo que existía esta colección.

Una colección de esta especie vale miles de millones, no sólo por su valor intrínseco, sino por contar con verdaderas piezas de museo o joyas históricas. Jamás quiso separarse, por ejemplo no obstante le hubiesen ofrecido montañas de dinero, tanto museos como particulares, de Europa y Norteamérica, de dos diademas pertenecientes a las mujeres de Napoleón, María Luisa y Josefina, y un par de aretes que habían adornado las orejas de María Antonieta. Decía: "No puedo deshacerme de ellas; me hacen compañía".

CURSO POR ROBERTO MEZA FUENTES

"De Díaz Mirón a Rubén Darío"

Por Gonzalo Orrego SALAZAR

LA SEGUNDA edición de esta magnífica obra de Roberto Meza Fuentes, Editorial Andrés Bello, es como un refuerzo al monumento espiritual que el poeta chileno ha levantado en el curso de los años a su maestro admirado, Rubén Darío.

Son 329 páginas y en cada una de ellas hay una evocación dariana. Justifica la anotación del libro "Evolución de la poesía hispanoamericana", breves notas sobre el mexicano, Salvador Díaz Mirón (...y cual mácula errante y funesta/un vil zopilote resbala/tendida e inmóvil el ala). El zopilote es nuestro jote, y en verdad, nada puede haber más vil. Poesía recia; la de un hombre batallador, que conoció la cárcel y la persecución, y que buscaba la perfección en la poesía. Murió en 1928, y el Gobierno mexicano honró su memoria enterrándole en el Panteón de Hombres Ilustres. Había nacido en Veracruz, en 1853, y Rubén Darío, a fines del siglo pasado, le dedicó un admirable soneto que refleja, a su vez, la admiración del vate nicaragüense por su colega de México (Tu cuarteto es cuadriga de águilas bravas/que aman las tempestades, los océanos/las pesadas tizonas/las férreas clavas,/son las armas forjadas para tus manos.)

Nos habla luego Meza Fuentes del refinado Manuel Gutiérrez Nájera, contemporáneo de Díaz Mirón, pero vive solamente 36 años. (El otro, 75). También mexicano, es el sensitivo poeta de las cosas íntimas, del dolor que se canta suavemente (Recordar, perdonar, haber amado./Ser dichoso un instante, haber creído./Y luego reclinarse fatigado/en el hombro de nieve del olvido.) Hay algo nerviano en esta honda cuarteta. Meza Fuentes dice que que es el propio epitafio del poeta, de tránsito brece, como una hora de amor.

A continuación, nuestro vate nos habla de José Martí, hijo de español y atormentado por el afán de obtener la libertad para su patria. A los 18 años comenzó a sufrir por Cuba. Entre sus afanes políticos, en medio de una existencia llena de persecuciones y destierros, se abre la poesía como una rosa, rosa incontaminada de ese siniestro ambiente; y canta en "Los Zapatitos de Rosa": Ella va de todo juego/con aro, balde y paleta;/el balde es color violeta el aro es color de fuego. No lo dice Meza Fuentes, pero nosotros vemos aquí un precursor "clavado" de Guillén. La poesía de Martí es como un anzuelo, como una red que nos aprisiona y no nos deja. Hay que desprenderse bruscamente de ella. No hay espacio para mayor evocación martiana.

Enseguida, Meza Fuentes nos hace penetrar en el mundo doloroso de ese aristocrático suicida, que tanta influencia ejerció entre los románticos chilenos de hace 30 y 40 años: José Asunción Silva, el de la "sombra larga". En Bogotá, su tierra natal, tiene un monumento. Fue un exquisito que jamás se dio a sí mismo importancia como poeta; y tenía la obsesión de la muerte. He aquí un fragmento de otro de sus famosos Nocturnos: De la trágica noche me acuerdo todavía;/el ataúd heráldico en el salón yacía./Fatigado mi cuerpo por fatigas y excesos,/oí como a distancia los monótonos rezos./Tú, mustia, yerta y rígida entre la negra seda;/la llama de los cirios temblaba y se movía;/perfumaba la atmósfera un olor de reseda.../Un crucifijo pálido los brazos



Rubén Darío

extendía/y estaba helada y cárdena tú boca que fue mía. Meza Fuentes clama contra la sórdida historia que asignaba a Silva un amor incestuoso. En efecto, hay en los "Nocturnos", como el poeta chileno anota, paisajes del alma, ambiente místico. Esos versos "que han triunfado de tanta hórrida declamadora", no pueden albergar drama tan turbio. Pero hay una auténtica pasión en la desgarradora evocación, que antecede a la estrofa ya citada: Palmitante en mis brazos, fueron míos tus besos,/tus labios perfumados como una roja seda,/tus cabellos dorados y tu melancolía,/tus caricias de virgen y tu olor de reseda... Este es el grito auténtico del amor. Poesía pura, que tiene que salir porque si no, ahoga.

Y ahora, antes de caer, ya con delectación, en la obra directa de Rubén Darío, cuyo nombre ha bordado todas las páginas anteriores, cita Meza Fuentes un poeta no demasiado conocido entre nosotros: Julián del Casal. Cubano y enamorado de La Habana; enfermo de timidez y de pobreza; vive 30 años y deja tres libros. Rubén Darío le encuentra en la capital cubana y se comprenden al instante. La visita de Rubén fue como un sol para la sombría melancolía de Casal, quien, al ausentarse el bardo nicaragüense, escribe: Cada vez que en él pienso, la calma pierdo;/palidecen los tintes de mi semblante/y en mi alma se arraiga su fiel recuerdo,/como en la fosa sombría cardo punzante. Casal, que apenas pudo resistir tres meses fuera de Cuba, cuando fue a España, en su poesía añora, no obstante, el viaje: Ver otro cielo, otro monte, otra playa, otro horizonte,/otro mar,/otros pueblos, otras gentes/de maneras diferentes/de pensar.

En todos estos poetas, Meza Fuentes ha ocupado sólo 100 páginas de su denso libro. as 229 restantes están consagradas al maestro inigualado, al revolucionario del lenguaje, al inventor de palabras, al que renovó la expresión en el Nuevo y en el Viejo Mundo.

La apología de Meza Fuentes es meritísima, porque introduce al conocimiento de Rubén a los jóvenes que no le conocían y reaviva la admiración por el poeta admirable entre los que le tenían algo olvidado. Desde su estada en Chile, hasta su muerte en Nicaragua, el 7 de febrero de 1916, Meza Fuentes sigue amorosamente su trayectoria y nos cuenta que a tal edad escribió tal famoso poema y a tal otra cual soneto inmortal. Relata, en detalle, su amistad con don Pedro Balmaceda Toro, y sus veladas en la Moneda, siendo Presidente don José Manuel. Los sueños, las pobrezas en Chile, su amor por Francia, por los clásicos y por la mitología grecorromana. A cada paso saltan las rimas inmortales de Rubén Darío, que, antes de la celebridad, se llama Félix Rubén García Sarmiento.

Nos habla Meza Fuentes de la admiración que Rubén suscitó entre maestros, como don Juan Valera, y cómo tuvo la amistad de hombres eminentísimos del árbito intelectual de la época.

Meza Fuentes hace muy interesantes acotaciones sobre pensamientos de Rubén Darío, dichos al pasar y en la vida cotidiana, al margen de su obra escrita. Por ejemplo: "Yo creo en el Dios que anima las naciones trabajadoras y no en el que invocan los conquistadores de pueblos y destructores de vidas." La alusión era por el belicismo germano (corría la primera guerra mundial) y ya había presentido el conflicto entre Alemania y Francia, en 1887, época en que escribió una crónica titulada "El Rey Krupp". Hablando de arte, dijo una vez que hay gente que parece quedarse en el limbo del conocimiento del mismo arte al que se han entregado. Es esta última una observación muy sutil y sagaz, que prevalece hasta hoy se aplica a todas esas personas, pseudo artistas, que corren desalentadas en busca de publicidad, que malgastan energías fabricándose loas, en vez de dedicarse a la creación artística, a entender su propia inquietud. Aquí entran todos los que se introducen, con trabajo y paciencia, a las sociedades de escritores y artistas, que se colocan planchas o títulos de profesionales del arte, sin comprenderlos ni practicarlo en absoluto

Largo sería, y ocioso, reproducir poemas de Rubén Darío. En Chile casi todos los sabemos de memoria. Nutrieron nuestra juventud con su rica, generosa, poderosa sabia idiomática y poética. Lo que cumple es agradecer a Roberto Meza Fuentes esta segunda edición que, entre el fárrago de cosas inútiles que las prensas largan cada día, se destaca como una de las más meritorias y oportunas.

La poesía nos redime de muchas cosas y Roberto Meza Fuentes, al revivir a Rubén Darío, nos ayuda en la redención.

EL POLO FRIO Y MUDO

LA LABORIOSA EMPRESA QUE CONDUJO A ROBERT PEARY, PRIMERO ENTRE LOS PRIMEROS, A PONER SU PIE EN EL POLO NORTE.

Por F. ROBERT

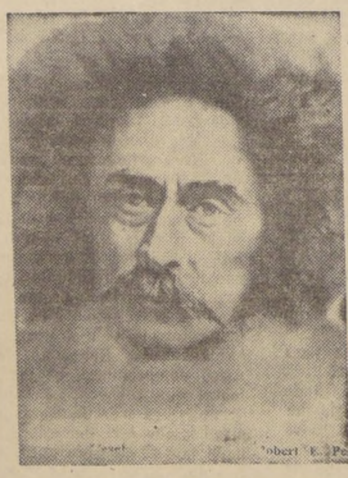
EN LA MAÑANA del 7 de abril de 1909, el oficial de marina norteamericano Robert E. Peary, famoso por sus precedentes aunque infortunadas expediciones árticas, arribó por primera vez en la historia al Polo Norte. Otros habían intentado antes la empresa, abriéndose fatigosamente un camino por entre los hielos de aquella desolada y desconocida región, jamás pisada por seres humanos. Pero sus sacrificios habían sido vanos no sólo por el frío y el hambre, sino por la insidia de los hielos que se abrían de improviso sobre las negras profundidades del Océano Artico y los habían obligado a renunciar, no pocas veces dejando víctimas. Peary fue más afortunado y también más hábil. Su última expedición, en la cual supo aprovechar las raras experiencias acumuladas en las pruebas precedentes, fue una obra maestra de técnica y organización. Desde el tipo de trineo, al cual fue dado su nombre, a la preferencia dada a los hombres del norte que lo acompañaron en la gran empresa, a las partidas de caza casi ininterrumpidas, con el fin de procurarse carne fresca para los animales y pieles para los indumentos, todo contribuyó al suceso final. Un coraje indómito y una voluntad férrea, que a pesar de sus 52 años de edad mantenía incontrastado el prestigio de Peary sobre hombres más jóvenes y fuertes que él, se encargaron del resto.

La conquista del Polo Norte suscitó gran entusiasmo en todo el mundo. Aunque la empresa esté ya consagrada por la historia, una documentación en parte inédita nos permite seguir los acontecimientos de aquellos años con la misma emoción que si hubiéramos participado en ella.

"El primero y mejor de mis hombres era el capitán Bartlett, llamado familiarmente Bob. Pertenecía a una familia de marineros de Terranova y estaba acostumbrado a la vida ártica. Treinta y tres años, ojos azules, pelo oscuro, macizo, con músculos de acero. Fuera que se encontrase al mando de la Roosevelt o vagabundeando por los hielos o calmando las pequeñas discusiones de la tripulación, él era siempre el mismo, infatigable, fiel, entusiasta. Después venía Mathew Henson, un negro que me acompañó en casi todas mis excursiones en trineo, un colaborador fiel que dividió conmigo todas mis penas en el Artico y que entendía de perros y



Peary verifica su posición cuando cree haber llegado al Polo.



El explorador norteamericano Roberto E. Peary, primero entre los primeros que llegó al Polo Norte.

trineos mejor que los mismos esquimales. Venía después Ross Marvin, mi ayudante y secretario, que perdió la vida durante el viaje. Jeorge Wardell, jefe mecánico. Percy, el maestro de cocina, y el médico de la expedición, Dr. Goodsell. Dejé que el capitán Bartlett escogiese sus oficiales y tripulación, en todo, veinte hombres. En cuanto a las provisiones, eran abundantes pero poco variadas. Años de experiencia me habían enseñado qué cosa era realmente indispensable. En una empresa de este género no hay lugar para la glotonería y lo indispensable basta. Pero todo era de primera calidad. Naturalmente, las provisiones son de dos clases: aquellas destinadas a alimentar los raid en trineo deben presentarse en la forma más nutritiva posible, al mismo tiempo de poco peso y volumen. Las provisiones esenciales son el pemmican (un alimento concentrado hecho de carne de buey, de grasas y de frutas secas), el té, la galleta de mar y la leche condensada. Los víveres de bordo para los cuarteles de invierno fueron escogidos entre los mejores. En mis expediciones jamás he llevado carne, porque para ello he tratado de limitarme a la caza de la fauna propia de la región explorada."

COMIENZA EL VIAJE

La Roosevelt zarpó de Nueva York el 6 de junio de 1908 e hizo escala en Sydney, donde el explorador fue alcanzado por su familia para el último saludo. El 17 la nave puso proa a Cabo York, en Groenlandia.

"Arribamos a Cabo York el 1.o de agosto. Es una tierra alta, escarpada, un cabo nevoso que había visto a menudo perfilarse en el horizonte desde la bahía de Melville. A sus pies se encuentra la más meridional de las aldeas esquimales de la región, y fue siempre ahí que encontré a los miembros de la tribu. Fue un placer verles venir hacia mí en sus pequeñas canoas de cuero y pensar que estaba, por encontrarme de nuevo con estos leales habitantes del norte, los cuales habían sido mis compañeros por muchos años, con alterna fortuna. Desde 1891 he vivido y trabajado con ellos ganándome su confianza y agradecimiento por los insignificantes regalos que les he hecho... escogí algunos hombres entre aquellos que se encontraban al Cabo York y les expliqué que cuando el sol llegara a un cierto punto del cielo, la misma noche, la nave partiría y que ellos, a aquella hora, debían encontrarse a bordo con sus familias y equipajes..."

"En el Cabo York, a más o menos 76º norte, estábamos todavía tan lejos del Polo como Nueva York de Tampa, en Florida (alrededor de 1.650 kilómetros a vuelo de pájaro, mucho más si se toma en cuenta la dificultad del viaje). Había llegado ante el inmenso desierto a través del cual debía abrirme camino. A partir del Cabo York, la navegación hacia los cuarteles de invierno de la tierra de Grant no es muy fácil, pero durante las últimas etapas no se trata más de navegación; se trata de empujones, golpes, nave contra hielo, con la perspectiva permanente de que un golpe bien plazado del adversario ponga bruscamente fin a la lucha. Dejaba detrás de mí todo lo que el hombre ama, amigos, casa, familia, y frente a mí estaba mi sueño, el objetivo hacia el cual me dirigía desde veinte años el más irresistible de los impulsos".

Cuando dejó Cabo York, la Roosevelt tenía también a bordo varias familias esquimales contratadas en la isla Salvo. En sus empresas árticas, Peary tenía siempre como principio fundamental servirse de esquimales para maniobrar los trineos. Por otro lado, sin la ayuda material de las mujeres, habrían faltado a los hombres de la tripulación los abrigadores trajes de pieles para protegerse contra el frío. Además, Peary consideraba el perro esquimal el único medio de transporte que se adaptase al trineo. En la Bahía de North-Star, la Roosevelt embarcó otras dos o tres familias esquimales. Ahí también fue contratado Oo-kue-ah, el esquimal que debía llegar hasta el Polo. Dicha bahía es uno de los lugares de pesca de las cetáceos cuya carne, junto a aquella de las morsas y de las focas, es un excelente alimento para los perros.

En Etah, donde el 11 de agosto la expedición dejó un depósito de carbón para utilizar durante el viaje de retorno, si todo andaba bien, el año siguiente, Peary encontró a uno de los hombres del Dr. Cook, el otro explorador norteamericano que debía disputarle por largo tiempo la primacía atribuyéndose el mérito. Antes de emprender de nuevo el camino, la Roosevelt bajó a tierra tres hombres que no estaban destinados a los cuarteles de invierno. Quedaron a bordo, en total, 22 hombres, 17 mujeres y 10 niños, además de 246 perros. El 18 de agosto, poniendo proa al norte, la Roosevelt inició su última etapa. La separaban del Cabo Sheridan, el punto más al norte que fuese alcanzado jamás por una nave a vapor, 350 millas de hielo casi continuo, de todas formas y dimensiones, desde montañas a bancos de hielo e icebergs flotantes, que por cada pie de altura sobre el agua esconden siete bajo ella.

RODEADOS DE HIELO

La noche del 5 de septiembre, después de haber estado varias veces al borde del desastre, si bien en conjunto el agua hubiese estado bastante libre y después de haber huido de icebergs que varias veces, arrastrados por la corriente, habían seguido la nave, mientras los esquimales se abandonaban a escenas de pánico invocando sus dioses, la Roosevelt se vio obligada a virar de bordo para ponerse a salvo. Parecía que la adversidad se encarnizara contra la expedición y Peary, que ya había conocido la amargura del fracaso, se dejó llevar por una crisis de pesimismo. "Se diría —escribe a medianoche en su diario—, que no lograremos jamás alcanzar nuestros fines". Pero las aguas se abrieron de nuevo y la nave pudo proseguir el viaje hacia el suspirado norte. Al amanecer fue doblado el Cabo Sheridan y dos millas después la Roosevelt se detuvo ante otra impenetrable barrera de hielo, en la cual se decidió establecer los cuarteles de invierno. La única nave que había logrado avanzar otro poco al norte había sido la del explorador Nansen, pero sólo empujada por la deriva.

"Sentía alegría en el corazón —cuenta Peary—. Había seguido escrupulosamente mi programa, y todas las dificultades de la navegación entre los hielos y el temor de perder con la Roosevelt una gran cantidad de nuestras provisiones parecían lejanas. Sentía ya el premio en mis manos. Tenía los perros, tenía los hombres, tenía la experiencia y tenía la voluntad firme. El final estaba ahora en las manos de aquel destino que favorece al hombre devoto a su fe a y su sueño, aquél destino que condujo las naves de Cristóbal Colón a través de los desconocidos caminos del mar del este."

Apenas echada el ancla, la tripulación comenzó el desembarco de víveres y materiales. Los primeros en dejar la nave fueron los 246 perros, que en los últimos días habían convertido el barco en un infierno ruidoso y nauseabundo. Las cajas más pesadas fueron empleadas como bloques de granito, para la construcción de grandes galpones, con techo de velas, que pronto serían cubiertos por una espesa capa de nieve. Se desembarcaron también 80 toneladas de carbón, para el caso que la expedición se viera obligada a dejar la nave.

Después comenzó la exploración de los alrededores, que a menudo se transformaba en verdaderas partidas de caza para procurarse pieles y carne para los perros. Se preparaban a transcurrir cuatro meses de oscuridad antes de intentar la gran marcha.

"Desde principios de noviembre había comenzado a preocuparme por los perros. Varios habían muerto, casi todos estaban enfermos y su alimento no era muy abundante. De 246 perros que había traído, me quedaban solamente 193. La carne de ballena que había comprado para ellos parecía carecer de todo poder nutritivo. Hice la prueba con carne de cerdo y murieron otros siete. Comenzaba a preguntarme si me quedarían bastantes para el viaje final."

"Las cuatro expediciones enviadas en busca de caza retornaron sin mucho provecho. Pasé revista y encontré 14 perros que seguramente no estaban en condiciones de sobrevivir al invierno, y los hice dar de alimento a los otros."

(CONTINUARA)



El comandante Peary, a su partida de Nueva York, se despide del Presidente Teodoro Roosevelt.

IMAGEN PRECHILENA DE NUESTRA AVANZADA EN POLINESIA:

Pascua en la Visión del Novelista de los Mundos Exóticos: Pierre Loti

UNA PUPILA ROMANTICA EN UNA ISLA SALVAJE.– TATUAJES FEROCES EN ROSTROS DE DULZURA INFANTIL.– UN INMENSO OSARIO.– ¿RESTOS DEL CONTINENTE SUMERGIDO?



Una sonrisa infantil, que viene quién sabe de qué razas y pueblos extinguidos.

HACE CASI un siglo, en 1872, un guardiamarina francés, a bordo de la fragata a vela **Flora**, arribó "en jornadas de gran viento y de nubes negras" a una "isla misteriosa y perdida en medio del Gran Océano, en una región por la que nadie pasa jamás".

La isla era Pascua y el joven Julián Viaud, o mejor, Pierre Loti, nombre de guerra con que pasaría a la posteridad. Y su diario de esa visita, firmado con otro seudónimo —Albert Vandal— constituye posiblemente el primer documento literario, lírico, sobre esa distante posesión nuestra que saltó a la arena de la actualidad justo con la defunción de 1964.

Loti se permitía sí una licencia —llamémosla poética— al decir que por esa región del Pacífico nadie pasaba. Media centuria antes, en 1822, pisó tierra en ella el almirante holandés Roggeween. El Descubridor. Y más tarde también abordaron sus costas figuras tan ilustres como Cook. La Perousse y otros navegantes.

De todos modos, una pintura por el novelista de lo exótico, que colonizó para la literatura los ambientes multicolores de Japón, China, Turquía, Indochina, Tahití y tanto otro escenario romántico, reviste un encanto especial.

PRESENCIA INMUTABLE

¿Cómo era Rapa Nui en 1872, es decir, dieciocho años antes de que Chile tomara posesión de ella. La fecha es tan lejana y parece, a la vez, tan próxima si pensamos en la inmortalidad del autor de **Madame Crisantemo**. ¿Cómo eran sus gentes y su tierra? No demasiado distintos, si omitimos el barniz de la civilización. La nota exótica, sin embargo, tal vez por eso mismo, resulta mucho mayor releyendo las páginas de Loti. Lo más importante de la isla estaba ya en pie tal vez desde centenares de años. Sus grandes monumentos, testigos de una extraña cultura muerta, anterior a su actual población, presidían con su hierática impasibilidad el destino de la isla entonces igual que en el presente y seguramente que en el mañana. Misterioso legado de unos hombres que dejaron "tabletas parlantes", que no hablan, pero ninguna piedra de Roseta para conocer su pasado.

Es apasionante contrastar observaciones de ayer con la realidad actual. La pupila romántica de Pierre Loti nos da de nuestra puerta polinésica una imagen que es, ante todo, poética; no obstante ello, sus trazos, siempre coloridos, permiten, más allá de la impresión subjetiva, un cuadro bello y valioso del estado de Rapa Nuí en esa época.

El relato es demasiado extenso para reproducirlo en su totalidad. Hay que espigar de él los fragmentos más elocuentes, aquellos que a través de su visión emocionada logran entregar el decorado nostálgico y la atmósfera viva de esa isla que para el escritor fue "una tierra de ensueño". El, que no era adivino ni tenía por qué serlo, no vio porvenir para Pascua. "En medio de las soledades del mar, no tardará esta isla en ser una soledad, también, cuyos únicos guardianes serán sus estatuas gigantes".

Pero es mejor seguir algunos de sus cautivantes pasajes, que para cualquiera de nosotros tienen un sabor especial por ser Pascua, ahora y para siempre, tierra nuestra. Un jirón de Chile en la Polinesia.

——oOo——

LOS HOMBRES

"...Oigo algo ligero que se mueve, y me vuelvo para ver que sea. ¡Oh, qué sorprendente cara enjuta, con una naricita de pico de gavilán y dos ojos demasiado juntos, demasiado grandes, asombrados y tristes! Está desnudo, y es, a la vez, musculoso y esbelto, todo nervio. Su piel de un color de rojo cobre está adornada con finos tatuajes azules y sus cabellos taheños también, de un rojo artificial, están atados con fibras de escabiosa, en lo alto de la frente, formando así un penacho que el viento agita y que parece una llama.

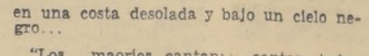
"El salvaje del hopo rojo se acerca. Para complacernos, canta y baila. Es uno de los bautizados por los misioneros y antes se llamaba Peteró (Pedro). El viento que arrecia con el crepúsculo se lleva su canción melancólica y revuelve su cabellera. En la bahía el mar se torna fiero.

"Y cae la noche.

"...Una vez franqueado el cinturón de arrecifes, en agua serena ya y menos combatida por el viento, divisamos a Peteró, nuestro amigo de ayer por la tarde, que se ha encaramado a una roca y que nos llama. Sus gritos despiertan al pueblo entero y, en un instante, la playa se llena de salvajes. Salen de todas partes: de los huecos de las rocas en que duermen; de chozas tan bajas que parecen incapaces de contener seres humanos.

"...En el lugar que Peteró nos ha indicado, apenas desembarcamos, nos rodean todos estos hombres, agitando ante nosotros, en la oscuridad matinal, sus lanzas con punta de sílex, sus pértigas y sus viejos ídolos.

"...Me quedo sólo, rodeado cada vez más por mis nuevos huéspedes. Pechos y rostros azulados por tatuajes; largas cabelleras; singulares sonrisas de dientes blancos y ojos de tristeza, cuya córnea es más blanca aún, por los dibujos de un azul oscuro que la subrayan... Su círculo se ha cerrado por todas partes, y cada uno de ellos me presenta su lanza o su ídolo, cantando a media voz una especie de melopea quejumbrosa y lúgubre, acompañada de un balanceo de la cabeza y de los lomos... Ya sé que son inofensivos, y, además, sus rostros, que los tatuajes hacen feroces al primer golpe de vista, son de una dulzura infantil; no me inspiran ningún temor razonado; pero es lo mismo, para mí, que por primera vez en la vida penetro en una isla del Gran Océano. Y no puedo menos de experimentar un escalofrío de sorpresa y de instintivo espanto, al sentir tan cerca de mí todos estos ojos y todos estos alientos. al amanecer,



en una costa desolada y bajo un cielo negro...

"Los maories cantan; cantan todos, palmoteando, como para llevar el compás de la canción y del baile. Las mujeres lanzan notas tan dulces y aflautadas como los pájaros. Los hombres, en tanto, producen finas voces en falsete, trémulas y delgadas, unas veces, y roncas y cavernosas, otras, como rugidos de fieras hastiadas. Su música se compone de frases cortas y picadas, que terminan en lúgubres vocalizaciones descendentes en tono menor. Parece como si expresasen el asombro de vivir, la tristeza de vivir, y, no obstante, es en los momentos de júbilo cuando cantan...



Rostro insondable del enigma pasquense, que surge del océano del tiempo.

LAS MUJERES

"A más del séquito, que se mantiene a distancia, he trabado amistad particular con cinco personas: primero Peteró, y luego dos mozos, Atamú y Hugá, y dos muchachas, Iuaratai y María.

"Entrambas van desnudas, excepto un cinturón que cae un poco por los lugares esenciales. Sus cuerpos serían blancos sin el curtido del sol y del mar, si no conservasen el ligero reflejo de cobre rojo que es el sello de la raza. Largos tatuajes azules de una rareza y de un dibujo exquisitos corren por sus piernas y sus costados, sin duda, para acentuar más su encantadora esbeltez. María, que fue una criatura bautizada por los misioneros —este nombre de María, en una hija de la isla de Pascua, desconcierta mucho—, no tiene de particular más que su cintura de diosa joven, su frescura y sus dientes. Pero Iuaratai sería bonita en cualquier parte con su fina naricita y sus grandes ojos tímidos. Lleva atada a la antigua su cabellera, enrojecida artificialmente, en la que ha prendido algunas briznas de hierba...

EL OCEANO DEL TIEMPO

"...Nuestros antepasados de las primeras edades, cuando se arriesgaron a salir de sus cavernas, debieron de construir cabañas de esta clase adornadas con parecidos objetos. Se siente uno aquí en medio de una humanidad infinitamente primitiva, veinte o treinta mil años anterior a la nuestra.

"...Las menores cosas, en toda esta isla, promueven interrogaciones sin respuesta. Es sorprendente que pueda haber aquí una fauna y una flora.

"...Ahora avanzamos a lo largo del mar. A lo largo de la playa, en las cornizas, hay terrazas hechas con piedras inmensas. Subíase a ellas, antaño, por graderías, parecidas a las antiguas pagodas indias y estaban cargadas de pesados ídolos, volcados hoy, cabeza abajo, con el rostro hundido en los escombros. El Espíritu de las Arenas (Tii Oué) y el Espíritu de las Rocas (Tii Papá), guardianes uno y otro de las islas contra las invasiones del mar, son los personajes de las viejas teogonías polinésicas, que representan estas estatuas.

"...Los dioses se van multiplicando a medida que avanzamos hacia Ranorarakú y sus dimensiones también aumentan. Medimos algunos de diez y hasta de once metros, de un solo bloque. No están solamente al pie de las terrazas; el suelo está sembrado de ellos. Por todas partes se ven sus informes masas morenas, surgiendo de las altas hierbas. Sus tocados, que eran una especie de turbantes de una lava diferente, de rojo de sanguina, han rodado acá y allá en el momento de las caídas, y se los tomaría por monstruosas piedras de molino.

"...Cerca de un túmulo hay un montón de mandíbulas y de cráneos calcinados que parecen atestiguar sacrificios humanos consumados aquí durante un largo período. Y —otro misterio— caminos empedrados como los de las vías romanas, que descienden hasta perderse en el Océano.

"...No se puede levantar un palmo de tierra sin remover restos humanos, como si este país fuese un inmenso osario. Es que, en una época cuyo espanto se ha transmitido hasta a los ancianos de nuestros días, los hombres de Rapa-Nuí conocieron el horror de ser demasiado numerosos, de ahogarse, de ser víctimas del hambre en su isla, de la que no sabían salir. Entonces sobrevinieron entre las diversas tribus grandes guerras de exterminio y de canibalismo.

"...Por otra parte, la isla parece muy pequeña en proporción a la zona considerable ocupada por los monumentos. ¿Era, pues, una isla sagrada a la que se venía de muy lejos para ciertas ceremonias religiosas en la época antiquísima del esplendor de los polinésicos, cuando los reyes de los archipiélagos tenían aún piraguas de guerra capaces de afrontar las tempestades del mar, y, de todos los puntos del Gran Océano, se reunían en cavernas para celebrar consejo, en una lengua secreta? ¿O bien este país es un jirón de algún continente sumergido antaño como el de los atlantes?

¿Y quién dirá jamás la edad de estos dioses? Roídos por los líquenes parecen tener la página de siglos incontables, como los dólmenes celtas. ¿Qué raza, desaparecida hoy sin dejar otros recuerdos en la historia humana, habría vivido aquí, y cómo se ha extinguido...?

EL LENGUAJE ININTELIGIBLE

"...Por la noche, a bordo, tengo entre mis manos por vez primera una de las tabletas jeroglíficas de Rapa Nuí. Una de esas "maderas que hablan", como las llaman los maoríes. Tiene una forma de cuadrado alargado con los ángulos redondeados y ha debido de ser pulimentada por cualquier medio primitivo, sin duda, por frotamiento con pedernal. ¡Turbadora y misteriosa planchita, cuyos secretos permanecerán para siempre impenetrables! Alinéanse en varias filas caracteres grabados. Como los de Egipto, representan figuras humanas, de animales y de cosas. Reconócense en ella personajes sentados y de pie, peces, tortugas, lanzas. Ellas eternizan el lenguaje sagrado, ininteligible para los demás hombres, que hablaban los grandes jefes en los consejos. Tenían un sentido esotérico y significaban cosas profundas y ocultas, que sólo podían comprender los reyes y los sacerdotes iniciados...

"...¡Me llaman...! Es un recado del almirante. Desearía poseer un dios de piedra que reuniese ciertas condiciones de tamaño y de fisonomía. Precisamente, sé de un ídolo que responde a su ideal, en casa misma del viejo jefe. Adquiero el compromiso de traérselo antes de zarpar a cambio de un capote que él me entregará, y, encantado con la idea de volver aún a Rapa Nuí, preparo antes de acostarme varias frases de lengua polinésica para una suprema y postrera charla con mis amigos salvajes.

"...A medida que nos acercamos se nota el olor del humo, y los hedores de animal y de cubil. Y estas formas desnudas, estas actitudes primitivas que la claridad del fuego revelan, bastan para sumergir el espíritu en un ensueño de los antiguos tiempos.

"...Casi es de día ya cuando regreso a la chalupa con el ídolo. Mis cinco amigos se quedan en la playa para seguirme hasta perderme de vista. Sólo el viejo jefe, que había descendido con ellos para acompañarme, asciende lentamente hacia su choza, y al verlo tan ridículo y lamentable con su capote de almirante, del que surgen dos largas piernas tatuadas, tengo el sentimiento de haberle faltado el respeto al cerrar nuestro cambalache: de haber cometido con él un delito de leso salvajismo."

Comuna de Pascua, Capital Hanga-Roa

LA CAMARA de Diputados acaba de aprobar el proyecto de ley que crea la Comuna-Subdelegación Isla de Pascua, en el Departamento de Valparaíso, y con cabecera en la localidad de Hanga-Roa, la cual comprenderá las Islas de Pascua y Salas Gómez. La Comuna estará formada por tres distritos, cuya denominación, superficie, límites y demás modalidades serán fijados por el Presidente de la República. La Municipalidad estará integrada por cinco regidores y un alcalde que será nombrado por el Presidente de la República.

El proyecto establece, entre otras cosas, diversas facilidades para el turismo, destina fondos para obras de progreso comunal, educación, salubridad y conservación de las riquezas arqueológicas.



Un petroglifo con dos hombres-pájaros: otro de los misterios de la Isla de los colosos muertos.



¿Restos de un continente desaparecido? Rapa Nui sigue intrigando a arqueólogos y antropólogos.



EL ANTIGUO IMPERIO DEL SOL NACIENTE SE OCCIDENTALIZA CADA DIA MAS. LIBERTAD PARA VIVIR — LIBERTAD PARA MORIR.

CORO DE BAILE del "Mikado", uno de los mayores teatros de variedades de Tokio.

AUTOPISTA elevada que atraviesa Tokio.

CAPITAL RENOVADA

JAPON APROVECHO las Olimpiadas recientes para cambiar el rostro de su capital. Ocho grandes arterias completamente nuevas atraviesan la ciudad de un extremo a otro; y una autopista elevada, de 50 kilómetros de largo, sirve de espina dorsal a todo este conjunto de vías comunicadoras.

Los trabajos de construcción de estas obras, así como de hoteles y remodelación general de la ciudad, costaron al Japón sumas asombrosas.

LA BODA CON KIMONO.— La estructura de la sociedad japonesa está cambiando rápidamente, pero ciertas formas tradicionales permanecen intactas. La tradición es más persistente en provincias y en la clase media. En cambio, otros sectores sociales se muestran desprejuiciados hasta el exceso.

Bajo formas ceremoniosas y obsequiosas tradicionales, se esconde a menudo una franqueza de relaciones típicamente occidental.

Un científico nuclear podrá estar hablando de cosas que "sucederán dentro de algunos años", pero saludará reverente con tres impecables y bien contadas inclinaciones.

En un matrimonio, la esposa vestirá el kimono que heredó de su madre o de su abuela, mientras el esposo llevará impecable frac.

NO HAY MENDIGOS.— En Japón, solamente los mutilados de guerra piden limosna, porque la pensión que reciben no es suficiente para vivir. Pero lo hacen con dignidad y sin avergonzarse. A veces llevan un cartel indicando la fecha y la batalla en la cual fueron heridos. Suelen pagar la limosna que reciben tocando una pieza de música o haciendo que un pájaro amaestrado saque una papeleta con la suerte. Un mendigo que extendiera la mano porque no quiere trabajar, no recibiría ni un "yen".

CULTO DE LOS ANTEPASADOS.— Los cementerios del Japón son típicos. Llenos de pequeñas tumbas donde guardan las cenizas de sus antepasados, ofrecen un aspecto de ordenada ciudad en miniatura.

El culto de los antepasados, es una de las pocas manifestaciones religiosas de un país que se hace rápidamente agnóstico y está en plena crisis espiritual. Los templos son visitados por multitudes que se comportan más como turistas que como fieles.

LAS JOVENES PUEDEN ELEGIR SU MARIDO.— La generación de postguerra del Japón está quemando etapas en su occidentalización. Los muchachos imitan principalmente las modas y modos norteamericanos, copiados del cine y de las novelas. Sus diversiones favoritas son el golf y el básquetbol, la motocicleta y la fotografía.

Las muchachas también gozan de libertad casi absoluta. En las grandes ciudades, ya no esperan que el padre les traiga un hombre como marido: ellas eligen el pretendiente que más les agrada, con tanta o mayor libertad que sus hermanas de Occidente.

El uso del kimono queda reservado principalmente a ceremonias tradicionales, mientras en la vida corriente se visten de blusa camisera, falda y hasta pantalón.

El trabajo de las fábricas ha creado la vida en común de los sexos, haciendo entre ellos las relaciones libres y familiares.

TRENES REPLETOS Y NUMEROSOS — Los trenes de color amarillo, rojo, azul, marrón, entran y salen a cada instante de las estaciones de Tokio. Miles de hombres y mujeres se precipitan para tomarlos o abandonarlos. No hablan ni gesticulan; todos caminan rápidamente y guardan ordenadamente la fila. Igual hacen para tomar el taxi una vez fuera de la estación. Allí, una muchacha de uniforme y guantes blancos les indica con una inclinación el coche que toca a cada uno.

La estación ferroviaria de Ueno tiene 1.500 empleados "empujadores". Su tarea es "empujar" los pasjeros al interior de los colmados coches, tarea que desempeñan con absoluta seriedad.

La dulce voz de una mujer saluda por altoparlante a los viajeros que llegan, les agradece y desea felicidades. En algunas estaciones, puede verse a la joven que saluda en una pantalla televisora.

Desde el primero de noviembre pasado, en la vía Tokio-Osaka, los trenes más rápidos del mundo corren sobre los rieles más antiguos del Japón, alcanzando una velocidad de 256 kilómetros por hora.

Por la estación central de Tokio pasan 2.100 trenes diarios.

CAMARERAS CON TELEFONO PORTATIL.— Las últimas estadísticas indicaban que Japón tenía, el primero de octubre de 1964, una población de 10.636.713 habitantes. Tokio aumenta 200.000 habitantes por año y cuenta con 25.000 taxis. El total de vehículos que circulan por sus calles y caminos asciende a 75.000.000.

La avenida principal de Tokio es la Ginza; los bazares se encuentran en Asakusa. La Ginza es el corazón de la efervescencia de Tokio. Allí se encuentra el suelo más caro del mundo. Las calles adyacentes a la Ginza, las Uradoris, son un dédalo de restaurantes, cantinas y cabarets. Un reino fabuloso de música, de alegría y de "saké" con 1.200 locales nocturnos y 20.000 muchachas prontas a recibir los forasteros, ninguna de las cuales pedirá ni un vaso de agua si no es invitada: el encanto japonés repudia toda vulgaridad.



UN MATRIMONIO: La esposa viste de kimono y el marido de moderno frac.

Los hoteles nuevos como el Prince o el Otani, cuyos mármoles se importaron de Italia, son verdaderos palacios de riqueza. Sus estacionamientos de autos pueden recibir hasta mil coches. Cada empleado o camarera lleva su teléfono portátil, prontos para atender los llamados de los clientes.

DIARIOS Y DEPORTES.— En Tokio los periódicos sacan millones de ejemplares. El legendario editor Matsutaro Shoriki, ha tenido la idea de hacer del golf un deporte accesible a los pobres y ha construido campos para su práctica en todo el país. En la "Yomuri Land", una especie de "Disneyland" ideada y realizada por él, ha establecido un templo, grandes salas de conciertos y conferencias, un lago artificial, un trampolín de esquí, un hotel para estudiantes y una enorme poza con tres millones de toneladas de agua marina, donde viven peces raros.

La preocupación de los japoneses ante construcciones tan gigantescas, son los terremotos. Diariamente la tierra se sacude cuatro veces. En septiembre de 1923 tuvieron un terremoto que costó 120.000 muertos. Se calcula que cada 60 años se produce un gran terremoto.

En el noveno piso de la "Mitsubishi Electric", los niños se divierten hablando por teléfono-visión con sus padres, que están en el cuarto. Una radio de baterías solares transmite el programa tan pronto el visitante encienda una luz.

EL TRANSITO.— Tokio ha descubierto también el "week-end", el fin de semana. Cada sábado por la tarde y domingo por la mañana, todo el que posee un auto, una moto o cualquier medio de locomoción, sale a las costas o a las montañas. Todos los obreros aspiran a tener libre la tarde del sábado y el domingo, y los empresarios han notado que este descanso aumenta la productividad.

En Tokio, todo el que se sienta al volante tiene un código especial, que no siempre se adapta al de los peatones. Existe un verdadero caos. Los taxistas corren a velocidades desenfrenadas y toman las curvas a velocidades pavorosas. Los jóvenes en sus "spyder" vuelan por los pasos más peligrosos.

En la ciudad más extensa del mundo, la palabra mágica es "velocidad". Por la Iwaidabashi Avenue, frente al Palacio Imperial, desfilan diariamente desde las 10 hasta las 11 de la mañana, no menos de 15.000 autos, como término medio. El tren superexpreso Tokio-Osaka, recorre los 515 kilómetros en poco más de tres horas. El tren metropolitano o subterráneo, tiene 60 kilómetros y quedará doblado para 1970.

Los obreros de la "Toyota" (30.000 autos al mes), cantan en su himno: "Las ruedas que nosotros construimos, corren siempre más veloces; pronto aparecerán lejos, más allá del horizonte, en todos los puntos del mundo".

Matsmumoto, vicepresidente de la sociedad eléctrica "Matsushita", ha declarado: "Hemos llegado ya a un punto que podemos enseñar algo a las industrias occidentales".

A MEDIA NOCHE SE APAGAN LAS LUCES.— Tokio ha crecido con ritmo que escapa a sus propias reglas. Ahora nadie puede detener ese ritmo vertiginoso. Los aviones que llegan de todos los continentes, aumentan cada día; las naves en su bahía forman cola para obtener el permiso de atraque.

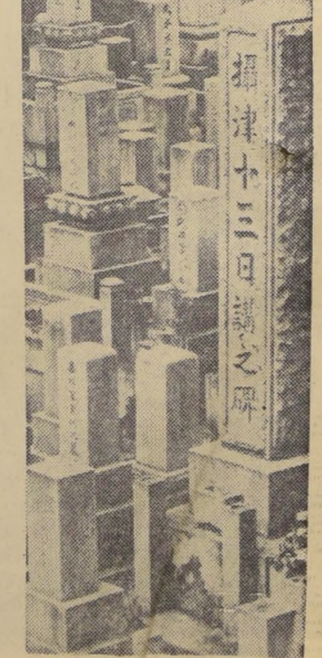
El japonés, laborioso pero de reflejos lentos, no alcanza a ponerse al paso con su industria, y tras la inclinación sonriente que acoge al extranjero, se advierte la nostalgia de los antiguos códigos ante la sacudida de la vida moderna.

Para diferenciarse, Tokio ha adoptado una costumbre muy sencilla: apagar todas las luces de propaganda a las doce de la noche.

Los trenes también detienen su veloz correr a esa misma hora. Mirando de lo alto de los edificios, pasada la medianoche, sólo se ven los faros de los taxis: el rumor de la febril ciudad con 10.000.000 de habitantes cesa, la quietud envuelve sus calles y sus barrios, la noche sagrada ha llegado.

Los hombres que han construido las autopistas, los televisores, las naves o las máquinas fotográficas, se despojan de sus ropas occidentales y visten la "yukata" para vivir como sus antepasados. La madre en kimono enseña a las hijas arrodilladas en antiguo rito del té, mientras el padre mira alguna revista bien impresa o lee poesías de Yosano Okiko, que en la noche quieta llegan como sones de flauta antigua: "Los pétalos de un cerezo silvestre — caen sobre el techo de mi casa — me dicen que la brisa del invierno — pronto llegará hasta mi puerta...".

(TR. N. ZAMANILLO)



CEMENTERIO japonés con las pequeñas tumbas guardadoras de las cenizas.

LA TELEVISION SANTIAGUINA

UN PASO MUY LARGO Y OTRO CORTITO

por Irene SOLAR

EL centro comercial de Santiago está lleno de negocios que venden televisores. La propaganda nos mete por los ojos toda clase de modelos, marcas y promesas de "una vida mejor" si llevamos a nuestro hogar uno de estos modernos artefactos.

Ahora bien, ¿cómo es la televisión en Chile? ¿Vale la pena emular al vecino, colocando, también nosotros, una esbelta antena sobre el tejado y firmando letras que se llevarán gran parte de nuestras entradas y nos producirán apuros para balancear nuestro presupuesto normal?

Es indudable que todo lo que signifique progreso debe ser usado y aprovechado. La lavadora automática reemplaza a la artesa y escobilla, y los antibióticos al cocimiento de yerbas. Pero la televisión no es un aparato para facilitarnos la vida. La televisión tiene ideas, más bien, sirve para transmitir ideas, actitudes, costumbres. Y aquí está la insidia. Es como un extraño que se mete a nuestra casa y, hablando y mostrando, nos impone sus opiniones y sus gustos. No vale el recurso de girar el dial o apagarla. Siempre habrá algo que esperamos ver o alguien que quiera seguir todo el programa. Es más práctico, también, tener el aparato en funciones: evita hablar o escuchar y se mata de algún modo el vacío de las horas que antes nos impulsaba a leer, escuchar música o conversar, simplemente, con los miembros de la familia.

En todo caso, este extraño que se toma confianzas, invade nuestra vida familiar, nuestra intimidad y trata, consiguiéndolo muchas veces, de cambiar nuestras costumbres. No se puede ignorar que es el medio propagandístico más eficaz, pues no sólo dice, sino que muestra. Tampoco se puede ignorar que, quieras o no quieras, la vida actual se compone también de televisión.

Así las cosas, veamos lo que es actualmente la televisión en Chile. A primera vista, magnífica. Santiago, para dos millones de habitantes, cuenta con dos ¡dos! canales y solamente a cinco años de su inicio. Italia, con más de cincuenta millones de habitantes y después de diez años con un solo canal, inauguró el segundo con gran clamor. Inglaterra tenía uno hasta hace poco, lo mismo Francia y varios otros países europeos. En calidad técnica nuestra televisión es una de las mejores. Sorprende la nitidez de la imagen, la perfecta sincronización de luz y sonido y ¿por qué no? que con tan pocos medios económicos se haya logrado tanto.

Sabemos que la televisión está en manos de las Universidades, lo que ya es una garantía de seriedad y prestigio. También sabemos, o suponemos, que la escasez de recursos económicos obliga a hacer los programas con gran economía. Pero lo que no nos explicamos es por qué la gente que se ocupa de esto aparentemente no tiene idea de la importancia de su labor. Parece ignorar la trascendencia que cualquier ademán, cualquiera palabra, adquiere a los ojos del telespectador, sobre todo de aquel que por comodidad o pereza mental prefiere imitar lo que ve u oye antes de obrar por su cuenta.

La televisión ideal debe ser aquella que, sin aparentarlo, se convierta en una verdadera escuela de buen gusto, buen decir, y buenas costumbres. Que inculque en el telespectador, aquel que imita, por lo menos algo positivo que imitar. Es el medio perfecto para la educación de las masas y se hace mal en no aprovecharlo.

Salvo honrosas excepciones, lo primero que llama la atención en nuestra televisión es que la gente que se acerca a las cámaras no sabe hablar. Es verdad que los chilenos tenemos un modo de pronunciar las palabras bastante alejado del idioma castellano, pero una cosa es pronunciar mal en el hablar cotidiano y otra, muy distinta, es que nos estimulen en estos malos hábitos. No solamente en la pronunciación; en los giros de frases, en los vulgarismos, en los dichos populares. Cada cosa tiene su lugar, y el suyo no es ciertamente la televisión. Parece como si se quisiera poner al alcance de las personas más ayunas de instrucción, rebajándose a sus maneras en lugar de dar el buen ejemplo. Olvidando, además, que esas personas generalmente no son de las que siguen sus transmisiones.

No sólo se habla mal. Los titubeos, lapsus, tropezones, a menudo cubiertos con una risita nerviosa del que está hablando, se unen a las repeticiones y embarullamiento de ideas ocasionalmente penosas. Sentir comenzar cada frase con "bueno..." o "en realidad..." puede ser irritante, pero escuchar a una entrevistadora repetir en una transmisión de cinco minutos más de quince veces la palabra "fundamentalmente", por ejemplo, es algo que sobrepasa los límites del soportamiento.

Se sabe que la televisión es un medio cruel que hace resaltar aumentados los defectos, justamente porque es directa, inmediata, y no se puede rehacer lo hecho. En radio es posible preparar el material, corregirlo y leerlo, lo que en televisión causa pésimo efecto. De ahí que sea indispensable el ensayo previo, no solamente de lo que se va a decir, sino de cómo y cuando. Sobre todo, se necesita un repaso de las ideas, que deben ser muy claras para no perderse en un palabrerío inútil.

Quizás haya demasiada improvisación en los estudios de televisión. Demasiado trabajo "a lo compadre", falta de personal especializado. El hecho es que hay señores que lo hacen aparentemente todo. Son directores de programas, presentadores, actores serios, charlistas, actores cómicos y cualquier día esperamos verlos cantar romanzas. Hay otros que se toman confianzas inauditas, queriendo aparecer cordiales y de casa. "A ver usted... sí señor... usted... no se me haga el leso... acérquese p'acá... claro, con su copita..." O "¿qué les parece que hagamos esto...? ¿Le parece bien? Entonces... etc." Desgraciadamente, los telespectadores no podemos contestar.

Estas son observaciones hechas al pasar, dictadas por el buen deseo de ayudar a corregir fallas simples, valorando como merecen los esfuerzos de quienes han hecho posible el funcionamiento de la televisión en Chile. Son cosas fáciles de solucionar, pero importantes, si se quiere mejorar el nivel actual de las transmisiones. Para que el presente o futuro dueño de un televisor no se arrepienta de los escudos gastados y se siente con agrado a mirar y escuchar otros programas que no sean los noticiarios —excelentes— o las seriales extranjeras.

Se dio un gran paso en Chile cuando empezó a funcionar la televisión. Un paso técnico. Falta que se alargue el paso del elemento humano, porque los dos merecen igualarse.



—¡Qué aburrido! Siempre estos absurdos films de fantasciencia.

LA COMIDA...

(De la Primera Página)

del día. El domingo que fue asesinado el coronel, le tocaba el turno a SAINTE-VERDE. Fue él, en realidad, quien telefoneó a esta posada desde Boisne, dando instrucciones para la comida. Era un hombre terriblemente mezquino y sabía que iba a asesinar al coronel ese día. Su mezquindad sobrepasó a su sentido común. Pidió comida solamente para cuatro..., porque sabía que el coronel no llegaría. Si él hubiera pedido para cinco, habrían tenido que cocinar un tercer pato, y, aunque no habría sido comido, se lo habrían cargado a la cuenta. Como digo, **mon ami**, un pato es demasiado para uno, pero estupendo cuando es compartido con otra persona.

MUERE el más Inglés de los Ingleses:

El Norteamericano Thomas Stearns ELIOT

THOMAS STEARNS ELIOT, norteamericano nacionalizado inglés, Premio Nóbel de Literatura (1948), falleció el lunes pasado en Londres, a los setenta y seis años.

Vivió en su país de adopción desde hace cincuenta años, o sea, desde los veintisiete de edad. Era hijo del dueño de una fábrica de ladrillos. Su madre producía poemas dramáticos.

Poseía una vastísima cultura, y a pesar de que escribía siempre para minorías, sus obras llegaron a la mayoría de las minorías del mundo. Se sintió siempre inglés, poseyó la actitud mental y los modos de vestirse de los ingleses y por eso no extraño que se nacionalizara, como lo había hecho anteriormente otro norteamericano, Henry James. Una de sus obras fue definida como una extraña mezcla de antropología, erudición, cinismo y musicalidad. Durante varios años se ganó la vida como empleado de banco, pero de pronto le llegó la fama y el dinero. Obtuvo el Premio Nóbel y la Orden al Mérito del Imperio Británico.

Se consideraba a sí mismo un clásico, aunque fue un innovador a cuyo contacto brotaban polémicas, críticas y alabanzas. Hizo poesía, ensayo y teatro.

Como una muestra de su conciencia del mundo, damos un fragmento de su poema "Rerato de una Dama". En esta traducción, como es natural, se pierde el aspecto rítmico y retórico. Hemos escogido la versión de Lenka Franulic, traducción literal que puede informar acerca de su mundo mental, dejando a un lado los aspectos idiomáticos:

"Entre el humo y la neblina de una tarde de diciembre.
Ha dispuesto usted la escena
exclamando: "Os he reservado esta tarde".
Y cuatro candelabros en la habitación en penumbras,
cuatro anillos de luz diseñados en el techo
en una atmósfera de tumba de Julieta
arreglada para todas las cosas que serán dichas o silenciadas.
Hemos estado a escuchar al último polaco
transmitiéndonos los preludios con sus cabellos y las yemas de sus dedos.
—Es tan íntimo este Chopin que me parece que su alma
debiera ser resucitada tan sólo entre amigos
apenas dos o tres, que no toquen la flor
que es sometida y rozada en la sala de concierto.
Y así se desliza la conversación
entre veleidades y lamentos cogidos con cuidado



a través de violines en sordina
mezclados a remotas cornetas.
Y vuelve a comenzar.
—No sabéis cuánto significan para mí mis amigos
y cuán raro de encontrar
en una vida tan llena de alternativas.
(Porque por cierto yo no amo la vida... ¿Lo sabíais?
¡cuán agudo sois!).
Tener un amigo que posea estas cualidades.
Que tenga y brinde
estas cualidades en que se basa la amistad.
¡Cuánto significa que yo os diga todo esto!
Sin estas amistades... la vida, ¡qué cauchemar!
Entre las cuerdas del violín.
y los arietes
de las cornetas
resuena dentro de mi cerebro un vago tom tom
que marca absurdamente un preludio personal
caprichoso y monótono
que suena como una definitiva "nota falsa".
—Vamos a respirar el aire en un trance de tabaco
a admirar los monumentos
a discutir los últimos acontecimientos
a poner nuestros relojes por los relojes públicos
y a sentarnos durante media hora a beber
nuestros bocks".

Otro fragmento de una poesía de Elliot, también en versión literal de Lenka Franulic ("The hollow men", de "The Waste Land"):

"Somos los hombres huecos
somos los hombres rellenos.
Nos inclinamos juntos
con la cabeza llena de paja. ¡Ay!
Nuestras voces secas cuando
cuchicheamos juntos
son tranquilas y sin significado
como el viento en el pasto seco
o pisadas de ratas sobre vidrios quebrados
en nuestra bodega seca.
Forma sin contorno, sombra sin color
fuerza paralizada
gesto sin movimiento;
los que han cruzado
con ojos rectos, al otro reino de la muerte
nos recuerdan, quizás, no como almas perdidas y violentas sino sólo
como los hombres huecos,
los hombres rellenos."

Vicente Huidobro Vuelve a Vivir

ACABA DE publicarse un libro que es todo un acontecimiento: las obras completas de Vicente Huidobro.

Su poesía, su humor, su imaginación, su inteligencia, su ingenio, su arbitrariedad, su maestría, su versatilidad, fueron un acontecimiento en su época.

Ese acontecimiento quedó perpetuándose profundamente en muchos.

Pero no en todos los que pudieron haber sido, porque Vicente Huidobro no fue nunca oficializado como gran poeta. Era venerado, atacado, discutido, rebajado, ensalzado; pero tuvo la suerte —que es desdicha editorial— de ser genio para "élites".

Ahora se le ha levantado un monumento.

Son dos tomos (más de mil seiscientas páginas en tipo chico pero claramente legible), bien presentados, en que está toda su obra, recogida y prologada por Braulio Arenas. La edición es de Zig-Zag.

Vicente Huidobro podrá llegar ahora en su diafinidad y, más que eso, en toda su trágica lucha de creador, en todas sus búsquedas de la belleza y la expresión, aventura en la cual se trasluce esa magnífica dote moral que cae en suerte a los grandes y que a veces los hace sufrir como pequeñitos.

Este acontecimiento no es un mero suceso editorial, sino del espíritu. Es como un poeta que vuelve a nacer. Será, por tanto, celebrado con la dignidad y con el ánimo de fiesta que merece, en una futura página de este diario.

Nuestro Mundo de las Letras

NUESTRA CRITICA

A partir del próximo domingo, la crítica literaria de LA NACION comenzará a ser realizada por un grupo de comentaristas que se irán haciendo cargo de las obras que se publiquen.

Debido a la necesidad de entregar anticipadamente los originales al taller, es de esperar que en unas dos ediciones más del magazine dominical, podamos presentar la sección libros en la forma que hemos concebido.

La finalidad de entregar los comentarios a diversas firmas, ha sido adoptada para dar una garantía a los autores, que así dependerán en menor grado de las opiniones de un solo crítico. Y, también, para evitar que una sola persona tenga que opinar sobre una variedad de materias y géneros demasiado vasta.

La responsabilidad de la publicación de los trabajos que realicen los diversos integrantes del equipo ha sido encomendada a Juan Tejeda, a cuyo nombre se ruega hacer llegar las obras que se deseen ver comentadas.

NUEVA NOVELA DE LOMBOY

A Reinaldo Lomboy, el autor de "Ránquil" —obra que ya ha visto varias ediciones—, acaban de editarle una novela histórica. Se llama "Puerto del Hambre", y narra los horribles sufrimientos de quienes expedicionaron con Pedro Sarmiento de Gamboa.

Lo curioso es que el libro, que ya está hecho, ha salido a la venta en otros países, pero en Chile no se ha distribuido aún. Lo publica "Orbe".

MEMORIAS DE UN GENERAL

Otro general se entrega a la literatura. Un general de Carabineros ha dado a las prensas de una editorial sus memorias, memorias que, sin duda, serán polémicas. Porque este general es polémico y actualmente es parte en un proceso que está dando mucho que hablar.

EXTRAÑO BEST-SELLER

Luis Cornejo ha tenido un inesperado éxito de venta con su conjunto de cuentos "Barrio Bravo". Va en la segunda edición. La tercera será de 10.000 ejemplares. En la Feria de Artes Plásticas vendió personalmente 450 ejemplares, en ediciones de 3 y 2 escudos. Lo extraño es que la mayor venta de su libro no se hace en librerías, sino en bares, donde es ofrecido por vendedores especializados. Se calcula que en ellos vende unos 10.000 ejemplares cada tres meses. La edición es por cuenta propia. Distribuyen sus impresores: Arancibia Hermanos.

Las Limitaciones de la Crítica o EL JARDIN ZOOLOGICO LITERARIO

por Juan TEJEDA

Otra limitación: la actitud mental del crítico tiende a ser la de un hombre predispuesto a juzgar. No goza: aprueba o reprueba.

AQUI EN CHILE —como dicen algunos intelectuales, acaso para expresar lo que estiman su omnipresencia cultural y la transitoriedad de su presencia geográfica—, aquí en Chile —como dicen los que anhelan viajar a Europa y creen vivir provisionalmente acá—, aquí en Chile —como dicen los que viajaron alguna vez y no trajeron nada, al extremo de que para vivir en plenitud necesitan otro medio—, aquí en Chile —como nunca jamás lo confiesan los becados, para que no se les note la afición—, aquí en Chile —¡por fin!— cuando un lector está descontento con la manera en que se desarrolla la crítica literaria, suele despotricar contra Alone y la llamada "crítica oficial". Y da vuelta la hoja.

LIMITACIONES DE TODA CRITICA

Hay algún error en esa actitud, porque atribuye a determinados críticos chilenos las limitaciones inherentes por naturaleza a la función crítica misma, limitaciones que necesariamente han de presentarse en todos los críticos literarios del mundo, llámense Alone, Julián Benda o como fuera.

Veamos algunas de ellas:

ESPECIALIZACION DEL CRITICO

Primera limitación: El crítico es un ser especializado. Pasa la vida entre libros. Ha leído mucho y seguirá leyendo. Es evidente que para una conciencia de tal modo preparada y con tal bagaje de reminiscencias y aprendizajes, cada libro se le ha de aparecer como desprendido de su intimidad o virginidad, y que pasa a ser un ente un poco mejor o un poco peor que otros de su clase. Su actitud mental tiende a ser la de un hombre predispuesto a juzgar.

No goza: Aprueba o reprueba. Se parece a un catador de vinos, que es perfectamente capaz de distinguir por comparación todos los sabores, casi mentalmente, pero que no puede llegar a la embriaguez. El día que se embriague, deja de ser catador de vinos. Igual pasa con los catadores de libros, aquí y en todo el mundo.

EL CRITICO LEE PARA OPINAR

Segunda limitación: Las lecturas del crítico no son fundamentalmente para íntima complacencia, sino para dar una opinión destinada al público. Esa opinión tiene que ser escrita. Y bien escrita. Mientras mas original o erudita sea, tanto mejor. De modo que dentro de cada crítico tenemos a un profesional que tiene que pensar en dar agrado a su público o, mejor dicho, en "quedar bien puesto" ante el tipo medio de sus lectores, que esperan de él una más o menos predeterminada manera de reaccionar. El crítico lee no para leer, sino para opinar. Estoy seguro de que cualquier escritor que circunstancialmente haya ejercido la crítica, ha debido pasar por la curiosa —y penosa— experiencia de pensar en el efecto que por lo menos algunas de sus palabras pueden causar. Una bochornosa sumisión. Casi nadie se salva de incurrir en falsedad por no privarse de decir una bella frase.

EL CRITICO TIENE COMPROMISOS

Tercera limitación: El crítico está ligado a la fama o nombre que se ha hecho. Esto significa una actuación social con un cortejo de compromisos de lo más variados. Incluso compromisos con su propia "línea crítica".

Ejemplos: "Este libro no me gusta mucho, pero no lo puedo tratar a palos porque se trata de un escritor joven, a quien no debo desanimar". O bien: "Este libro me ha impresionado, lo cual es extraño porque parece contradecir otras opiniones mías; en fin, bueno, ya está: no lo comentaré por ahora, mientras pongo orden en mi sistema de ideas". O aún: "Este libro me es profundamente antipático porque me es antipático su autor; por cierto, lo leeré algún día y lo trataré en la forma más honrada y como lo merezca, pero por ahora me siento inclinado a leer otra cosa". O todavía: "Sí, tiene buenas cosas: indispensable destacarlas, porque otras veces lo he tratado mal, y si ahora lo alabo, quedará claramente demostrada mi ecuanimidad". Etcétera. Entran aquí parentescos (físicos, espirituales y políticos), conveniencias, flirteos mentales o amorosos, en fin, toda una compleja red de tuberías sociales dentro de la cual el crítico queda aprisionado e interdependiente, en mayor o menor grado, con respecto a asuntos no esencialmente críticos.

EL CRITICO ES EL MISMO; NO ES USTED

Cuarta limitación: La peculiar idiosincrasia, temperamento, carácter o como se le llame, del crítico. No hay una crítica única. Todas, cual más, cual menos, tienen la tacha natural e insuperable del yo individual de quien la ejerce. En este subjetivismo puede incluirse también la adopción de posturas políticas o doctrinarias de cualquier tipo. Un crítico absolutamente desprovisto de la capacidad de apreciar los colores, por ejemplo, no podrá ver nada de la parte relativa al color de escritores como Huxley (el cual, pese a su visión defectuosa, muestra a veces una elevada apreciación de los matices). El que carezca de olfato perderá parte importante del mundo perceptivo que trata de entregarnos John Dos Passos. Quien no tenga oído, no percibirá los [illegible] susurros y chasquidos y ruidos que laten en la prosa de Luis Durand. Otros presentan —en vez de una carencia, o además— una mentalidad superdotada para determinados efectos, generalmente doctrinarios o políticos. Les buscarán con lupa a determinadas novelas o poesías un aspecto de mensaje social, que muchas veces no hallarán porque el creador no tiene esa inquietud o no quiere introducirla en alguna obra; ese crítico sólo se detendrá en producciones que en mayor o menor grado ejemplifiquen la idea que él tiene acerca de lo que debe ser la producción literaria. Quien carezca de la vívida percepción de la paz y quizás de la trascendencia de las cosas en sí no podrá entender una palabra de Katherine Mansfield, y flotará sobre sus páginas sin mojarse, a la pesca de un mensaje prefabricado dentro de una botella que no es.

ACTITUD DEL LECTOR

Entonces, ¿cuál es la actitud que parece más recomendable frente a este cuadro de la crítica? Desde luego, no culpar a los críticos —gústennos o no nos gusten nada—, sino aprender a gozar de su variedad. Ejercicio que a veces resulta intelectualmente maravilloso gracias a la multiplicidad de reacciones individuales, es leerse un libro y luego leer todas las críticas sobre él. Este ejercicio suelen realizarlos los autores con respecto a los comentarios en torno a sus propias obras, pero es bueno ampliarlo a otras o hacerlo aún sin ser autor de nada. Las contradicciones, omisiones y aún suposiciones suelen ser increíbles. Hay gentes que se enojan por esa actitud proteica de la crítica. Alone no está de acuerdo con lo que piensa un lector, y el lector se enoja. ¿Para qué? Mientras mayores desacuerdos haya, tanto más se enriquecerá nuestro espíritu. ¡Si todos los críticos del mundo son guitarras imperfectas, cuyas cuerdas no vibran con igual afinación! Y el lector también lo es. A veces encontraremos novedades; a veces nos sentiremos defraudados porque un crítico vio menos que nosotros en determinado aspecto. Defraudación que en último término nuestro ego, con su astucia innata, sabrá convertir en gozo y vanidad.

UNA LIMITACION ESPECIAL DE LA CRITICA CHILENA: EL ZOO LITERARIO

Además de las limitaciones genéricas de toda crítica, la crítica nacional presenta también una limitación especial. (También pueden tenerla algunas críticas extranjeras, en mayor o menor grado. Sólo nos consta que la tiene la nuestra).

¿Cuál es?

La de enfocar al autor por aproximación, por semejanzas: el tratar de descubrirle las llamadas "influencias"; es decir, la de buscar y exaltar precisamente todo lo que el autor tiene parecido a otro y olvidarse de lo esencial: de aquello en que no se parece a nadie, sino a sí mismo.

Esta limitación va en relación directa con la tendencia a manejar nombres concretos en vez de ideas generales.

Expliquemos esto.

Lo esencial en el arte de escribir parece ser el cumplimiento de dos funciones: a) Un modo personal de cada autor para transmitir sus vivencias, y b) El hecho de que esas vivencias sólo puedan transmitirse en esa especialísima forma y no en otra.

Por eso, cuando aparece un autor con algo nuevo adentro, algunos críticos suelen no percatarse. Es natural. Imbuidos de un contacto excesivo con la literatura más que con la vida, le buscan "influencias", es decir, tratan de traducir esas vivencias a otro idioma espiritual (al idioma de otro espíritu distinto) con lo cual no los traducen, ni los definen, y sólo los describen por aproximación.

Como quien dice, por ejemplo:

"Un elefante es algo así como un cerdo, pero muchísimo más grande (influencia del cerdo); tiene cuatro patas, no sólo como los cerdos, sino como todos los cuadrúpedos (influencia de los cuadrúpedos); tiene orejas como los gatos (influencia del gato), pero caídas (¡rebeldía contra el gato!) y mucho más grandes. Y ahí, precisamente en lo "mucho más grandes" está la influencia propia del elefante (que nada tiene que ver con el gato), tal como en los colmillos, que también son influencias de sí mismo.

Pero como no hay antecedentes previos y falta un lenguaje para expresar lo que tiene poca o ninguna relación con antecedentes conocidos, se calla precisamente lo más auténtico.

También dicen: "Es kafkiano", "es dostoievskiano", etc., con lo cual hablan más de Kafka y de Dostoievski que del autor de quien se quiere hablar; es como describir un sabor nuevo basándose en sabores de limones, manzanas y otras frutas conocidas.

En el caso de un autor determinado (llamémosle Muñiz) lo interesante —y difícil, por cierto— sería encontrarle lo "muñiziano", lo auténticamente propio de él y no de otro. Los autores son grandes cuando logran parecerse a ellos mismos. Los críticos lo son cuando se dan cuenta de que están ante un fenómeno nuevo y no endosable, aún cuando haya experimentado, como es natural, variadas influencias, de las que no se libra nadie con un mínimo de sensibilidad.

Pero lo importante no son las influencias, sino lo que se escribe a pesar de ellas: la liberación de las influencias.

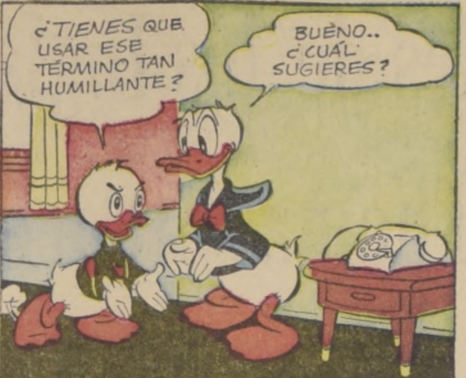
Sólo con la conciencia de estas limitaciones, el comentarista podrá intentar la casi imposible tarea de superarlas.



Una de las limitaciones es ésta: que cada crítico es él mismo y no otro. Por lo tanto, lo que él aprecie corresponderá a su peculiar constitución mental [illegible] apreciará solamente aquello que le haga vibrar. Otros aspectos no [illegible]rán percibidos.







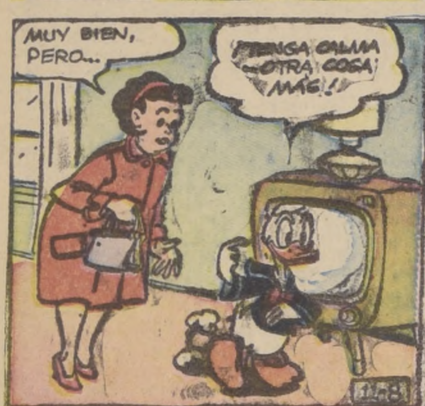


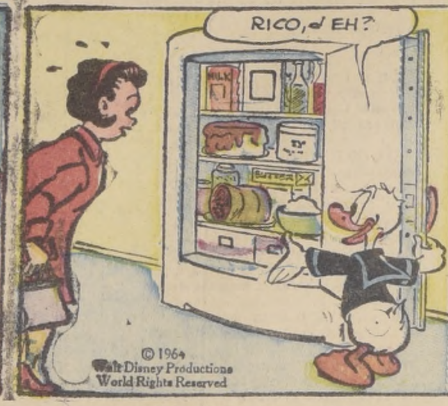










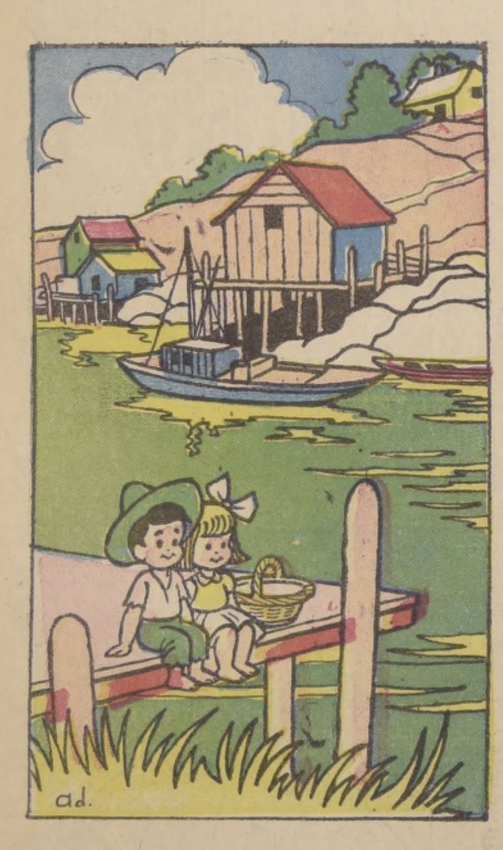




Derechos Reservados.



En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MARIA IBELLA VALDES, calle Carlos Alegría 8542, de Santiago, ganó esta semana los E° 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





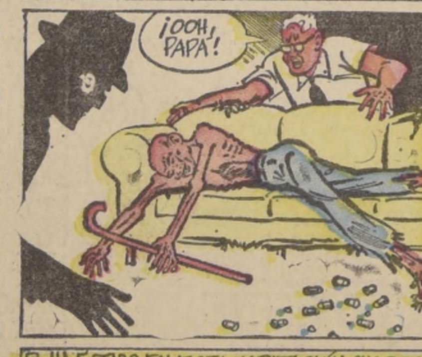


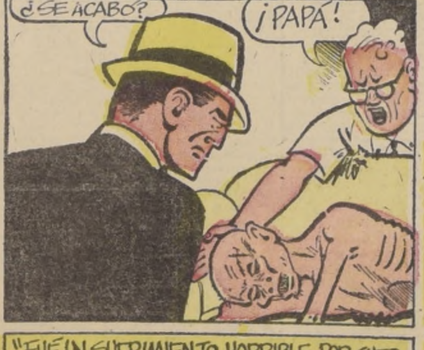








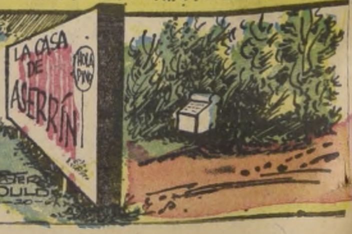












Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE ENERO DE 1965

Precio: Eo 0,20

EL OSITO TRISTE

Por Georgette TRIVERY

TODAS LAS FIESTAS habían ya pasado; el pesebre se aletargaba en un sueño nuevo; la misa del gallo había silenciado sus campanas muchas horas atrás, y los grandes ventanales de la iglesia recuperaron su mística oscuridad.

El viejo pascuero había regresado al mundo de las nubes rosadas para recostarse blandamente en espera de su nuevo viaje, en las próximas navidades, en la legendaria nochebuena de los niños que viven su maravilloso ensueño de ilusiones.

Sólo el osito de felpa estaba triste. Asustado por los petardos se escondió en una gran caja de cartón que Jorgito, su dueño, le tenía de cama desde el día en que su barriga se había descosido y desparramaba el aserrín, por lo que ya no dormía abrazado a él en su camita tibia y mullida. Sí, estaba muy triste, pues no había recibido el beso de todas las noches. Es claro que se daba cuenta que esa noche no era como cualquiera otra, seguramente con el entusiasmo del árbol lleno de luces matizadas de todos colores, Jorgito habíase olvidado de él. Eso era lo malo de acostumbrarse a ser mimado, porque después es difícil verse suplantado por tantos juguetes nuevos.

Su amito tenía ya ocho años, los mismos que él. Había sido también en Pascua que había llegado envuelto en un gran papel celofán que lo ahogaba, y con una cinta que lo aprisionaba como si tuviesen miedo que se arrancara. Estaban muy equivocados porque a Jorgito le gustó de inmediato, a pesar que el niño había llorado desconsoladamente al mirarlo y el temor que sentía hacia él hizo que durante mucho tiempo estuviese guardado en un cajón oscuro.

Después de varios intentos en que lo acercaban al niño, éste lo acarició tímidamente y nació ese cariño tan grande que los unió. Recordaba que en una oportunidad se fueron todos de viaje y él había quedado olvidado, botado sobre un sillón como algo sin alma y sin corazón; habían vuelto a buscarlo porque Jorgito lloraba tanto pidiendo su osito que los papás regresaron y el niño lo besaba riendo y llorando a la vez.

Todos los años, en el árbol, Jorgito había encontrado enormidad de preciosos juguetes, pero siempre lo llevaba a admirarlos y le hablaba como a su preferido.

—Mira, Osito, todos los amiguitos y las cosas que tendremos para jugar.

Con palabras dulces le demostraba su preferencia, por eso nunca sintió una pena tan intensa y para encontrar el olvido se dispuso a dormir por lo que estiró sus brazos para acomodarse y se encontró con un bulto en un rincón.

—¿Quién está aquí?

—Soy yo, Lulú, contestó una vocecita suave.

—¿Cómo estás aquí? Nunca te había visto.

—Me pusieron hoy porque desocuparon el cajón donde estaba tanto tiempo olvidada.

—¿Se habían olvidado de ti? ¿Por qué?

—Porque ha pasado mucho desde que me sacaron del árbol de Pascua. En ese entonces, mi cuerpo de trapo era nuevito y mi cara redonda y sonrosada, pero ahora no soy ni la sombra.

—¿Por eso ya no te quieren?

—No, no es eso. Siempre me quieren en el recuerdo, siempre seré el primer cariño de mi amita; pero ella creció y tiene otros gustos. Me esconde no

(PASA A LA PAGINA 8)

NUESTROS POETAS CHILENOS

GARGOLA

Alumno del Instituto Nacional, no es una promesa, sino excepcional realidad entre los poetas chilenos, podría decirse, de primera línea. Original y profundo.

GARGOLA. —

A GLORIA

(Un odio perfecto que mantiene en su lugar
estrellas y árboles,
Seguro de sí mismo incandescente,
un odioso generoso, tierno y sabio
une las bocas despeina cabelleras y reparte
el pelo a mechones sobre el ojo entrecerrado
cuando truena y caen rayos en algún lugar del mundo,
cuando el ozono desplaza del aire al polen y al vilano
y se corona a sí mismo rey eléctrico;
a la bestia pacífica que pasta sobre el alma
se le despeña la sangre,
geológicamente la edad del planeta la aplasta.
Es la bestia tranquila y apacible que muerde
la tierra para dejarle su marca.)

Apéndices reales como manos y pies necesita el alma
antes que nada.
Superficies planas, recias formas donde golpear
con los puños, rayar con el filo de la uña
o arremeterla a golpes,
odiar su forma a gritos y acostumbrarse a su mole.
Apéndices reales que hagan sombra.
Gárgolas horizontales, piedra endemoniada colgando y bostezando
agua de lluvia encima de las nucas y los pasos.
Un color que aterrorice el arco iris, necesita el alma.
Un peso que gravite en las tormentas se desgaje, ceda
y vuele;
que caiga sobre el tejado de vidrio que nos cubra
donde el ojo ajeno
es un eclipse que inquieta y ruboriza.

Ese odio nos une el uno al otro,
nos arma de besos y miradas. Ese odio mi gárgola, mi pobre
demonio,
mi sueño negro,
ese odio que nos lanza a la ternura un odio exacto
que pone en la boca las palabras de siempre.
ese odio fantasmal me da la vida.

Afirmo los diez dedos de los pies sobre la tierra
como única razón, protesta, tesis:
si el guerrero existe es porque existe su arma
plantada en las heridas como un álamo.
Y un miedo de matarte acosa mi odio, temor por la paz
que en ti se acaba y la guerra que en ti amenaza terminarse.
La paz que no encabrita el alma mata

Establezco regiones de desvelos, de lluvias, truenos
y albas;
calmas que tú destruyes y encaminas que desgranas
y levantas,
una calma que ganamos cada día
nos mantiene intactos.
Y es que nadie entiende el aire que respira; nadie razona el agua
que abre cauces
y el sol que agrieta piedras y gargantas
Es que nadie te odió nunca para sentirte necesaria
y es que aquí estoy, mi pobre gárgola, mi región de espantos
y serenas danzas,
con este amor a cuestas del que renaces y nazco.

Afirmo los diez dedos de los pies sobre la tierra:
nuestra ley del boomerang lo explica todo:
ambos lados de las cosas no aparecen en la mirada que
las sobrevuela;
al ir muestran la espalda,
de vuelta, ríe idéntica la cara, la cara de siempre,
la cara que niega y afirma que odia y besa, mi gárgola,
la cara que puede recordarse.

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD

Domingo Villalobos Bobadilla

PAUL DE KRUIF ha publicado biografías de esos excepcionales seres que abrieron rumbos nuevos a la ciencia, sin ser ellos oficialmente científicos titulados, por lo menos en la especialidad revolucionada por sus descubrimientos. Bastará citar al químico Pasteur, inventor o descubridor de la vacuna antirrábica y de los procesos contra las fermentaciones, la "pasteurización" en los vinos y alimentos. El Instituto Pasteur ha permitido descubrimientos preciosos para la sanidad. Allí Roux descubre la toxina diftérica; Metchnikoff, los fagocitos y el bacilo lácteo; Yersen, el de la peste; Calmette, su suero para la mordedura de las serpientes y la vacuna antituberculosa (B. C. G.); Nocard, el bacilo de la psitacosis, y Ramond, la vacuna contra la difteria.

Y también se puede citar a Antonio van Leeuwenhoek, el creador de los cristales tallados para aumento de la visión, los lentes con los que se descubrió la existencia, las formas y diversas especies de los micro-organismos; de los microbios. En realidad, él no los buscaba, por deducciones científicas: carecía en absoluto de imaginación. Era un comerciante. Y un estudioso incansable.

"No podía ser Leeuwenhoek considerado como un hombre de ciencia; ignoraba el latín, idioma indispensable para el estudio y no había pasado por la Universidad."

También en Chile han surgido hombres así, aunque las dimensiones de sus obras no puedan alcanzar la importancia de aquellas.

Como ejemplo, Domingo Villalobos Bobadilla.

Hijo de don Vicente Villalobos y de doña Sinforosa Bobadilla. Nació en Linares el 4 de octubre de 1865.

"Se tituló de normalista en 1885, y en ese mismo año se le nombró Director de una escuela pública, en San Carlos. Allí, junto con su labor docente se dedicó al periodismo en los diarios regionales "La Epoca" y "El Vesubio".

No era uno de esos profesionales que se acogen al magisterio o a otras profesiones, simplemente como a un medio seguro para la subsistencia; él, ya como profesor primario manifestaba la autenticidad de su vocación fervorosa: guiar a la infancia no sólo en los conocimientos que él podía enseñarles y en la formación de las individuales responsabilidades para afrontar después la vida en la mejor forma posible, sino, además, le preocupaban aquellos problemas que entonces no eran estimados con la trascendencia debida: la salud de los muchachos en su vida fuera de la escuela, en el hogar.

Un biógrafo suyo dice: "Si Bello, sin ser abogado, redactó Códigos, él, sin ser médico dictó un Código de Sanidad para la infancia."

Es la revelación de un precursor empeñado en hacer comprender la importancia imponderable de la salud física de esos seres que iban a significar el porvenir del país, a la que la rutina y el fatalismo común no le daban otra importancia que la accidental e inmediata.

¿Un Código de Sanidad para la infancia, formado por un educador, todavía en la enseñanza primaria? No se requiere mucha imaginación para adivinar las mil dificultades que debió vencer, primero, sobre la resistencia sorda de quienes, envidiosamente, no hacen ni dejan hacer; luego las que debió oponer el oficialismo profesional médico, celoso siempre de sus privilegios. Por algo se ha citado al comienzo de este breve ensayo, a Pasteur, que llegó a ser un experto para afrontar esas dificultades y vencerlas.

"En 1889 lo trasladaron a Santiago como Profesor de la Escuela Normal, y ese mismo año le tocó ser miembro del Congreso Pedagógico Fue socio fundador de la "Sociedad Amigos de la Educación". En 1892 se le nombró Profesor del Instituto Nacional y del Conservatorio Nacional de Música en las cátedras de Castellano e Historia. En el año siguiente, actuó en el Jurado del Certamen Pedagógico..."

Su vocación, siempre activa, no le permitía el simple cumplir bien con con los deberes del magisterio; era un estudioso y había nacido con la investidura de Guía. Para impulsar los estudios más allá de los planes ya establecidos y, acaso, inmovilizados comprendió que era necesario impulsar renovaciones desde afuera y para ese fin tomó a su cargo la redacción de "El Educador" y "en sus columnas dio a conocer los métodos y sistemas más modernos —entonces— de la Pedagogía".

Lo hacía bien y promovió reformas. Aún no estaba satisfecho.

En 1904 se dedicó a crear una obra sin precedentes en el país: nada menos que las Colonias Escolares

No dejó diario alguno en que consignara las dificultades nacientes por todos lados, para una empresa semejante, en un país en que los medios económicos, pese a la generosidad nativa, siempre fueron discretos y hasta muy discretos. Había que motivar las voluntades oficiales y la colaboración particular, haciéndoles ver, abrir los ojos ante la importancia del problema de salud infantil y valorar los beneficios substanciales para la raza chilena, que se obtendrían con sus realizaciones. Las creó, las dirigió y las mantuvo durante cuatro años de esfuerzos verdaderamente evangélicos. Su empeño había triunfado.

"En 1905, fue miembro de la Comisión que debía adquirir material de enseñanza; Director del Museo y Biblioteca Pedagógica, y de los almacenes de instrucción.

"En 1907 fue nombrado Subdirector de la Escuela Normal y profesor de Psicología e Historia. Dejó varios textos de enseñanza: Lecciones de Historia de Chile, Tratado Elemental de Geogragía, Tratado Elemental de Historia de Chile y Poesías Escolares.

Falleció el 7 de octubre de 1909.

L. M.

Los Peces Chilenos

PEJERREY

El rey de nuestras aguas dulces. También los hay de mar, pero son de calidad muy inferior. Sin duda, los mejores son los mixtos, vale decir, los de las bocas de los ríos. Se les conoce por el nombre de **"cauques"**. Los de Mataquito, junto al balneario curicano de Iloca, son maravillosos. Allá por 1887 u 88, cuando don Carlos Antúnez González fue de Ministro de Chile a París, llevó una buena provisión de frascos con pejerreyes del río Claro, tan cercano a su hacienda de Quechereguas, y de cauques del Mataquito, en escabeche, y es fama que causaron sensación en los círculos oficiales y aristocráticos de la **Ville Lumiere"**. Le oímos contar a su hijo, don Nemecio Antúnez Cazzote, que entre los que paladearon, en más de una oportunidad, nuestros acuáticos compatriotas se contaba S. A. I. el Gran Duque Alejo, hermano del Zar Alejandro III y Gran Almirante de la Armada Imperial. Desde hace algunos años se ha aclimatado en Chile la especie del pejerrey argentino de la laguna de Chascomús, de gran tamaño y muy parecido al cauque. Admiramos el domingo pasado unos soberbios ejemplares en el puesto de pescados N.o 51 del Mercado Central, propiedad de nuestra distinguida amiga señora Berta Valdés Peñaloza, que, a más de su honrado comercio, es una estudiosa de la ictiología. Los pejerreyes de origen argentino a que nos referimos provenían del lago de Peñuelas, y fueron despinados, con destreza de cirujano, por la señorita Raquel Navia Valencia, prima de esa gloria de la lírica nacional que se llamó Pedro Navia. En España dan al pejerrey este mismo nombre, y en Galicia, el de **"plón"**. En Europa sólo existen pejerreyes de mar, y se les enlata de igual manera que a las sardinas.

TRUCHA

El pejerrey de las aguas dulces, la trucha —más propiamente nuestra chilena— es la emperatriz del río Claro, y, si Dios quiere, recuperará su trono. Estuvo prácticamente extinguida por obra de la invasión de los foráneos e incomibles salmones, que no son tales, sino que truchas salmonadas. Así, nos dolíamos, hace poco, evocando los años de nuestra niñez, en que tanto gustamos de las **"truchas en fuente"** y de las gratinadas con nata que nuestra madre preparaba como ella sola sabía hacerlo, cuando el amigo talquino, don Liborio Velásquez, nos interrumpió: **"Las truchas han vuelto al río Claro. En uno de estos días traeré unas cuantas. Ya las comeremos."** Cumplió su palabra, y con emocionada unción volvimos a gustar una auténtica **"trucha en fuente"**. A decir verdad, la paladeamos saudosamente... Es increíble cómo un bocado tiene la virtud asombrosa, a igual que los olores y la música, de retrotraer el tiempo, de volvernos al ayer.

HOMBRES DE CIENCIA

William Herschel

EL FILOSOFO Kant, sostuvo que el Universo es una serie de universos, un número infinito de sistemas insulares, cada uno de ellos integrado por numerosas estrellas y sus satélites, desplazándose terminablemente por el espacio.

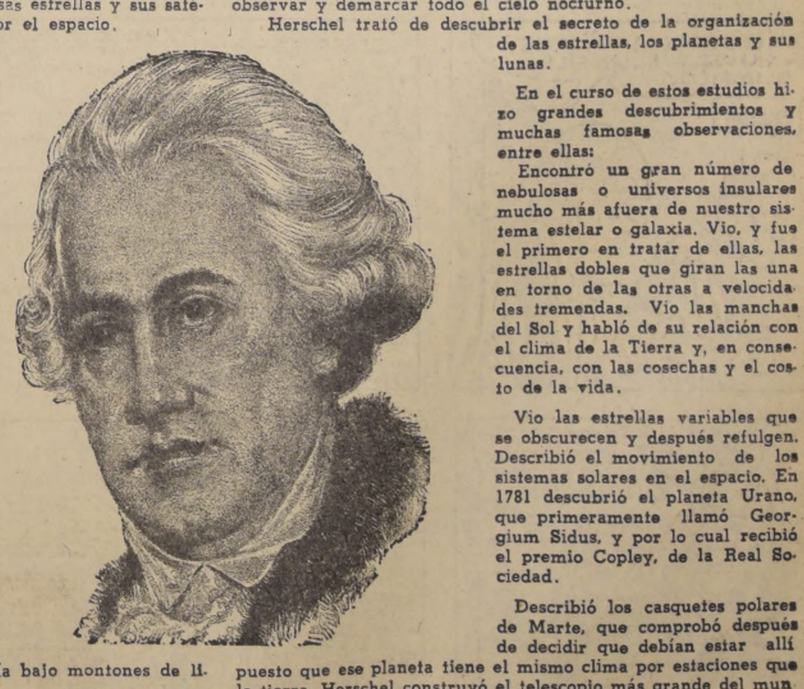
A este tipo de filosofía astronómica especulativa —que es lo que fue precisamente en tiempos de Kant— se le da el nombre de cosmología.

Con los descubrimientos, y la imaginación, de Sir William Herschel, el gran astrónomo autodidacta inglés, que vivió en 1738 al 1822, la cosmología acumuló evidencias y pruebas suficientes para convertirse de filosofía en ciencia.

Herschel se impuso una gran tarea, nada menos que la indagación de los cielos. Sus observaciones y sus estudios tuvieron el propósito de aportar una teoría realmente lógica del Universo.

Herschel nació en Hannover, Alemania, hijo de un músico de la corte. Como Hannover era la sede de la familia real inglesa, fue cosa natural que su padre enviara a Herschel a Inglaterra a estudiar música.

Se hizo organista, en Bath, pero, en su tiempo libre, estudiaba asiduamente, la astronomía. Según cuenta su hermana, se iba todas las noches a la cama con textos de astronomía y un vaso de leche amanecía bajo montones de libros y papeles.



Como los telescopios eran muy caros en los días de Herschel —y, además, no eran muy eficientes— se construyó uno, posiblemente mejor de todos los que se habían fabricado hasta entonces. Con su telescopio acometió el enorme proyecto de observar y demarcar todo el cielo nocturno.

Herschel trató de descubrir el secreto de la organización de las estrellas, los planetas y sus lunas.

En el curso de estos estudios hizo grandes descubrimientos y muchas famosas observaciones, entre ellas:

Encontró un gran número de nebulosas o universos insulares mucho más afuera de nuestro sistema estelar o galaxia. Vio, y fue el primero en tratar de ellas, las estrellas dobles que giran las una en torno de las otras a velocidades tremendas. Vio las manchas del Sol y habló de su relación con el clima de la Tierra y, en consecuencia, con las cosechas y el costo de la vida.

Vio las estrellas variables que se obscurecen y después refulgen. Describió el movimiento de los sistemas solares en el espacio. En 1781 descubrió el planeta Urano, que primeramente llamó Georgium Sidus, y por lo cual recibió el premio Copley, de la Real Sociedad.

Describió los casquetes polares de Marte, que comprobó después de decidir que debían estar allí puesto que ese planeta tiene el mismo clima por estaciones que la tierra. Herschel construyó el telescopio más grande del mundo, con un largo de foco de cerca de 15 metros. Su hijo, John, también llegó a ser astrónomo famoso.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

AORTA "DACRON" A UN FAMOSO PRINCIPE

LA MUSICA era suave y se esparcía en el pabellón operatorio del Hospital Metodista de Houston, pero el paciente. Su Alteza Real el Duque de Windsor ya estaba anestesiado. El famoso cirujano de "Baylor University", Dr. Michael DeBakey estaba realizando una operación que hace muy pocos años habría sido muy peligrosa: Abrió el abdomen del Duque de 70 años de edad y se profundizó hasta la aorta, arteria principal del organismo, en la cual encontró una sección de diez centímetros que se había inflado, formando un aneurisma, como una cámara de neumático que forman una burbuja en algún punto débil.. En 67 minutos, el Dr. DeBakey extirpó el aneurisma y lo reemplazó por un tubo de Dacrón.

La sangre real no es excepción a la regla de que la sangre, al fluir en las arterias, ejerce presión considerable y necesita vasos de fuertes paredes para mantenerla adentro. Esto reza especialmente con la aorta, la más grande de todas las arterias, que es un tubo de tres telas de una pulgada de diá- que baja desde el corazón llevando la sangre hasta el abdomen y los miembros inferiores. Su tela mediana es muscular y cuando se debilita resultan aneurismas.

El Duque no tenía idea de su lesión hasta hace 4 años en un chequeo rutinario por el Dr. Arthur Antenucci. Pero era muy pequeño para necesitar cirugía. Hace un mes, el aneurisma creció rápidamente con peligro de reventar y vaciar fatalmente toda la sangre en la cavidad abdominal.

El Dr. DeBakey ya lleva 6.500 de estas operaciones. Pero al abrir el abdomen de Su Alteza encontró que el aneurisma era mayor que lo esperado, como un meloncito, y a punto de romperse. Lo aisló entre dos pinzas para extirparlo y cosió en su lugar un tubo plástico "Dacrón". Tres horas y media después el paciente estaba conversando alegremente con su esposa.

Por coincidencia, ese mismo día se operó de lo mismo una amiga del Duque, la señora Gloria Morgan Vanderbilt. Su aneurisma fusiforme fue extirpado en el "Cedars of Lebanon Hospital" de Los Angeles, por el Dr. Joshua Fields. Su ingerto, de Nylon-Teflón-Dacrón, en forma de Y invertida fue unido por arriba cerca de las arterias renales y abajo, en la arteria ilíaca derecha. Actualmente, la paciente está totalmente restablecida.

En ambos casos, el ingerto sirve como andamio, sobre el cual el organismo construye su propio tubo de células vivas. Este tejido, por sí mismo, no es tan resistente como el músculo original, pero su combinación con el plástico sí que es fuerte. Sin complicaciones inesperadas durará tanto como la vida de los operados, quienes podrán seguir sus costumbres habituales.

INCOMBUSTIBLE DEL MAR MUERTO

Altamente en la lista de los escasos recursos naturales de Israel están los cerebros de sus científicos y tales substancias como el bromo, que se extrae del Mar Muerto. Haciendo uso de ambos recursos, el químico Menahem Lewin han desarrollado un procedimiento para incombustibilizar madera que está creando un nuevo mercado mundial para el bromo israelita.

Hay dos medios para impedir el incendio de la madera y de los productos leñosos, incluyendo papel y cartones. Uno es aplicarles una pintura espesa que emite bióxido de carbono al calentarse, formando una capa de burbujas protectoras que sirve para pequeños incendios. En el otro sistema, se impregna la madera con varias sales; pero esto debilita y añade gran peso a la madera.

El nuevo proceso del Dr. Lewin obliga al bromo a fijarse a la lignina en la pulpa, y los resultados son espectaculares. Al colocar madera bromada en un fuego ardiente, no se quema, a menos que esté abrazada por altos combustibles.

Cuando se aplica calor a la celulosa y lignina naturales, emiten gases de combustión que forman llamas y extienden el incendio al calentar más madera. El bromo quita lo inflamable a estos gases y por ello se detiene el fuego.

BAÑO FRIO PARA BEBES

La vasta mayoría de obstetras cree que es buena práctica médica y buen sentido común mantener caliente a un recién nacido, especialmente cuando tiene dificultades para respirar. En tales casos aplican un tratamiento standard: con la cabeza para abajo le extraen los líquidos de la nariz, boca, garganta y bronquios, administrándole, además, oxígeno. Si después de 5 minutos todavía no respira, ensayan la respiración artificial o le dan más oxígeno, siempre manteniendo caliente al niño.

RADIOGRAFIANDO MOTORES A CHORRO

Cada mes, la Eastern Air Lines desarmaba, inspeccionaba y rearmaba 90 de los motores a chorro de su flota aérea, a 500 dólares cada motor y 5 días de trabajo. Ahora, el precio de esa indispensable precaución se está "enanizando", pues la Compañía recurre a la energía atómica, para obtener radiografías interiores sin desarme mecánico. Una cápsula de iridio-192, más pequeña que la goma de un lápiz, emite poderosas radiaciones que perforan los metales.

Así se controlan, sin desarme, las paletas de los rotores, que son las primeras en despegarse y despedazarse, arruinando un motor. Con 5 horas de trabajo y a un costo de 20 dólares, la Eastern lleva ahorrados más de 70 mil dólares en costos de mantenimiento. Ya otras líneas aéreas comienzan a emplear el barato procedimiento.

EL AUTOMOVIL VOLADOR

Todos los automovilistas se lamentan continuamente de lo poco agradable que resulta viajar hoy en automóvil. La circulación rodada es cada vez más intensa y no son pocos los que muchas veces desearían volar. En cambio, los pilotos privados piensan lo contrario. Cuando las condiciones atmosféricas son desfavorables quisieran proseguir su viaje por tierra.

La solución: un vehículo combinado que responda tanto a las exigencias de la carretera como a las del aire. Los proyectistas de todo el mundo trabajan febrilmente en la realización de este tipo de vehículo. Hay un proyecto alemán de la última guerra que en sus primeros ensayos causó ya entonces gran sensación. El auto volador germano, de forma aerodinámica, alcanza velocidades de 170 kilómetros en las autopistas, con sus alas ocultas debajo del chasis.

En este auto volador de 4 asientos se entra por la parte delantera del fuselaje en forma de puerta. Para continuar el viaje por el aire, el conductor saca las alas de 12 metros, el aparato toma altura rápidamente, pudiendo volar hasta una altura de 5.000 metros y a una velocidad de 260 kilómetros por hora.

CORAZÓN
AORTA
ESTÓMAGO
RIÑÓN
EL TUBO DE DACRÓN INSERTADO
ANEURISMA EXTIRPADO
ARTERIAS ILIACAS
A LA ARTERIA FEMORAL

En este diagrama se observa el aneurisma extirpado con notable éxito al Duque de Windsor. Un tubo de Dacrón restableció la circulación sanguínea en la arteria aorta.

DE NUESTRA HISTORIA

LA CALLE o callejón de la Ollería, llamada después Maestranza y ahora Avenida Portugal, de nuestra capital, tomó mucho renombre en los tiempos de la Colonia debido a que fue edificada en ella una gran casa de ejercicios religiosos, por cuenta del caballero don Juan Antonio de Araos, rico vecino nacido en Vizcaya, España, que en Chile desempeñaba el cargo de Alcabalero mayor. La misión del alcabalero era cobrar ciertos impuestos. Este señor ordenó levantar tales edificios sagrados para que su hijo entrara con rango a formar parte de la Orden de San Ignacio, y ellos abarcaban una manzana completa. Estos claustros fueron más tarde cuarteles y maestranzas del ejército patriota. En ellos estuvo hasta hace pocos años el Regimiento "Casadores" y, en la actualidad, ocupan ese sitio el Mercado Presidente Ríos y el Liceo de Niñas número 5.

El Osito... (De la Pág. 7)

(De la Pág. 7)

porque esté vieja, sino porque se avergonzaría de demostrarme cariño delante de sus amigas que ya son señoritas. Y tu, ¿por qué tienes pena?

—Porque es el primer año que mi amito Jorge no me tiene junto a él.

—Tienes que resignarte, habrá recibido alguna cosa que lo ha entusiasmado.

—Sí. Lo sentí gritar que el viejito le había traído un equipo completo de fútbol con la insignia de la Católica.

—¿Ves? El niño también ha crecido. Es mejor que te duermas y verás que mañana te sentirás más resignado.

Todos los ruidos se acallaron; el silencio se adueñó del cielo y la tierra acunando las ilusiones hechas realidad, hasta que la aurora rasgó los velos oscuros.

El osito sintió unos pasitos suaves, y unas manos lo tomaron. Era Jorgito que lo abrazaba con tanto cariño que lo maravillaba.

—Osito, Osito mío. ¡Estaba tan cansado anoche que no vine a besarte, pero te quiero tanto que tuve que correr en cuanto desperté!

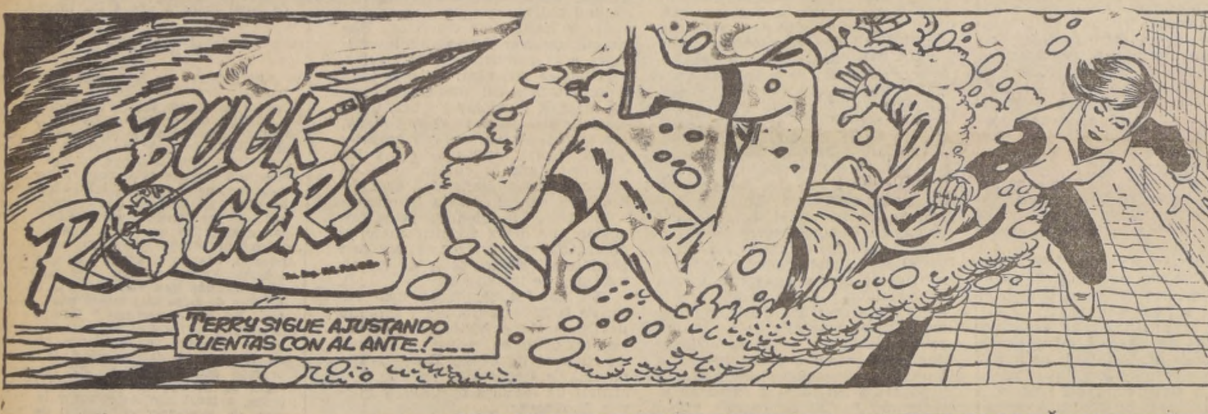
El osito hinchó su pecho de alegría. Ya todo volvía a estar bien, era el predilecto y todas las otras cosas no significaban nada, eran detalles que matizaban ese cariño antiguo, pero que no mermaban la profundidad de los lazos.

El osito no estuvo más triste y en las noches le conversaba a Lulú de todo lo que veía durante el día, para entretenerla.

—¿Sabes lo que haremos, Lulú? Le diremos a tu amita que para las próximas navidades, en vez de tenerte tanto tiempo encerrada, te regale a una niñita pobre que no tenga muñeca, ¿te gustaría?

—Es una buena idea, Osito, y me encantará darle alegría a otra niñita.

El cariño que unía al Osito con Jorgito operó el milagro que nunca podremos descifrar. No sabemos de qué manera el osito se lo dijo, pero el caso es que el niño aconsejó a su hermanita que regalara la muñeca de trapo y Lulú tuvo otros bracitos que la acunaron, por lo que el encuentro de dos juguetes tristes en una nochebuena, se transformó en una fuente de alegría para todos.









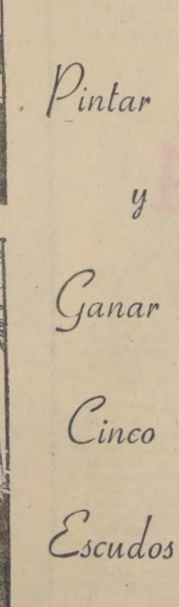


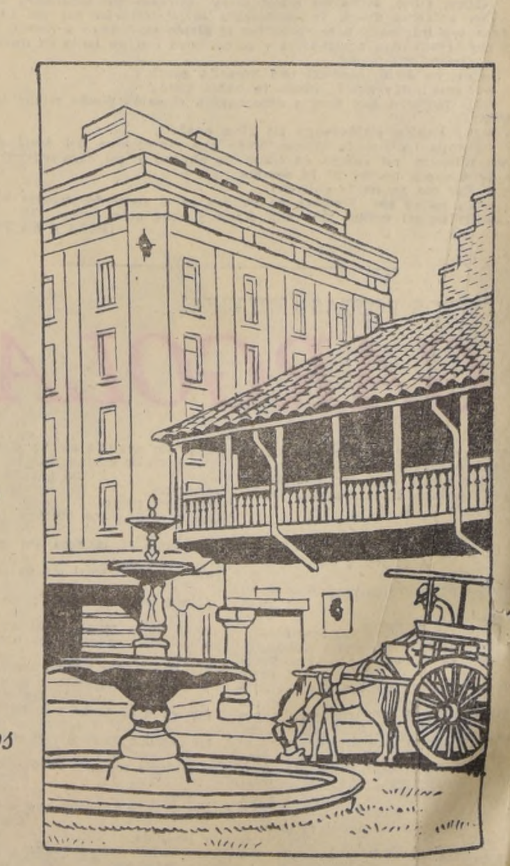












Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre ....

Dirección ....

"EL OPIO, MONEDA FUERTE"

UNA VISITA A LOS "DIVANES" DE HONG-KONG

por Jacques ARMAND-PREVOST



La toxicomanía afecta, actualmente, a más de 350 millones de individuos, es decir, a más del 10% de la población mundial.

Jacques ARMAND-PREVOST, que en calidad de periodista ha vivido durante varios años en el Extremo Oriente, se ha dedicado a hacer una paciente y minuciosa encuesta sobre la droga, publicada por las Ediciones de la Table Ronde con el título "El opio, moneda fuerte", donde nos revela cómo se opera el tráfico a lo largo de la "ruta del opio", y cómo todas las policías del mundo se esfuerzan en reprimirlo.

Presentamos a continuación algunos fragmentos del capítulo consagrado a Hong Kong.

JUNCOS VENTRUDOS de velas sombrías en forma de ala de murciélago, sampanes y barcas de pesca, surcan incansablemente este rincón de Asia: la bahía de Cantón con Hong-Kong, sus islas e islotes al Noroeste, y Macao al Sudoeste. ¿Cuántas embarcaciones hay aquí? ¿Centenares, millares, aún más? Es difícil dar una cifra exacta.

Sólo en Hong-Kong, el último censo de 1960 —no había habido otro desde 1930—,da un cómputo de 21.300 pequeñas embarcacionjes, a bordo de las cuales viveu na población flotante de 136.000 personas, sin contar los perros, los gatos y los patos. La mayoría de estos barquichuelos están anclados en la parte de Kowloon, al sur de Victoria, la ciudad inglesa de Hong Kong, de modernos rascacielos, con objeto de evitar las proximidades de Macao Warf, donde atracan las lanchas de la policía.

Hong Kong, puerto franco, ofrece a los navíos y su cargamento las máximas facilidades de depósito. Los traficantes de estupefacientes se aprovechan de ellas por dos razones: en primer lugar, el mercado local no es desdeñable —los intoxicados de Hong Kong pagan anualmente la astronómica suma de 29 millones 824.560 dólares USA, a los mercaderes de drogas—, y en segundo lugar, Hong Kong es una importante etapa en la Ruta del Opio.

El problema de la droga es hasta tal punto importante en esta Colonia británica de la Corona, que, en noviembre de 1959, las autoridades de Hong Kong publicaron un libro blanco en el que reconocían que el número de intoxicados se sitúa, como mínimo, entre 150 y 180 mil. Pero, según los expertos oficiales en toxicología, una cifra comprendida entre 200 y 250.000 sería más exacta. La repercusión de la toxicomanía en Hong Kong, con una población de tres millones, es una de las más altas del mundo.

Pese a la franqueza de este Libro Blanco, las cifras dadas, referentes a los intoxicados registrados en los hospitales y las prisiones. son muy modestas, comparadas al número real de drogados.

La droga procedente de la China continental, es decir, del país vecino a Hong Kong, da un rodeo formidable antes de llegar a su destino. En grandes cantidades llega casi siempre de Singapur y sobre todo de Bangkok; en pequeñas cantidades de Macao.

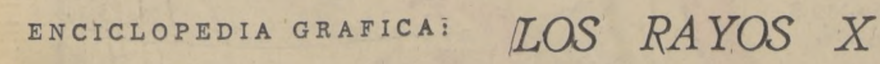
Entre los modernos medios de transporte, la vía marítima sigue siendo la preferida por las organizaciones internacionales de traficantes. En efecto, los barcos ofrecen un número incalculable de escondrijos y los servicios de represión no pueden jamás desmontar enteramente un navío ni inmovilizarlo el suficiente tiempo para registrarlo de arriba abajo. Todos sabemos lo que cuesta bloquear un buque de carga en un puerto.

Presciendiendo de los barcos de guerra, nos quedan aún las 21.000 embarcociones en que vive la población flotante de Hong Kong; un número impresionante de juntos, sampanes; barcas, buques de carga de todos los tonelajes, correos que van y vienen, hacen cabotaje, lanzan amarras o tienen escala en este extraño punto del mundo. Es como encontrar una aguja en un pajar.

La brigada de la policía financiera, especialista de la represión de la droga, tiene bastante trabajo con ocuparse de todos estos barcos, a los que, evidentemente, no puede registrar de arriba a abajo, uno tras otro. Tiene que contentarse con vigilar sus movimientos, y cuando visita un barco lo race sobre seguro, siempre naturalmentedentro de las aguas territoriales. Sus funciones naturales no le permiten ir más lejos. Por su parte, los traficantes no se preocupan de las leyes ni del derecho marítimo internacional.

Existen varios millares de fumadores de opio, o "divanes" según se les llama, en Victoria y en Kowloon, al final de Dunbar Road. Son clandestinos, naturalmente, y difíciles de descubrir, pues los traficantes, los propietarios de divanes y los opiómanos, están organizados para que no se les estorbe. El procedimiento más corriente consiste en unc iámpara roja que se enciende y apaga en el fumadero a la menor señal de peligro dada por los espías del exterior. Existe, en efecto, toda uno cohorte de individuos que vagabunedan en las callejas sórdidas y hediondas, donde difícilmente dos hombres pueden pasar al mismo tiempo. En cuanto ven venir de lejos el Jeep blanco de la policía, con sus inspectores en uniforme o en civil, dan la alarma. El diván se vocía y sólo quedan en .l aquellos que, en plena euforia, no pueden marcharse y son cogidos en flagrante delito. Los perros de la policía, adiestrados para la caza del opio, olfatearán hasta descubrir un escondrijo inédito en el que ha sido guardada la provisión de droga. El equipo del fumadero, las pipas y las lámparas, hará suponer la presencia de unas veinte personas, mientras que la policía no encontrorá nada más que dos o tres. Los otros han huido por los tejados, defendidos por barreras de alambre espinoso, obstáculos e incluso trampas.

La batida acabará, por esta vez, con la detención de dos o tres drogados cogidos con la mano en la masa, con la del patrón del diván y por un embargo más o menos fructífero. Algunos sospechosos, quizá, irán a parar al puesto de policía donde gritarán su inocencia sin cesar. El tribunal les soltará, pues no hay ninguna [illegible] prueba contra ellos, solamente sospechas. ¡No es un crimen correr por los tejados, aún cuando se trate de tejados próximos a un fumadero! Los otros irán a la prisión de Victoria, donde los intoxicados permanecerán de siete a diez días para efectuar un "período de retiro", es decir, una cura de desintoxicación [illegible] progresiva e irán a continuación a Taim Lam... ¡si es que aún hay sitio libre!









AL FISICO ALEMAN Conrado Guillermo Roentgen debemos el empleo de los Rayos X que tanta utilidad prestan a la medicina y a la industria en general. Lo curioso del caso es que Roentgen llegó al descubrimiento de los misteriosos rayos debido, más que nada, a un hecho casual... Contaba ya cincuenta años y gozaba de bien merecida fama, cuando realizó el sensacional descubrimiento que iba a revolucionar la física y a tener consecuencias insospechadas en la medicina y dentro del campo de la ciencia en general. Aficionado a la fotografía notó, una vez al revelar unas placas, que en una de ellas aparecía la imagen de una llave, objeto que él estaba bien seguro que no había fotografiado. Pero recordó que la llave se hallaba dentro de un libro y éste sobre la caja de placas puesta al lado de un tubo de ensayos. Roentgen estudió las causas de aquello, descubriendo que al pasar corrientes eléctricas por el tubo, se impresionaban las placas con los objetos puestos sobre ellas. Aparecían como sombras detalladas de los mismos. Lo que faltaba descubrir era la naturaleza de aquellos rayos, y, tras pacientes ensayos logró, hallarla. Estos rayos, que el avisado alemán llamó Rayos X, por el misterio que encerraban, son un valiosísimo auxilio para la medicina pues dan certidumbre al diagnóstico. Roentgen nació en Lennep, el 27 de marzo de 1845 y falleció en Mónaco, el 13 de febrero de 1923.

Crónica de Arte

ALGO MAS SOBRE EL MUSEO DE ARTE MODERNO

(De nuestro Redactor Ricardo B ndis, U. S. A.)

EL MUSEO de Arte Moderno, de Nueva York, es una permanente "caja de sorpresas", como lo denominó nuestro inolvidable amigo Santiago del Campo, en una conferencia que le escuchamos siendo apenas adolescentes. Desde 1929, año de su fundación, ha estado en permanente actividad, en constante cambio, para entregar en el momento, las innovaciones más últimas, la novedad plástica que está en la cresta de la ola. Es por esta misma razón que mucha de la producción que llena sus muros se ve reemplazada apenas pasan unos meses, justamente, por deshacerse algunos movimientos apenas alcanzan la playa de la popularidad. ¿Es ésto negativo? No lo creemos, ya que más allá de nuestro repudio y nuestra admiración, tenemos un panorama harto claro de lo que acontece en las artes plásticas, seleccionado con el rigor y la seriedad de especialistas que actuan libre de prejuicios.

Es éste, sin duda, el mejor museo de arte moderno del mundo. No sólo es completo en lo que concierne a: pintura, escultura y grabado, sino que también en lo que respecta a fotografía, cine, arquitectura y diseño industrial La colección fotográfica sobrepasa los 7.000 originales y es fantástico observar las posibilidades artísticas de esta invención Este Museo neoyorquino fue el primero en incorporar a la fotografía dentro de la colección regular de una institución artística. El diseño industrial mostrando las creaciones originales de mueblería, textiles, artículos de vidrio y metal, debidos al talento creador de figuras de la talla de: Frank Lloy Wright, Le Corbusier, Mies van der Rohe, Breuer y las conquistas de los históricos movimientos "Stijl" y "Bauhaus", están aquí presentes.

Las formas plásticas tienen un paralelismo que las hermana. La pintura, con la profunda libertad que le dan sus medios intrínsecos, como así también la escultura, en su calidad de arte libre, ven reflejadas sus formas en tanto artículo de uso cotidiano. Este museo nos da la clave. Las formas de los grandes innovadores tienen una repercusión mucho mayor de la que imaginamos a primera vista. Es una revelación que surge toscamente en las telas que nacen entre el diálogo de materiales y creador, pero que al depurarse o expandirse aparece en todos los elementos que nos rodean. El sentido cronológico y ordenado con que se muestran los movimientos modernos en este museo, nos permite darnos cuenta de tanta mutación que nació abruptamente y que fue condenada en su nacimiento, pero que terminó por imponerse a través de la arquitectura, el afiche, la tipografía.

El nacimiento del cubismo, con los primeros intentos de Picasso y Braque, se nos ofrece en una serie de cuadros fechados entre 1907 y 1913. Es una escritura plástica balbuciente, exagerada en su dogmatismo, pero profundamente auténtica en su base euclidiana, que ha tenido tan enorme trascendencia en todos los movimientos posteriores. Las poliédricas estructuras de estos clásicos del modernismo y su paleta restringida, tienen un marcado avance hacia un dinamismo, hacia un permanente movimiento, que tiene todo el simbolismo de nuestro siglo, maquinismo, velocidad y febril agitación, en el futurismo italiano, que está representado por los mejores cuadros de Boccioni, Gino Severini y Giácomo Balla. Aquí empezamos a entender mejor la repercusión del arte libre en las artes aplicadas.

La pintura norteamericana más reciente, que se impone en el mundo con su carga de furia colorística y formas accidentadas, está profusamente representada en este museo. Es un arte basado en la confesión más desenfadada, que destaca todo aquello que, por no ser usual, tiene el extraño atractivo de entregarnos una nueva clase de sensación, ya que no repite las formas y las ideas que nos son familiares. Un arte polémico y atormentado que, al decir de un crítico español "es una charla con la divinidad y que es sólo un misterio para aquellos que quieren comprender su significado sin internarse en su propia condición; que cometen el mismo error de aquellos que quieren alcanzar las Moradas de Santa Teresa de Avila, por los medios de la inteligencia y no por los medios de la gracia". Como quiera que sea, es arte agudamente sincero y testimonial, que nos dará motivo para una crónica especial.

Finalmente, no podemos silenciar la magnífica cinemateca, que posee una colección de films que abarcan más de cincuenta años de cinematografía. Todas las semanas se da una película, tanto silente como hablada, que ha constituido un suceso en su tiempo. Todo lo evocador y de documento histórico que tiene el séptimo arte está magníficamente seleccionado en los archivos del importante museo. Como vemos, nada falta para darnos un cuadro completo de las artes visuales, como nunca activas y bifurcándose en cientos de facetas, propias de la inquietud contemporánea. Sin embargo, silenciosamente, casi musitando en un rincón, nos sigue interesando la sencillez de un dibujo de Van Gogh, "Calle de Saintes-Marie", que nos sirve para ilustrar la crónica.



BEETHOVEN — Sinfonía N.os 3, 4, 5, 6 y 7 — Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von KARAJAN — D. G. G. Monaural

HACE POCO más de un año apareció entre nosotros el juego completo de las Nueve Sinfonías de Beethoven, dirigidas por Von Karajan, en edición estereofónica, en un álbum de ocho discos. Ultimamente se han editado por separado, en edición monaural, las que señalamos en el encabezamiento.

Estas versiones de Von Karajan han recibido el elogio unánime de la crítica. y nos parece innecesario referirnos a cada una de ellas. Podemos señalar como ejemplar su interpretación de la "Eróica", obra tan rica, tan compleja y de tan vasto aliento, y que por ello mismo constituye un escollo que sólo puede ser felizmente salvado por directores superiormente dotados.

No necesitamos, tampoco, referirnos a la alta calidad de la Filarmónica de Berlín, una de las orquestas más prestigiadas.

Esperamos que D. G. G. pueda completar la serie de las Nueve Sinfonías en esta edición monaural. Ella nos revela la respetabilísima estatura alcanzada por uno de los directores más notables de este tiempo, y pone a disposición de los amantes de la música esas grandes creaciones orquestales de Beethoven, en una grabación clarísima y en una versión sumamente inteligible.

BERG — Cuarteto de Cuerdas, Op. 3, ejecutado por el KOHON QUARTET — SCHOENBERG — Cuarteto N.o 2 Op. 10 en fa sostenido menor, para cuerdas y soprano, ejecutado por el RAMOR QUARTET con María Theresia — ESCRIBANO (soprano) - Vox 500730 Estereofónico.

Creemos que debe ser calurosamente aplaudido todo esfuerzo que se haga por dar a conocer la música contemporánea. Damos, pues, la bienvenida a este disco que contiene dos obras significativas de dos de los compositores más importantes de nuestro siglo ...

El Cuarteto Op. 3 de Berg es la última obra que éste compuso bajo la vigilancia directa de su maestro, Schoenberg. Fue terminado en 1910 En esta obra, Berg asume ya la misión que le correspondió dentro de la trinidad Schoenberg-BergWebern: la relación con el pasado. Con todo lo revolucionaria que pueda parecer esta obra y lo avanzado de su lenguaje, ella se mantiene dentro de ciertos principios tradicionales [illegible] vulnerados.

El Cuarteto Op. 10 de Schoenberg fue terminado el año 1908, y nos muestra a ese compositor a punto de cortar las amarras que le ataban al sistema tonal. Y en el último movimiento de esta obra, es ya francamente atonal. Allí da Schoenberg su trascendental salto al vacío. El poema de Stefan George que canta en este movimiento la soprano solista, comienza con este verso: "Siento el aire de otros planetas". Es extrañamente significativo que Schoenberg se inspirase en ese poema para la creación de su primera obra atonal. De allí parte la trayectoria que llevará a través de Webern, a la rama más avanzada de la música del siglo veinte, hacia la música no instrumental, electrónica, de una audacia análoga a la de los vuelos interplanetarios.

El Cuarteto Op. 10, de Schoenberg, es una obra emocionante. Algo muy transformador ocurría en el espíritu de su compositor al escribir esta obra. Schoenberg se nos muestra en ella con esa profunda sinceridad y esa máxima conciencia artística que le fueron características.

La grabación de este disco es buena. Es lástima que la voz de la soprano se mantenga inexcusablemente en un segundo plano.

RODRIGO — Concierto de Aranjuez — BRITTEN-BREAM — Danzas Cortesanas de la ópera "Gloriana" — VIVALDI-BREAM — Concierto en Re para laúd y cuerdas — Ejecución de Julián Bream (laúd y guitarra), acompañado por diversos conjuntos — RCA Victor 2730 Monaural y Estereofónico.

El variado contenido de este disco es en todo momento exquisito y la calidad de la ejecución es refinadísima. Julián Bream es uno de los más distinguidos artistas británicos, como laudista, así como guitarrista, y los conjuntos que le se secundan son dignos acompañantes suyos. En el "Concierto de Aranjuez" es la Orquesta de Cámara "Melos" bajo la conducción de Colin Davis, el sobresaliente director de la misma nacionalidad. En las encantadoras y gallardas Danzas Cortesanas de "Gloriana", de Britten, y en el Concierto de Vivaldi (ambos en arreglo del propio Bream), le acompaña un conjunto de solistas instrumentales de primera calidad, que dirige el solista.

La grabación es excelente, tanto la monaural como la estereofónica. La presentación material del disco nos parece óptima.

Hacemos votos porque RCA Victor vuelva a emprender entre nosotros, con discos de tanta calidad como éste, la tarea que le hizo dar a conocer el otro tiempo tanta música vallosa.

C. POBLETE V.

AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX



PICASSO— FAMOSO PINTOR ESPAÑOL FUÉ BAUTIZADO CON LOS NOMBRES DE PABLO, DIEGO, JOSÉ, FRANCISCO DE PAULA, JUAN NEPOMUCENO, MARÍA DE LOS REMEDIOS, CIPRIANO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD DE RUÍZ Y PICASSO! —1881—



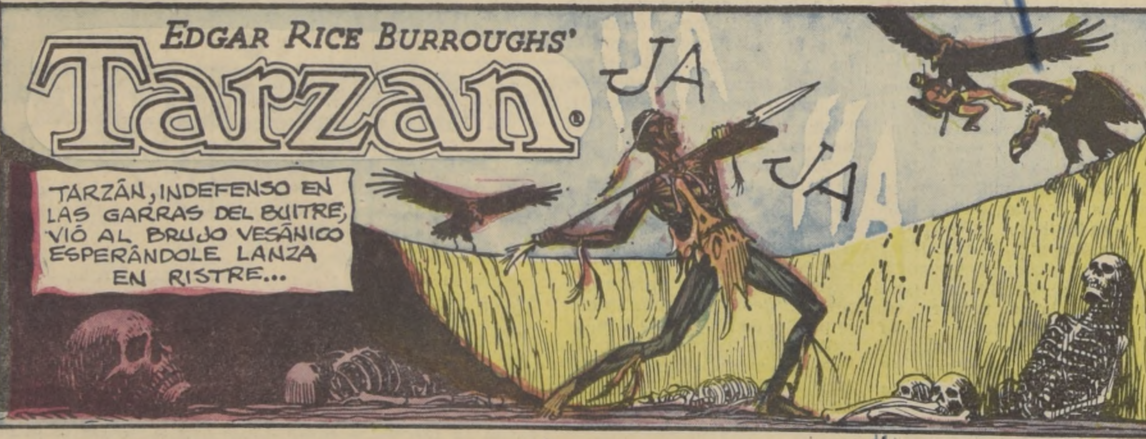








EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan

















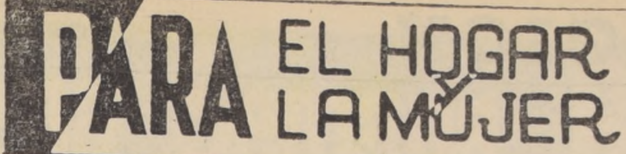
LAS VACACIONES

AS VACACIONES significan un feliz paréntesis en la vida, y es preciso que dado ese significado, ese la felicidad de los días merecipara el reposo, en la tranquilidad, l sosiego espiritual de los grandes nsus.

ora que la costumbre ya no esta- diferencias sociales y la playa rea los que veranean, cordialmente tiquetas brindando su hospitalidad mbio de la euforia del gozo de vique estas vacaciones sean bienves y un descanso fructífero tan nerio al organismo.

ocuremos que sea un paréntesis feobre todo para las mujeres que nearán reponer sus nervios y su agoento para retornar a la labor de s los días con el alma rejuvenecie el ánimo que hace del trabajo una adera bendición.

r lo tanto, deseamos que nuestras ras disfruten de unas vacaciones les permitan olvidar todas las obliones que, a veces, nos agobian y var fuerzas e ilusiones.



AQUI SUS RESPUESTAS

REBECA DE H.—

Aproveche ahora que es la temporada de las telas baratas de confeccionar ese vestido porque se ejercita con más facilidad. Gracias por sus palabras cariñosas. Le despaché sus números para el sorteo, le deseo mucha suerte.

EUGENIA R.—

El sorteo se efectuará el día 27, y le deseo se cumplan sus afanes.

MARIA PEREZ.—

Le agradezco sus palabras cariñosas y me alegro que esta página le sea de tanta utilidad.

VENTANA DE LA MODA



RESENTAMOS un vestido de playa acompañado de un bo- muy práctico para evitar las maduras, confeccionado en tela estampada o lisa. En este caso, puede ir con un pespunte.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

RECURSOS DE LA MIEL

EL PERIODO de las vacaciones nos incita, naturalmente, a realizar una cura de frutas, de legumbres frescas, de productos lácteos. Por regla general, exigimos de los productos del jardín —entre los que incluímos, incluso, las flores— y de la granja, ingredientes para realizar recetas de "buena mujer", pero las "buenas mujeres" de antaño deseaban, como nosotras, ser bellas y gustar.

La yema de huevo fresco nos sirve de "champú". La fresa, el melocotón y el pepino nos sugieren ideas para máscaras, a la par que ideas de postres o de entremeses. La leche espumosa nos hace soñar con la suntuosa lactoterapia balnearia de las damas romanas.

Pero existe otro producto campestre en el que deberíamos pensar a propósito de nuestros tratamientos de belleza, tanto internos como externos. Nos referimos a la miel. En la montaña, pero igualmente en muchas campiñas, se encuentra la miel dorada y perfumada tal y como se desprende de los panales.

Comamos miel con entusiasmo y sin vacilaciones. Es un regalo. Pero también un laxante suave, natural, que tiene efectos maravillosos en las personas de aparatos digestivos perezosos. Por lo demás, es también un depurativo ligero, que combate las rojeces, los granos y otros menudos accidentes de las epidermis intoxicadas.

Las virtudes suavizadoras de la miel, cuando se emplea contra las enfermedades de la garganta, son harto conocidas. Al comienzo del invierno, los farmacéuticos nos recomiendan diversos tipos de bombones o caramelos "pectorales", entre los que luce el oro de las pastillas de miel. Pero, desgraciadamente, las afecciones de la garganta no se producen solamente en la temporada invernal. Son, por lo general, bastante frecuentes en pleno verano.

Los gargarismos de agua caliente aromatizada con miel resultan muy eficaces (y son mucho más agradables que otros) contra las irritaciones de la garganta y su corolario natural, las laringitis.

En fin, los viejos libros de recetas de belleza recomiendan las lociones del rostro y las manos con una agua tibia fuertemente aromatizada con miel: 50% de agua y 50 por ciento de miel. Según dichos libros, esas lociones calman la irritación producida por el aire libre y el viento, suavizan el cutis y dan un cierto brillo a la tez. Nada cuesta el ensayarlas. En todo caso, la experiencia no puede resultar perjudicial.

Uno de esos libros llega, incluso, a preconizar, contra las arrugas nacientes, al aplicar miel pura, al acostarse, sobre la frente, en la comisura de los ojos y en el dorso de las manos. Y, en efecto, la miel, al secarse, debe ejercer la misma acción que ciertas máscaras astringentes. Pero, hay algo que nos molesta un poco; y es que el autor del consejo recomienda que se cierren bien las ventanas para que, a la mañana siguiente, las moscas y las mariposas no se precipiten sobre los rostros así embadurnados. Por consiguiente, nos limitamos a dar la receta para las mujeres que se trasladan el verano a esas regiones prudentes en las que se duerme bajo la mosquitera.

CUPON

NOMBRE ....

DIRECCION ....

CIUDAD ....

Sorteo de dos Libros de Corte.

4 cupones dan derecho a 1 número.

ENTRE NOSOTRAS

Amaos los Unos a los Otros

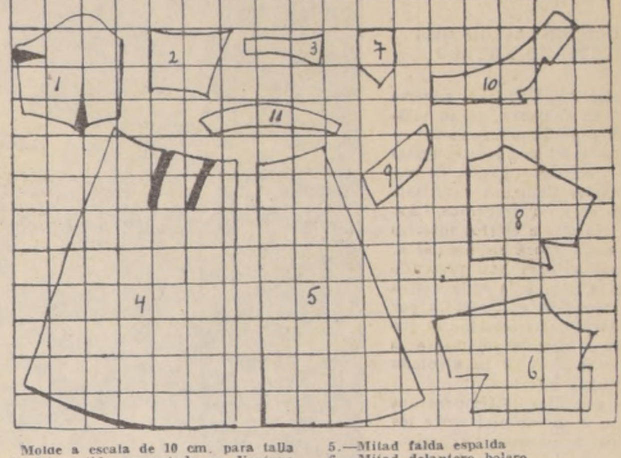
NADA HAY MAS TRISTE que llegar al ocaso de la vida y comprobar que se está sola, de la soledad más espantosa que es la de no caber en ninguna parte, ni ser indispensable para nadie.

Mientras se fue útil en cualquier forma, se escurrieron los años vertiginosamente siendo provechosos para muchos que recibieron un don que no apreciaron, pero luego todo se reemplaza y se pierde en el vacío de los recuerdos

Pero es la ley de la vida. No es maldad, sino solamente inconciencia, es una indiferencia exenta de ingratitud; es falta de sentido de proporción, de sacrificios que se exigen sin medir el alcance de la falta de reciprocidad.

Para llegar algún día a comprobar la realidad del don que se recibió a manos llenas y que no se supo apreciar por la venda de indolencia que enceguece, es necesario ser a su vez protagonista, es decir, cumplir la misión de recibir la antorcha en la carrera de la vida. Esa antorcha de responsabilidad, los hijos la reciben de sus padres y llega también para ellos el día en que a su vez, en el ocaso, se preparan con amargura a replegarse en sus sentimientos porque se sienten de más.

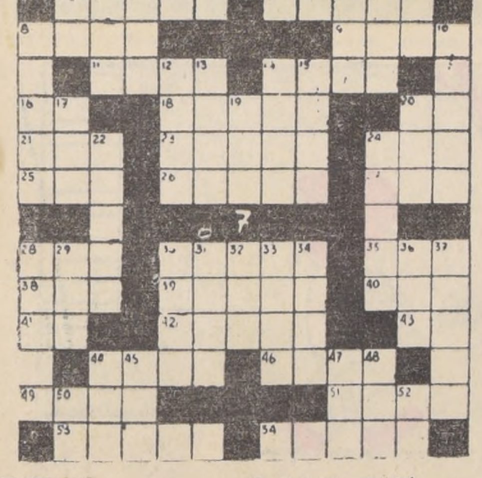
Pero si fuésemos educados en la idea fundamental de tener presente en cada instante que la vida es demasiado fugaz y que todos somos meras visitas los unos de los otros, condenados a partir en el viaje sin retorno, por lo que nos debemos mucho cariño y atención, las familias serían más unidas, habría menos mezquindades y jamás temeríamos el ocaso de la existencia, porque nos ataría el mensaje que recibimos "Amaos los unos a los otros.."



Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido presentado en Ventana de la Moda.

1.—Mitad corpiño delantero
2.—Mitad del corpiño espalda
3.—Tirante
4.—Mitad falda delantero
5.—Mitad falda espalda
6.—Mitad delantero bolero
7.—Pieza de debajo de la manga
8.—Mitad bolero espalda
9.—Parte baja del cuello —se corta doble
10.—Cuello —se corta doble
11.—Bocamanga

PALABRAS CRUZADAS



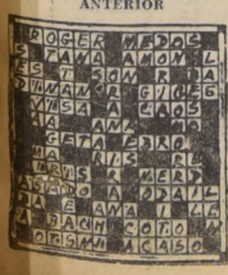
HORIZONTALES

—Vaso místico que, según los libros de caballería, sirvió ... a la institución del sacramento eucarístico
—Peñascos.
—Planta gramínea que produce mazorcas de granos color amarillo rojizo.
—Firma con que se garantiza un documento de crédito.
—Hijo de Adán y Eva que en un arrebato de envidia mató a su hermano Abel.
—Ciudad de la antigua Frigia, famosa por la derrota de Darío frente a Alejandro Magno.
16.—Nota de la escala musical.
18.—Instrumento para coger la seda cruda.
20.—Afirmación.
21.—Período de tiempo.
23.—Círculo o corro. (Inv.).
24.—Apócope de valle.
25.—Onomatopeya del ruido que hace un golpe o una caída.
26.—Emite rayos de luz o emanaciones térmicas o eléctricas.
27.—Medida de longitud.
28.—Yerno de Mahoma.
30.—Disco de oro o de plata en bruto.
35.—Perro.
38.—Combate, pelea.
39.—Piedra de sacrificio.
40.—Atreva.
41.—Símbolo químico del arsénico.
42.—Manifestación ostensible de riqueza, ya sea en las personas o en las cosas.
43.—Archivos, vialidad.
44.—Príncipe árabe.
46.—Antigua confederación de varias ciudades de Alemania.
49.—Ciudad de la China, capital de la Mongolia.
51.—Dícese de la res que tiene un año cumplido.
53.—Hermano de Moisés y el primer gran sacerdote de los judíos.
54.—Grado de aptitud o utilidad, mérito o precio.

VERTICALES

1.—Símbolo químico del galio.
2.—R. I. C. (Inic.).
3.—Eleva la bandera.
5.—Apócope de casa.
6.—En matemáticas, terminación que se añade a los denominadores mayores de 10.
7.—Sociedad Anónima.
8.—Mentecatez, simpleza.
10.—Entre los moros, fiesta nocturna.
12.—Elevar la bandera.
13.—Ausencia absoluta de todo ser o cosa.
14.—Ciudad del Brasil, en el Estado de Río Grande del Sur.
15.—Uno de los Estados del Brasil, capital Belem.
17.—Pasión que mueve a la cólera.
20.—Apócope de santo.
22.—Serpiente venenosa de Egipto, de cuello dilatable.
24.—Natural de una zona del departamento francés de los Bajos Pirineos.
28.—Pasta de almendras, nueces, especias y pan rallado.
29.—Flor heráldica.
30.—Maestro de la ley entre los israelitas.
31.—Perfume.
32.—Letra del alfabeto griego.
33.—Tabarra.
34.—Aumentativo de aro.
36.—Agarradera.
37.—De lavar. (Inv.).
44.—Oficial del ejército turco.
45.—Gran masa de agua salada que cubre la mayor parte de la Tierra.
47.—Cloruro de sodio.
48.—Tiempo que emplea la Tierra en recorrer su órbita.
50.—Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
52.—Terminación verbal

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



















¿Va a Ser Posible "Poner en Conserva" a un Individuo Entero?

por Jean ROSTAND
(De la Academia Francesa)

"Le froid" ("El frío"), vigésimo volumen de la colección "Le rayon de la Science", de las Editions du Seuil, reúne en su sumario los nombres de seis eminentes especialistas: el Dr. André Lapras (Patología del frío), el señor Fernand Lot (fabricación del frío), el señor J.-B. Verlot (papel del frío en la alimentación del hombre), el doctor J.-J. Herbert (Bancos de huesos y de tejidos), el doctor H. Laborit (Hipotermia e hibernación artificial) y el académico Jean Rostand (efectos biológicos del frío).

Presentamos, a continuación, un extracto del capítulo de esta obra, escrito por Jean Rostand.



Jean Rostand, eminente científico francés, que tiene grandes esperanzas en las conquistas de la "biología del frío".

LA CONSERVACION DEL INDIVIDUO ENTERO

¿PODRA UN DIA ponerse en conserva, en su totalidad, un organismo superior.

Por ahora, no se puede congelar sin que perezcan (aparte de varios animales llamados resucitantes: Rotíferos, Tardígrafos, Anguilas) más que a ciertos insectos y moluscos, y quizá ciertos peces.

Diversos autores han pretendido haber vuelto a la vida activa sapos y ranas ya endurecidos por la congelación. La realidad es que la vuelta a la vida solamente es posible si el hielo no ha afectado a los órganos internos.

En los animales de temperatura constante, y en especial entre los mamíferos, numerosas experiencias han sido intentadas desde los primeros trabajos de Bakhmetieff, Sinizin, y otros, para determinar hasta dónde puede hacerse descender la temperatura central sin que perezca el animal.

La idea de suspender la vida, con la esperanza de restablecer su curso en un porvenir más o menos alejado, es un viejo sueño de los hombres que han inspirado la fábula, la leyenda y la literatura.

Mucho antes de nuestro siglo, numerosos hombres de ciencia hicieron de ese tema objeto de su meditación.

Ya en 1736, el gran naturalista Reaumur se preguntaba si acaso no sería deseable para los hombres el poder pasar una larga serie de años en un estado de letargia o de entumecimiento:

"Miles de gentes creen quizá que serían felices si fueran dueños de prolongar a ese precio su vida durante una larga serie de siglos... Cuando uno ha podido prometerse vivir ochenta años, se asiría a la agradable idea de durar 10 ó 12 siglos, durante cada uno de los cuales únicamente tendría 8 ó 9 años de verdadera vida, de vida activa. Cuando se ha pasado un cierto número de años en este mundo, ya no puede ofrecérsenos ningún espectáculo: todo ha sido visto. Sin embargo, el que sólo volviese a ver el mundo de siglo en siglo encontraría espectáculos más variados, sea en lo físico, sea en lo moral. La faz de la Tierra podría ofrecerle cambios; los progresos de las ciencias y de las artes, las revoluciones en las sociedades, los cambios en las costumbres, en los gustos, en las modas, presentarían multitud de divertidas novedades."

Estas curiosas reflexiones de Reaumur tuvieron como punto de partida ciertas experiencias que había realizado con mariposas: había alargado en varios meses la vida de esos insectos enfriando la crisálida y retrasando de ese modo la eclosión de la forma alada.

Reaumur —que en este punto, como en tantos otros, se muestra como un asombroso precursor— intentó incluso prolongar el período de letargia de un mamífero, la marmota, manteniendo artificialmente al animal en una cámara fría.

"Hay motivos muy serios —escribe Louis Rey— para pensar que se podrá, gracias a las investigaciones futuras, encontrar un feliz estado de equilibrio entre la congelación previa, la elección de líquidos protectores, la temperatura de desecación, el grado de deshidratación que deberá ser alcanzado y el proceso de reconstitución, a fin de que sea hecha posible la conservación de la vida. En ese momento se habrá podido llenar el vacío que separa actualmente a los organismos superiores de los Tardígrafos y de los Rotíferos, y se habrá encontrado la solución que permitirá suspender la actividad vital por tiempo tal vez indefinido."

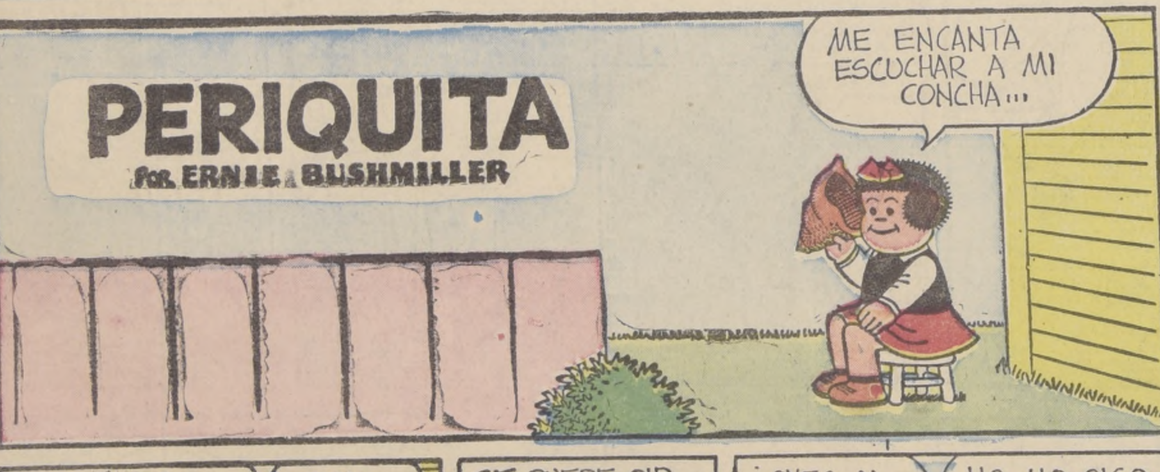
En espera de poder someter a un enfriamiento profundo el organismo humano en su totalidad, quizá podrían realizarse enfriamientos parciales: así, un órgano envejecido o deficiente sería retirado del cuerpo y sometido a una "cura por frío", para ser después reintegrado a la economía corporal. Se proyecta, al parecer, rejuvenecer de esta manera la médula ósea, e incluso ciertas glándulas endocrinas.

En todo caso, podemos estar seguros de que en la "biología del frío", como en todos los demás capítulos de la Biología, las realizaciones del porvenir prevalecerán sobre las audacias del sueño. La ciencia, siempre, da más de lo que promete, y sus más ricos presentes son raramente los que se habían previsto."

Los Caramelos Pasan de Moda

DICEN LOS EXPERTOS que se hace cada vez más difícil vender caramelos, pues parece que es un producto que está pasando de moda. Las mujeres, que con sus deseos determinan el gusto y el uso del momento, casi no los compran. Según las estadísticas, de cuatro consumidores de caramelos sólo uno es femenino. Por consiguiente, también los niños han dejado de interesarse por ellos.

Los productores han descubierto que no es el caramelo en sí está pasado de moda, sino su presentación. La era espacial requeriría, quizás, caramelos espaciales.



















Próxima Semana: Relaciones con Hungría

(Información en página 15)

Ampuero tiene revolución en su propia casa



RAUL AMPUERO, secretario general del Partido Socialista, instalado en la puerta del local de dicha tienda política, impide la entrada de miembros de la Juventud que quisieron realizar ayer su Congreso y en el cual pensaban criticar la línea política impuesta últimamente al PS por el propio senador. Fuerzas de Carabineros, llamadas por los propios dirigentes socialistas, evitaron que el incidente tuviera proporciones lamentables, aun cuando se considera el hecho como un signo evidente del estado de cosas dentro de esa colectividad. (INFORMACION EN PAGINA 17)

Firme respaldo a planes del Ejecutivo da Comando Nacional de Trabajadores

(Información en página 14)

30 NUEVOS LICEOS PARA LA ENSEÑANZA NOCTURNA

(Información en página 15)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE —DOMINGO 10 DE ENERO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO.—Despejado, con ligera disminución de la temperatura máxima.
TEMPERATURA DE AYER.—Mínima, 15,2 grados centígrados a las 6 horas. Máxima, 31,7 grados centígrados a las 14,55 horas.

Sobre la hora ganaron los checos, 4-3:

Con sus Errores, U. de Chile Regaló el Partido



UNIVERSIDAD DE CHILE EMPATA.— Con este gol, que marcó Adolfo Olivares, que hizo un gran partido, y que liquidó una hermosa jugada de Leonel Sánchez y Marcos por el costado izquierdo del ataque azul. De ahí para adelante, el campeón dominó el match en su primera parte y debió asegurar una ventaja.

Fallas de jugadores y de dirección técnica influyeron en el resultado del match. Masny, Valosek (2) y Geleta -faltando 2 minutos- marcaron los goles checos. Y Olivares (2), y Araya, los tantos del cuadro nacional.

Comentario de Manuel Emilio Cossa

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 58.860 personas.
RECAUDACION: Eº 193.696,50.
ARBITRO: Domingo Massaro, menos que regular. Dejó jugar brusco a los checos, y no cobró un penal visible en favor de la "U".

SELECCION DE CHECOSLOVAQUIA (4): Smuker; Lala, Pluskal, Pophular y Filo; Horwath y Geleta; Pospichal, Bencz, Masny y Valosek. Entrenador: Vaclay Jira.

UNIVERSIDAD DE CHILE (3): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge; Araya, Coll, Olivares, Marcos y L. Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

CAMBIOS: Segundo tiempo, Checoslovaquia, entraron, Weiss por Filo; Kvasnak por Horwath, y Mraz por Bencz. En U. de Chile, a los 20', Alvarez reemplazó a Marcos; 35' Gangas por L. Sánchez, quien salió en camilla de la cancha, a raíz de un feo foul; y a los 44 1|2, Navarro ingresó por Villanueva, quien había permanecido acalambrado más de cuatro minutos fuera de la cancha —volviendo rengueando—, y entonces se le reemplazó.

GOLES: Primer tiempo: 18', MASNY, con sorpresivo y fuerte chut desde cerca del área grande anotó el primer gol; 20', OLIVARES, conquistó el empate al empalmar certeramente un centro perfecto, a media altura, enviado por Marcos; 30', OLIVARES. Corner servido por Araya, lo extendió Eyzaguire y lo finiquitó el eficiente piloto; 32', VALOSEK aprovechó una falla garrafal de Contreras, quien retrasó mal la pelota hacia Astorga, y el delantero checo ni corto ni perezoso entró velozmente para estructurar el 2-2 del primer tiempo. Segundo tiempo: 12', VALOSEK aprovechó un centro de Kvasnak, y una falla repartida entre Astorga y Eyzaguirre (el primero se quedó estático en su arco y el segundo quedó corto en el rechazo), para, con chut fortísimo, de primera, poner

(Pasa a la página 28)

Hoy una Primicia: El Suplemento Femenino "MUJERES"

FREI, El Hombre del Año: Lo Señala Revista "América"

(Información en página 14)

LA VIRGEN DE FATIMA



EN EL JET DE PANAGRA llegó ayer la imagen de la Virgen de Fátima, donada por la Asociación Norteamericana "Black Rosary" a los católicos chilenos. Esta imagen de Nuestra Señora de Fátima será instalada en la Parroquia del mismo nombre en San Bernardo. EN EL GRABADO: el señor James R. Taylor, quien fue el encargado de transportar la imagen desde Estados Unidos.

La juventud se lanzó nuevamente a las calles expresando su apoyo al Gobierno

Nuevos desfiles de estudiantes y pobladores habrá mañana

Varios grupos de jóvenes del Partido Demócrata Cristiano recorrieron ayer a mediodía nuevamente las calles céntricas de Santiago, en ruidosas manifestaciones de apoyo a la gestión del Presidente Frei y de repudio a la actitud parlamentaria que no permitió la consideración de la iniciativa que concede mayores facultades al Ejecutivo.

Los distintos desfiles partieron desde la sede del P.D.C., alrededor de las 11 horas, y comenzaron a caminar por Alameda. Luego se distribuyeron por Ahumada, Estado y Bandera, convergiendo hasta la Plaza de Armas. Durante el recorrido lanzaban consignas de apoyo al Ejecutivo y de rechazo a los partidos que han hecho oposición. Numerosos transeúntes que pasaban a esa hora por el centro se sumaron a las manifestaciones.

Pese a los anuncios, los grupos no llegaron hasta la sede del Congreso, donde según se había dicho se realizarían las manifestaciones más bulliciosas.

En la segunda cuadra de calle Estado se registró un pequeño incidente verbal, sin consecuencias. Los propios manifestantes y público estacionado en ese lugar calmaron los ánimos de los exaltados.

15 mil postulantes comienzan a rendir Bachillerato mañana

Intensa labor se inicia en todo el país.– Solamente en Santiago se presentarán nueve mil estudiantes.

Quince mil postulantes comienzan a rendir sus pruebas de bachillerato en todo el país. Hoy, desde las 9 y hasta las 12 horas, más de 9 mil estudiantes de Santiago acudirán a los locales donde rendirán sus pruebas en el curso de la semana las que tomará la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. Otros 5.357 postulantes lo harán en las 17 sedes de provincias. Estos datos fueron entregados faltando solamente por computar la sede Valdivia.

En Santiago, de un total de 9.035 postulantes el 45% se presenta en la mención de biología. Esta es la proporción más alta de alumnos interesados en esa mención de los últimos años. Simultáneamente, se observa un aumento en la proporción de postulantes en Matemáticas, que alcanza al 25,3% del total. Entretanto, Letras muestra una disminución del 32,6% del año pasado al 29,7% de ahora.

LAS SEDES

En provincias funcionan las siguientes sedes de Bachillerato: Arica, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Valparaíso, Talca, Chillán, Los Angeles, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud, Aisén y Punta Arenas. En todas ellas la Universidad de Chile estará representada por un catedrático enviado desde Santiago con este fin.

En vista del número siempre creciente de postulantes al Bachillerato que se presentan en todo el país, la Universidad ha designado algunas ciudades como sedes de corrección de pruebas, para permitir así una mayor rapidez en la entrega de los resultados de los exámenes, evitándose el envío de las pruebas a Santiago.

LAS CORRECCIONES

Las pruebas de Arica, Iquique, Antofagasta y Copiapó serán corregidas en Antofagasta. Las de La Serena, Valparaíso, Talca y Punta Arenas, en estas mismas ciudades, respectivamente. Las de Chillán y Los Angeles, en Concepción, junto a las que se tomen en esta última sede. Las de Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, en Temuco, sede de un Colegio Universitario Regional.

Cabe destacar que se enviarán a Santiago para su corrección las pruebas de Aisén y Ancud. Esta última ciudad es la más reciente de todas las sedes de bachillerato, pues tiene sólo dos años de funcionamiento.

FECHAS DE EXAMENES

Mañana, a las 8 horas, se iniciarán simultáneamente en todo el país los exámenes de bachillerato de esta temporada, con la prueba de Idiomas Extranjeros, siguiendo, a las 10 horas, con la de comprensión y redacción.

El martes 12, a las 8 horas, se rendirán las pruebas de Biología, de Matemáticas y de Literatura y Gramática.

El jueves, a la misma hora, los postulantes en Letras darán su examen de Filosofía, mientras los candidatos en Biología y Matemáticas deberán rendir el de Física. El viernes a las 8, los de mención Letras tendrán el examen de Historia y Geografía, y los demás el de Química.

Los resultados se publicarán el sábado de la semana siguiente en el mismo local donde se rindieron las pruebas.

LOS LOCALES

Los postulantes con mención en Biología, que se presentan por primera vez al Bachillerato y han elegido como idioma extranjero el francés, deberán presentarse en el Liceo N.o 2 de Niñas (Matucana 93), mientras lo que hayan escogido cualquier otro idioma darán sus pruebas en el Liceo de Aplicación (Av. Cumming N.o 21). Los postulantes en esta mención que repiten sus pruebas, mejoran calificación o cambian de mención, con cualquier idioma, rendirán sus pruebas en el Liceo Barros Borgoño (San Diego 1597).

Los candidatos en Matemáticas que se presentan por primera vez con cualquier idioma, rendirán sus pruebas en la Escuela de Ingeniería (Av. Beauchef N.o 850), mientras los que repiten sus pruebas, cambian de mención o mejoran calificación, las darán en el Liceo Experimental Darío Salas (Av. España 545).

OTROS LUGARES

Los postulantes con mención en Letras e idioma Inglés, que se presentan por primera vez, rendirán sus pruebas en el Liceo N.o 11 de Niñas (Los Plátanos N.o 3031, por Macul altura del N.o 3001), mientras los que hayan elegido otro idioma lo harán en el Liceo Manuel de Salas (Av. Brown Norte 105). Los candidatos en Letras que repiten sus pruebas, cambian de mención o mejoran calificación, darán todos sus exámenes en el local de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile (Macul 774).

DICTARAN CURSOS EN U. DE CHILE



PROCEDENTES DE España arribaron acompañados de sus esposas María del C. y María de los Angeles, los Decanos de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Madrid, señores José Santos Ruiz y Mayor Saragoza, quienes vienen invitados por la Universidad de Chile para dictar cursos en la especialidad correspondiente. EN EL GRABADO: los dos catedráticos y sus esposas descienden del JET de Iberia que los trajo a la capital.

PLENO RESPALDO AL EJECUTIVO ACORDO COMANDO NACIONAL DE TRABAJADORES

Entregaron declaración a raíz proyecto Leyes Normativas

Frente a la situación política creada con motivo de la oposición al Proyecto de Leyes Normativas por parte de la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados, el Comando Nacional de Trabajadores se dirigió a la opinión pública y a los trabajadores a fin de expresar lo siguiente:

1º— El Comando Nacional de Trabajadores manifiesta su más enérgica protesta por la actitud asumida por los llamados "partidos populares", los cuales se han confabulado con los sectores más reaccionarios para obstruir sistemáticamente la labor del actual Gobierno del Presidente Frei, el cual está decidido a llevar adelante los postulados de la Revolución en Libertad y que el pueblo de Chile respaldó masivamente el 4 de septiembre con una votación abrumadora de la que no hay precedente en nuestra historia.

2º—Los trabajadores agrupados en este Comando Nacional expresan su más decidido respaldo al Gobierno del Presidente Frei y desde este instante se declaran en alerta a fin de desbaratar las bajas maniobras de los sectores antipopulares y antipatriotas que sólo guiados por un ciego resentimiento pretenden vanamente frustrar las esperanzas del pueblo y lograr obtener ventajas electoreras al precio del bienestar de los trabajadores y de los chilenos que viven más angustiados por la miseria.

3º— El Comando Nacional de Trabajadores se reunirá el próximo martes 12 del presente, con todos los dirigentes sindicales y dirigentes de frentes de trabajadores con el objeto de respaldar al Gobierno y expresar el repudio popular a los reaccionarios de izquierda y de derecha que niegan los instrumentos indispensables para transformar el país, derrotar la miseria y construir una auténtica justicia social.— SANTIAGO PEREIRA BECERRA, presidente del Comando Nacional de Trabajadores.

ESCUELA DE ECONOMIA OFRECERA ESTE AÑO NUEVAS ESPECIALIDADES

Este año empezarán a aplicarse las reformas introducidas en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, que tienden a formar profesionales que dispongan de una amplia base cultural y mayor grado de especialización.

Estas modificaciones, inspiradas en la nueva orientación que imprimió a la Universidad el Rector Eugenio González, regirán para las Escuelas de Economía de Santiago y Valparaíso y sus correspondientes Centros e Institutos de Investigación.

Con estos cambios los estudiantes en el momento de obtener su título de ingeniero comercial podrán graduarse, dentro de las actuales menciones de Economía y Administración, en Planificación, Economía Agraria, Finanzas de Empresas, Mercado y Ventas, Administración de la Producción, Administración Pública, Relaciones Industriales y Estadística.

De acuerdo al nuevo plan se dará una importancia especial a los estudios socio-económicos y a los estadísticos matemáticos.

Para esto se han creado dos organismos dependientes de la Facultad, el Centro de Estudios Socio-Económicos y el Centro de Estudios Estadísticos-Matemáticos. Tendrán a su cargo tareas de investigación y docencia, especialmente en lo que se refiere al análisis de la estructura y dinámica de la sociedad.

Se establecerá además una mayor vinculación entre los Institutos y Centros dependientes de la Facultad, que se dedican a la investigación, para lograr un aprovechamiento más integral de todo el conocimiento obtenido en los últimos años.

Al mismo tiempo los profesores tendrán una mayor participación dentro de la Universidad, aportando sus conocimientos y experiencias en los trabajos de investigación de nuestra realidad económico-social.

La coordinación de todas las actividades de la Facultad ha quedado entregada a un Comité Directivo en que participarán los Directores de las Escuelas, del Instituto de Economía, Instituto de Administración, INSORA, Instituto de Planificación y de los nuevos Centros de Estudios Socio-Económicos y Estadísticos-Matemáticos.

PRESIDENTE EDUARDO FREI FUE ELEGIDO EL HOMBRE DEL AÑO POR IMPORTANTE REVISTA DE EE. UU.

En un editorial aparecido el 7 de enero en curso en la revista "América", de gran circulación en los Estados Unidos, se publicó lo siguiente sobre Chile:

"Si existe una recompensa para el "Hombre del Año" en América Latina, el honor para 1964 debe ir a Eduardo Frei Montalva, Presidente de Chile. En los dos meses de haber asumido su cargo el señor Frei, quien es el primer demócratacristiano en dirigir un gobierno en Latinoamérica, tuvo éxito en perfeccionar algo sobre lo que otros líderes políticos habían conversado y vanamente intentado por años: él chilenizó la industria del cobre de la nación. Para el pueblo chileno que por largo tiempo sentía su total dependencia de las corporaciones extranjeras propietarias del cobre, en los cercanos dos tercios de su exportación, el más llamativo aspecto es un arreglo del acuerdo que permite al Gobierno llegar a ser copropietario de varias compañías americanas.

El golpe económico del Presidente Frei tiene gran significación para toda América Latina, donde la sospecha contra los capitalistas yanquis y hacia todas las compañías norteamericanas que hacen negocio allí, es endémica.

Para el popular pedido de expropiación de las posesiones extranjeras, especialmente de recursos naturales, el Presidente Frei ofrece la honorable alternativa de socio responsable.

El capital extranjero pierde algunas de sus acostumbradas libertades (alguno diría: permiso para explotar), pero gana la seguridad básica que los inversionistas comprensiblemente piden.

Sería sorprendente si el acuerdo con las compañías de cobre no conduce a un aumento substancial en las inversiones privadas americanas en Chile".

Es inefectivo que Hospital San Borja carezca de agua

Frente a una publicación aparecida en un diario de la mañana que informaba sobre una supuesta falta de agua en el Hospital San Borja, la Empresa de Agua Potable de Santiago ha entregado una declaración desvirtuando este hecho.

Entre otros considerandos la Empresa señala que el Hospital es abastecido de este elemento con especial y constante preocupación, al igual que los otros establecimientos similares. Cualquier inconveniente se subsana oportunamente. Una prueba de ello, es que el propio director del Hospital San Borja, Dr. Agustín Denegri, fue el primer sorprendido con la citada información, desmintiendo de inmediato este suceso.

CUMPLIO 102 AÑOS DE EDAD



ORGANIZADORES DEL PROGRAMA "Siempre en Domingo", que se transmite por radio El Pacífico en favor de obras de Socorro para personas modestas, hicieron entrega en la tarde de ayer de una silla de ruedas, a la señora Mercedes Lueza Caro, de 102 años de edad, la cual fue adquirida con medios económicos que proporciona el citado programa. EN EL GRABADO: la señora Mercedes Lueza instalada en la silla que le fuera donada.

EXITOSO RESULTO ULTIMO SORTEO DE AHORROS DEL BANCO DEL ESTADO

Repartidos más de 77 millones en premios en todo Chile

Un rotundo éxito significó el último Sorteo Extraordinario de Ahorros, efectuado por el Banco del Estado de Chile, de acuerdo con informaciones cablegráficas y telegráficas llegadas a la Superioridad de la institución desde todas partes del país. Todas ellas coinciden en afirmar que se trató del mayor y más importante Sorteo realizado y el que despertó el interés del más grande número de imponentes de ahorros, a juzgar por la gran afluencia de público que se advirtió en todas las oficinas de las seis zonas en que el Banco tiene dividido el territorio nacional.

Cálculos aproximados realizados hasta la fecha, señalan que el Banco distribuyó entre sus imponentes, la suma de 77 mil 540 escudos correspondientes al Sorteo Ordinario, propiamente tal. Naturalmente, en esta suma no están incluidos los numerosos y útiles premios en diversos objetos que figuraron en el Sorteo, todos los cuales contribuyeron a aumentar la alegría y satisfacción de los favorecidos por la Diosa Fortuna.

EL "GORDO"

Pero, sin duda, que el premio de más alta jerarquía lo constituyó, precisamente, el de la casa-habitación ubicada en Vitacura Oriente de la Comuna de Las Condes, y que constituyó el galardón más preciado del Sorteo Extraordinario. Su valor es superior a los 50 millones de pesos y favoreció a una imponente de Iquique, la señora Victoria López G. Cabe destacar que el ahorro popular en Iquique, ciudad que ha aumentado extraordinariamente sus actividades industriales, ha tenido en los últimos años un importante y significativo auge. La señora Victoria es ahora propietaria de una casa-habitación totalmente amoblada que, incluso, dispone de refrigerador, lavadora automática y otros útiles enseres hogareños.

El acto para proceder al Sorteo del premio especial, se efectuó en la Oficina Principal del Banco, en Santiago, ante el Notario Público, señor Rafael Zaldívar, y ejecutivos del Banco. Además asistieron numerosas personas que presenciaron, paso a paso, todo el desarrollo de la ceremonia, la que se prolongó hasta después de las 20 horas.

En esta forma, el Banco del Estado de Chile ha continuado impulsando su política de ayudar a vivir mejor a los chilenos, instándolos a hacer una costumbre la buena práctica del ahorro popular. Para ello, ha organizado Sorteos anuales, ofreciendo en todos sus planes premios excepcionales, tanto en dinero efectivo, como en créditos hipotecarios para la adquisición de viviendas económicas, para la compra de útiles de labranza, etc.

Conferencias sobre economía dictarán expertos de USA

Los economistas norteamericanos Robert Smith y George Blanksten ofrecerán un ciclo de dos conferencias en la sede del Instituto de Economía, Condell 343.

El Dr. Smith, de la Universidad de Duke (North Carolina) disertará mañana, a las 18 horas, sobre el tema "El Mercado Común Centroamericano". El catedrático es especialista en Economía y autor de numerosas obras sobre desarrollo económico y crecimiento demográfico en América Latina.

La segunda charla estará a cargo del Dr. Blanksten y versará sobre "Interrelación del crecimiento económico y los cambios políticos". Se efectuará a las 18 horas, del miércoles próximo.

Especializado en Economía Política, George Blanksten de la Universidad de Northvestern (Illinois) ha publicado obras sobre los hechos políticos en los países en desarrollo, y en especial, América Latina.

A IQUIQUE VIAJO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

A las 8 horas de ayer vía LAN-Chile viajó a Iquique el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, acompañado de los vicepresidentes de la CORVI, Ooracio Lira y de la CORVI, Horacio Lira, y de Director de Arquitectura, Edwin Weill; Director de Obras Sanitarias, Enrique Munizaga. El jueves recién pasado se había dirigido a esa ciudad nortina, Patricio Balmaceda, presidente de la Comisión Especial designada por el Gobierno para el estudio del Plan Habitacional de esa ciudad.

En Iquique el Ministro y acompañantes estudiarán el estado de las obras públicas en esa región y, especialmente, el problema habitacional.

El regreso está anunciado para el domingo a última hora.

NUEVO DIRECTOR DEL CEREMONIAL LLEGARA HOY

Hoy llegará a esta capital el nuevo Director del Departamento del Ceremonial, Eduardo Cisterna, quien hizo entrega de su cargo de Consejero Comercial de la Embajada de Chile en Brasil a Alejandro Jara.

Por otra parte, en la semana son igualmente esperados de regreso, el Director Político de la Cancillería, José Miguel Barros, y el Director del Departamento de Fronteras y Límites, Guillermo Lagos, quienes viajaron a Londres para organizar los servicios de la Embajada chilena que actuarán en forma coordinada con la Cancillería en todo lo relacionado con el arbitraje de Gran Bretaña en el conflicto fronteriza de Palena.

MAÑANA COMENZARAN CURSOS DE VERANO EN PROVIDENCIA

Auspiciados por la Municipalidad

Mañana inicia sus actividades la Escuela de Temporada del Instituto Cultural de Providencia, con el auspicio de la Municipalidad.

La inscripción para estos cursos de verano se atienden en la sede del Instituto (Av. Providencia 2653) de lunes a viernes entre 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas, y los sábados de 10 a 13 horas.

Las clases se prolongarán hasta el 29 del presente.

Los temas que se estudiarán son los siguientes:

FILOSOFIA: "La desmitificación del cosmos", por el profesor Humberto Giannini, de la Universidad de Chile.

PSICOLOGIA: "Análisis y discusión de casos psiquiátricos", por el profesor de la clínica psiquiátrica de la Universidad de Chile, Dr. Jorge Cañipain.

LITERATURA: "El novelista y sus demonios", por el escritor Enrique Lafourcade.

HISTORIA DEL ARTE: "El Impresionismo", por el profesor italiano Rómolo Trebbi del Trevigiano, de las Universidades de Chile y Católica de Valparaíso.

DIBUJO: a cargo del profesor Víctor Delfín, Premio Nacional de Pintura del Perú.

FOTOGRAFIA: por el profesional Bob Borowicz, profesor en la Escuela de Periodismo y en el Departamento Fílmico de la Universidad Católica.

DECORACION DE INTERIORES: por la artista María Eugenia García Huidobro de Mondero, que enfocará la "Orientación de la decoración actual".

GUITARRA: por el profesor y concertista Wilo Gamboa, director de la Academia de Guitarra que lleva su nombre y miembro de la Asociación de Profesores de Guitarra de Chile.

BAILES FOLKLORICOS EUROPEOS: a cargo de Lore Deimel, formada en las mejores Escuelas de Danzas de Austria y Checoslovaquia.

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

20.15	Carta de Ajuste.
20.30	Presentación.
20.34	Angel del Espacio.
21.00	INTERPOL LLAMANDO: La ladrona de diamantes.
21.30	Goles y Marcas: La actualidad deportiva con Sergio Brotfeld.
22.00	Largometraje: "Escándalo", de Jorge Délano (Coke). Con Mireya Latorre, Emilio Gaete y Gloria Lynch.
23.30	Despedida.

TELEVISION

Canal 13 - Univ. Católica

19.05	Ivanhoe (La Espada)
19.30	Krazy Katz.
19..35	Huckleberry Hound.
19.45	Jim de la Selva (Tambores Woddoo) (R).
20.10	Cine.
20.20	Las memorias de Winston Churchill (La Antorcha se Enciende).
20.46	Martini y el Deporte.
21.05	Show Dominical.
22.00	El Repórter Esso.
22.15	Cero Uno (El Tío de Todos)
22.40	Semana Noticiosa.
23.00	Cierre de transmisión.

Subsecretario del Trabajo gestiona solución de huelga

Por vía aérea viajó en la mañana de ayer a Punta Arenas el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, quien a solicitud del Ministro de esa Cartera, William Thayer, asesorará a las autoridades del ramo en esa ciudad y estudiará lo relacionado con el conflicto económico-social que afecta, desde hace 34 días, a más de 900 obreros de varias estancias de Magallanes.

Este conflicto ilegal que aún no ha podido ser solucionado, tendrá de interventor a Caballero, quien sostendrá conversaciones con las partes en litigio a fin de procurar llegar a un entendimiento.

Se informó que la huelga tuvo ayer adhesión de otros gremios de la zona austral como gesto de solidaridad. Fue así como hicieron efectivo un paro de 24 horas, empleados y obreros de la Mina de Carbón PICKET, Municipalidad de Magallanes, Sindicatos de mar y playa, empresas constructoras y municipales de Tierra del Fuego y Puerto Natales con un total de 50 empleados y 465 obreros.

Aunque el Subsecretario no fijó el día de su regreso se presume lo hará mañana.

ADOPTAN MEDIDAS CONTRA LA SEQUIA EN ACONCAGUA

Un informe completo y detallado sobre la sequía en la provincia de Aconcagua, fue dado a conocer al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, por el Intendente de Aconcagua, Segismundo Iturra.

La reunión correspondiente entre dicho Secretario de Estado y el funcionario aludido, se registró ayer, pero no se dieron a conocer mayores pormenores a la prensa. Sólo se dijo que, a su vez, el Ministro Trivelli dio a conocer a Iturra las diversas medidas que se aplicarán en la provincia para complementar los trabajos que ya se están realizando en el terreno y que están a cargo de la Dirección General de Agricultura, la Dirección de Riego, la Dirección de Obras Públicas, el Ejército y otras instituciones que colaboran en la tarea de conjurar los perjuicios que significará la prolongada sequía en la zona.

"Los actuales jefes del radicalismo no han sabido captar lo que este momento histórico significa"

DICE EL PROMINENTE MIEMBRO DE ESE PARTIDO Y EX EMBAJADOR EN ARGELIA, SEÑOR EUGENIO VELASCO. "MI EXPERIENCIA DE DOS AÑOS EN UN PAIS SOCIALISTA QUE PERTENECE AL TERCIO DEL MUNDO ME LLEVA A ESTA INEVITABLE CONCLUSION", AGREGA EL DIRIGENTE MENCIONADO.— LA CARTA ES EN RESPUESTA A UNA COMUNICACION OFICIAL DE AQUEL PARTIDO A RAIZ DE DECLARACIONES DEL SEÑOR VELASCO EN QUE CRITICABA LA CERRADA OPOSICION QUE EL RADICALISMO HACIA AL GOBIERNO DEL SEÑOR FREI.

El ex Embajador en Argelia, Eugenio Velasco Letelier, ha dirigido una comunicación al presidente del Partido Radical, Luis Alberto Cuevas, colectividad en que milita activamente, donde formula críticas a la línea que la directiva ha impuesto al Partido.

El texto de dicha comunicación es el que sigue:

"Estimado presidente y amigo:

Cuando envié a Ud. copia de la renuncia indeclinable dirigida a S. E. el Presidente de la República, a mi cargo de Embajador de Chile en Argelia, me adelanté a expresarle que acataba leal y disciplinadamente las órdenes recibidas de la directiva de mi Partido no obstante disentir categóricamente de la posición política por ella adoptada frente al actual Gobierno. Esta circunstancia, que no tenía por qué ocultar, se divulgó y algunos órganos de prensa le mencionaron.

A mi llegada de Argel, la semana pasada, numerosos periodistas quisieron entrevistarme sobre el particular, pero me negué invariablemente a referirme a esa discrepancia de criterio.

El miércoles 6 del presente, después de una audiencia con el Presidente de la República, un periodista radial me abordó, micrófono en ristre, y me interrogó sobre el mismo tema. Le contesté que estimaba que el asunto debería considerarse dentro del Partido, pero abocado directamente a la pregunta de si era efectivo el hecho de no compartir yo la actual posición de la directiva radical y de haberlo expresado así en una carta, tuve que reconocer esa verdad. Dije en términos levantados y respetuosos, que estimaba equivocada esa actitud y que entre los postulados radicales y democristianos habían notables coincidencias en lo económico-social. Agregué —y así lo destacó LA NACION— que a mi regreso definitivo de Argelia explicaría mi punto de vista "dentro del Partido"

Estas declaraciones han merecido el honor de un comunicado oficial del Comité Ejecutivo Nacional. En él se me imputa haber vivido alejado de la "vida partidista"; se afirma categórica y prepotentemente que ignoro cómo se gestan los acuerdos del Partido y, por lo mismo, el hecho de que la posición actual no fue fijada por el Comité Ejecutivo sino por la Asamblea Nacional; se asevera, en igual tono, que si logro conocer la organización interna del Partido aprenderé que debo plantear el punto en mi Asamblea; y se concluye —en frustrado intento de ingeniosa ironía que deja traslucir subconsciente, pero clara sensación de culpa— deseándome éxito en la tarea de imponer mi criterio para que el Partido pueda saber así qué debo hacer en el futuro.

No sé qué entenderá el señor presidente por hacer "vida partidista".

Si se ha querido aludir a mi cooperación con el Partido y a la realización de tareas útiles en pro de la causa radical y de los organismos partidarios, me permito recordarle que he sido, por largo tiempo, secretario general y enseguida presidente del Consejo Técnico; que en aquella calidad organicé la segunda Convención de Profesionales y Técnicos del Partido; que en la penúltima Convención Nacional formé parte de varias comisiones y fui encargado de redactar los Principios Doctrinarios del Partido, participando también en el estudio de los Estatutos y Reglamentos; que durante la Presidencia del señor Alessandri trabajé, en representación del Partido Radical, en las Comisiones que estudiaron y redactaron los proyectos de Reforma Constitucional y Reforma Tributaria; y que, poco después, por insistencia del Ministro radical, distinguido correligionario y amigo, señor Carlos Martínez, acepté la Embajada de Chile en Argelia, Marruecos y Túnez, que me ofreció el Presidente de la República, contra mi deseo y conveniencia particular. La declaración oficial deja en claro, pues, una curiosa ignorancia sobre mi modesta labor de radical.

Si por "vida partidista" se ha querido significar un continuo deambular por sesiones y asambleas, para estar siempre presente en la consideración de los dirigentes y listo para ser candidato a cualquier cargo de representación popular o a una espectable situación, reconozco que no la he tenido. Pero no me explico, entonces, por qué se me enrostra lo que muchos otros debieran también hacer.

En cuanto a mi desconocimiento de las normas del partido, el comunicado comete el grave error; las conozco muy bien. Y no creo que haya sido precisamente mi ignorancia sobre la materia la que indujo a una Convención Nacional a encomendarme importantes tareas con relación a Principios Doctrinarios, Estatutos y Reglamentos. Pero el redactor del comunicado ha necesitado suponerme muchas cosas para poder elaborar su extraño y evasivo enfoque de mis declaraciones.

Jamás he insinuado siquiera que la actual línea política haya sido adoptada al margen de las normas estatutarias y mi afirmación, por tanto, nada tiene que ver con el conocimiento de la organización interna, que tanto inquieta al comunicado. Yo he ido al fondo del problema y he manifestado que creo errada esa desición política, reglamentariamente acordada. Tengo el derecho de pensar así porque, como muy bien se ha recordado, formo parte de una colectividad "esencialmente democrática" y mi pensamiento jamás ha saltado ni saltará las vallas de la disciplina y lealtad al partido. No he planteado mi punto de vista en la respectiva asamblea porque —como el comunicado oficial olvida de manera harto significativa— he estado en Argelia, norte de Africa, al servicio del país, a muchos miles de kilómetros de mi asamblea y no me resultaba fácil venir a sesión. Pero sin duda que lo haré al regreso definitivo a Chile, como me adelanté a decirlo al periodista, demostrando así que reconozco la vía adecuada para ello. Y espero que, para bien de nuestro partido, en ese momento logren hacerse realidad los buenos y elevados propósitos del comunicado respecto a mi criterio.



EUGENIO VELASCO L.

Tampoco he planteado mi discrepancia en la prensa. Me limité a reconocer un hecho público y notorio: que ella existía. ¿Es ésta una falta en la consideración del Comité Ejecutivo?

Como usted bien lo sabe, debo ya regresar a Argelia para hacer entrega de la Misión. No puedo por consiguiente, satisfacer los deseos del comunicado en los próximos días. Pero lo haré oportunamente. Pierda cuidado.

Antes de partir creo conveniente expresarle en forma respetuosa que mi sólida convicción doctrinaria, mi responsabilidad de chileno y de radical, el conocimiento del trascendental momento histórico que vive Chile y mi experiencia de casi dos años en un país socialista y miembro destacado del Tercer Mundo, me llevan a la conclusión inevitable de que los actuales dirigentes del Partido no han sabido captar lo que este momento histórico significa, los cambios que el mundo está sufriendo, se mantienen impermeables a los requerimiento de esta hora y siguen jugando a la política con una mentalidad ya muy superada y que resulta agena y gravemente perjudicial a los altos intereses del país. Y por ello nos estamos alejando de la ciudadanía y siendo reemplazados en ella por quienes han sabido ocupar el sitio que, por derecho propio correspondía desempeñar a nuestro glorioso partido. Por su inspiración filosófica, por su repudio a todo dogmatismo, por su [illegible] racionalista el Partido Radical ha debido marchar siempre a la vanguardia en la interpretación de los fenómenos sociales y económicos para encauzarlos a una solución justa en concordancia con la realidad del momento. Y paradojalmente estamos quedando a la zaga.

Los errores cometidos nada nos han enseñado. Sobre ellos, otros y otros se acumulan. La actual postura política no es sino la culminación lógica de esa mentalidad.

Ojalá que la reacción no llegue demasiado tarde. Lo deseo de todo corazón.

Lo saluda atentamente su Affmo. correligionario y amigo.

Eugenio Velasco Letelier."

MANIFESTACION A FUNCIONARIO

Quinientos empleados y obreros rindieron homenaje de adhesión y simpatía al nuevo administrador de Agua Potable, Juan Saldivia Vadillo. El acto tuvo lugar durante una comida que le fue ofrecida con motivo de su reciente designación como jefe máximo de ese servicio público.

La manifestación fue ofrecida por los presidentes de las Asociaciones de Empleados y Obreros, Mariano Vásquez y Victoriano González, agradeciendo en conceptuosos términos el festejado.

TRES CATEDRATICOS DE EE. UU. DICTARAN CLASES EN EL PAIS

Ayer terminó en Las Vertientes el Seminario de Civilización Norteamericana auspiciado por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile y la Comisión Fulbright. Estas jornadas culturales fueron dirigidas a un grupo de profesores chilenos con el fin de promover el intercambio cultural entre nuestro país y Estados Unidos. Mañana se iniciará la segunda etapa del torneo que consiste en una serie de clases y conferencias dictadas por tres catedráticos norteamericanos visitantes que actuaron en este Seminario.

De acuerdo al programa, los profesores George Blanksten, Richard Current y Robert Smith hablarán sobre aspectos de la civilización norteamericana especialmente en el orden político, social, económico e industrial. El profesor George Blanksten tiene a su cargo una cátedra de ciencias políticas en la Universidad de Northwestern y es especialista en las relaciones de su país con América Latina; el profesor Richard Current es Catedrático de Historia Norteamericana en la Universidad de Wisconsin y el profesor Robert Smith ejerce la Cátedra de Economía en la Universidad de Duke con estudios especializados sobre esta materia en relación con Latinoamérica. Los tres dictarán conferencias y tomarán contacto desde mañana con los centros culturales de Santiago y Concepción.

El Gobierno creará 30 nuevos Liceos Nocturnos en el país

• En marcha un plan de expansión y mejoramiento de la enseñanza nocturna.— Seminario sobre esta materia comienza mañana en Santiago.— La acción corresponde a la segunda etapa del programa educacional que se cumple en todo el territorio.



MAÑANA, EN EL LICEO N.o 1 DE NIÑAS, comienza un Seminario sobre educación nocturna en el país. Lo organiza la Superintendencia de Educación y la Dirección de Educación Secundaria, con el auspicio de la Comisión de Planeamiento, la Sociedad Nacional de Profesores y el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio del ramo. Participarán más de 70 maestros, que vienen de todo el país. EN EL GRABADO, el Subsecretario de Educación, [illegible] Alfonso Bravo, explican el programa que incorporará a miles de chilenos a la educación, a través de la enseñanza nocturna.

EL ACTUAL GOBIERNO no sólo desea que la educación sea abierta y esté de acuerdo con el desarrollo económico y social del país, sino que también el sistema permita a los adultos completar los estudios que debieron abandonar en su juventud, generalmente por razones económicas. En estos términos inició una reunión de prensa ayer el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas. La rueda se realizó en las Oficinas del Ministerio y estuvieron presentes, además, el Director de Enseñanza Secundaria, Alfonso Bravo, y el profesor Waldemar Cortez. Informaron sobre los planes de expansión y reforma de la enseñanza secundaria nocturna y el Seminario que sobre esa materia se inaugura mañana, en el Liceo N.o 1 de Niñas de Santiago, el que se prolongará hasta el 23 de enero.

El Subsecretario manifestó que hay dificultades para los adultos que desean perfeccionarse. Actualmente hay nueve liceos nocturnos fiscales en todo el país los que sirven a 3.200 alumnos. La enseñanza particular mantiene por su parte sesenta liceos nocturnos, muchos de los cuales se ven obligados a cerrar sus puertas por falta de recursos. "Creemos —expresó Rojas— que con esto no alcanzamos a satisfacer las aspiraciones de los trabajadores. Nosotros esperamos atender ahora a diez mil nuevos alumnos, a contar de marzo próximo".

HABRA REFORMAS

Con respecto al Seminario que se inicia mañana, manifestó el Subsecretario que en él "se abordarán dos problemas fundamentales: expansión de la enseñanza nocturna, o sea, creación de nuevos liceos y mejoramiento de los sistemas, es decir, los métodos, períodos de clases y características de los establecimientos".

TREINTA NUEVOS LICEOS

De este Seminario, que hará un análisis del sistema, saldrá la reforma. Entretanto el Gobierno considerará las medidas necesarias para aumentar el número de establecimientos nocturnos.

Sobre este punto, informó la autoridad educacional, que se han tomado las precauciones presupuestarias que permitan crear este año treinta nuevos liceos, de manera que ninguna provincia del país vea a sus trabajadores sin posibilidades de completar su formación. "Esta nueva tarea que hemos iniciado —agregó el Subsecretario— la emprendemos fundamentalmente por una razón de justicia social; no se puede declarar caducado el derecho de la educación una vez que se ha dejado la niñez y la juventud; este derecho debe permanecer siempre vigente. Además si se coopera al desarrollo económico y social de la nación y se logra una redistribución de la cultura, permitiendo que las riquezas culturales y morales del país alcancen a todos".

EN TODO EL PAIS

A continuación habló Alfonso Bravo, Director de la Enseñanza Secundaria. Dijo que se han visitado todas las provincias del territorio, con excepción de Magallanes. Los informes de los expertos han dejado en claro el interés y la necesidad que existe sobre la creación de establecimientos fiscales nocturnos.

En cada una de las cabeceras de provincia quedaron constituidos comités encargados de proveer los recursos materiales y humanos que permitan el buen funcionamiento de los nuevos liceos. Estos comités tienen la obligación de tomar contacto con los organismos de base de la comunidad con el fin de trabajar en común. En los lugares donde hay representación de la Central Unica de Trabajadores ha sido ella la llamada a interpretar al sector asalariado; en otros puntos se tomó contacto directo con los sindicatos locales.

EL DIALOGO DE PROFESORES

Finalmente, el profesor Waldemar Cortez, Director del Seminario de educación nocturna dijo que "por primera vez los profesores de este tipo podrán intercambiar ideas y experiencias. Agregó que los trabajos, base de los debates, han sido elaborados por calificadas autoridades en las respectivas materias.

OTRAS METAS

Finalizó Cortez diciendo que los planes de reforma de los métodos de la enseñanza nocturna estarán basados en "un principio en el cual todos los educadores están de acuerdo: no se puede enseñar a los adultos con los mismos programas con que se educa a los niños y a los jóvenes. Los trabajadores tienen otras metas y otros intereses".

LA PROXIMA SEMANA REANUDAN RELACIONES CHILE Y HUNGRIA

En la próxima semana se intercambiarán las notas correspondientes mediante las cuales Chile y Hungría restablecerán las relaciones diplomáticas suspendidas desde fines de la Segunda Guerra Mundial.

De acuerdo con los propósitos del Ejecutivo Chile restablecerá relaciones diplomáticas y consulares con países de la órbita soviética, cuyos mercados se necesitan para ampliar la colocación de productos nacionales.

SE ACORDO CREAR LICEO NOCTURNO EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— Un Comité Pro Liceo Nocturno Fiscal de San Bernardo, quedó constituído en una reunión efectuada ayer, a las 16.30 horas, en el local del Liceo diurno Fiscal de esta ciudad.

En la reunión, que contó con la presencia de la Gobernadora del Departamento, Danitza Vilches Franulic de Zioni; del Coordinador General sobre esta materia, Waldemar, y de un entusiasta grupo de vecinos, se procedió a elegir a las siguientes personas para integrar la Mesa Ejecutiva del Comité: Eduardo Gariazo, Vicente Casas, Jorge Martínez, Héctor Coronel y un representante del alumnado. El Comité será asesorado por el Rector del Liceo de Hombres, Raúl Castañeda.

Como primera medida, el Comité acordó interesar al mayor número posible de jóvenes de esta ciudad, y puntos vecinos para que ingresen a este nuevo plantel en organización, a fin de ponerlo en marcha en el próximo período de clases. Se acordó también, fijar en fecha próxima el día de la apertura de las inscripciones para los interesados en matricularse.

Quinta Normal:

Junta Vec. Santiago Oeste elegirá nueva directiva en marzo

QUINTA NORMAL.— Por acuerdo del directorio provisorio de la Junta Vecinal "Santiago Oeste", se ha postergado hasta la segunda semana del mes de marzo la reunión general para elegir la directiva definitiva, debido a que en estos meses de enero y febrero sería imposible reunir una cantidad suficiente de vecinos para tal efecto por el motivo de las vacaciones anuales. Se hace presente que se sigue recibiendo adhesiones firmadas por los vecinos que aún no lo habían hecho para tener derecho a voto en la próxima elección, y que se recibirán hasta el 1.o de marzo. Pueden solicitarse informaciones y adhesiones en calle Lourdes 920, fono 96147; calle San Pablo 3749, fono N.o 90940, y calle Santo Domingo 3948.

Esta Junta Vecinal "Santiago-Oeste" corresponde, en principio, al sector comprendido entre las calle Santo Domingo, Apóstol Santiago, Villasana, Mapocho y Avenida Matucana.

LLEGO DECANO ESPAÑOL DE QUIMICA Y FARMACIA



PROCEDENTE DE MADRID arribó al aeropuerto de Los Cerrillos el Decano de la Facultad de Química y Farmacia, de la Universidad de Madrid, Jesús Santos Ruiz, acompañado de su esposa. El señor Santos Ruiz viene especialmente invitado por la Facultad de Química y Farmacia, de la Universidad de Chile. En el aeropuerto fue recibido por el Decano de la Facultad chilena, Hermann Schmidt, y un grupo de profesores, quienes aparecen en el grabado, junto a la importante visita. (Foto Cerrillos.)

BANDO DE PIEDAD VISITO LA CARCEL

Dirigentes del Bando de Piedad de Chile visitaron ayer la cárcel donde ofrecieron un acto literario-musical, de acuerdo al programa de solidaridad humana que pondrán en práctica este año. Asistieron alrededor de 800 penados.

Especialmente invitado concurrió el Alcaide Miguel García Cortés.

Al término del acto las damas integrantes del Bando repartieron ropa y víveres a los penados.

A-2

—¿Y COMO ADIVINASTE QUE MI MARIDO ES PASCUENSE?

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Maestro Ad Honorem

La colérica de mi hermana llegó muy eufórica el otro día a la casa, diciéndole a mi mamá que le preparara una maleta con ropa y le hiciera un bulto con dos frazadas, dos cacerolas, una sartén y una pila de utensilios, de esos que usan los gallos que van a escalar el Aconcagua, y después hay que ir a buscarlos, porque se quedan tiesos en cuanto caminan un par de cuadras de la estación de Los Andes.

Cuando vi que mi hermana hacía todos esos preparativos, pensé que se había enrolado de voluntaria para ir a pelear al Congo, y evitar que los simbas se sigan comiendo a los misioneros como si fueran hot-dogs. Total a ella no podía pasarle nada porque es tan flaca, que no les serviría ni de palillo de dientes.

Pero en realidad lo que pasaba es que un lote de estudiantes ha querido aprovechar las vacaciones, y en vez de ir a la playa a escuchar música colérica en la radio a pilas, o de tratar de lucir los huesos cada vez que pasa una buena moza cerca, decidieron cooperar con el plan educacional de don Lalo, y salir a construir las escuelas que hacen falta.

Entonces la María Soledad, una amiga de mi hermana que estudia Arquitectura, y la María Pía, que estudia Decoración Interior, la convencieron que las acompañara, porque ellas partían a maestrear para el lado de Doñihue.

A mi mamá le pareció muy bien, pero cuando supo que iban a vivir en un campamento, junto a un lote de estudiantes varones, puso como condición que también tenía que ir yo y mi hermano chico para vigilarla.

Total que también tuvimos que preparar el equipaje, y sacarle las herramientas a mi papá para poder echar su manito en la construcción.

El día antes de partir, fuimos a la Moneda, porque el propio don Lalo nos iba a echar su palabreada. Cuando supo esto mi tío Anásforo, se nos acopló porque tenía la esperanza de poder hablarle al Presidente del asunto de su jubilación, que se le quedaba atascada porque en la Caja le piden el certificado de matrimonio de su bisabuelo, y parece que ese antepasado era como la Brigitte Bardot, que no usa libreta ni para la cuenta del almacén.

Pero cuando llegamos al Patio de Los Naranjos, había tal apretura de estudiantes, que no se podía ni caminar.

De repente apareció el Presidente arriba de una escala, y desde ahí mismo se mandó su discurso, y nos agradeció a los cabros que íbamos a partir a construir escuelas.

Lo que dijo fue tan emocionante que varias cabras comenzaron a moquillear, y hasta mi tío Anásforo decidió ser de la partida, alegando que le pegaba mucho a la ingeniería, y que si tuviera cuñas, sería Vice de la CORFO, o cualquier otra pega de esas que tienen los "cabeza de huevo".

Lo que yo no sé es si todo el entusiasmo de mi tío le bajó cuando vio que gran parte de los grupos de estudiantes que salían al asunto de la construcción estaba formado por cabras de esas que llegan a doler las muelas de sólo mirarlas.

Así que al final partimos, en el micro expreso a Doñihue, entre viejas con canastos, pollos, los bultos con las herramientas, y el cocaví que se nos acabó antes de llegar a Rancagua.

En cuanto llegamos armamos el campamento, y dos cabras que estudian Economía Doméstica se encargaron de preparar el almuerzo. Primero, contaron cuántos éramos, y después se pusieron a multiplicar para saber cuántas calorías tenían que darnos, de acuerdo a unos libros que llevaban. La cuestión es que como a las tres de la tarde ya nos cortábamos de hambre, y al final salieron con una sopa con gusto a jabón y unas zanahorias con crema de espinacas. Total que ahí mismo se armó la zafacoca, y se acabó la dietética de un viaje y mi tío se hizo cargo de la cocina. Ya para la comida nos tenía un costillar de chancho, que se había encontrado caminando adentro de la propiedad privada del campamento, y una cazuela de ave, hecha con unas gallinas igualmente invasoras.

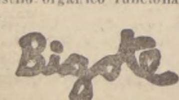
Al día siguiente salimos todos con las herramientas, listos para agarrarnos a martillazos con las tablas, pero nos encontramos con que primero iban a planificar los técnicos, que eran dos estudiantes de arquitectura, uno de ingeniería y un economista.

Total que como pasaban los días, y los tres gallos pasaban hablando en difícil, de capacidad cúbica, resistencia de las estructuras, textura de los materiales y otras patillas, con mi hermano chico nos cabriamos, y partimos con unas tablas, los serruchos, los clavos y los martillos para otro lado, y nos pusimos a trabajar al tiro.

Y en cuatro días de trabajo aperrado, ya tenemos casi lista una sala de clases, y nos está quedando de lo más encachada. Claro que como la hicimos en una loma, y no le pegamos mucho al asunto de los niveles y los plomos, el piso ha quedado un poco inclinado. Pero con ponerle a los bancos esos cinturones que hay en los aviones para que no resbalen los cabros, está todo arreglado, y se evita que se vengan cerro abajo.

En cambio los técnicos todavía están dibujando planos y discutiendo si es mejor un estilo orgánico funcional, o una concepción más acorde con el ambiente geográfico.

Total, cuando ellos terminen los planos, en la escuela de nosotros ya van a estar terminando el curso, aunque salgan caminando más chuecos que el cuidador de la Torre de Pisa.



Longitudinal Sur

El Camino Longitudinal que, en general, sigue el recorrido tradicional de las vías provinciales, tropieza con serias dificultades al llegar a las diversas ciudades. No siempre ha sido posible desviarlo para soslayar los núcleos urbanos, ni han querido éstos que así se haga, para no quedar al margen del movimiento que atrae dinero y da vida a dichas ciudades.

Así ocurre con Temuco, en donde el Longitudinal entra a la ciudad y en su ruta hacia el sur atraviesa el pleno centro.

Pero el movimiento intenso ha producido serios tropiezos y se está emprendiendo una nueva obra. El acceso sur ya se encuentra bien avanzado. Pasa frente a la Población Teodoro Schmidt. La nueva cinta pavimentada está a punto de empalmar con el terraplén de otro puente en construcción. Es obvio que el antiguo puente sobre el río Cautín, que unía a la población Padre Las Casas, sólo estaba previsto para fines urbanos y locales limitados.

El nuevo puente está ubicado al suroeste de la ciudad y se halla también bastante avanzado.

En el acceso norte se ha podido adelantar menos, porque hay problemas de expropiaciones.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

Palabras de un gran radical

Una viva reacción de estupor y desagrado provocó en todos los ámbitos mayoritarios del país la sorpresiva resolución de la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de rechazar el Proyecto de Leyes Normativas.

Esta sensación de desagrado se explica ampliamente porque el rechazo lleva implícita la idea de no legislar sobre materias que son básicas para el Gobierno; que son vivamente reclamadas por la opinión pública, y porque para rechazar el proyecto hubo necesidad de aunar intereses políticos contrapuestos, con lamentable abandono del interés central de la nación.

Más aún. Este rechazo se ha producido con olvido histórico de la actitud que asumieron los mismos Partidos cuando estuvieron llanos a conceder Facultades Extraordinarias a otros Gobiernos que no las requerían con el imperio moral que hoy exigen y determinan las circunstancias.

Frente a esta grave crisis que amenaza a nuestra convivencia democrática, se levantan voces llenas de autoridad y de prestigio, que reclaman en el seno de sus propias colectividades políticas una actitud de comprensión más hidalga, más levantada y patriótica hacia la posición del Gobierno.

Es así como en comunicación dirigida al Presidente del Partido Radical, el ex Embajador de Chile en Argelia y miembro de esa colectividad, señor Eugenio Velasco Letelier, ha expresado conceptos que merecen ser debidamente puntualizados.

"Mi sólida convicción doctrinaria —dice—; mi responsabilidad de chileno y de radical, el conocimiento del trascendental momento histórico que vive Chile y mi experiencia de casi dos años en un país socialista y miembro destacado del Tercer Mundo me llevan a la conclusión inevitable de que los actuales dirigentes del Partido no han sabido captar lo que este momento histórico significa, los cambios que el mundo está sufriendo; se mantienen impermeables a los requerimientos de esta hora y siguen jugando a la política con una mentalidad ya muy superada y que resulta ajena y gravemente perjudicial a los altos intereses del país".

Palabras quemantes, pero verdaderas.

En el mundo del presente se están produciendo cambios radicales y como nunca más dignos de este calificativo.

Quienes no quieran comprenderlos o pretendan insensiblemente sustraerse a esta realidad, tendrán que resignarse a ser dejados por el carro de la Historia.

De más está decir que no resulta de ninguna manera inútil la recomendación del distinguido miembro del Partido Radical, en el sentido de recordar que esta entidad estuvo siempre en una posición de vanguardia para interpretar los fenómenos sociales que conmueven al mundo y que nada justifica que por razones circunstanciales de política menuda dé vueltas las espaldas a una tradición de avanzada que explica su existencia y la enaltece.

El radicalismo, en el fondo, tiene una obligación no escrita con el actual Gobierno. El debiera hacer suyo el programa de Frei, porque es un programa para la clase media, los pobres y los humildes

Frente, por otra parte, a la obstrucción cerrada con que un sector de parlamentarios negó el paso al proyecto de leyes normativas en la Comisión de Gobierno de la Cámara de Diputados, cabe hacer resaltar el espíritu amplio y generoso con que el Presidente de la República ha llamado a los jefes de Partidos para continuar el diálogo democrático interrumpido por aquel sector intransigente.

El Primer Mandatario en esas reuniones estuvo atento a considerar cualquiera sugerencia destinada a mejorar los proyectos enviados al Congreso y que son fundamentales para que pueda cumplir al pueblo como Presidente lo que prometió como candidato. Esas sugerencias deben respetar sí las líneas fundamentales y el fondo de los proyectos en debate.

El actual Mandatario ofreció un programa al país. Con esa bandera obtuvo una clara y resonante mayoría en que se fundieron, esperanzados, campesinos, obreros, empleados, clase media, pequeños empresarios y hombres progresistas. Resulta entonces legítimo el deseo del Jefe del Estado de llevar a la realidad sus palabras. Ningún Mandatario como él ha acometido con mayor limpieza la tarea de cumplir su mensaje de candidato. Será consecuente con aquellas palabras, porque además en ellas está encerrada la gran clave que permitirá al país surgir como una nación de claro destino y profunda proyección americana.

No habrá tregua para cumplir con el pueblo. En esa batalla Frei ha empeñado su palabra. Y el pueblo sabe que esa palabra es garantía de realización y cumplimiento.

Intensificación de relaciones económicas chileno-argentinas

La historia señala un origen común de ambos pueblos, que se estrechó en los momentos de la Independencia. La geografía a su vez propone una estrecha convivencia económica bajo el signo de la complementación, de la combinación de factores. Sin embargo, y ni aún con el estímulo de los principios que informan el nacimiento de ALALC, se han hecho sentir con la debida voluntad y decisión las iniciativas para tornar en plena realidad lo que parece caer por su propio peso.

Es por esto que reviste especial trascendencia la declaración conjunta suscrita en ceremonia especial en el Ministerio de Relaciones, por la "Comisión Chileno-Argentina para la Integración Económica".

Los acuerdos concertados enfocan las siguientes operaciones:

En primer término, la Comisión ve la posibilidad de adquisición de dos millones de toneladas de mineral de hierro de parte de Argentina, como asimismo de partidas de carbón y la intensificación de la compra de papel de diario.

Se sugiere, enseguida, que los organismos de planificación de ambos países entren en contacto para coordinar las políticas de desarrollo, con miras de que Argentina compre una parte importante de la producción inicial de la ampliación de Huachipato.

Se acordó también dar prioridad a la complementación en los campos de la industria automotriz y de material ferroviario, en que ya se encuentra muy avanzado el entendimiento.

El transporte es otro capítulo de singular importancia. Ambos países pondrán empeño en concluir las obras viales y ferroviarias en marcha y proyectadas para cruzar la cordillera, especialmente para transformar la ruta Los Andes-Mendoza en una de primera clase, transitable todo el año. Argentina se compromete a electrificar su tramo del Transandino.

Se convino en acelerar un entendimiento entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales y ENAP para utilizar el oleoducto de esta última, a fin de dar salida a la explotación argentina de Cerro Redondo, por Puerto Gregorio, de Chile. Igualmente se estableció que la producción carbonífera de Río Turbio se trate de embarcar en Puerto Natales.

La coproducción en materia cinematográfica fue otra de las materias abordadas, quedando Argentina de estudiar una proposición ya formulada por Chile.

En las deliberaciones de la Comisión y subcomisiones se reveló un amplio espíritu fraternal. Así lo destacó el Canciller Valdés al despedir la delegación argentina. El Encargado de Negocios del país hermano, Alfredo Ure, calificó la labor cumplida de extraordinaria, en la efectividad de sus propósitos.

Es, pues, muy satisfactorio verificar la culminación de iniciativas constructivas, traducidas en proyectos concretos de recíproco interés, y que han demostrado que la Comisión Chileno-Argentina para la Integración Económica es un instrumento eficaz para cumplir la misión histórica que le corresponde.

Cartas al Director

FALTA DE TELEFONOS

Señor Director:

Desde hace bastante tiempo, los vecinos de las Poblaciones Chile, RCA., Sector Diagonal, Santa Elena, y otras de los alrededores, que no pertenecen a la comuna de Santiago, hemos venido solicitando la instalación de teléfonos. Nos hemos entrevistado en repetidas oportunidades con los altos jefes de la Compañía, sin obtener resultado alguno.

Aunque nuestras peticiones parezcan exageradas, tienen su justificación. Por carecer de este eficaz medio de comunicación, nos vemos imposibilitados, en casos imprevistos, especialmente de noche, de comunicarnos con las postas asistenciales o Carabineros.

Cabe destacar que un gran número de vecinos somos accionistas de la Compañía, y que un afortunado número de locales comerciales e industrias poseen [illegible] por lo que nos cuesta creer que el problema resida en la falta de líneas.

Es de esperar que los jefes correspondientes tomen en consideración estos punto y se dé pronta solución a este problema.

De usted, Atte.— **Manuel Acuña Leiva**, presidente del Comité de Adelanto del sector Santa Elena.

PENSIONES EXIGUAS

Señor Director:

Conociendo la favorable acogida que siempre dispensa a sus lectores el diario de su digna dirección, me he permitido enviarle estas líneas como último recurso ante la desesperada situación por la que atravesamos actualmente los más antiguos pensionados de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

Seguramente, son pocos los que conocen, excepto, quizás, los jubilados, las incontables penurias por las que deben atravesar diariamente los ex servidores de las FF. AA. En lo que a mí se refiere, puedo afirmar con seguridad que son precisamente los más antiguos pensionados los que sufren en carne propia las estrecheces de la pobreza y que, como yo, perciben un sueldo que apenas alcanza a los E° 60 mensuales, con más de 40 años de imposiciones.

No obstante, creo que la situación, aunque desesperada, puede remediarse. Los jubilados de la Defensa Nacional somos un vasto sector que sólo ha conocido incomprensiones y olvidos por parte de las autoridades. Sin duda, el nuevo Gobierno ha tomado conocimiento de nuestra situación y dará los pasos necesarios para remediarla. Es justo que en los planes de aumentos de sueldo y salarios consultados para el presente año, estén considerados estos humildes servidores que han dado lo mejor de sus vidas al servicio de la patria.

Sin otro particular, me es grato suscribirme como su más atto. y S. S. De antemano, gracias.— **A. Q. C.**

Pagos sobre el exterior

por **RUBEN CORVALAN V.**

En el desarrollo normal de la economía de un país, el comercio exterior —es decir, esa corriente comercial permanente que se crea entre sus importacions y exportaciones— siempre juega un papel muy importante. Más en unos, menos en otros, pero siempre importante; y, en ocasiones, como en el caso chileno, decisivo.

Los países importan aquellos bienes que no producen internamente, pero que necesitan con urgencia. En Chile, por ejemplo, instalaciones industriales, maquinarias, algunos tipos de materias primas como el algodón y algunos productos alimenticios como el café, el té, la yerba mate, etc.

Esos mismos países, en cambio, exportan aquellos saldos excedentes de sus producciones internas que no necesitan, pero que vendidos al exterior les son útiles, porque les permiten cubrir —con sus valores de retorno— el monto de las importaciones que realizan. En lo que a Chile respecta, por ejemplo, fundamentalmente cobre, mineral de hierro, nitratos y en menos escala otros productos como celulosa, acero, harina de pescado, etc., para no mencionar los productos industriales o agrícolas que sólo contabilizan pequeños saldos de exportación.

El resultado contable de este doble movimiento de exportaciones e importaciones es lo que se ha dado en llamar la "Balanza Comercial" del país; la que será favorable si el valor de las exportaciones es superior al de las importaciones, y, desfavorable, en el caso contrario.

En teoría, una Balanza Comercial equilibrada bastaría para no crear problemas de divisas a un país; pero en la práctica, en el caso concreto de Chile no es así, porque existiendo otros rubros muy importantes de egresos de divisas —como el servicio de capitales, los pagos por fletes y seguros, royalties, etc.—, el ideal sería que la Balanza Comercial contabilizara un fuerte saldo favorable, de manera de poder utilizar ese excedente, en cubrir esos mayores gastos de divisas, que nada tienen que ver con la Balanza Comercial misma, pero sí con la Balanza de Pagos.

Ahora bien, el problema que se plantea a Chile en esta materia es muy delicado, porque —contra lo deseable— la Balanza Comercial es deficitaria y, por consiguiente, también lo es —o debería serlo—, por lo menos, la Balanza de Pagos.

Algunas cifras permitirán ilustrar estas explicaciones.

B A L A N Z A   C O M E R C I A L

(EN MILLONES DE DOLARES)

AÑOS	Exportaciones	Importaciones	Saldo de la Balanza Comercial
1960	464,2	553,0	— 88,8
1961	447,2	614,4	—167,2
1962	488,8	549,2	— 60,4
1963	498,5	540,0	— 41,5
1964 (estimación)	525,0	560,0	— 35,0
1965 (proyección estimada)	677,0	728,0	— 51,0

Pasando ahora de la Balanza Comercial a la Balanza de Pagos, donde figuran otros rubros de egresos de divisas como el servicio de capitales, las estadísticas señalan que los saldos totales en contra de la Cuenta Corriente del país llegan —incluyendo los saldos negativos ya indicados— a 140,8 millones de dólares para 1960; a 245,6 millones, en 1961; a 142,4 millones, en 1962; a 128,4 millones, en 1963; a 148 millones, en 1964, y, eventualmente a 170 millones de dólares en 1965.

En nuestro concepto, estos saldos deficitarios representan típicamente, las necesidades no satisfechas de divisas del país, para cada uno de los años indicados.

Ahora bien, esos saldos disminuyen y a veces hasta desaparecen en la contabilidad del Balance de Pagos, porque se encuentran cubiertos con los ingresos de la cuenta de capital, que no son otra cosa que préstamos en su inmensa mayoría —y en mucho menor escala, aportes de capital extranjero—, con la pérdida de divisas del Banco Central, o con el mayor endeudamiento de la banca comercial con sus corresponsales extranjeros.

Cuando la Balanza de Pagos contabiliza entonces en sus Cuentas Compensadoras, saldos deficitarios de 44,1 millones de dólares, para 1960; de 134,9 millones, para 1961; de 71,5 millones, para 1962; de 29,5 millones, para 1963, o un saldo a favor de 16 millones en 1964, estas cifras no revelan la magnitud del deterioro que sufre nuestra situación de pagos sobre el exterior.

Revelan simplemente los saldos de un balance en el que se ha considerado como ingreso cantidades cada vez mayores de préstamos externos que tienen su contrapartida en el servicio también muy oneroso de las deudas, y que hace subir a su vez otro rubro de egresos del balance, como el del servicio de capitales.

En suma, se podría afirmar que Chile necesita contabilizar saldos favorables del orden de los 150 a 200 millones de dólares anuales en su Balanza Comercial, para que su Balanza de Pagos alcance un equilibrio del que ahora carece.

Ahora bien, que sepamos, el Gobierno actual tiene plena conciencia de esta situación.

Su política de expansión en la industria del cobre tiende a elevar —de aquí a cinco años plazo— en no menos de 100 millones de dólares anuales los ingresos de divisas; y habría eventualmente no menos de otros 100 millones más, que podrían obtenerse de planes de expansión en otras ramas de la minería, de la industria e incluso de la agricultura.

Habría, por consiguiente, de aquí a algunos años, posibilidades ciertas y efectivas de dar una salida racional a este problema.

Con todo, el problema es inmediato; y en este orden de cosas, tal vez habría que destacar como medidas positivas aquellas que permiten ordenar las importaciones, al autorizar al Banco Central para rechazar ciertos registros; las que se anuncian ahora como estímulo a las exportaciones (reactualización de la Ley Faivovich), y la igualmente reciente de renegociar el servicio de las deudas externas, para reducir los pagos globales que se realizarían en el futuro, a cifras como las que ha dado a conocer el Ministro de Hacienda.

En este sentido hay, pues, expectativas muy favorables de entrar en una nueva etapa de ordenamiento de nuestra situación de pagos sobre el exterior, cosa que nos parece sobradamente justo reconocer.

Gabriela a la distancia

En un día como hoy, a las 5,18, hora chilena, hace exactamente 8 años, dejó de existir en Nueva York Gabriela Mistral.

Fue una madrugada triste, de lluvia y nieve. Murió después de seis días de agonía, pero sin sufrir, como se agota una llama. Tal vez como en su gran poema, Desolación: "La bruma espesa, eterna, para que olvide dónde/ me ha arrojado el mar en su ola de salmuera./ La tierra a la que vine no tiene primavera:/ tiene su larga noche que cual madre me esconde".

Doce años antes de esta invernal escena en Long Island, la antigua y humilde maestra de Vicuña vivió su más luminoso momento al recibir de manos del Rey de Suecia el galardón inmenso del Premio Nóbel de Literatura. El primero y único Nóbel que ha ganado jamás Chile. La mayor gloria que le ha ofrendado una hija a su país.

En ocho años, el nombre de Gabriela, ya inmenso en vida, no ha hecho sino crecer y crecer. Su obra, traducida a todos los idiomas, está incorporada al acervo mundial de las letras como una de las más valiosas, originales, profundas y dramáticas de la lírica hispanoparlante.

Los estudiosos y exégetas de Oriente y Occidente han consagrado su voz una y mil veces, igual por su densidad trágica que por su estilo, lo mismo por su directa simplicidad que por su trascendente complejidad.

¿Por qué?

Gabriela, o Lucila Godoy Alcayaga —el nombre con que entró al mundo—, por sus sufrimientos llegó a los más humildes y los más sencillos. Pero, por la dimensión de su capacidad creadora, afincada siempre a la tierra, al humus original, cautivó también a las élites y a los grupos de selección.

Prodigiosa obra la suya, hecha con el dolor de una vida victoriosa externamente, pero truncada en la base por la tragedia sentimental —la muerte violenta de su novio de juventud— que marcó toda su existencia. A donde fue, Gabriela llevó el hondo peso de ese castigo que, en última instancia, se mostró como el elemento inspirador más fecundo de su fabulosa carrera poética.

Los niños, los humildes, los que sufren, fueron sus amigos predilectos, aquellos a quienes cantó en versos desgarrados como esos de los "piececitos azulosos de frío". Y ellos le respondieron a la madre, a la maestra, con la más imponente demostración de filial ternura cuando sus restos, hieráticos ya en la majestad de la muerte, llegaron volando desde el norte hasta este sur chileno que ella tanto amaba y que volvía a ver con los ojos ciegos.

Ocho años, en la Edad del Atomo y del Espacio, es una larga cifra para el olvido. Y, sin embargo, en este nuevo aniversario, el recuerdo de Gabriela Mistral está tan vivo como su fama. Es que, para siempre, habita en el corazón del pueblo al que entregó su pasión de artista impar.

Polibio

SUPER MARKET

SOLDADITO.— El record del recluta francés más pequeño lo conserva Claude Guilbert, de Saint Maxim, Mide solamente 1,05 metro y pesa 14 kilos. ¿Quién ofrece menos?

UN OJO "CARDIACO"

Los soviéticos han inventado un "ojo eléctrico" capaz de **controlar los movimientos del corazón**, mientras se opera al paciente. Si el corazón se detiene, el "ojo" ordena automáticamente un estimulador eléctrico, que lo vuelve a hacer latir. El aparato fue concebido en la clínica militar de Leningrado.

JUAN XXIII EN LA PANTALLA

Actualmente se está filmando una película sobre Juan XXIII, realizada por Ermanno Olmi, el conocido director de "El puesto". Se propone utilizar trozos de documentales para presentar al fallecido Papa, ante el inconveniente de hacerlo reemplazar por un actor.

AUTO Y PSICOANALISIS

El Comité de Tránsito de Nueva York ha decidido que todos los automovilistas que hayan provocado un accidente de cierta gravedad, deberán someterse a un examen de psicoanálisis. De esta forma se podrá descubrir qué complejos subconscientes los vuelven "peligrosos" para ellos mismos y para otras personas.

PETROLEO ESPAÑOL.— En la zona de Burgos, España, se realizan diversos trabajos de perforación petrolera. En el pozo N.o 3 de Ayoluengo se ha encontrado el oro negro a los 9 días de perforación. El pozo N.o 1 demoró un mes y medio antes de dar resultados positivos. Las prospecciones realizadas permiten esperar para un futuro próximo el aprovechamiento comercial del petróleo español.

Desde hace años, España producía petróleo vegetal, pero sólo en cantidades experimentales y no industriales. Aunque el término parezca raro, es efectivo. El petróleo vegetal se obtiene en la península ibérica de un arbusto cuyas bayas contienen unas gotas de aceite espeso; sometidas las plantas a un adecuado tratamiento térmico, producen una materia prima muy semejante al petróleo, capaz de transformarse en una especie de caucho bastante resistente.

En cuanto al petróleo encontrado en el subsuelo burgalés, las regiones guardadoras de los yacimientos se llaman Sargentos, Valdeajos y La Lora. Los pozos de Ayoluengo están en La Lora, lo que, como es natural, ha dado mucho que hablar.

El Caso Cerón Pardo

¿Cómo podría explicarse que un hombre, cuatro veces asesino, ande como así, por la calle, y de pronto le asalten de nuevo los impulsos homicidas y cometa un quinto asesinato?

Es éste, en realidad, un caso difícil de explicar, y resulta un rotundo mentís a las teorías de la influencia del medio en la germinación de la criminalidad. Porque, la verdad sea dicha, a Cerón Pardo, después de la última intervención quirúrgica a que fue sometido, y de la que se esperó una sustancial transformación de su naturaleza psíquica, el medio social le fue propicio. Desde luego, su libertad le fue otorgada sin ninguna suerte de restricciones. Había aprendido a leer y a escribir y se le proporcionaron los medios para reintegrarse a la vida social en condiciones relativamente dignas y seguras.

No le fue posible, en el fondo, hacerlo. Sus instintos agresivos, que tantas veces lo impulsaron, por quítame allá estas pajas, a sepultar su puñal en el corazón de sus víctimas, no perdieron, por lo visto, nada de su primitiva fiereza. Su puñal resultó ser así más certero que el bisturí del cirujano.

El caso de Cerón Pardo reactualiza una vieja discrepancia científica entre cirujanos y psiquiatras. Mientras los primeros admiten la posibilidad de transformar la fisonomía moral de un delincuente por la vía operatoria, los segundos la rechazan, y sólo aceptan semejante posibilidad por la vía de la psicoterapia.

¡Vaya si no es éste un menudo dilema para los legos!

Existe la certeza de que este último crimen llevará a Cerón Pardo a enfrentar el pelotón de fusileros. Nada, al parecer, puede salvarlo. Ni la opinión de los psiquiatras, ni la opinión de los cirujanos. Porque a ellas se opondrán mil razones jurídicas inexorables.

En todo caso, su muerte dará ocasión para que se reabra su cerebro y se cierre con ello el último capítulo de una existencia que el destino poco piadoso se olvidó de extinguir a tiempo.

Contrapunto

Dirigentes socialistas impidieron que la Juventud les criticara su gestión

Violento incidente promovió el Secretario General, Raúl Ampuero, al prohibir entrada de jóvenes para celebrar Congreso en la sede del Partido.– Manifiesto de la Juventud revela la "estéril política parlamentarista" impuesta por la Directiva.– Comité Central expulsó a militantes.– Grave cisma renovador agita esa colectividad.

Violentos incidentes impidieron la realización del Congreso de la Juventud Socialista, que iba a efectuarse ayer, a las 17 horas, en la sede de ese Partido, San Martín 142. A la hora indicada llegaron hasta el local socialista los jóvenes de la colectividad, disconformes con la línea que ha impreso al Partido el Secretario General, Raúl Ampuero, y que habían convocado a la reunión para plantear serias críticas a la gestión directiva.

Cuando los jóvenes quisieron entrar al recinto les fueron cerradas las puertas, comunicándoseles que por orden del Secretario General se les impedía el acceso a la sede del Partido. Tal actitud motivó una reacción de protesta de los miembros de la juventud socialista, que empezaron a corear consignas adversas a Ampuero, al Comité Central, y a la línea impuesta al partido por sus dirigentes.

Ante tal actitud, salió indignado a la puerta el propio Raúl Ampuero, quien pretendió enrostrar a los jóvenes su actuación. Fue enérgicamente repelido de palabra por los jóvenes, quienes, además, lo emplazaron a explicar su acción directiva, calificada como negativa para el socialismo y el país. La incidencia subió de tono y los propios dirigentes llamaron a Carabineros para pedir amparo.

Los jóvenes se retiraron desde la puerta del local en medio de gritos y consignas contra Raúl Ampuero y los dirigentes, que les impedían celebrar un Congreso para analizar la directiva.

LA POSICION JUVENIL

La oposición de la Juventud Socialista a la directiva del partido fue explicada en una declaración dirigida a los "Militantes del Partido y de la Juventud Socialista". En dicho manifiesto, con las firmas de dirigentes juveniles del Regional Santiago Sur y Regional Santiago Norte, expresan que "ante la situación de emergencia por la que atraviesa el Partido, nos vemos en la necesidad de dirigirnos al conjunto de los militantes por este medio, también de emergencia. Podrá objetarse, por cualquier falso defensor —señalan— del Partido que este procedimiento le daría armas al enemigo; empero, el ocultamiento de la verdad desarma y desmoraliza a los miembros de la Organización, lo que constituye el peor de los delitos".

A continuación el manifiesto expresa:

"El estupor y la cólera se adueñan del espíritu de los militantes de nuestra juventud y de amplios sectores del Partido. Esta cólera es ampliamente justificada. Hemos sido llevados a un callejón sin salida; este callejón sin salida es la política puramente electoral y reformista que la dirección le imprime a la campaña, divorciándose así del profundo anhelo revolucionario de las masas, el cual fue demostrado en diversas ocasiones. Los mártires de la Población José María Caro son una trágica demostración de esa voluntad combatiente de los trabajadores.

A más de un mes de la elección, la dirección del Partido se niega a ver esta negra realidad, e insiste en su estéril política legalista y parlamentarista.

Se ve claro que ya no es posible esperar de una tal dirección un retorno a la línea revolucionaria de nuestro Partido. Es urgente reaccionar, no dar más larga a una situación que amenaza destruir el núcleo vivo del Partido, ahondar el repliegue obrero y conducirnos nuevamente por una senda derrotista y capitulante.

En esta hora crítica, corresponde a todos nosotros salir al rescate de nuestro p r o p i o Partido. No dejemos esta preciosa herramienta de los trabajadores entregada a una dirección socialdemócrata. El honor del socialismo está comprometido

Los Comités Regionales Santiago Norte y Santiago Sur de la Federación Juvenil Socialista llaman, a todos los militantes, organismos seccionales y regionales del país a defender de la manera más enérgica la integridad del socialismo revolucionario. Camaradas: declaremos el estado de emergencia revolucionaria dentro de nuestro partido. Exijamos el enjuiciamiento político de la actual dirección partidaria. Exijamos un balance honesto, franco y revolucionario de lo ocurrido. Exijamos una política que abra realmente las vías de la conquista del poder por los trabajadores. Exijamos un Congreso Nacional Extraordinario al más breve plazo.

Declaramos que este Congreso no puede ser llamado bajo el patrocinio de una dirección que se ha demostrado incapaz de cumplir los altos destinos del socialismo. Esta tarea corresponde a las bases del partido y a los dirigentes no comprometidos. Estos Comités Regionales declaran que no aceptan ninguna decisión emanada de un tal organismo. Pedimos a los camaradas tomar todas las medidas para realizar un Congreso genuinamente democrático.

MILITANTES EXPULSADOS

Cuatro militantes del Partido Socialista fueron expulsados ayer por el Secretariado del Comité Central de esta colectividad por ser autores de hechos que "violaron la legalidad del partido y la disciplina y moral socialistas", según expresa el comunicado oficial. Los expulsados son René Orellana, Víctor Barberis, María Elena Peralta y Eduardo Díaz u Omar Letelier.

El Comité Central del PS. "tomó conocimiento ayer de antecedentes que denunciaban un trabajo fraccional y divisionista a cargo de algunos agentes provocadores infiltrados en la organización partidaria."

Finalmente, la declaración del Secretariado del Comité Central del Partido Socialista da cuenta de la decisión: "Ante los hechos flagrantes perpetrados por un escaso número de militantes, que violaron la legalidad del partido y la disciplina y moral socialistas, el Secretariado, con la concurrencia de la mayoría de los miembros del Comité Central, acordó expulsar de las filas de la organización a las siguientes personas: René Orellana, Víctor Barberis, María Elena Peralta y Eduardo Díaz u Omar Letelier".

La directiva del Partido Socialista, encabezada por Raúl Ampuero, provocó un violento incidente con la Juventud del partido, cuando le impidió reunirse en el local de San Martín 142, para celebrar un congreso en el cual se criticaría la gestión directiva de Ampuero y el Comité Central. EN EL GRABADO, junto a carabineros llamados por los dirigentes socialistas, el secretario general, Raúl Ampuero, observa a los jóvenes, mientras uno de ellos escribe en la muralla una consigna contra dicho dirigente.

Partidos resuelven mañana sobre el democrático llamado de Frei

Radicales y conservadores adoptarán posición frente a proyectos de ley que interesan al país. "Que el Parlamento asuma el papel que en este momento histórico le corresponde", dicen mujeres del PDC. Situación de las iniciativas en el Congreso

El llamado formulado por el Presidente de la República a los partidos políticos para que, dentro del diálogo democrático y la serena consideración de los intereses del país, faciliten al Gobierno el despacho de las iniciativas que constituyen fundamentos de su plan de acción, tendrá mañana su culminación cuando adopten la resolución respectiva las directivas de los Partidos Radical y Liberal.

A las 18 horas, se reunirá el Comité Ejecutivo del Partido Radical, presidido por Luis Alberto Cuevas, para analizar los informes que emitirán las comisiones especiales técnicas designadas, sobre el espíritu, alcance y finalidades de los proyectos de ley sometidos a la consideración del Congreso Nacional. El radicalismo estudia de preferencia las iniciativas que se refieren a las leyes normativas, reformas constitucionales y tributo al patrimonio para financiar programas de desarrollo económico y social en el país. El presidente radical dio a conocer al Primer Mandatario las reservas de su colectividad en cuanto a leyes normativas y a reformas constitucionales. No obstante, tras el estudio técnico que está realizando la colectividad de dichas iniciativas, es posible que se sugieran al Presidente Frei algunas modificaciones que determinarían una variación en la actitud radical.

En todo caso —según fuimos informados ayer en círculos parlamentarios—, la respuesta oficial del Partido será dada a conocer m a ñ a n a mismo al Presidente Frei, después de efectuado el debate en el CEN.

POSICION LIBERAL

Por su parte, el Partido Liberal también resolverá su posición mañana. El presidente de la colectividad, senador Hugo Zepeda, ha hecho citar a sesión extraordinaria a la Junta Ejecutiva para pronunciarse acerca del planteamiento formulado el viernes por el Primer Mandatario. A la entrevista con el Presidente Frei asistió el vicepresidente liberal, Patricio Barros, quien informará a la Junta Ejecutiva.

La resolución que se adoptará el lunes próximo y que fijará la línea política del liberalismo ante los proyectos del Ejecutivo, pende de la consideración de las siguientes personas, que forman la Junta Ejecutiva del Partido Liberal: presidente, Hugo Zepeda Barrios; vicepresidentes, Patricio Barros Alemparte y Bernardino Guerra Cofré; secretario general, Iván Urzúa Ahumada; prosecretario general, Oscar Fuenzalida Espinoza; tesorero general, Francisco Fluxá Ginert, y vocales, Ladislao Errázuriz Pereira, Francisco Bulnes Correa, Edgardo Barrueto Reeves, Armando Jaramillo Lyon, Hardy Momberg Roa, Guillermo Donoso Vergara, Hugo Zepeda Coll, Virginia Guilisasti de Errázuriz, Gastón Ureta Gajardo, Renato Riosgeco Jiménez, Luis Matte Valdés, María Armanet de Armanet, Manuel Bulnes Sanfuentes, Virginia Cox Balmaceda y Carlos A. Ruiz de Gamboa.

DEL DEPARTAMENTO FEMENINO DEL PDC.

Reunida la mesa directiva del Departamento Femenino de la Democracia Cristiana acordó hacer llegar a la opinión pública la siguiente declaración:


PRESIDENTE FREI

"Expresamos la honda preocupación que siente la mujer demócrata cristiana por el retraso que están sufriendo los proyectos de leyes, que son vitales para el cumplimiento del programa del Presidente Eduardo Frei; que significarán grandes transformaciones en lo económico y en lo social, además de la real incorporación del pueblo.

"Hacemos un llamado a todas las mujeres de Chile a tomar una actitud decidida, frente a esta realidad tal como la hicimos sentir para el 4 de septiembre. Hacemos también un llamado al Parlamento para que asuma el papel que en este momento histórico le corresponde.

Sixta de Valenzuela, directora nacional.— **Wilna Saavedra C.**, vice-directora nacional.— **Juana Figueroa O.**, vice-directora nacional.

EN EL CONGRESO

El martes la Cámara conocerá el informe de la Comisión de Hacienda sobre el proyecto de ley que fija normas para la urbanización de poblaciones y construcción de viviendas populares, como una de las fases del programa de promoción popular del Gobierno.

La iniciativa fue despachada por la Comisión por acuerdo de la Sala, tomado anteriormente, y será tratada en primer lugar de la Orden del Día. El proyecto deberá quedar despachado en general y en particular el mismo día, para pasar al Senado en primer trámite constitucional.

También es posible que en esta sesión se dé cuenta del informe de la Comisión de Gobierno Interior de la Corporación sobre el proyecto de Leyes Normativas, cuyo plazo constitucional para ser despachado por la Cámara vence el día 15 del actual.

Asimismo, se estima que en la semana quedaría despachado por la Comisión de Hacienda el proyecto que establece el impuesto al patrimonio, cuyo informe sería dado a conocer en la Sala en sesión posterior, ya que se tramita con simple urgencia.

Finalmente, el proyecto que establece las normas para una nueva política del cobre y que constituye otra de las iniciativas básicas para el plan de acción del Gobierno, comenzará a ser debatido el martes en la Comisión de Minería e Industrias, organismo ante el cual el Ministro de Minería, Eduardo Simián, formulará una amplia exposición.

Por su parte, el Senado mantiene suspendidas sus sesiones, hasta que la Cámara despache los proyectos en primer trámite constitucional, el primero de los cuales será el de urbanización de poblaciones, el martes.

"A NINGUN GOBIERNO SE LE HAN NEGADO MEDIOS PARA SU ACCION"

Consultado el diputado José Musalém por redactores políticos acerca de los alcances a la visita realizada el viernes, por los jefes de los partidos políticos al Presidente de la República, declaró:

"En primer término, la actitud de los socialistas de no concurrir siquiera al llamado del Presidente de la República no tiene precedentes. Para el pueblo de Chile tiene que resultar muy extraño que los socialistas concurrieran a reuniones similares, cuando los llamaban los Gobiernos reaccionarios y que en cambio, hoy, se nieguen al llamado de un Gobierno Popular, que está pidiendo las herramientas para cambiar fundamentalmente las condiciones económicas del campesino, del obrero, de la mujer y del niño de Chile."

"Los partidos políticos que se están negando a dar facultades al Gobierno, están firmando su sentencia de muerte ante el Pueblo de Chile. A ningún Gobierno con mucho menos representación popular que el 56% que recibió el Presidente Frei se le han negado los medios para realizar su política, aún cuando ellos no tenían programas ni proyectos concretos, como es el caso del actual Gobierno. La negación de las Facultades Extraordinarias, en definitivas, no puede dar como resultados —lamentablemente—, en mi concepto, si no el término de las relaciones del Gobierno con el Congreso actual, que tiene una mayoría obcecada, dispuesta a entorpecer toda iniciativa, aún negándole el derecho a explicarla, por parte de los Ministros. Si no cambia la actitud del Partido Radical y del FRAP, deberemos esperar el nuevo veredicto del Pueblo de Chile en las elecciones parlamentarias de marzo próximo, y presentar las iniciativas que corresponden al programa de Revolución en Libertad al nuevo Congreso elegido por las mujeres y los trabajadores de nuestra Patria. Hasta este momento hemos adoptado la más tolerante de las actitudes, que, desgraciadamente, ha sido muy mal entendida, por los que están en contra de los intereses del pueblo. Desde ahora, en adelante, será otro nuestro lenguaje y nuestra actitud."

Son infundadas críticas sobre la comercialización del cobre

La política propuesta por el Gobierno innova para beneficio del país.– Análisis al problema formula el candidato a diputado Luis Maira.

"Resulta importante que la opinión pública medite y se pronuncie respecto a procedimientos que subordinan el interés nacional a la defensa irresponsable de consignas que hace ya mucho tiempo perdieron su valor", expresa el candidato a diputado del Partido Demócrata Cristiano, Luis Maira Aguirre. Los conceptos los formula en una declaración sobre la nueva política del cobre. Su planteamiento es el siguiente:

"Tras el anuncio del Presidente de la República de sus propósitos de establecer una nueva política para el cobre, cuyos resultados serán altamente beneficiosos para el país, la prensa y parlamentarios del FRAP, han desatado una persistente campaña de desprestigio del proyecto, pasando por encima de sus propios principios, de la veracidad y de la buena fe. Estas circunstancias nos obligan, sin perjuicio de la respuesta oficial de la Democracia Cristiana o de personeros de gobierno, a hacernos cargo de sus falaces afirmaciones.

Los argumentos que se hacen valer se fundan en cuatro órdenes principales:

1.— En cuanto a la refinación se ha dicho que: "lejos de disminuir la parte no refinada, ella aumentará... que en la actualidad salen 342.000 toneladas sin refinar y que en 1970 saldrán cerca de 500.000 toneladas.

a) La forma en que han sido utilizadas las cifras es una demostración irrefutable del espíritu con que se ha encarado la discusión, y a la vez, de la carencia de argumentos serios con que afrontar la discusión del proyecto.

En la actualidad, la producción de la gran minería alcanza a 524.000 toneladas, de las cuales se refinan en el país 275.000, vale decir, el 52% de la producción.

De conformidad al proyecto de gobierno —y para analizarlo sólo respecto de las compañías del grupo Anaconda y El Teniente —debemos señalar que la Anaconda elevará su producción de cobre refinado desde 175.000 toneladas a 450.000, vale decir, en un 157%. En el mineral de El Teniente, de 78.000 que se refinan hoy en día, se elevará tal cantidad en el año 1970 en 170.000 toneladas, o sea, un aumento de 135,5%. Queda entregado a la opinión pública el deducir la seriedad con que se juzga este proyecto por quienes afirman que "lejos de disminuir la parte refinada, aumentará".

b) Se critica enseguida la refinación en VENTANAS del cobre proveniente del mineral de "El Teniente". Esta argumentación propalada insistentemente por el FRAP resulta pintoresca, toda vez que hace aparecer a los partidarios de la nacionalización del cobre preocupados por que el producto de una compañía con participación de un 49% de capital extranjero —cual sería el caso de El Teniente—, refina su cobre en una refinería nacional. ¡Vaya uno a entenderlos!

c) Aducen los aguzados críticos del proyecto, que la "Cía. Minera Andina" (75% Cerro Corporation y 25% Estado Chileno), lejos de refinar cobre, no producirá ni siquiera Blister sino, solamente concentrado. Esto es igualmente falso. Es tan claro el propósito del gobierno de refinar el cobre en Chile, que en el convenio con la Cerro Corporation se ha establecido, perentoriamente, que durante los primeros cinco años, un 25% del cobre producido se refinará en Ventanas, cuota que aumentará cada cinco años en un 25% hasta llegar así a la refinación total en Chile. Ante esta objeción cabe preguntarse, ¿pretenden los críticos del proyecto que se construyan primero las refinerías y luego se instalen las sociedades explotadoras? Indudablemente, que un mínimo de lógica indica que el proceso de refinación ha de seguir a la explotación en un país de recursos escasos, como el nuestro.

II.— En segundo lugar, atacan los parlamentarios del FRAP la adquisición por el Estado chileno del 51% de las acciones de Kennecott en el mineral de "El Teniente".

Empiezan diciendo que Chile compraría en ochenta millones de dólares derechos que no valen más de cinco, seis, veinte o, en el mejor de los casos, treinta y cinco millones de dólares. Nos parece que en este punto la falta de seriedad es sencillamente insultante.

En el año 1963, la Braden, obtuvo una utilidad bruta de cincuenta y cuatro millones de dólares. ¿Puede alguien creer, responsablemente, que industria que produce semejante utilidad cuesta diez, doce, cuarenta o setenta millones de dólares?

Los "técnicos" que han indicado tales valores al mineral de 'El Teniente", se fundan para ello en el saldo por amortizar. Bastaría para rebatir este argumento recordar que el edificio del Banco de Chile se encuentra avaluado en diez pesos, suma que seguramente se encuentra totalmente amortizada ¿creerán nuestros "economistas" que tal edificio por encontrarse amortizado en su totalidad, carece de valor?

En cuanto al valor de ciento sesenta millones de dólares fijado en el convenio al mineral de "El Teniente", creemos que es absolutamente favorable al interés nacional. Braden Cooper, cumpliendo con la ley 15.201 que ordenó un reavalúo de toda la propiedad raíz, declaró hace dos años y no existiendo el menor inidicio de este convenio, que avaluaba sus solas instalaciones en doscientos treinta y nueve millones de dólares ;suma en que concuerdan todos los actuales estudios hechos por la compañía acerca del valor de sus instalaciones.

III.— Refiriéndose a la **Tributación**, señalan los detractores del gobierno que se habrían concedido rebajas de impuesto a las compañías **Anaconda** y a la **Kennecott**.

En esta materia analizaremos separadamente la situación de "El Teniente" y de **Anaconda**.

En la nueva "Sociedad Minera El Teniente" cada cien escudos de utilidad se repartirán entre el Estado chileno y la compañía, de la siguiente manera: 1.— los E° 100 quedan afectos a un impuesto a la renta del 20% (vale decir E° 20 para Chile). 2.— Los restantes E° 80 son repartidos 51% para el Estado y 49% para la Compañía (E° 40,80 para el Estado y E° 39,20 para la Kennecott). y 3.— Los E° 39,20 correspondientes a la compañía quedan afectos a un impuesto del 30% sobre los dividendos (E° 11,76 por concepto de tributos). **Resultado, de cada E° 100 de utilidad bruta producida por el m i n e r a l de "El Teniente", E° 72,56 corresponden a Chile y E° 27,44 al inversionista extranjero.**

En el caso de Chuquicamata y El Salvador la situación es distinta por no existir asociación entre el Estado y las Compañías.

En Chuquicamata la Chile Exploration está sujeta a la siguiente tributación: 1.— un 50% como tasa fija sobre todas sus utilidades; y 2.— una sobre tasa variable en todo caso superior al porcentaje que actualmente fija la Ley 11.828. En cuanto a los impuestos del 5 y del 8% de las Leyes 14.603 y 14.688 no es que se libere de ellos a las compañías sino, que **el Gobierno no ha hecho concesión alguna en materia tributaria a la Chile Exploration Company.**

La Andes Copper Mining estará afecta a una tributación del 50% sobre sus utilidades; suma que es idéntica a la que actualmente la grava. Malamente puede hablarse entonces, de concesiones tributarias hechas por el Gobierno. Lo único verdadero es que sin concesión alguna, sin recurrir a ninguno de los "estímulos automáticos" de que ha hablado siempre la derecha y, a pesar de que el agotamiento de los minerales oxidados de Chuquicamata significan una disminución del orden de las 250.000.000 de libras anuales las compañías Andes y Chilex subirán su producción en 1970 de 800.000.000 de libras a 1.000.000.000 de libras y habrán hecho inversiones Chuquicamata y el Salvador del orden de los ochenta y siete millones de dólares, amén de otros aspectos del convenio con Anaconda, como ser la Sociedad en "Exótica", la comercialización refinación, etc. y TODO ELLO SIN CONCESION ALGUNA.

IV.— Finalmente, creemos del caso recalcar el carácter infundado de las críticas hechas valer respecto de los acuerdos sobre COMERCIALIZACION a que ha llegado el Gobierno.

El Presidente de la República ha sido en esta materia singularmente claro: una sola meta: el interés nacional. Comercio con todos los países del mundo sin distinción de ideologías o regímenes políticos y, para el caso de que, en razón de una emergencia bélica se establezcan restricciones al comercio del cobre, sera el Estado chileno quien, por intermedio del Departamento del Cobre, asuma su comercialización.

La política del cobre propuesta por el Gobierno deja bastante atrás el anterior estado en que al Departamento del Cobre le correspondían funciones de fiscalización únicamente. No; ahora se pretende para el Departamento del Cobre un efectivo y activo papel en su comercialización.

Pero hay más: obviamente nuestra participación en los directorios de las compañías nos permitirá determinar la política de comercio a seguir por las empresas y, en aquellas en que el Estado no es socio (Chuquicamata y el Salvador) un comité especial integrado por dos representantes de la Anaconda y dos del Gobierno será quien determine la política de ventas a seguir.

Resulta importante, en consecuencia, que la opinión pública medite y se pronuncie respecto de estos procedimientos que subordinan el interés nacional a la defensa irresponsable de consignas que hace mucho tiempo ya perdieron su valor.

Partido Democrático de Chile reitera su apoyo al Gobierno

El Partido Democrático de Chile ha reiterado su apoyo al Gobierno, a través de una declaración oficial, cuyo texto es el siguiente:

"El **Partido Democrático de Chile**, fracción independiente, declara públicamente que su posición política está junto a la **Democracia Cristiana** y, en especial, junto a S. E. **don Eduardo Frei Montalva.** Al expresar nuestra posición política actual, debemos dejar en claro que nuestra actuación siempre ha sido limpia y ajena a todo compromiso político ulterior, ya que durante tres Campañas Presidenciales, hemos sabido mantener nuestra línea de acción sin deponer nuestros principios doctrinarios y filosóficos.

Durante la **"Campaña Presidencial"** en que el PUEBLO DE CHILE debió enfrentarse a un verdadero plebiscito, a fin de determinar la línea política que habrá de enmarcar los rumbos futuros de nuestro país, nosotros los **"Democráticos de Chile"**, no tuvimos inconveniente alguno en exponer con claridad y franqueza nuestros planteamientos a los tres (3) Candidatos Presidenciales. Con dignidad y entereza, teniendo como norte el Pueblo de Chile, con su gran Masa de Trabajadores, presentamos nuestros Proyectos y Planes para el futuro Gobierno del país. Tal es así que, ante los tres candidatos, al hacer entrega de nuestros trabajos, expusimos de palabra los planteamientos y planificación elaborados por nuestros Departamentos Técnicos, para luego discutir sus bondades ante los Personeros Máximos de la Campaña de cada Candidato. Ahí tenemos nuestros Proyectos de Reforma Habitacional, de Educación para Todos los Niños de Chile, del Desayuno Escolar gratuito, de la Colación Escolar (Leche y Sandwichs para todo escolar Primario), etc., que fueron debidamente considerados por los Tres Candidatos. Peró, hoy es grato dejar constancia pública que sólo el Excmo. señor EDUARDO FREI tuvo la gentileza de considerlo y estudiarlo en forma detenida a través de sus técnicos.

Es esta la razón principal porque estamos junto a S. E. don **Eduardo Frei Montalva**, para brindarle todo nuestro apoyo; para ayudarlo en su labor de **Gobierno Nacional**, y para contribuir con nuestras fuerzas electorales a otorgarle esa Mayoría Parlamentaria que tanto necesita para poder concretar sus Planes de Gobierno y cumplir con lo prometido al PUEBLO DE CHILE, durante su Campaña Electoral y, en esta forma llevar a la práctica la verdadera **"Revolución en Libertad"**.

La mejor forma de contribuir a esta posición de Apoyo Franco al Gobierno del Excelentísimo señor **Eduardo Frei Montalva**, es a p o y a r abiertamente con el concurso de todas nuestras fuerzas electorales a la elección de un senador y cuatro diputados en la provincia de Santiago, y en el resto de las provincias del país, hacer nuestro el candidato a senador por la Circunscripción respectiva, junto a un diputado por el departamento de la provincia que, la democracia cristiana, nos entregue para determinar nuestro franco y leal apoyo electoral. Hacemos ésto, porque estamos seguros que al contribuir a elegir un Parlamento para S. E. don Eduardo Frei, estamos cumpliendo con Chile y con nuestros más caros postulados políticos y sociales. En otras palabras, estamos contribuyendo al bienestar y prosperidad del pueblo chileno, de su clase trabajadora y, por ende, al engrandecimiento y fortalecimiento económico y social de nuestro querido Chile.

Por eso, al imponernos que la tradición democrática del Congreso Nacional se ha roto al negarse, en la Comisión de Gobierno Interior, legislar para otorgar las Facultades Extraordinarias que S. E. el Presidente de la República está solicitando para poder poner en marcha los planes de su Gobierno, vemos con pena que nunca antes este insólito proceder había ocurrido, ya que depositando toda su confianza en el Ejecutivo, a cinco anteriores Presidentes de la República, el Parlamento, sin considerar los sufragios obtenidos en las urnas, delegó sus facultades para legislar. Creemos sinceramente que aquí ha habido una falta de atención y deferencia hacia la persona de S. E. don Eduardo Frei, ya que él no iba a ser quien los defraudara, ya que su intención y voluntad, está puesta toda al servicio del pueblo de Chile, de su querida patria, que tanto ama y desea verla grande, próspera y poderosa económica y socialmente ante el concierto de naciones del mundo.

Si en la Comisión de Gobierno Interior se le negó la palabra a cuatro Ministros de Estado para que, a través de sus palabras expusieran las razones de Gobierno que se han tenido presentes para solicitar las Facultades Extraordinarias, creemos que se ha cometido la más grande falta de consideración y deferencia, no sólo para con los señores Ministros de Estado, sino que ella ha sido en contra del Presidente de la República, S. E. don Eduardo Frei Montalva.

Por eso nos atrevemos a pensar, al igual que lo expresó el Sr. presidente de esa Comisión, Honorable diputado Sr. Sergio Diez, que ese acto no es de franca oposición, sino de antipatriótica obstrucción, directamente encaminada a impedir que S. E. don **Eduardo Frei Montalva** cumpla con lo prometido, en su Programa de Gobierno, al pueblo de Chile.

En estos momentos en que todo el país está pendiente de las grandes realizaciones que, en cumplimiento de su programa de Gobierno nacional, está ejecutando el Poder Ejecutivo, es cuando todos los partidos políticos y sus bases, deben deponer banderías y viejas rencillas doctrinarias, para darle al Presidente de la República, las herramientas legales para que pueda realizar su Revolución en Libertad.

Nosotros los democráticos de Chile, fracción independiente, formulamos un llamado a todos los ciudadanos de esta República, y en especial a las bases políticas y sindicales de los partidos de Derecha, Izquierda y Radical, a unirnos en torno a los grandes ideales que encarna la señera figura de S. E. don **Eduardo Frei Montalva**. Otorgarle este apoyo, significa darle un amplio voto de confianza al Ejecutivo, a la vez que contribuye a que en el día de mañana no pueda decir: "No pude realizar mi plan de Gobierno, porque carecí del apoyo necesario para poderlo concretar; los partidos políticos y el pueblo, me negaron su apoyo". "Reconozco que no pude cumplir con lo prometido, porque nadie cumplió conmigo". **DIRECTORIO NACIONAL P. D. CH**

PARTIDOS Y CANDIDATOS

DEMOCRACIA CRISTIANA

... .. A SENADORES .. ...

RAFAEL A. GUMUCIO.— Se realizó una nueva reunión del comando teniendo como participantes invitados especiales al Comité Ruddoff, que concurrió en su totalidad haciéndose estrecho el local de Blanco Encalada 2339 para recibir a todos los simpatizantes. Hizo uso de la palabra en nombre del Partido Demócrata Cristiano el presidente del comando, señor Alberto Yotsumoto S., felicitando a la directiva de este comité por la magnífica concurrencia a escuchar las palabras que él pronunció en ese acto, dando una breve información de la labor que le cabe a la Democracia Cristiana en la inclusión en el Congreso de los distintos proyectos en favor de los diferentes sectores laborales y de los pobladores en general. Cerró esta manifestación la presidenta del Comité Ruddoff, haciendo una firme promesa de redoblar los esfuerzos en favor de las candidaturas mencionadas.

TOMAS REYES VICUÑA. — Visitó las secretarías ubicadas en la 7a., 8a. y 9a. Comunas.

El Departamento Femenino de su campaña está organizando importantes reuniones en los sectores de Ñuñoa y Providencia.

Imprenta Horizonte fue afectada por un incendio ayer

Aproximadamente dos millones de pesos en pérdidas dejó como saldo un incendio que afectó, a las 17 horas, de ayer una bodega de desechos de la Imprenta "Horizonte", ubicada en calle Lira 363.

El origen del incendio fue un cortocircuito. Las llamas destruyeron gran cantidad de basuras, recortes de papel, etc. que estaba allí para ser enfardada. Se tiene entendido que el cortocircuito tuvo lugar en el entretecho de la bodega.

La alarma la dio a los voluntarios del Cuerpo de Bomberos el mayordomo Juan Maldonado Figueroa. Al sofocar el siniestro concurrieron las Compañías Primera, Tercera y Séptima de Bomberos.

Se informó que existen seguros comprometidos por trescientos mil escudos en la Compañía de Seguros "Federal".

El fuego quedó totalmente extinguido pasada las 19 horas, no registrándose desgracias personales.

OBRERO PERECIO ELECTROCUTADO EN SAN JAVIER

Electrocutado pereció en su propio domicilio el obrero Miguel Antonio Garrido Valdés en la tarde de ayer, en las proximidades de San Javier.

El suceso se registró cuando Garrido efectuaba reparaciones en el sistema eléctrico del alumbrado de su casa.



ESTOS SON LOS TRES "personajes" que deberán continuar siendo procesados por un Ministro en Visita, por ser los principales implicados en el tráfico de cocaína desde Chile hacia Estados Unidos. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: René Harb Huassaf, Delia Morales Rodríguez y Carlos Siles Cortés.

Después de espectacular cacería detuvieron ayer a tres homicidas

• La policía les persiguió por sobre los techos y sitios de diversas casas de La Cisterna.– • Además debió hacer varios disparos al aire.– • Los homicidas también se confesaron ser autores de robos por cien millones de pesos.

En una espectacular cacería fueron detenidos en La Cisterna, en la madrugada de ayer, tres individuos autores de un homicidio y de diversos robos, en la misma comuna, ascendentes a cien millones de pesos.

La detención la practicaron funcionarios policiales de la dotación de la Décimosegunda Comisaría de Carabineros. Para lograrlo, debieron hacer varios disparos al aire durante la persecución que se hizo sobre los tejados de numerosas casas.

Los detenidos, todos delincuentes habituales —según informó la policía—, son Luis Armando Quiroz Cid (a) "El Cuco"; René Vidal Ovalle (a) "El Loco René", y Jorge Gabriel Ruiz Opazo (a) "El Solitario".

Los tres dieron muerte, el jueves pasado, a Régulo Gutiérrez Canales, en la esquina de las calles Santa Rosa y Ureta Cox.

Estos individuos fueron sorprendidos la noche del jueves, tratando de penetrar a una casa ubicada en la dirección indicada, por Régulo Gutiérrez Canales, quien los instó a desistirse de sus propósitos.

Ante esto, Vidal y Quiroz se le fueron encima. Vidal le apretó fuertemente el cuello, mientras Quiroz procedió a despojarlo de su reloj, huyendo enseguida.

Pero Régulo Gutiérrez los persiguió con intenciones de recuperar su reloj. Cuando ya iba muy cerca de los asaltantes, Vidal le disparó un balazo, pasándole enseguida el arma a Quiroz. Este le descerrajó dos balazos, hiriéndole en el muslo derecho.

El herido, por sus propios medios, intentó llegar a la posta de Primeros Auxilios del Hospital Barros Luco, aproximadamente a las dos de la madrugada. Pero no lo logró, ya que antes falleció a consecuencias de anemia aguda debido a la pérdida de sangre.

A raíz de la muerte de Gutiérrez, Carabineros inició la pesquisa de los homicidas. A las 3 de la madrugada de ayer lograron ubicarlos en una mejora en La Cisterna.

La policía rodeó la casa, pero los delincuentes huyeron por una ventana que da hacia el fondo del sitio, y luego iniciaron una loca carrera, saltando tapias y techos de casas vecinas.

Carabineros les siguieron por el mismo camino, y tuvieron que reducirlos a balazos, pero sin herirlos.

Una vez en el cuartel policial, los detenidos confesaron ser autores de diversos robos, como máquinas de moler carne, varios relojes, 82 pares de zapatos (en una zapatería); tres planchas eléctricas; otros cien pares de zapatos de una zapatería del centro de Santiago; cien escudos en dinero efectivo, cinco radiorreceptores, quince ternos para hombres y otros cinco para niños ,etc.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado de San Miguel al mediodía de ayer, donde comenzarán a ser interrogados mañana lunes. Mientras tanto, el Juez Jorge Echegoyen los envió a la cárcel pública de Santiago.

DESCONOCIDOS ROBARON DINERO DE CAJA DEL BANCO DE CHILE

Ladrones se aprovecharon de la aglomeración de público. Este suceso se registró a las 10.30 horas de ayer

Desconocidos se robaron dos millones quinientos cincuenta mil pesos del Banco de Chile, Sucursal Ñuñoa.

El robo tuvo ocasión a las 10.30 horas de la mañana de ayer, en un momento de descuido del cajero Ricardo Schuls Merdel.

El propio cajero se presentó a Investigaciones media hora después a formular la denuncia. Dijo que durante toda la mañana hubo mucha aglomeración de público, debido a que recién hace dos días que el Banco comenzó a funcionar después de una prolongada huelga.

Estima el denunciante que quien sustrajo los billetes prcticó la "operación" con toda tranquilidad, "cubierto" por alrededor de diez personas que seguramente le acompañaban, no percatándose del hecho el resto del público que estaba de pie inmediatamente detrás de éstos.

Expertos de la policía técnica de Investigaciones concurrieron al sitio del suceso y aplicaron sus modernos métodos para detectar huellas digitales, pero no encontraron nada, ya que el ladrón tomó —se estima— con todo cuidado tres paquetes de billetes.

Toda la policía trata ahora de ubicar al autor del robo, pero anoche en Investigaciones se sostuvo que la pesquisa resultará un tanto difícil por la forma de "operar" que aplicó el ladrón.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

URBANO MELO VIDAL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Ju-Juy N.o 1912, a las 10 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo hermano tío y cuñado, señor

LUIS TORRES PIZARRO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Avenida La Paz). El cortejo partirá desde la Parroquia Andacollo, (Mapocho N.o 2325), a las 16 horas. Se oficiará una misa, a las 10 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hijo, tío, y sobrino, don

JUAN ENRIQUE DE LA FUENTE (Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa Bulnes 756. La entrada al Cementerio será por Recoleta.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío, señor

ORLANDO HERRERA MARTINEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, Dublé Almeyda N.o 2933-"A".

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, señor

FRANCISCO MATAMALA BUSTAMANTE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (entrada por Recoleta), partiendo el cortejo desde la Iglesia Santa Filomena, a las 11 horas, donde se le oficiará una misa, a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

NATIVIDAD MUÑOZ vda. de SANDOVAL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta Recoleta). El cortejo partirá desde su domicilio, Lord Cochrane 976, casa 5, a las 11.30 horas.

La familia.

† Tengo el sentimiento de comunicar el fallecimiento de mi querido hermano, don

MANUEL COMPAN SANCHEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa a las 16 horas, por el descanso de su alma, en la Parroquia Natividad del Señor Avenida Ossa 749. El cortejo saldrá desde su casa habitación, Javiera Carrera Sur, 221. Los Guindos, a las 15.30 horas.

Ana Compan vda. de Nitsche.

† Ha dejado de existir mi querido esposo

BONIFACIO RETAMAL GONZALEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo 10, a las 16 horas, en el Cementerio General, (entrada por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia San Francisco.

A las 9.30 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma.

Enriqueta F. de Retamal.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, don

BONIFACIO RETAMAL GONZALEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo 10, a las 16 horas, en el Cementerio General, (entrada por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia San Francisco.

A las 9.30 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma.

Sus hijos: Edgardo, Víctor y Carlos.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los Nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Nº 421, de 14 de abril de 1932).

NICHOS ADULTOS

PABELLON Nº 16.— N.os 1905, Clodomira Tavilo O.; 1996, Luis Castro B.

PABELLON Nº 21.— Nº 601, Rodolfo Raventós G.

PABELLON Nº 27.— Nº 726, Jorge Jerez Q.

PABELLON Nº 28.— N.os 620, Carmen López A.; 633 María L. Gómez A.; 661, Filomena Barrera M.

PABELLON Nº 32.— N.os 6, Fernando Milos V.; 9. Luis A. Peña O.; 19, Juan Astorga T.; 29, Jaime R. Flores R.; 33 Felina Acuña A.; 39, Narciso Carvallo H.; 57 Alfonso Becerra V.; 61, Noé Luengo M.; 65, Exequiel Solar L.; 81, Sabina Rivera E.; 89, Aurora Cornejo P.; 97, Rosa Menares C.; 107, Juan Román E.; 109, Alejandro Ardiles V.; 121, Marina Berolza G.; 125, Reinaldo Gaete D.; 147 Sara Acosta F.; 155, Dorila Vásquez A.; 165, Olga Castro C.

PABELLON Nº 24, ANEXO.— N.os 5, Gumercinda Camus D.; 9, Juan Jara R.

PABELLON RECOLETA.— Nº 1556, Ernesto Harboe G.

GALERIA Nº 2.— N.os 1366, Julio Zenteno O.; 1474, Raúl Carter G.; 1506, Arturo Rojas R.; 1809, Luis Vásquez S.; 2117 Manuel Bueno G.

GALERIA Nº 4.— Nº 4052, Cristina Flores N.

GALERIA Nº 8.— N.os 10383, Silvia Valdivia D.; 10472, Luis Valladares G.; 11581, Elba Ríos P.; 11602, Gumercinda Serrano J.

GALERIA Nº 9.— Nº Laura Montenegro G.

GALERIA Nº 17.— N.os 86, Manuel Horta V.; 87, Juan Bustamante P.; 98, Carlos Agustín Véliz; 163, Isidro Cáceres Z.; 203, Carlos Muñoz Z.; 204, Rosa E. Lagos M.; 208, Olga Ledesma A.; 209, Alicia G. Acevedo G.; 210, Rosa Cifuentes M. 234, Armando Huidobro L.; 245, Margarita Pineda P.; 248, Victoria Henríquez V.; 254, Braulio Moraga O.; 263, María de la Barra T.; 273, Pedro Córdova B.; 283, Clemente Silva G.; 303, Gustavo Moreno V.; 304, José M. Cisternas M.; 313, Luzmenia Olivares A.; 314, Mercedes Rosa Venegas.

SECCION NORTE PIEDRA.— Nº 1676, Eduvina Salazar N.

SECCION PONIENTE.— Nº 2907, Elvira Vergara C.

NICHOS PARVULOS

PABELLON Nº 17, ANEXO.— N.os 34, Virginia Guerra I.; 37, Enrique Palacios D.; 45, Jaime González A.; 52 Benjamín Tudela L.; 55, Carlos Rojas H.; 57, N. N. Fuenzalida Figueroa; 70, Nélida Rosales M.; 73 Marcelo Araneda A.; 76, Arturo Contreras S.; 84, Patricio Ortiz Q.; 89, Jacqueline Fuentes G.; 99, Eduardo M. Olmos O.; 104, Beatriz Ballesteros A.; 105, Eleazar Mendoza M.; 110, Laura Mujica P.; 111, Gina Zúñiga O.; 122, Roxana Díaz G.; 126, Roque Bravo D.; 128, Aldo D. Herrera V.

PABELLON Nº 20, ANEXO.— N.os 11, Leopoldo Avendaño I.; 33, Carlos Campos M.; 35, Sonia Castillo P.; 36, Germán Valenzuela T.; 45, Berta Stevens C.; 50, Edith del C. Recabal Ch.; 59, Julio Latorre O.; 66, Mercedes Bravo V.

PABELLON Nº 28, ANEXO.— N.os 4, Roxana Cervera U.; 10, Juan Neira M.

PABELLON Nº 29, ANEXO.— N.os 6, Luis Guevara C.; 57, Jesús E. Goldsmith S.; 60, Roberto Inostroza T.; 61, Nancy Barberis M.; 68, Luis A. Medina del G.; 71, Ana M. Fuentes B.; 72, Benita R. Vega; 74, Juan Díaz F.; 77, Angela Correa O.; 81, María González A.; 84, Fernando Rivadeneira C.; 91, Julio Llancopán G.; 94, Isaías Molina R. 96, Rosa Salazar G.; 99, María Orellana R.; 101, Verónica Briceño T.; 102 Ibar Pérez O.; 103, Ernesto Guerrero L.; 106, N. N. Rebolledo Ortega; 108, Juan Molina R.; 109, María Benítez Y.; 111, Carlos Carvajal P.; 116, Raúl Durán S.; 120, Anita Droguett E.

NOTA: En conformidad al Decreto Ley Nº 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1º al 10, inclusive), en un solo diario.

SANTIAGO, 1º de enero de 1965.

EL DIRECTOR

Mañana será designado Ministro en Visita por el tráfico de cocaína

• Designación la hará la Corte de Apelaciones de Valparaíso, en obedecimiento de instrucciones de la Corte Suprema.– • Petición fue hecha al más alto tribunal de justicia por el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez.

La Corte de Apelaciones de Valparaíso designará mañana lunes un Ministro en Visita para que tome a su cargo el proceso por el tráfico de cocaína más fabuloso que se haya descubierto estos últimos años y que fue enviado desde Chile hacia los Estados Unidos. Este tribunal recibió instrucciones en tal sentido al mediodía de ayer de parte de la Corte Suprema. Este tribunal tomó ese acuerdo después que sus Ministros analizaron exhaustivamente una petición hecha en tal sentido por el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez.

El pleno se desarrolló entre las 11 y las 12.30 horas de ayer.

Al mismo tiempo, el presidente del más alto Tribunal de Justicia, Pedro Silva Fernández, contestó el oficio al Ministro de Justicia, expresándole que "comparte su inquietud por este tipo de delitos". Luego le agrega: "Es necesario recabar de los Poderes Públicos que se le den ciertas atribuciones a la Corte Suprema que tiendan a modificar las penas establecidas en este tipo de delitos, las que actualmente son muy benignas".

Ante el giro que toma este acontecimiento, el titular del Tercer Juzgado del Crimen de Valparaíso, Daniel Poblete Poblete, deberá declararse incompetente mañana acerca de la sustanciación del proceso.

Inmediatamente después que se conozca el nombre del Ministro en Visita, el Juez deberá entregarle todos los antecedentes ya acumulados como asimismo informarle detalladamente todas las diligencias que ha hecho hasta el momento sobre el particular.

Las tres personas que están siendo procesadas por la comisión de este delito —todos conocidos traficantes de estupefacientes—, son Carlos Siles Cortés, Delia Morales Rodríguez (estadounidense), y René Harb Huassaff.

Hasta el momento continúa prófugo Manuel Ramés Harb Huassaff, quien huye con un cheque en su poder por la suma de veinte millones de pesos. Este documento fue girado en Nueva York por Rafael Santana, principal financista de la "maffia", de traficantes de estupefacientes.

El documento está girado a nombre de René Harb Haussaff, en pago por los diez kilos de cocaína que la policía de Nueva York le requisó en ese puerto norteamericano a la ciudadana portorriqueña Juanita Braddie, el día 7 de diciembre pasado.

EN BOLIVIA

Tal como LA NACION, lo informó exclusivamente en su edición de anteayer, círculos policiales confirmaron a nuestros reporteros que Ramés Huassaff huyó a Bolivia el domingo pasado.

El prefecto jefe del Departamento de Extranjería de Investigaciones y representante de la INTERPOL en Chile, Hugo Villegas Garín, cablegrafió a la policía boliviana, solicitando la detención de este individuo.

Ya ha pasado una semana y desde el Altiplano no se da respuesta oficial sobre la materia.

DE UN BALAZO SE MATO MARTILLERO PUBLICO DE TEMUCO

Por razones que se desconocen, el Martillero Público de la ciudad de Temuco se suicidó ayer, en su propio domicilio.

El suicida es don Eleodoro Cerda Solorza, de 40 años de edad, quien se disparó un tiro de revólver en la sien derecha.

El hecho ha sido muy lamentado en toda la zona, donde gozaba de mucho aprecio y de un merecido prestigio, según se desprende del radiograma policial recibido en la tarde de ayer, aquí en Santiago.

Un anónimo dejó al descubierto la extraña muerte de una mujer

• Para sus funerales –hace 15 días– se sostuvo que murió de un ataque al corazón.– • Anteayer, al ser exhumado el cadáver, quedó establecido que deceso se debió a un balazo.

Una carta anónima que recibió el Oficial Civil de Chillán dejó al descubierto que de un balazo murió una mujer que había sido sepultada hace aproximadamente quince días, sosteniéndose que su fallecimiento tuvo como origen un ataque al corazón.

La denuncia hizo saber que en la localidad de Quirihue había sido sepultada Juana Seguel Cáceres, de 36 años de edad, mediante la presentación de dos testigos falsos que juraron que había sufrido un ataque al corazón.

Ahora ante la carta anónima, el viernes pasado se efectuó la exhumación del cadáver, quedando al descubierto que no fue, precisamente, un ataque al corazón la causa de su muerte, sino un balazo que recibió en la parte posterior de la cabeza.

Carabineros detuvo a los testigos Adbón Velásquez y José Arriagada Mardones. Al ser interrogados reconocieron su delito y confesaron que los culpables del caso eran el cónyuge de la extinta y sus familiares.

Poco antes del mediodía de ayer la policía logró ubicar y detener al cónyuge de la señora Juana Seguel, José Oviedo Bustos, de 48 años de edad.

Este negó su participación en el suceso, sosteniendo a pie firme que se trataba de un suicidio y que la familia había ocultado el hecho para evitar el escándalo y el desprestigio en la zona.

El juez del Crimen de Quirihue, que tomó en sus manos la investigación, ordenó la detención e incomunicación de todos los personajes mencionados en la Cárcel Pública local.

Asimismo, impartió amplias órdenes a los detectives de Investigaciones para que procedan a detener a todos los familiares, vecinos y amigos de la extinta. Además, solicitó un peritaje para determinar si la bala corresponde a una tipo suicida o si, por el contrario, se trata de un homicidio que trató de ser ocultado.

SOLICITARAN MINISTRO EN VISITA PARA EL PROCESO DE EXPLOSIONES

La noticia trascendió en círculos de la Corte de Apelaciones poco después del mediodía de ayer

La próxima semana se solicitará a la Corte de Apelaciones de Santiago la designación de un Ministro para que se haga cargo del proceso que se incoa a los implicados en la explosión de cartuchos de dinamita acaecida la noche de Año Nuevo en calle Río de Janeiro 0925, de La Cisterna, ocasión en que dos jóvenes encontraron horrorosa muerte.

La noticia trascendió poco antes del mediodía de ayer en círculos de los Tribunales de Justicia. Un vocero dijo que el Ministerio hará la petición probablemente mañana lunes o el martes próximo.

A los tres jóvenes que aún permanecen en el Hospital Barros Luco, reponiéndose de sus lesiones, estrictamente incomunicados, se les aplicarían las disposiciones contempladas en la Ley de Seguridad Interior del Estado, según se afirmó.

De acuerdo con lo establecido en este cuerpo legal, la Corte de Apelaciones deberá designar Ministro sumariante al magistrado de turno del Poder Judicial.

Se adoptará tal determinación en atención a que los detenidos habrían confesado que, efectivamente, pertenecen a un movimiento denominado "Movimiento Revolucionario Emergente", destinado a provocar subversión e interrumpir el orden público.

Mientras tanto, el titular del Juzgado del Crimen de San Miguel, Jorge Etchegoyen, volvió a interrogar ayer a los detenidos en el hospital, durante toda la mañana. Estos son Raúl Zamora, Guillermo Moraga y Hernán Ampuero, quienes fueron declarados reos el miércoles pasado.

MANTIENEN INCOMUNICADO AL EX DIRECTOR DE CARABINEROS

• En proceso a Central Distribuidora de la policía uniformada, el Fiscal Hernán Concha lo devolvió ayer a la Penitenciaría.– En cambio, decretó la libertad incondicional al comerciante Rubin Katz.

Ayer fue prorrogada la incomunicación por otros cinco días del ex general director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, en un proceso que se instruye en su contra por una supuesta malversación y cohecho que se habría cometido en la Central Distribuidora del Cuerpo policial uniformado.

El ex general director fue interrogado nuevamente por el Fiscal Militar Hernán Concha Salas, quien tiene a su cargo la sustanciación del proceso.

También fueron interrogados por décimooctava vez el coronel Héctor Brito Escobar y el comerciante Julio Cortés Kaplán, de la firma "Ossandón y Cortés".

Después de estas diligencias los dos últimos fueron devueltos a sus respectivas celdas de incomunicación en la Cárcel Pública de Santiago. En cambio, el ex general director Arturo Queirolo fue devuelto al hospital de la Penitenciaría de la capital, también incomunicado.

En círculos allegados al tribunal se dijo que el ex general Queirolo había concurrido a declarar ante el Fiscal a petición expresa suya.

Entretanto, recuperó su libertad incondicional el comerciante Rubin Katz, después de haber permanecido detenido e incomunicado.

Este comerciante se presentó a declarar voluntariamente la noche del viernes ocho del mes en curso, sufriendo prisión preventiva. Katz es representante de la fábrica de casimires "Continental", firma que vendió grandes cantidades de género a la Central Distribuidora de Carabineros, según se informó.

UN GARITO FUE DESCUBIERTO EN ARICA EN UNA REDADA POLICIAL

Nueve personas fueron detenidas, las que ingresaron a la Cárcel local al mediodía de ayer

En una redada policial efectuada antenoche por personal de Investigaciones se descubrió un garito donde se practicaban una serie de juegos de azar, en calle Maipú 547, de la ciudad de Arica.

En el lugar fueron detenidos Rosauro Rojas Rivera, de 33 años, y Alfredo Rojas Rodríguez, quienes figuran como administradores del garito.

También fueron detenidas otras cuatro personas que fueron sorprendidas "infraganti" jugando al tele, y otras tres que participaban en una partida de bacarat con fichas especiales.

La policía se incautó de naipes, mesas con tapete verde, una serie de fichas y cien mil pesos en dinero efectivo.

Los detenidos y las especies incautadas fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen.

Mientras tanto, ayer ingresaron a la cárcel local los nueve detenidos. No se dio a conocer el nombre de siete de ellos.

TRES INDIVIDUOS DIERON MUERTE A PALOS A UN ANCIANO EN COLINA

A la Cárcel de Santiago ingresaron anoche homicidas

Tres individuos dieron horrorosa muerte a palos a un señor de 54 años de edad en el fundo "Algarrobal" de Colina, según informó anoche la policía.

La víctima fue el ciudadano Luis Enrique Barrera Barrera y los victimarios fueron identificados como Jorge Anselmo Ordenes Azúa, Pedro César Acuña Chaparro y Sergio Enrique Valenzuela Solorza. Todos tienen su domicilio en el mismo fundo.

Se ignoran las causas del homicidio, aunque los detenidos niegan a pie firme ser los autores del crimen de que son acusados.

La agresión fue registrada el 5 de enero en la carretera general San Martín, frente al Casino del Club Deportivo "Algarrobal" y todos los participantes en ella se encontraban bebidos.

El herido falleció al día siguiente en el hospital José Joaquín Aguirre.

Los detenidos ingresaron ayer a la Cárcel Pública de Santiago, después de ser detenidos por funcionarios de la Brigada de Homicidios de Investigaciones, que comanda el Comisario Roberto Olguín Rojas.

Mañana lunes comenzarán a ser procesados en el Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de la capital.

ANCIANO MURIO HORRIBLEMENTE CARBONIZADO EN UN INCENDIO

Un anciano de 69 años de edad pereció horriblemente carbonizado al incendiarse su casa habitación en la madrugada de ayer en la localidad de Villa Alegre, que está ubicada a un kilómetro de Linares.

La víctima fue Carlos Alberto Tapia Tapia, cuyo domicilio estaba ubicado en calle Cura Candia s/n.

El fuego tuvo su origen en la inflamación de una lámpara a parafina que se quedó encendida durante la noche después que el único morador de ese inmueble se quedó dormido.

El juez del Crimen de Linares y funcionarios de Investigaciones concurrieron al sitio del suceso. Después de examinar el siniestro y la forma cómo quedó el cadáver, éste fue enviado a la morgue por orden del juez.

Nadie se percató del incendio, ya que la casa está situada en un sector donde el resto de las casas-habitación están ubicadas a considerable distancia, dijo la policía.

Los industriales europeos buscan la asociación con empresarios chilenos

Conferencia de prensa ofrecieron ayer industriales metalúrgicos que realizaron jira por el exterior.

Se realizó ayer en la nueva sede de ASIMET, Agustinas 785, piso 4.o, una reunión de mesa redonda integrada por el grupo industrial que viajó recientemente a Europa, invitado por la Steel Work Association.

En la visita a Gran Bretaña participaron seis chilenos y 24 representantes industriales argentinos, brasileños y uruguayos; todos ellos visitaron 15 importantes plantas e industrias metalúrgicas inglesas y el resultado de sus observaciones es el que dieron a conocer los representantes chilenos en la reunión convocada ayer por ASIMET.

Entre otros, dio cuenta de sus impresiones el director de ASIMET, Germán Picó Cañas, cuyas observaciones resumen en general la sde los demás visitantes y que nos parece oportuno sintetizar aquí para la mejor información de nuestros lectores:

Gran Bretaña está tratando de recuperar su antigua posición de gran productor de equipos pesados para li siderurgia y metalurgia en general; de ahí su interés por invitar a empresarios y técnicos extranjeros a visitar sus grandes industrias; al propio tiempo, Gran Bretaña está poniendo en práctica un plan de facilidades crediticias para expansionar sus mercados en ese rubro, inclusive en los países socialistas.

Destacó el señor Picó Cañas la evolución de la mentalidad industrial europea en el sentido de que ahora están dispuestos a acudir a países como el nuestro para asociarse con industriales latinoamericanos y aportar equipos, capitales y experiencias. En esta forma, los países en desarrollo dejan de ser meros consumidores de productos elaborados en el extranjero y pasan a tener su propia producción.

Otro detalle interesante es el que se refiere al evidente avance social experimentado por las clases obreras europeas como consecuencia directa de la expansión industrial del Viejo Mundo. Lo mismo que en los Estados Unidos, la mayoría de los obreros europeos posee su automóvil y, en general, un elevado standard.

El resumen de las impresiones del señor Picó podrían resumirse en su convencimiento de que, para mejorar el nivel de vida de los pueblos, es menester expansionar la economía y acelerar el ritmo de la capacidad productiva. Lo contrario significa postración económica, a más de inevitables crisis y tensiones de tipo social.

Intervino, asimismo, Vicente Echeverría, vicepresidente de ASIMET y gerente de equipos pesados y sistemas europeos de financiamiento para la industrialización de los países en vías de desarrollo. Destacó el señor Echeverría la nueva mentalidad que existe en Europa en relación al comercio con las naciones de Latinoamérica.

En conferencias con representantes gubernamentales, industriales y financieros en Inglaterra, quedó muy en claro que Gran Bretaña, en materia de créditos para financiar exportaciones, no tiene la agresividad de los mecanismos correspondientes norteamericanos y alemanes. La actual estructura del Export Credit Garantee no puede rivalizar con el EXIMBANK o el Hermes. Empero, se ha formado una Comisión Gubernamental bajo el nombre de "Comité de Exportaciones para América Latina", organismo que enviará delegados a nuestros países, a fin de incrementar el intercambio. Estos delegados vendrán a Latinoamérica con perfecta conciencia de que no podrán vender nada si no compran nuestros productos.

Habló también Renato Orellana, gerente de Operaciones de la CAP, refiriéndose a diversos aspectos de la siderurgia.

Asimismo, hicieron presente sus observaciones Fernando Agüero, de MADECO; Fernando Zabala, de Industrias El Melón S. A., y Sigfred Lewin, de Vidrios Planos, S. A.

Todos los oradores destacaron la importancia de este tipo de visitas internacionales a nivel empresarial, destinadas principalmente a eliminar las barreras artificiales que se oponen a un provechoso intercambio.

TREINTA Y SEIS AÑOS DESPUES



UNA CURIOSA COINCIDENCIA tuvo lugar en el aeropuerto de Los Cerrillos el viernes último, cuando el personal de LAN-Chile, comprobó al confeccionar la lista de pasajeros que debía embarcar en el avión Caravelle con destino a Arica, que uno de ellos, el ingeniero Federico Cavada figuraba en los registros como la primera guagua que viajó en los antiguos trimotores Ford que LAN-Chile puso en servicio el año 1929. Lo simpático del caso es que en aquella época en que el señor Cavada tenía sólo seis meses, viajó acompañado de sus padres el día 8 de enero de 1929. Ahora, 36 años después, 8 de enero de 1965 el vuelo se repetía, pero esta vez acompañado de su esposa Silvia de Cavada. EN EL GRABADO: el ingeniero Federico Cavada y señora en los momentos de embarcarse con destino a Arica.

INFORMACIONES GREMIALES

DELEGADO DEL PERSONAL DEL BCO. DEL ESTADO.— Guillermo Hevia, antiguo funcionario del Banco del Estado, resultó elegido delegado del personal para el período 1965. Participaron en el acto, 1.800 empleados que prestan servicios en la Casa Matriz, y sucursales de Santiago, como igualmente los funcionarios que dependen directamente de la mencionada entidad.

FRENTE NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA SALUD.— Se cita a reunión extraordinaria, a efectuarse a las 19.30 horas, en Agustinas 560. En esta oportunidad, se tratarán importantes problemas que afectan al gremio.

POBLADORES AGRADECEN MEDIDAS DE INTENDENCIA.— Los pobladores de la Cooperativa de Edificación del Personal de la ETC, enviaron una nota de agradecimientos al Intendente de Santiago. Sergio Saavedra, por el envío de un carro cisterna a dicha población, que sufría de grave escasez de agua potable. Idénticos sentimientos se hicieron llegar al coronel de carabineros Armando Figueroa.

ASUME DIRECTIVA DE SOC. DE SOCORROS MUTUOS.— El domingo próximo, a las 10.30 horas, en Almirante Latorre 418, tendrá lugar una reunión extraordinaria de la Sociedad de Socorros Mutuos "Centro Pedro de Valdivia de la Unión Nacional". En esta oportunidad, asumirán sus cargos los integrantes de la nueva mesa directiva, cuya nómina es la siguiente: presidente, Enzo Schliebener; vicepresidente, Floridor Castro; secretario, Julio Ortiz; prosecretario, Omar Alvarado; tesorero, Juan Oñate, y protesorero, Benito Muñoz.

SOCIEDAD ARAUCANA "GALVARINO" CITA A REUNION.— A las 20.30 horas de hoy, se reunirán, en sesión extraordinaria los miembros de la Sociedad Araucana "Galvarino", con el objeto de elegir la directiva que regirá por el período 1965. Asimismo, se tratarán asuntos de interés general.

JUNTA GENERAL DE VECINOS DE VILLA "CENTENARIO".— Con asistencia del Gobernador del departamento Pedro Aguirre Cerda, y autoridades edilicias de la comuna de San Miguel, se realizará el próximo domingo una Asamblea General de Vecinos de la Villa Centenario. En esta reunión se tratarán ampliamente los problemas que afectan a la comunidad.

MULTADO UN AGRICULTOR POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO

Cien campesinos de los fundos "Vista Hermosa", "La Unión" y "Quilvo Alto", de Curicó, ganaron ante las autoridades del trabajo una demanda contra el propietario de los predios, Abel Pavez, por incumplimiento de las leyes sociales.

Los obreros ya están recibiendo sus beneficios previsionales, que suman, en conjunto, alrededor de E° 6 mil.

Por su parte la Inspección Provincial del Trabajo multó a Abel Pavez con E° 27 mil por incumplimiento de las leyes sociales del trabajo y previsión.

Los campesinos presentaron en diciembre último una demanda contra el latifundista Pavez por no pagar el salario mínimo agrícola, no suscribir contratos de trabajo, pagar las asignaciones familiares con atraso y no colocar imposiciones a los inquilinos.

Formados comités de candidatura de Sylvia Correa

Se reunieron los Comités de todos los Sectores de la Población José María Caro, con el fin de constituir el Comando General de la Campaña de la Candidatura de la señora Sylvia Correa de Lyon, del Tercer Distrito. Sector A. Quedaron de la siguiente manera:

Comité Santa Cecilia: presidenta, señora Ema Henríquez O.; secretaria, señora Mafalda Cabeza. Comité Femenino Pro Adelanto: presidenta, señora Rosa Trujillo; secretaria, señora Adriana Briceño.

Sector B: Comité Independiente; presidenta, señora Zoila Arancibia; secretaria, señora Lidia Palacios; tesorera, señora Melania Guerrero.

Sector C: Comité Independiente, presidenta, señora Uberlinda Vera; secretario, Tadeo Asencio.

Comité Sylvia Correa: presidente, señor Ramón Cid.

Sector D: Comité Manuel Rodríguez, presidenta, señora Pilar Zala.

Sector E: Comité Independiente, presidenta, señora Ernestina Almendra; secretaria, señora María Santander, tesorera, señora Elvira Muñoz.

Comité María Ruiz Tagle: presidenta, señora Raquel Godoy; secretaria, señora Natalia Naguelán.

Sector F: Comité Independiente, presidenta, señora Margarita Matta. Comité Inés de Suárez: presidenta, señora Aurora Troncoso.

Fraternal Ferroviaria: Comité Independiente, presidenta, señora Julia Valdivia; secretaria, señora Elena Tudela.

Con la presencia de la candidata se eligió la siguiente Directiva del Comando General: presidente, señor Tadeo Ascensio, ex presidente de la campaña de don Eduardo Frei Montalva; vicepresidente, señor Sergio Roa Venegas; secretaria general, señora Lastenia Martínez; tesorera, señora Rosa Trujillo; protesorera, señora Pilar Zalá. Coordinadoras, las señoras Uberlinda Vera y Mafalda Cabeza. Directores fueron nombrados todos los presidentes de los comités.

Este Comando tendrá Secretaría de Coordinación, en Plano Regulador N.o 3822, y Secretaría General, en Avenida Central N.o 5201. Se harán reuniones todos los miércoles, a las 19 horas. Se invita a todos los simpatizantes a nuestras reuniones.

MAESTROS CHILENOS A MONTEVIDEO

POR EL JET DC-8 DE ALITALIA se dirigieron a Montevideo cuatro profesores chilenos, para participar en la Escuela de Verano de enseñanza en inglés, patrocinada por el Instituto Chileno-Británico de Cultura. Ellos son: señoritas Lidia Miguel, Gabriela Lira, Sonia Montero y Aura Bocaz, presididos por el señor Piter Hewitt, representante adjunto del Consejo Británico. En el aeropuerto fueron despedidos por el señor C. H. Whiftler, Director del Instituto Británico. (Foto Cerrillos.)

SINTESIS NOTICIOSA

VACACIONES PARA DOMESTICAS.— La Directiva de la Federación de Empleadas de Casa Particular comunica a sus asociadas y a todas las interesadas, que la Casa Central ofrece facilidades para que veraneen en El Quisco. Las reservas se atienden en Tocornal 315, fono 36390.

PARO ILEGAL.— Diversos sectores industriales de Punta Arenas adhirieron a un paro ilegal por 24 horas, decretado por la CUT, en apoyo al movimiento que mantienen los tarbajadores de varias estancias de Magallanes.

SOLUCION A CONFLICTO.— En el curso de la próxima semana quedaría solucionado el conflicto del Sindicato Industrial de la Compañía Chilena de Tabacos, que afecta a 506 obreros. Estos presentaron un pliego de peticiones que está en estudio.

ANIVERSARIO CLUB DEL TRANSITO



Hoy celebra su décimo aniversario el Club de Seguridad en el Tránsito, que fuera creado a iniciativa del periodista y autor teatral Carlos Cariola. Esta institución, la primera en su género que nació en América, colabora con las autoridades y en especial con Carabineros, en la tarea de evitar los accidentes en el tránsito. Este aniversario se celebrará con una comida a efectuarse mañana, a las 21 horas, en la Escuela de Carabineros, con asistencia de personeros de Carabineros y otras autoridades. En el grabado, la señorita Marta Serra, recibe un diploma de manos del jefe de Relaciones Públicas del Club de Seguridad en el Tránsito.

UNION NACIONAL INDEPENDIENTE ACORDO VOTO DE PROTESTA CONTRA OPOSICION A PLANES DEL GOBIERNO

Frente a los graves momentos que está viviendo el país, por la antipatriótica oposición que la politiquería está haciendo al Gobierno del señor Eduardo Frei, los miles de trabajadores del Primer Distrito de Santiago que militan en la U. N. I., hacen llegar a la opinión pública su más enérgico voto de protesta y de repudio.

Consideran que tan contumaz oposición a los planes progresistas del nuevo Gobierno, obedece a una maquinación politiquera y que los trabajadores del U. N. I. se hacen el impostergable deber de señalar el daño que está ocasionando al pueblo.

Que detrás de tan artero juego, se escudan los malos conductores de la clase obrera del país; los que han traicionado y siguen traicionando al pueblo en las actuales comisiones congresales, sentados a la misma mesa y comiendo con los de la clase a quienes dicen odiar y combatir.

Que tan ciega oposición está usurpando los derechos de la gran masa de pueblo que tan aplastante triunfo diera en las urnas al actual Presidente y que confía y apoya entusiastamente la inspirada política del señor Eduardo Frei.

Que dicha oposición se traduce en criminal bloqueo a los proyectos que en forma inmediata y directa benefician a las clases más necesitadas de la nación.

Oposición a todo y sin transigencia, decretada por los "sesudos" personajes de la politiquería criolla y que el pueblo los sindica como los verdaderos responsables del dramático atraso social y económico en que viven las clases productoras del país. Son los mismos, que durante largos años vienen engañando al pueblo tras la farsa de idílicas promesas, de imaginarias revoluciones, que sólo fructifican en granjerías inherentes del tráfico politiquero.

Estos fariseos de la politiquería nacional que desgarran sus vestiduras derramando falsas lágrimas desde las tribunas electorales del pueblo, se oponen a que:

"El Gobierno ponga en marcha el formidable plan de ampliación de la producción del cobre nacional, llamado a absorber la cesantía que tan trágicamente castiga a los hogares proletarios. Cesantía que convierte a los hombres dignos y capaces en derrotados mendicantes públicos.

A un mayor incremento nacional que interesa al nuevo Gobierno, dirigido a extirpar de una vez por todas la ignorancia y analfabetismo popular que cierra las puertas al legítimo progreso ciudadano.

Se oponen a una mayor y más justa tributación, por parte de los que acaparan la riqueza nacional, negando los derechos a un mínimo bienestar ciudadano.

Se oponen a una formal revisión a nuestro sistema político, que precisa de urgentes reformas constitucionales, que hagan operable y den sentido práctico a la existente legislación social.

Se oponen a la incompatibilidad que debe existir entre la función parlamentaria y las representaciones comerciales que desvirtúan la noble misión de tan elevado cargo.

Se oponen, y así lo dan a entender, a que el Gobierno del señor Frei haya reanudado relaciones comerciales con los países socialistas que se hallan tras la cortina de hierro. Y, por último:

Se oponen "aterrorizados" al plebiscito nacional, en el que el pueblo les demostrará el más abierto repudio.

Los trabajadores del Primer Distrito de Santiago que militan en la Unión Nacional Independiente, como fuerza mayoritaria del pueblo, aparte de repudiar la antipatriótica oposición del pandillismo politiquero, invitan a todos los trabajadores sin excepción a participar en la gran cruzada nacional de apoyo al Presidente de la República, señor Eduardo Frei Montalva, por su política de amplio contenido social y humano y de efectivos beneficios para los trabajadores de todo el país.

(Fdo.).— Víctor Franco V. (ex dirigente Gremio Estucadores), presidente; Diego Wegner M., vicepresidente; Alfonso Contreras V., secretario; Tristán Ramos U. (ex presidente de la Federación Obrera de Chile), director organización; Fernando Calderón (ex dirigente Federación Nacional Ferroviaria), director sindical; Luis Riquelme S., tesorero; Cuppy Jorquera de Galaz, presidenta femenina.

1.739 LLAMADOS ATENDIO DURANTE 1964 EL CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO

En igual período en 1864, en el primer año de su fundación, concurrió a 31 amagos e incendios

A mil setecientos treinta y nueve llamados concurrieron durante el año 1964 los mil quinientos doce voluntarios de las quince compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Las estadísticas entregadas por el Departamento de Técnica y Prevención de Incendios de la institución para el año recién pasado, señalan que el mayor número de servicios correspondió a incendios con y sin alarma pública. Otros actos correspondieron a llamados para proporcionar agua a hospitales y servicios públicos en casos de emergencia; a rescate o evacuación de familias amenazadas por innundaciones y atención del regadío de prados y jardines durante un conflicto municipal, para evitar la destrucción de sembrados y árboles.

El primer incendio del año 1964 se registró a las 3.10 horas del día 1.o de enero y correspondió a un taller de mueblería de Avenida El Salto esquina Patria Vieja y el último el 25 de diciembre, Nataniel con Olivares, causado por recalentamiento de una cocina a parafina. Sin embargo, el día anterior se había producido un incendio en la Industria Yarur que obligó a los voluntarios a una actuación, para extinguir el fuego y poner a salvo la existencia de sus bodegas, que se extendió a 76 horas.

HACE 100 AÑOS

Las estadísticas del Cuerpo de Bomberos de Santiago indican que las compañías fundadoras de la institución atendieron el primer año de actividades 31 incendios o amagos.

Al primer incendio que acudió el Cuerpo después de su fundación el 20 de diciembre de 1863, ocurrió el 31 de marzo de 1864 y se registró en la residencia de la familia Larraín, en la calle Ahumada. Al día siguiente, 1° de abril, otro incendio estuvo a punto de destruir un taller de encuadernación en el edificio Ruiz Tagle, en la calle Estado.

Pero el siniestro que puso a prueba la organización, ocurrió el 7 de junio en el Convento de las Monjas Agustinas, donde ya el 4 de mayo se había denunciado un amago.

El incendio del Convento comenzó a las 20.36 del día 7 de junio por un almacén que daba a la calle Ahumada, propagándose el fuego por el interior hacia el edificio de la comunidad. El trabajo se efectuó bajo una lluvia torrencial y dejó un saldo de voluntarios heridos y contusos.

Sus elementos "mecánicos" los estrenó el Cuerpo durante un incendio de una barraca de maderas en la calle del Peumo (Amunátegui), a los pies de la residencia del General Bulnes. En esta oportunidad participó la bomba a palanca que había sido traída recientemente de los EE.UU. la que hoy se conserva como reliquia en el Cuartel de la 3a. Compañía, en Vicuña Mackenna y Rancagua.

LA ESPERADA POR TODOS

Calzoncillos popelina blanca, mercerizada, modelo americano en todas las tallas.

Eº 4 50

Pull-over en fina lana, variado surtido de colores, especial para playa.

Eº 12 90

LIQUIDACION

Los Gobelinos

SEMESTRAL

Ambos confeccionados en telas tropicales, tipo alpaca, variada gama de colores de moda y surtido completo de telas.

Eº 89 50

Short de baño para niño de 6 a 8 años, en popelina estampada.

Eº 4 90

Pijama popelina todo viveado en seis colores juveniles, todas las tallas.

Eº 12 40

Polera para niño sin cuello, en ocho colores, muy lavable, primera edad.

Eº 2 95

Pantalón corto modelo especial para campo y playa, para toda medida.

Eº 7 30

Dpto. JOVENES Y NIÑOS 2º Piso.

Camisa sport popelina estampada, cuatro colores, sanforizada, manga larga, toda numeración.

Eº 6 20

Ambo pantalón largo para jóvenes, en Palm Beach, corte moderno, 15 al 36.

Eº 65 00

Vestón para niño color crema y beige, confeccionado en lino, 6 a 9 años.

Eº 19 50

Blue Jeans tipo americano, triple costura, todo reforzado, toda medida.

Eº 7 30

sur publicidad

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Colchones de Espuma Plástica para que Descansen las Vacas

El dueño de una finca de Kent, en Estados Unidos, al proporcionarle a sus animales esta comodidad, busca mejorar la producción lechera.

KENT, Washington.— "Cuarto privado con colchones de goma esponjosa", talmente parece un anuncio de un hotel de lujo. Sin embargo, en la lechería Smith Brothers Dairy, situada en este pequeño pueblo al noroeste de los Estados Unidos, este anuncio describe el modo cómo tratar a un hato de vacas lecheras sanas y saludables.

El dueño de la finca, llamado Ben Smith, y quien ha estado en este negocio de lechería durante más de 45 años, se ha convencido a sí mismo de llevar a la práctica nuevas ideas y métodos para proteger la salud de su hato y así aumentar la cantidad y calidad de la leche.

Nos dice Smith que "compartimientos individuales para las vacas suena una extravagancia, pero nosotros consideramos a cada animal como una máquina valiosa lechera la cual necesita descanso periódico y buen cuidado si es que deseamos obtener el funcionamiento óptimo de la misma. Cuando una vaca ha comido y se acuesta, su cuerpo comienza a trabajar duro para convertir el alimento en leche".

Una de las ideas más originales del señor Smith es "la estera para la vaca" o sea un colchón de goma esponjosa de 3 cm. de grosor del tamaño del piso del compartimiendo y el cual se usa en vez de las virutas. "Estas esteras son excelentes sobre pisos de concreto, son fáciles de limpiar y más cómodas para las vacas", añade el señor Smith.

No hay duda que las vacas agradecen este buen trato. El año pasado un hato Holstein de 485 vacas dio de 681 a 730 kg. de leche por animal. La lechería embotella más de 34.875 litros diarios de leche.

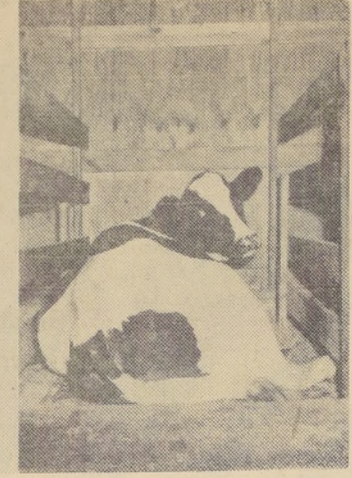
El señor Smith sigue un programa ideado para mantener en producción a sus vacas. Los problemas que ha confrontado han sido la diarrea bacterial y la podredumbre de las patas, ambas enfermedades difíciles de combatir una vez contraídas.

Para evitar estas enfermedades tan costosas, el hato del señor Smith recibe dosis diaria del antibiótico de amplio espectro Aureomicina clorotetraciclina en sus alimentos. La dosis se determina según el peso del animal.

"Además de combatir estas enfermedades principales, la Aureomicina mantiene al hato con un nivel más alto de salud. Las vacas tienen sus ubres sanas, hay menos bortos y los partos son buenos", dice el señor Smith. La Aureomicina es un producto del Departamento de Agricultura de Cyanamid International.

La regla que siempre sigue el señor Smith es "ser mejor de lo corriente". Cree que "las vacas son nuestra más importante inversión y por lo tanto merecen la mejor atención diaria para mantenerlas saludables".





BEN SMITH, dueño de una finca y que lleva más de 45 años en el negocio de lechería muestra, a la izquierda, uno de los colchones de espuma de goma para sus vacas. A la derecha, una de sus vacas goza satisfecha su "cuarto privado con colchones de espuma".

PLANTEL EXPERIMENTAL DE REPRODUCTORES INSTALARA ASOCIACION DE CUNICULTORES

La Asociación constituida por los criadores de conejos, en sus diversas razas, dando término a las actividades de la actual Directiva, después de dos años de labor, queda plenamente satisfecha de lo que ha sido posible efectuar.

En el año 1963 se participó con gran éxito en la Primera Feria Internacional de Santiago en el Parque Cerrillos y se dejaron muy avanzados los estudios para la constitución de la Comisión de Control Genealógico de las diversas razas cunículas.

En el año 1964 la labor fue más intensa, ya en un terreno más propicio, se pudo efectuar la Primera Exposición exclusiva de los cunicultores, en pleno centro de Santiago con una asistencia superior a las 6.000 personas, fue un éxito halagador, pues hubo que recuperar Eº 5.000 en gastos, que demandó su inauguración, en la cual se contó con la presencia de representantes del Ministro de Agricultura; del Director de Agricultura, don Raúl León; del gerente del INDAP, señor Montalba; de la Gerencia Agrícola del Banco del Estado; de la Dirección de Impuestos Internos, etc.

Nuevamente, en la Segunda Feria Internacional de Santiago en el Parque Cerrillos se participó activamente, incluso con conejos Angora traídos por criadores argentinos como el del señor Tarantini, de Buenos Aires, que trajo 8 preciosos ejemplares. También participó en nuestro stand con numerosos ejemplares y jaulas el PLAN RENGO, dirigido por el médico veterinario Dr. Homan.

La constitución de la COOPERATIVA es ya un hecho en pocos días más, con un capital bastante considerable. Está en sus últimos trámites legales.

El sábado 12 de diciembre pasado se efectuó la elección —en una amplia asamblea de asociados— en los salones de la Sociedad Nacional de Agricultura, de la nueva directiva que regirá los destinos de la Asociación por dos años, 1964-1966. Se reeligió como presidente, por su magnífica labor al frente de ellas, a don Esteban Dulcic.

El Directorio quedó formado por don Ricardo Chereau; don Oscar Cerda; don José Torres; don Omar Mujica; don Gustavo Vidal; señora Orlanda Laureda, y los doctores Julio San Miguel, Eugenio Hernández y Aurelio Ferrari.

Se tienen estudios muy avanzados para organizar a breve plazo un plantel experimental de reproductores de gran calidad que se facilitarán a nuestros asociados, previo ciertos requisitos, ya estudiados.

Hay también en estudio otro plan, si se quiere audaz, que revolucionará totalmente la labor de nuestros actuales criaderos asociados.

Cualesquier consulta diríjala a la Casilla 1158, o al teléfono 90637, en Santiago.

A LOS SEÑORES AGRICULTORES

El plazo para presentar la declaración inicial de actividades vence el 16 de febrero de 1965

Se comunica a los señores agricultores que todavía no han presentado la delaración inicial por su actividad agrícola, que tienen plazo hasta el 16 de febrero de 1965 para cumplir con dicha obligación, de acuerdo con la modificación introducida por el Art. 82 de la Ley N.o 16.068, de 2 de enero de 1965 (Ley de Presupuestos), al nuevo Reglamento de Contabilidad Agrícola, contenido en el Decreto de Hacienda N.o 3090, publicado en el Diario Oficial de 19 de octubre de 1964.

La referida declaración inicial puede entregarse en cualquiera Inspección o Administración de Zona de Impuestos Internos, y debe hacerse en el formulario que podrá obtenerse en las oficinas del Servicio.

Para facilitar la confección de esta declaración inicial, como asimismo del inventario de los bienes destinados a la actividad agrícola que debe acompañarse a ella, pueden consultarse las instrucciones que para tal objeto el Servicio de Impuestos Internos dio a conocer a través de los avisos publicados en Santiago en los diarios y fechas que se indican:

"El Mercurio", "La Nación" y "El Diario Ilustrado", de 16 de diciembre de 1964, y "El Siglo", de 17 de diciembre de 1964.

Este mismo aviso fue publicado también en la mayoría de los diarios del país con fecha 17 de diciembre de 1964.

No deje para última hora la entrega de la declaración inicial de actividades agrícolas

NO SE EXPONGA A SANCIONES Y CUMPLA OPORTUNAMENTE CON SUS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS

Solicite mayores informaciones en las Oficinas de Impuestos Internos del país.
En Santiago, puede consultar, además, a los teléfonos números 85820 y 89655.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Solicita Ofertas de Compra o de Arrendamiento de

2 LOCALES COMERCIALES EN LA CIUDAD DE SANTIAGO

A) PARA LA 1ª POSIBILIDAD, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

1.—**UBICACION:** a) Local comercial en la plaza Chacabuco o en sus vecindades, con una distancia máxima a ella de 3 cuadras y a Avda. importante.

b) Local comercial en la plaza Argentina o en sus cercanías con un máximo de alejamiento de ella de 3 cuadras y a Avda. importante.

2.—**SUPERFICIE:** Cada local deberá tener como mínimo, aproximadamente, 40 m2.

3.—**LOCOMOCION:** Cercana y expedita.

4.—**PLANO:** Deberá acompañarse a la oferta un plano en que se señale en forma clara y precisa la ubicación del edificio donde se encuentre el local y un plano de éste con sus correspondientes dimensiones.

5.—**ESPECIFICACIONES:** Conjuntamente con la especificación del local deberá presentarse una lista detallada de los artefactos sanitarios que en él se encuentren instalados.

6.—Acompañar certificados de los diferentes Servicios, en los cuales se indique el perfecto funcionamiento de ellos (alcantarillado, agua, luz, etc...)

7.—Indicar plazo de entrega del inmueble en el caso que se encuentre en construcción, aprobación Municipal y Ley 6071.

8.—**GARANTIA:** Se acompañará boleta de garantía o vale-vista a la orden de la Corporación de la Vivienda, por una suma equivalente al 2% del valor de la propiedad para garantizar la oferta durante 90 días, a contar de la fecha de la oferta.

9.—**OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representantes legales autorizados, consignándose el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y el número del rol.

10.—Precio de venta en escudos válido por un plazo de 90 días a contar de la fecha de la oferta.

11.—Deberá indicarse, además, si hay servidumbres gravámenes o expropiaciones que afecten a la propiedad.

12.—**CONDICIONES:** Las ofertas que se presenten sin los antecedentes indicados, no serán consideradas. La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime mas convenientes, o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al propietario, cuya oferta resultare seleccionada, contraoferta de precio en base a la tasación que determine la Corporación de la Vivienda.

B) PARA LA 2.ª POSIBILIDAD, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

1.—**UBICACION:** a) Local comercial en la plaza Chacabuco o en sus vecindades, con una distancia máxima a ella de 3 cuadras y a Avda. importante.

b) Local comercial en la plaza Argentina o en sus cercanías, con un máximo de alejamiento de ella de 3 cuadras y a Avda. importante.

2.—**SUPERFICIE:** Cada local deberá tener, como mínimo, aproximadamente, 40 m2.

3.—**LOCOMOCION:** Cercana y expedita.

4.—**PLANO:** Deberá acompañarse a la oferta un plano en que se señale en forma clara y precisa la ubicación del edificio donde se encuentre el local y un plano de éste con sus correspondientes dimensiones.

5.—**ESPECIFICACIONES:** Conjuntamente con la especificación del local deberá presentarse una lista detallada de los artefactos sanitarios que en él se encuentren instalados.

6.—Los servicios generales deberán estar en perfecto funcionamiento.

7.—Indicar plazo de entrega del local.

8.—**OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representantes legales autorizados, consignándose el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y el número del rol.

9.—Indicar el valor mensual del canon en escudos.

10.—Contrato que estipule como máximo una renta del 11% sobre el avalúo fiscal, por plazos de un año, renovables.

11.—**CONDICIONES:** Las ofertas que se presenten sin los antecedentes indicados, no serán consideradas. La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al propietario, cuya oferta resultare seleccionada, una contraoferta del canon solicitado.

Las ofertas se abrirán el día 25 de enero de 1965, a las 16 horas, en las oficinas del Jefe del Departamento de Administración, ubicadas en Arturo Prat Nº 48, 3er. piso., Santiago.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO SUPLENTE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA N.o I-1/65 DE IMPORTACION

MATERIAL DE CURACION

(114 Item)

PARA EL DIA 3 DE FEBRERO DE 1965. A LAS 16 HORAS.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 — Entrepiso — Sección Adquisiciones: de lunes a viernes de 13 a 17.30 horas, y sábado de 9 a 12 horas.

EL JEFE

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro el cuaderno, la lapicera envíelos a Alonso Ovalle 1479.

POR EL GRAN SANTIAGO

INAUGURAN CENTRO "VICTORIA M. DE FREI"



RENCA.—En un emotivo acto realizado en la Población Juan Antonio Ríos, Carrión 1815, se llevó a efecto la inauguración del Centro de Madres "Victoria Montalva de Frei", y la bendición del estandarte de esta institución, que estuvo a cargo del Padre Enríquez, de la Iglesia Santo Tomás. Concurrieron a la ceremonia la señora Victoria Montalva de Frei, madre del Presidente de la República; don Arturo Frei Montalva y su esposa, señora Marcela Bolívar de Frei, y don Arturo Domínguez M. Hizo uso de la palabra la presidenta del Centro, señora María Cabrera, para destacar la labor que tendrá la institución en la lucha contra la miseria, ayudando a las familias más necesitadas del sector, con lo cual colaborará activamente en la realización de la obra de bien público en que está empeñado el Gobierno. A continuación hizo uso de la palabra para agradecer el homenaje que se rendía a la señora Victoria Montalva de Frei, su hijo, don Arturo Frei M. Durante la ceremonia, las madres del sector hicieron entrega de una artística escultura de la Ultima Cena, a la madre de S. E. EN EL GRABADO, aparece sentada la señora Victoria Montalva de Frei, quien tiene a su derecha a la señora Marcela Bolívar de Frei; y de pie, don Arturo Frei M., doña María Cabrera, don Arturo Domínguez, y un grupo de socias de la institución.

MAIPU.—

Eo 100.000 fueron destinados para terminar plan de pavimentación

La locomoción se extenderá a las Poblaciones Campos de Batalla, El Almendral y otras.

MAIPU.— La suma de 100.000 escudos destinó la Dirección de Pavimentación para dar término al plan de pavimentación de la comuna de Maipú que fue iniciado en 1964. El total de los trabajos ya realizados es el siguiente:

Se pavimentó la calle Libertad desde San Martín a Victoria y desde Victoria con Libertad hasta el camino a Rinconada; y una cuadra en la calle Monumento, desde Avenida Chacabuco a Cinco de Abril.

Cabe señalar que el Municipio estudiará por medio de su Departamento de Movilización la prolongación del recorrido de los buses hasta las poblaciones Campos de Batalla y a la nueva población El Almendral, que tiene 200 casas.

En el plan se contempla también la pavimentación de la Avenida Segunda Transversal, entre Gandarillas y Avenida Central, 300 metros de la Avenida Nueva San Martín, y la reparación de calzadas y aceras de la población Campos de Batalla. Una vez terminados estos trabajos, la Municipalidad llevará la locomoción a esos sectores, y, en forma especial a las poblaciones Lincoln, Presidente Kennedy, y otras.

En cuanto a la población Campos de Batalla, la Dirección de Pavimentación se preocupará en forma especial ya que la construcción de ella fue hecha antes de la dictación de la Ley de Urbanizaciones Municipales, por lo que aquel organismo estatal tratará de dejarla en el mismo nivel de las poblaciones modernas, dotándola de todos los adelantos necesarios, sobre todo por encontrarse situada en el centro mismo de los históricos campos de la Batalla de Maipú, de gran atracción cívica y turística. (Enrique Bustos Cubillos, corresponsal).

LAS BARRANCAS:

CENTRAL DE COMPRAS FORMAN LOS PEQUEÑOS COMERCIANTES

LAS BARRANCAS.— Un positivo paso en favor de la normalización de los precios ha dado la Asociación de Pequeños Comerciantes e Industriales de Las Barrancas, al formar sus asociados una Central de Compras. De este modo se podrá adquirir las mercaderías directamente de los productores o de las casas mayoristas, eliminando a muchos intermediarios que, con recargos muchas veces abusivos, hacen subir los precios en forma desorbitada.

En el gremio existe satisfacción por haber dado cima a esta iniciativa, estimándose que ahora podrán competir en la venta con los grandes Super Mercados que mantienen precios estables y convenientes, porque compran por grandes cantidades, lo que redundará en beneficio directo de los consumidores de la comuna.

El martes próximo, a las 20 horas, en calle San Pablo 9005, los miembros de la Central de Compras se reunirán para dar cuenta detallada del capital reunido y tomar acuerdos para iniciar las operaciones. (FERNANDO BARAHONA, corresponsal.)

CERRO BLANCO SERA HERMOSEADO Y TRANSFORMADO EN PASEO PUBLICO

La Cámara Junior concertará la acción comunitaria para realizar esta obra. Solución a las poblaciones marginales. Nota al SNS

La Cámara Junior de Santiago ha solicitado del Servicio Nacional de Salud, autorización para proceder a limpiar y hermosear una superficie de aproximadamente cinco mil metros cuadrados del Cerro Blanco, incorporando a ese sector de la capital como factor de ornato y esparcimiento para los vecinos de la zona circundante y como nuevo paseo público para los habitantes de la ciudad.

En comunicación enviada al Servicio Nacional de Salud, la Cámara Junior informo que dentro de la programación de sus actividades para el presente año, esa organización ha considerado la posibilidad de orientar la atención preferente de las autoridades hacia el problema del Cerro Blanco. Con este fin, la Cámara que preside el abogado y profesor universitario Octavio Aguilar Maggi, a la vez gerente de ASIMET, ha planificado la concertación del esfuerzo comunitario, a fin de limpiar y hermosear un área de aproximadamente media hectárea del sector Recoleta del cerro mencionado. En esta labor participarán miembros de las Juntas de Vecinos, clubes deportivos, sindicatos, etc., del barrio circundante, procediéndose a ejecutar los trabajos de plantacion de árboles, construcción de jardines, instalación de escaños, etc., durante los días sábados y domingos en la mañana. Al mismo tiempo, estos grupos y entidades esperan aunar los esfuerzos de los sectores público y privado para encontrar rápida solución a la existencia de la población marginal que vive en los faldeos del Cerro Blanco, lo cual merece la atención preferente de toda la comunidad con el objeto de superar las condiciones subhumanas de ese núcleo de chilenos. Se cuenta desde ya para la tarea de saneamiento y hermoseamiento con ofrecimientos de apoyo de industrias, como igualmente de las organizaciones de vecinos, sindicatos, clubes, etc.

Cabe señalar que la Cámara Junior, filial de la entidad internacional de igual denominación y formada por hombres de 21 a 40 años, ya proyectó y construyó una plaza de juegos infantiles en la Ciudad del Niño y habilitó una plaza de juegos en Villa La Palma, en la comuna de Conchalí.

Quintero:

Obreros del Cuero y Calzado llegaron a Colonia Veraniega

QUINTERO.— Doscientos diez obreros de distintas fábricas de calzado y curtiembres del país viajaron a la Colonia de Vacaciones de la Caja de Compensación de esa industria que está ubicada en este balneario. Se trata de los trabajadores más antiguos de Santiago, Valparaíso, Concepción, Valdivia, Melipilla y Peñaflor, que este año inauguraron el período de reposo en este lugar.

Los trabajadores, que tienen más de 23 años de labor en las industrias del Cuero y Calzado ,fueron despedidos personalmente por el propio Gerente de la Caja de Compensación, Tito Castillo. Durante su permanencia en el balneario estarán acompañados por los dirigentes gremiales Augusto Zamorano, Saúl Vásquez y Jorge Ramos. Estos dos últimos son consejeros obreros en la Caja de Compensación. A cargo de la Colonia está la señora Yolanda Ruz de Pallamar, Visitadora Jefa de la Caja.

Las vacaciones de los obreros indicados se costean con los fondos destinados para los beneficios sociales de la Caja de Compensación.

Desde la próxima semana, los hijos de los obreros del cuero y calzado iniciarán también su período de vacaciones Grupos de 200 niños y niñas permanecerán en la playa, por espacio de diez días durante enero y febrero. Alrededor de dos mil niños gozarán de esta manera la gratuita distracción que les proporciona la Caja de Compensación.

Ayer sábado, los Agregados Laborales de la Embajada de los Estados Unidos realizaron una visita especial a la Colonia, con el fin de conocer en el terreno mismo los beneficios logrados por los obreros del cuero y calzado, a través de la Caja Compensación de la Asignación Familiar. La delegación norteamericana la presidió el señor Benjamín Martin.

Con anterioridad, unos 40 periodistas de Santiago, la mayor parte especializados en Relaciones Públicas fueron especialmente invitados a la Colonia de Vacaciones que la Caja de Compensación posee en este balneario. Representantes de los diarios y radios de la capital, calificaron de "modelo en su género", el lugar de reposo, que cuenta con modernos elementos para cumplir en forma eficiente el papel social que debe desarrollar.



QUINTERO.— COLONIA OBRERA DE VACACIONES.— Gran actividad existe en la Colonia Veraniega de la Caja de Compensación de la Industria del Cuero y del Calzado con motivo de la llegada del primer grupo de 210 obreros de las fábricas de esa industria, de distintos puntos del país. Pronto empezarán a llegar los hijos de los obreros a pasar sus vacaciones en un número que alcanzará a los 2 mil. EN EL GRABADO, un grupo de obreras junto a uno de los buses en que hizo el viaje desde Santiago.

Población Santa Julia S-Oriente eligió directiva

ÑUÑOA.— La Junta de Vecinos de la Población "Santa Julia Sur Oriente" reunida en amplia asamblea eligió la siguiente directiva:

Presidente, Enrique Dawson Salgado; vicepresidente, Raúl Sáez González; secretario, Antonio Labra Olivares; prosecretaria, Marta Sáez Chatterton; tesorera, Aída Olhaverry Díaz;; protesorero, Santiago Sánchez González, y directores, Lelia Moya de Mandiola, vicepresidenta de la Federación de la Junta de Vecinos de Macul y tesorera de la Confederación de la Junta de Vecinos de Ñuñoa; Julián Mandiola Pérez, delegado a la Confederación de la Junta de Vecinos de Ñuñoa; Mario Junk Salinas; Julio Lagos Valenzuela y Raúl Mac Kay.



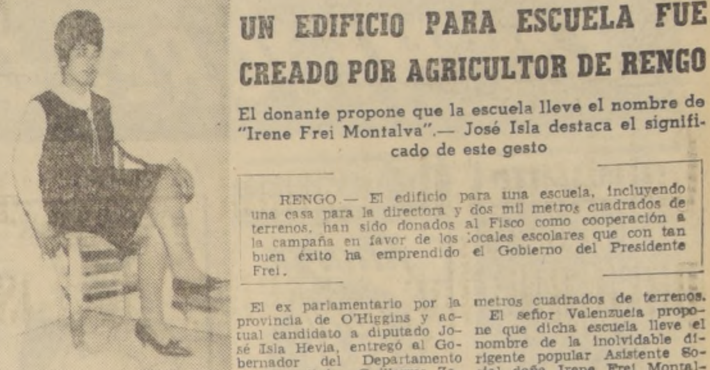
MAIPU.— REINA DE VIDRIOS PLANOS CERRILLOS. — La atrayente Ismelda Iriarte López, morena de 18 años, fue elegida Reina de la Industria Vidrios Planos Cerrillos. Totalizó 650 mil votos. La coronación constituirá un gran acontecimiento y se efectuará en un baile a fines del presente mes. (FOTO, Raúl Bustamante. BUSTOS CUBILLOS, corresponsal.)

OLA DE INCENDIOS CONTINUO EN LOS CAMPOS DE LIMACHE

LIMACHE.— Una verdadera ola de incendios se ha producido en los últimos días, debiendo intervenir las Compañías del Cuerpo de Bomberos y Carabineros, para extinguir cinco de ellos. El primero se originó en el fundo Ojos Buenos, apareciendo el fuego en la Quebrada La Monja. Se quemaron varias hectáreas de pasto, destinadas al alimento del ganado. No hubo desgracias personales. Luego, hubo otro en la comunidad de Los Maitenes, donde se quemaron diez hectáreas de pasto seco. Concurrió el Jefe de la Tenencia de Olmué y personal a sus órdenes.

El tercer incendio se declaró en el inmueble de Juan Sepúlveda Gaete, ubicado en calle Las Rosas N.o 10, y habitado por Gregorio Fernández López, Juan Araya y Ventura González. El fuego se propagó a la casa colindante de propiedad de Francisco Núñez, habitada por Héctor Parra. Estas casas se quemaron totalmente, como también los enseres de sus habitantes. Resultó con quemaduras en ambas manos, de carácter leve, Lucinda Delgado, cónyuge de Gregorio Fernández, quien fue atendida en el Hospital Santo Tomás. Intervinieron en la extinción del siniestro las dos compañías de bomberos de la ciudad.

El cuarto incendio se produjo en el fundo Lliu-Lliu, apareciendo las llamas en un bosque de eucaliptus. Se quemaron más o menos cinco cuadras de bosques de eucaliptus. El último incendio, a las 18.20 horas de ayer, fue sofocado por el personal de la comisaría y voluntarios del cuerpo de Bomberos, en unos matorrales, cerca de la Cía. de Cervecerías Unidas. (A. González H., corresponsal.)



UN EDIFICIO PARA ESCUELA FUE CREADO POR AGRICULTOR DE RENGO

El donante propone que la escuela lleve el nombre de "Irene Frei Montalva".— José Isla destaca el significado de este gesto

RENGO.— El edificio para una escuela, incluyendo una casa para la directora y dos mil metros cuadrados de terrenos, han sido donados al Fisco como cooperación a la campaña en favor de los locales escolares que con tan buen éxito ha emprendido el Gobierno del Presidente Frei.

El ex parlamentario por la provincia de O'Higgins y actual candidato a diputado José Isla Hevia, entregó al Gobernador del Departamento de Caupolicán, Guillermo Zapata Riveros, una carta en la que el conocido agricultor de la zona, Julio Valenzuela, materializa, de acuerdo con su esposa, señora Graciela Castro de Valenzuela, el propósito de donar la casa y terreno adyacente en que actualmente funciona la Escuela Pública Nº 51 de Naicura, de la comuna de Rengo, y que comprende, además, la casa para la directora, con 2 mil metros cuadrados de terrenos.

El señor Valenzuela propone que dicha escuela lleve el nombre de la inolvidable dirigente popular Asistente Social doña Irene Frei Montalva, quien dedicó su vida a servir a los pobres. Agrega en su carta: "He experimentado en carne propia lo que cuesta surgir sin ayuda de nadie, por ello deseo cooperar con la obra que ustedes realizan con los niños, para que así la vida les sea más agradable y puedan servir a la patria".

Al hacer entrega de esta carta, el señor Isla destacó el alto significado que encierra este espontáneo gesto del señor Valenzuela y de su esposa, el que, junto con diversas otras donaciones que se han anunciado en la zona, demuestra que el programa educacional del Gobierno del Presidente Frei, que tiene como punto central el que ningún niño quede sin escuela, se ha hecho carne en el pueblo de Chile. (El corresponsal.)

Reunión de Leones Internacionales en el Puerto de Tomé

TOME.— En el Casino El Morro de este puerto se reunieron ayer los Gobernadores del Area Andina de Lyons International, para tratar diversas e importantes materias relacionadas con la obra de progreso y solidaridad social que realiza esa entidad.

Estaban presentes, entre otros dirigentes, el Gobernador de Perú Norte y presidente del Consejo de Area, Cristián Acosta, y Humberto Lanza, de Bolivia. De anfitrión hizo Enrique Traub, del Distrito Sur de Chile.

Ayer se ofreció un almuerzo de gala a los visitantes y sus esposas. (Ampuero, corresponsal.)

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO!

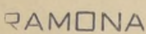
PROPUESTA PUBLICA
N.o 1/65 EN PLAZA

MESAS DE OPERACIONES

PARA EL DIA 28 DE ENERO DE 1965,
A LAS 16 HORAS.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 — Entrepiso — Sección Adquisiciones: de lunes a viernes de 13 a 17.30 horas, y sábado de 9 a 12 horas.

EL JEFE



RAMONA — POR LINO PALACIO











EXPERIMENTOS CIENTIFICOS

EL CAÑON RETROCEDE EN VIRTUD DE LA REACCION

Cuando salta el tapón de una botella, los gases, al dilatarse, empujan la botella hacia abajo con la misma fuerza con que lanzan al aire el tapón. Un cañón retrocede por la misma causa. Ambos obedecen la tercera ley de Newton. La botella y el cañón retroceden con velocidad mucho menor que aquella con que avanzan el tapón o la bala, porque son mucho más pesados.

Con una botella y una balanza de cocina podéis daros cuenta de esta fuerza de reacción. Poned unos 30 gramos de vinagre en una botella resistente y añadid agua hasta los dos tercios. Enrollad en un cuadrado de papel una cucharadita de bicarbonato sódico y retorced los extremos. Poned luego la botella en la balanza, introducid el cartucho de papel y tapad aprisa la botella. Observad la balanza y veréis que baja en el instante en que salta el corcho.

Con una botella grande tendida sobre dos lápices redondos, que sirvan de ruedas, y con sólo vinagre, sin añadir agua, podéis preparar un cañón juguete, como se ve arriba. La botella retrocederá como un cañón verdadero.

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

FABRICA MILITAR DE VESTUARIO Y EQUIPO

PROPUESTAS PUBLICAS

Se pone en conocimiento de los interesados y comercio en general, que la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo está llamando a Propuestas Públicas que se abrirán el 28 de enero de 1965, a las 15.30 horas, por los siguientes materiales:

Algodones, paños, fibras sintéticas, cueros, suelas, hilos, botones, pasamanería, artículos metálicos (botones y distintivos), plantas y tacos de goma, pasadores, hebillajes, remaches, enfierrados para catres de campaña, maquinarias, herramientas y repuestos para vestuario y calzado, repuestos para caldera, maquinarias y muebles para oficinas (metálicos), central telefónica interna, horno a gas licuado, máquina revisora de géneros y medidora de cueros, máquinas varias para bodegas, elementos de ferretería, lubricantes y combustibles, etc.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de la Fábrica, a partir del lunes 11 de enero de 1965, de 14 a 17 horas.

LA DIRECCION

Hospitalidad de familias chilenas ha atenuado problemas de argentinos

Alumnas de la Escuela de Verano han sido hospedadas por familias viñamarinas o porteñas, para paliar la situación producida por la baja del nacional.— El 30% de los alumnos se han trasladado de la U. Santa María a residenciales y seis regresaron a su patria

VALPARAISO.— Aunque los problemas que los alumnos argentinos han tenido en nuestro puerto, con la diferencia del cambio del nacional han sido atenuados por la Dirección de la Escuela de Verano, éstos revisten aspectos humanos que han movido a simpatizar con el perjuicio sufrido por los jóvenes. LA NACION conversó ayer con una alumna argentina, que viajó desde Mendoza a la Escuela Internacional de Verano de la U. Santa María, y que, al igual que el resto de sus compañeros, cifraba en este viaje buenas esperanzas: "Nosotros no nos esperábamos encontrar una sorpresa que nos iba a resultar tan poco agradable —nos confesó—, y que en un comienzo nos llevó a exteriorizar de modo espontáneo nuestra desaprobación. Nosotros entendemos que nuestro Gobierno tiene culpa también en esto de la baja del nacional, pero, de todos modos, al venir como estudiantes, y realizando para ello toda clase de sacrificios, lo hacíamos confiados en que nuestra estada nos resultaría más económic,a sobre todo tomando en cuenta que estaríamos en un pensionado universitario. Algunos compañeros debieron volverse a la Argentina, ya que su dinero no les alcanzaba para completar la estada en la Escuela. Esto, desde luego, enturbió un poco los ánimos de los numerosos alumnos argentinos, en contraste con la alegría de los otros estudiantes extranjeros, que no tuvieron mayores problemas. En un momento, hasta llegamos a pensar que esto llevaría a resentir el verdadero espíritu de confraternización con que se organizan estas Escuelas de temporada. En fin, algunos estudiantes se fueron a hoteles y residenciales de Viña, que resultaban mucho más baratos. Acá en la Universidad nos costaba la estada diaria E° 16, es decir, para los muchachos esto era un lujo."

Nuestra entrevistada, que por razones que ella estima convenientes, nos pide reserva de su nombre, agrega: "Hubo el caso de un compañero de Buenos Aires, que estuvo ahorrando todo el año para poder venir a esta Escuela de Verano. Por él supe, precisamente, de estos cursos, y me animé a venir, ya que él había asistido anteriormente, y se había llevado la mejor impresión de ellos. Fue sensible para mí que él estuviera entre los seis alumnos argentinos que debieron partir de regreso a nuestra patria, ante la imposibilidad de enfrentar la diferencia de gastos. Yo tuve la suerte de ser acogida por una buena amiga chilena, que me llevó a su casa, en Viña del Mar, donde aprendí a conocer más de cerca el calor de la hospitalidad chilena."

Otra estudiante argentina, que acompaña a nuestra informante, nos agrega:

—"Destaque Ud. que nosotros en ningún momento hemos estado en conflictos con los chilenos, es decir, no hemos dudado que esto ha sido solamente un tropiezo que se ha debido superar haciendo acopio de buen ánimo. Por otra parte, hemos recibido gentiles atenciones y estamos todos encantados con las bellezas que brinda esta zona y este clima que tienen Uds. La verdad que esto ha servido para comprobar los buenos amigos que se pueden hacer en ocasiones desfavorables, ya que, precisamente a raíz de este problema, nos hemos relacionado con familias chilenas que nos han invitado a sus casas y nos han hecho objeto de finezas que no olvidaremos. Por mi parte, puedo elegir entre dos hogares, uno de Valparaíso y otro de Viña del Mar, donde alojarme e inclusive almorzar, pero no he considerado necesario hacerlo, ya que felizmente, el problema económico me lo solucionó un pariente que tengo en Santiago y al cual le avisé por teléfono de mi apuro." A estas alturas, las dos alumnas argentinas sonríen, demostrando un espíritu muy deportivo para enfrentar los acontecimientos.

Nuestra primera entrevistada agrega —"En verdad, a veces las cosas con obstáculos tienen más variedad, claro que no es el caso de todos y ha habido hechos lamentables, como por ejemplo, el que le relato, de estos estudiantes que debieron regresarse a Argentina, con el malestar consiguiente y completamente defraudados en sus planes."

LA NACION conversó también con un alumno argentino, el abogado Miguel Azorín, que viajó desde Buenos Aires a la Escuela de Verano porteña, cifrando de igual modo bellas esperanzas en el viaje: —"Desde luego, uno añade a estos cursos de verano, a los conocimientos que desea perfeccionar, el interés de conocer otro país, otras gentes y alternar con el contacto humano, que es lo más provechoso. El ambiente universitario, con la variedad de nacionalidades que asisten, se presta admirablemente para ello. Desgraciadamente, yo soy uno de los que me encuentro alojados fuera de la Universidad, en un hotel de Viña. Tampoco almuerzo allá, sino que lo hago en el mismo hotel o en cualquiera de los bellos lugares de esta ciudad."

Interrogado sobre el problema económico mismo de los estudiantes, nos responde: —"La verdad es que ese problema no se ha solucionado y más o menos el 30% se encuentra hospedado en residenciales de Viña o en Valparaíso."

Vigilancia para evitar incendios en los bosques

VALPARAISO.— La denuncia hecha a Radiopatrullas de Carabineros por el Comandante del Cuerpo de Bomberos de este puerto, William Kenchigton, sobre la culpabilidad de niños de 9 a 12 años en los numerosos incendios forestales producidos en los cerros de Valparaíso y Viña del Mar, y que LA NACION dio a conocer en detalle en su edición de ayer, produjo conmoción en todos los círculos y movió a las autoridades a ordenar medidas preventivas para evitar que se repitan tales hechos.

La identificación de los muchachos que serían causantes de los incendios, es un problema un tanto difícil, ya que no hay datos precisos sobre ellos y les ha sido muy fácil ocultarse en la inmensidad de las poblaciones de los cerros porteños. Pero, de todos modos, se han ordenado medidas de vigilancia estricta en las zonas de pastizales y bosques para evitar que los muchachos sigan practicando el "jueguito" de encender fogatas que se transforman en voraces incendios. Esta acción estará a cargo, especialmente, de las Brigadas Forestales de Carabineros.

VALPARAISO

AYER SE EFECTUARON FUNERALES DE BOMBERO MARTIR A. LARA

Concurrieron todas las Compañías porteñas y delegaciones de Santiago

VALPARAISO.— En medio de general sentimiento de dolor, se efectuaron ayer los funerales del voluntario de la Décima Cía. de Bomberos de este puerto, Alejandro Lara Córdova, de 35 años de edad, muerto a raíz de las graves quemaduras sufridas en uno de los últimos incendios forestales de la zona.

Los funerales del heroico voluntario porteño se efectuaron ayer en medio de gran solemnidad y respeto públicos, ya que toda la ciudad salió a las calles para rendir homenaje y ver pasar el cortejo en que formaron la totalidad de las Compañías porteñas, viñamarinas y también delegaciones bomberiles que viajaron especialmente de la capital para solidarizar con el duelo de la 10a. Compañía, que con este nuevo mártir añade un número más a su lista de 14 voluntarios fallecidos en actos de servicio.

A las 17 horas partió el cortejo desde el Cuartel de la Dirección General del Cuerpo de Bomberos, donde se erigió una severa capilla ardiente, que fue interminablemente visitada por deudos, amigos, compañeros de trabajo y personas que adhirieron a la consternación despertada en este puerto por el triste suceso. El señor Alejandro Lara fue sepultado en el Cementerio N.o 1 de este puerto, y en sus funerales hicieron uso de la palabra diversos oradores, que coincidieron en señalar la pérdida que significaba para el Cuerpo de Bomberos el holocausto de esta vida joven y generosa, que a pesar de sólo tener tres años en su Compañía, ostentaba ya una activa y brillante hoja de servicios. Durante tres días habrá luto en la 10a. Compañía, con puertas entornadas y bandera a media asta, y, durante un mes, sus voluntarios llevarán corbata negra en su tenida civil. Como ayer informamos, la 4a. Compañía, que celebra actualmente su centenario, suspendió en adhesión al duelo sus festejos públicos, hasta nueva fecha, llevándose a cabo solamente los actos internos.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO ...

HOY: Knop, en calle Bustamante 198; Valparaíso, en calle Independencia 1817; Munnih, en calle Victoria 2811.

MAÑANA: Meyer, en calle Cochrane 285; Magna, en calle Av. Pedro Montt 1939; Cheul, en calle Av. Argentina 301.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN:

Hoy:
Coquimbo, de Punta Arenas.

Mañana:
Santa Olivia, de Nueva York.
Magellan, de La Pallice.
Megara, de Génova.

SALEN:

Hoy:
María Elisabeth, para Iquique.
L..., para Liverpool.
S... eholm, para Estocolmo.

Mañana:
Magellan, para La Pallice.



VALPARAISO. EL PROBLEMA HUMANO DE LOS ALUMNOS ARGENTINOS.— Sin duda que el problema económico presentado a los alumnos argentinos en la Escuela de Verano de Valparaíso, ha tenido un derivado humano, que en algunos casos ha sido muy lamentable y en otros, más positivo. Es el caso de los estudiantes que debieron regresar a su patria por no poder cancelar su estada en Chile, en contraste con la ayuda que otros estudiantes han encontrado de parte de amigos chilenos que han tratado de suavizarles la molesta situación. En todo caso, el problema puso una nota discordante dentro de la juvenil alegría que caracteriza estas Escuelas de Verano, en que alternan los estudiantes de diversos países sudamericanos, en medio de estudios y momentos de recreo en los hermosos jardines de la Universidad Santa María. EN EL GRABADO, nuestro reportero sorprende a un grupo de bañistas en la piscina universitaria, compensando sus problemas con el agrado veraniego.

Aquí... el Puerto

PALADIN DE ALARMA FUE ASCENSOR TURRY EN VALPARAISO.— Todos los ascensores de este puerto deberán someterse ahora a revisiones periódicas, como asimismo, será controlada la idoneidad de los maquinistas que manipulan los carros que a diario movilizan a millares de porteños en todos los cerros. El anuncio de estas buenas nuevas ha complacido grandemente a los vecinos, en especial a los del ascensor Turry, que por intermedio nuestro, ofició de paladín de alarma en la campaña que sigue tomando cuerpo en Valparaíso. Como hemos informado a nuestros lectores, este ascensor es frecuentemente manejado en forma irresponsable, y LA NACION fue testigo de las "gracias" de los muchachos que manejan los carros y que a veces, "por entretenerse", los despachan a toda velocidad, para gran alarma de los pasajeros. Cosas como éstas, ahora que las autoridades se están preocupando del problema, no volverán a ocurrir y nos cabe la satisfacción de haberlo puesto en conocimiento público antes que nadie lo dijera y en reiteradas ocasiones, para bien de los numerosos pobladores porteños.

NUEVO LOCAL INAUGURO AYER BANCO ESPAÑOL-CHILE.— En la ciudad de Viña del Mar, fue inaugurado ayer, a las 12.30 horas, el nuevo y elegantísimo local, moderno y bellamente acondicionado, del Banco Español-Chile. Al acto asistieron las autoridades de la provincia, personeros de la industria, la banca y el comercio, miembros del directorio y altos ejecutivos del Banco. Mañana se dará comienzo a la atención al público, cumpliéndose para ello el horario bancario de costumbre. Sin duda, la construcción de este nuevo edificio en el centro de Viña del Mar, significa un aporte más al auge de la ciudad, que está actualmente impulsando al máximo su progreso y adquiriendo día a día mayor agilidad en sus crecientes actividades de todo orden.

OBREROS ARENEROS PLANTEAN PROBLEMAS AL ALCALDE.— El Alcalde de Viña, Juan Andueza, ha recibido de parte de un grupo de obreros que trabajan en la extracción de arenas en el estero Marga Marga, puente Las Cucharas, (desde el Salto hasta Quilpué) diversas quejas relativas a la forma en que los concesionarios de esta extracción les cancelan sus trabajos. Los obreros areneros, por camionada, reciben según ellos, una tarifa muy exigua, que para ser aumentada les exige un trabajo diario de dieciséis horas. Sugieren a la Municipalidad, hacerse cargo ellos mismos de la concesión de arena y cancelar un escudo por camionada al Municipio. Esto se haría al contado y todos los días".

CURSO DE MARCO BONTA EN ESCUELA DE VERANO.— En la Escuela de Verano de la Universidad Santa María de Valparaíso está dictando un interesante curso sobre "Historia de la Pintura Chilena", el profesor Marco A. Bontá. Este curso se refiere a los precursores Hymhausen, Charles Wood, Juan Mauricio Rugendas, Raimundo Monvoisin, Ignacio Andía y Varale, José Gil, Francisco Mandiola, Gregorio Torres, y otros; creación de la Academia de Bellas Artes, sus primeros directores; primeros pintores nacionales de resonancia en la Pintura Chilena; creación del Museo Nacional de Bellas Artes; el Impresionismo en Chile, el Grupo Montparnasse, academicismo y modernismo y las Nuevas Generaciones.

NUEVO ADMINISTRADOR DE ADUANA EN VALPARAISO.— En carácter de titular, asumió la Administración de la Aduana de este puerto, Juan Brouhton, Vista de Aduana, que anteriormente se desempeñó como jefe del Departamento Financiero del Ministerio de Hacienda y Visitador de Aduanas.

FUE APEDREADO UN AUTOMOTOR

VALPARAISO.— De un criminal atentado fue objeto a las 19.20 horas de ayer el automotor que a esa hora llega desde la capital a Valparaíso. Cuando este tren rápido y de lujo corría entre Barón y la Estación Puerto fue apedreado, quedando con varios vidrios quebrados. Afortunadamente no hubo pasajeros heridos.

De inmediato detectives de Investigaciones de Ferrocarriles de la Estación Barón iniciaron la búsqueda de los hechores, logrando aprehender a dos muchachos, los que fueron llevados detenidos al Cuartel para ser puestos a disposición de la justicia. En algunos círculos se dijo que estos muchachos podrían estar relacionados también con los criminales incendios de bosques en los cerros porteños.

COLABORANDO CON EL PLAN DEL GOBIERNO:

Industriales del Matadero bajan precio de la carne

Amplia colaboración al plan de abaratamiento del costo de la vida. En combinación con la ECA la Sociedad Ganadera Industrial S. A., baja el precio de la carne en $ 400 el kilo. Ventas directas al público por cualquier cantidad en carnicerías y puestos



Novillos de primera calidad, suministrados por ECA, son sacrificados por la Sociedad Ganadera Industrial S. A. en el Matadero Municipal de Santiago, para ser vendidos al público a bajo precio, en una red de más de 50 carnicerías.

...cuenta y tres industriales ... Matadero Municipal de ...ago se han constituido en ...dad anónima (Sociedad ...dera Industrial S. A.), ...el propósito de contribuir ...solución del problema de la carne en todos sus aspectos, colaborando a los planes del Supremo Gobierno para abaratar el costo de la vida, en estrecho contacto con la Empresa de Comercio Agrícola (ECA).

SIN INTERMEDIARIOS

El plan puesto en marcha por los industriales del Matadero Municipal, persigue como fin principal llegar al consumidor eliminando, en lo posible a los intermediarios, trayendo la carne desde su lugar de origen, el agricultor, hasta el público comprador.

Con este objeto la Sociedad Ganadera Industrial S. A. atiende al público a través de sus propias carnicerías y las de los carniceros que, en número cada vez más creciente, se están plegando al movimiento. Hasta el momento participan en la campaña más de 50 carnicerías del Gran Santiago.

EN CONTACTO CON LA ECA

Los industriales del Matadero de Santiago, que forman parte de la Sociedad, mantienen un permanente contacto con la Empresa de Comercio Agrícola y colaboran en su plan de abastecer de carne a la capital y regular los precios del mercado. La ECA está importando ganado desde la Argentina para suplir el déficit de ganado nacional, procurando al mismo tiempo ahorrar el máximo de divisas.

Parte del ganado importado por la ECA está siendo entregado a la Sociedad Ganadera Industrial S. A., para que ésta lo beneficie en el Matadero Municipal de Santiago, cubriendo el déficit de encierra y carne.

UN VERDADERO PODER REGULADOR

La Sociedad Ganadera Industrial S. A. se ha comprometido con la ECA a vender la carne en vara a un precio máximo de E° 1,90 (mil novecientos pesos) estableciendo de esta manera un verdadero poder regulador del precio de la carne, pues en última instancia todo industrial independiente y toda carnicería tendrán que aceptar y seguir los precios fijados tácitamente por ECA e impulsados por la Sociedad Ganadera Industrial S. A.

CARNE MAS BARATA

Establecido el precio de la carne en vara en E° 1,90 el kilo, las carnicerías que participan del plan pueden ofrecer el kilo de carne al público con un menor precio de cuatrocientos pesos por kilo. De esta manera se ha conseguido que las carnicerías y puestos plegados a la cadena, vendan la cazuela en E° 2.00 el kilo y los asados en E° 3,20 el kilo.

LA CAMPAÑA ESTA EN SUS COMIENZOS

Este plan práctico de abaratamiento del precio de la carne se encuentra, lógicamente, en su etapa inicial, pues ECA sólo ha podido entregar una cuota de 80 a 100 animales por encierra, con lo que sólo se puede abastecer a 50 ó 60 carnicerías y puestos. Sin embargo la cantidad de animales entregados por ECA irá en aumento, una vez que se ponga término a los conflictos obreros que se han producido en Argentina, y que han impedido el normal abastecimiento. Para evitar que se repita esta crisis parcial de ganado argentino, ECA estudia la posibilidad de mantener un stock permanente de ganado en Los Andes, con el que se estaría en condiciones de regular el mercado en cualquier momento.

MAS CARNICERIAS PRONTAS A PLEGARSE

La Sociedad Ganadera Industrial S. A. nos ha informado que hay una extensa lista de carnicerías y puestos, prontos a incorporarse al plan de abaratamiento y que están a la espera de que ECA pueda aumentar la cuota de entrega de ganado argentino.

GRANDES PLANES DE LA SOCIEDAD GANADERA

La Sociedad Ganadera Industrial S. A., que presiden Andrés Valenzuela Lastra, presidente; Guido Petric Marusic, gerente, y los directores René Fernández Romo, Jorge Avarzúa Uribe y Humberto Venturelli, está decidida a solucionar el problema de la carne en todos sus aspectos, abarcando la compraventa, importación, exportación, engorda, industrialización y comercialización de toda clase de carnes, y muy especialmente de bovinos, cerdo, ovinos, aves y subproductos en todos sus procesos.

UNA META

Lo que pretende como meta la Sociedad Ganadera Industrial S. A. es que sus propios negocios completen el proceso total de comercialización de la carne, poniendo en una sola mano el manejo de adquisición y venta, eliminando de esta manera toda clase de intermediarios.

Si la Sociedad fuese el organismo que compra en los campos y entrega directamente al consumidor sería mucho más fácil un control de parte del organismo que corresponda hacerlo, ya sea para establecer precios como para verificar calidades.

UNA LISTA QUE DEBE CONSERVARSE

Para facilidad de nuestros lectores damos a continuación la nómina completa de las carnicerías y puestos donde se puede adquirir carne más barata y de primera calidad, de acuerdo al plan de la Sociedad Ganadera Industrial S. A. Advertimos que si los precios establecidos no son respetados por los carniceros, las denuncias deben hacerse de inmediato al teléfono 52439.

(LISTA COMPLETA DE LAS CARNICERIAS)

Puesto 412 - Mercado Matadero Municipal.
Buena Ventura 3643 - Población José M. Caro
Centenario 114 - Lo Espejo
Carlos "V" Esq. de Fantini.
Sotaquí 3899.
Rivera 1704.
Quemchi 5986 - Pobl Dávila.
Romero 2977.
1a. Transversal 146 - Población Santa Ema.
Mercado Municipal de San Bernardo.
San Francisco 58.
Maturana 440.
Verdi 250 - Pobl. Dávila.
Robles 343.
Puesto 454 - Mercado Municipal Matadero.
Soberanía 1043.
Ingeniero Budge 730 - Paradero 9 1|2, Gran Avenida.
Moneda 2291.
Avenida Matta 338.
Cuevas 1301 - Esq. de Santa Elvira.
Carmen 1390.
Arteaga 1372 - Quinta Normal.
Avenida Tomé 0632 - Pobl. San Gregorio.
Nataniel 403.
Avenida Ossa 4120.
Rautén 3341 - Pobl. Villa Sur.



Don Andrés Valenzuela Lastra, presidente de la Sociedad Ganadera Industrial S. A., hace declaraciones a LA NACION, sobre el plan de abaratamiento del precio de la carne.

Ochagavía 6084.
El Mañio 1650.
Irarrázaval 1929.
Puesto 402 - Mercado Municipal Santiago.
México 272.
Ñuble 1426.
General Saavedra 1205.
Hipódromo de Chile 1198.
Puesto 466 - Mercado Municipal Matadero.
Príncipe de Gales 6390.
José Pedro Alessandri 5369, Las Lomas.
Marcelo Fitte 4584.
Puesto 454 - Mercado Matadero Municipal.
Local 39 - Mercado "Sur", Gálvez 980.
Abranquil s|n. - Población Dávila.
Avenida Bulnes 205.
Goycolea 198.
Auto-Servicio Población Juan Antonio Ríos.
Av. Central 7597 - Pobl. José María Caro.
Erasmo Escala 3015.
Puesto 432 - Mercado Matadero.
Los Industriales 2484.
Haydén 3195.
Vivaceta 1030.
Victoria 595.
Puesto 277 - Vega Central.
Puesto 296 - Vega Central.
Gran Avenida 6359.
Macul 4203.
San Ignacio 298.
Longitudinal 3 - 601 - Pobl. Juan Antonio Ríos.
Carmen 1409.
Monseñor Müller 19 B.
México 272 - El Salto.
Eliecer Parada 1832 - Esq Jorge Matte.

4) Automóviles, garajes

GRAN OCASION VENDO LIEBRE sin recorrido, especial colegio o comerciante. Buen estado. Facilidades. Verla Garage Lastra 991.
A. Z. 4|10

VENDO AUTO FORD 1935, 4 PUERTAS. Motor y Caja de 85, motor recién ajustado. Llamar al fono 376370.

8) Arriendos Ofrecidos

CHACABUCO 575. SE ARRIENDA una pieza a joven oficinista. Teléfono 96190
Z. 31|8

CASA AMOBLADA, LINDA VISTA al mar, se arrienda. Amunátegui 1622, Recreo, fono 60274.
A. 10|8

9) Compraventas varias.

SE VENDE CAMARA FOTOGRAFICA amplia, 30x40, para fotograbado. Verla en Mapocho 1438.
Z. 9|

VENDO GALPON. TRATAR EN Cuatro Norte 872, Población Juan Antonio Ríos N.o 1.
Z. 12|9.

10) Construcción y sus materiales

ESTUCOS, AZULEJOS, YESO, PINTURA, cierros de pandereta y carpintería. Sergio Alvarez. Fono 86966.
Z. 11|10.

CORTINAS METALICAS "Jacormet". Presupuestos, reparaciones, atención domicilio y provincias. Sn. Diego 1671 Fono 61036
A. 14|10

14) Estatutos y legales

POR HABERSE EXTRAVIADO LOS cheques 2578760 y 2578771, del Banco Sudamericano, se da el aviso correspondiente.
A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 324582, por la suma de E° 99,91, girado por la Universidad de Chile, de su cuenta 77548 con fecha diciembre de 1964, a favor de Juan Ibáñez Elgueta, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 11|14.

QUEDAN NULOS CHEQUES N.os 589303, 589304, Series AA., Banco Italiano, por haberse avisado.
A. 10|14

QUEDA NULO POR HABERSE EXtraviado cheque N.o 2.224.194, por 300 escudos, del Banco Osorno y La Unión, sucursal central, habiéndose dado aviso.
A. 11|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 4641192, Banco del Estado, Huérfanos, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 12|14.

POR HABER SIDO SUSTRAIDOS cheques Serie DR 232 al 250 del Bco. Chile Suc. Bandera, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 12|14.

POR HABER SIDO EXTRAVIADO cheque N° 08112338 Cuenta Corriente N° 737—A del Banco del Estado, Sucursal Las Condes, queda nulo y sin valor por el presente aviso.
A. 12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N° 1157 de la cuenta N° 48716 del Banco del Estado queda nulo por aviso correspondiente.
A. 12|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Boston Nueva York 66
C. Ind. 15

18) Instrucción y educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogio Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).—
C. 14|18

PREPARACION EXAMENES marzo: Matemáticas, Física, Química, Inglés, Francés, Biología, Historia, Castellano, Redacción Comercial 1° a 6° año Humanidades. Manuel Rodríguez 62 2° piso fono 65589. 9 a 12,30 horas — 16 a 20 horas.
A. 11|18

29) Mudanzas y transportes

EMPRESA "LA IQUIQUEÑA". Mudanzas E° 35, camionada, fletes desde E° 15, incluso festivos. Fono 88391, Huérfanos 1428.
A. 14|29.

33) Negocios Venden

E° 1.600.— OFICINA CON CAJA fondo, teléfono y escritorios, liquido. Tratar, Bandera 817, fonos: 497288-85479.
A. 10|33

36) Ocupaciones buscan

MAESTRO RESPONSABLE, EJEcuta: albañilería, estucos, yesos, azulejos, pinturas, reparaciones. (Bravo), Tucumán 1831 (Quinta Normal).
Z. 11|36

40) Propiedades venden

BARRIO RESIDENCIAL, VENDO sitio 9x25 metros; contado. Soto Aguilar y Ochagavía. Tratar: San Ramón 376, Pobl. Alessandri, Macul.
Z. 40

VENDO INMENSA PROPIEDAD de 600m2, 11 piezas, 2 pistas de baile (invierno y verano), árboles frutales, valor 11 mil escudos. Tratar, Buin, Santa María 250, teléfono 29, Rebeca Lobos.
Z. 12|40.

37) Ocupaciones ofrecen.

JOVENES Y SEÑORITAS, BUENA presencia, sueldo y comisión sobre E° 500 mensuales, artículo arte fácil colocación, de 9 a 11 horas. Alameda 2879, local 120.
A. 11|37.

43) Permutas

PERMUTO POR AUTO O CAMIOneta, lindo sitio, Quilpué, 1.200 m2. Escribir dueño, Casilla 29, Retiro Sur.
A. 10|43.

48) Remates y citaciones.

RESOLUCION 3er. JUZGADO TRAbajo.— Día 14 enero 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 54.520. c|Kiwi Abraham, Bruno: Radio sobremesa, "Omega", N.o G-2498, y máquina escribir, portátil, "Olivetti", N.o 216858, con respectivo estuche, ambas especies usadas.— 54.710. c|Ríos Garrido, Francisco: Máquina compresora, semiportátil, con motor eléctrico, "Siam", N.o 1100-NA, de 1,4 HP., usada.— 54.672. c|Yáñez Pérez, Juan Bautista: Radio velador, "Intermaco", sin número visible, y seis sillas estilo normando, tapizadas, género morado, usadas.— El Secretario.
C. 13|48.

RESOLUCION 6.o JUZGADO TRAbajo.— Día 14 enero 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 37.286. c|Acevedo Stuardo, Guillermo: Taladro eléctrico, manual, "Millers Falls", N.o 1134, buen estado.— 37.603. c|Bianchi Arias, Humberto: Juego de cuchillería, en caja color azul, "Mercur Rostfrei", compuesto siguientes piezas: 12 cuchillos postre; 6 cucharas grandes; 6 tenedores grandes; 6 cuchillos grandes, marca W.M.H. Rostfrei, y 6 cucharas té, regular estado.— 37.482. c|Vilches Negrete, Orlando: Ropero tres cuerpos, estilo bombé, barnizado café claro; dos marquesas metal, una plaza, fabricación "Cic", y dos sommieres malla alambre, plaza y media; especies usadas.— El Secretario.
C. 13|48.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 68. Fono 68828.
H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 80|6

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales
Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ I.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP. A. 25 IV-65

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés.
Teléfono 495332.
GP. 30-VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915, Fono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
PG. 5|

CHOQUES, ACCIDENTES, ATROPELLOS
Cobre sus perjuicios con la nueva Ley. Rápida y sin pérdida de tiempo. Abogado especializado. Honorarios o participación. Sin gastos para Ud. Ahumada 236, Of. 908. Horas: 10 a 13.
GF.-11 enero

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886, Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 16|65.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578.
GP. 31|8

JULIO FLORES
DENTISTA
Atención todo el día. Facilidades de pago. Independencia 1801.
A. 26|GP.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alemeda diariamente, a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alemeda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL
INTERNACIONALES
DOMINGO

SALIDAS:

8.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.

19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS: 10 horas: Vuelo 84, Jet Caravelle, con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.

15.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

16.30 horas: Vuelo 90, Jet Caravelle, directo a Arica.

LLEGADAS: 13.50 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

18.40 horas: Vuelo 85, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

22.30 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA
DOMINGO

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

SANTORAL

HOY: Gonzalo y Agatón.
MAÑANA: Higinio

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

Posta Central, San Francisco 75. 382244 y 45000.

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146

ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 (anexo 278). 397571

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211
Radiopatrullas Carabineros 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia N.o 399, policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO ENTRE EL 9 Y 16 DE ENERO DE 1965

YORK, Compañía 1037; FARRU, Ahumada 901; LABRIN N.o 2, Chacabuco 433; PROFESIONAL, San Pablo 2303, COLON, San Pablo 3310; PLAZA GARIN, Estados Unidos 1221; MENDOZA, Carrascal 4220; SANTIAGO, Avda. Ecuador 4393; HARLEM, Las Rejas 137; CHACABUCO, Chacabuco 64; REPUBLICA, Alameda 2298; RUIZ, Bascuñán 1963; IVON, Avda. Matta 1538; SUIZA, San Diego 699; VIÑEZ, Chiloé 1801, MATADERO, Franklin 704; BACH, Hayden 2994; LA LINEA, Fernández Albano 2830; SOLARI, Lucila Godoy 2615, COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; ASTURIAS, Gran Avenida 4367; UNDA GONZALEZ, Gran Avenida 6781; SAN RAMON, Ecuador esq. Blas Vial 8494; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; JOFRE, 10 de Julio 199; MIRAFLORES, Alameda 488; MANUEL MONTT, Manuel Montt 30; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; IV CENTENARIO, Apoquindo 6282; ANDINA, Hernando Megallanes 972; PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654, PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 925; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; LOS ALMENDROS, Pdte. Balles y Ordóñez 4508; CENTRAL DE MACUL, José Pedro Alessandri 3120; URIS, Siria 3034; SANTA FE, Independencia 4290; SANTA LAURA, Santa Laura 1183; PACIFICO, Independencia 748; INDEPENDENCIA, Independencia 294; ORIENTAL, Bellavista 0408; STOWAS, Valdivieso 596; ALEMANA, Avda. El Salto 2254, y DE URGENCIA, San Francisco 72.

48) Remates y citaciones.

RESOLUCION CUARTO JUZGADO del Trabajo, juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Arevena A., Luis", rol N.o 54794, el martillero Miguel Herrera L., rematará el doce de enero de 1965, 11 horas, en Dávila N.o 734, especies embargadas: Máquina cosedora marca "Brehmer-Leipzig", S. 13-6040, y guillotina "Poligraph" N.o 243288-57, con su respectivo motor.— El Secretario.
C. 10|48

RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo, juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Talleres Gráficos Torres Hnos.", rol N.o 39148, el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce de enero de 1965, 16 horas, en Compañía 1357, especies embargadas: Cosedora de alambre "Famig" y cosedora de alambre marca Mex y Cía.— El Secretario.
C. 11|48.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO del Trabajo, juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Empresa Constructora "Oteyco" Limitada". Rol N.o 56725, el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce de enero de 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357, especies embargadas: Kardek 1 cajones "Guzmán y Cía.". Máquina escribir "Royal" K M M-3535779. Kardek chico 4 cajones. 5 escritorios de madera. 3 sillones y tres sillas. Licorero. Caballete metálico de dibujo. Mueble estante.— La Secretaria.
C. 10|48.

REMATE DEL MENAJE DE CASA domingo 10 de enero, a las 10.30 de la mañana, en calle Providencia 1482, por orden de la Sra. Esther García de Ravinet, Luis Adrián, Luis Alvear, Luis Latorre, Abdón Humeres, Carlos Martínez, Raúl Caprile, Héctor Sagredo, David Germán, Juan Pérez, Juan Rola, Federico Vidal, Humilde Clement, Alfredo Pérez, Jorge Azúa, Emilio Pohl Jack Roger, Armando Ramírez, Raúl Guerra, Ramón Santibáñez, León Herman. Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil; Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 10|48

REMATE JUDICIAL
El 13 de enero de 1965, a las 10 horas, ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematarán los sitios N° 7, 8 y 10 de la Manzana "O"; N° 8 de la Manzana "B" y N° 6 de la Manzana "R", todos del Loteo "Santa Raquel y Trinidad", situados en la Comuna de La Florida de este Depto., por el precio mínimum, para cada sitio, de E° 1.000, pagadero con esa suma al contado y el saldo si lo hubiere, a seis meses plazo, con el interés del 12 por ciento anual y 18 por ciento anual, en caso mora. Garantía: E° 100, en dinero efectivo o depósito vista orden Tribunal. Así está ordenado en autos N.o 1669—64; N.o 1681—64; N.o 1673—64; N.o 1667—64 y N.o 1671—64, seguidos por Kunin Moisés en contra, respectivamente, de Gladys Castro; Castillo Luis; Guiñez Julio; Espinoza Temístocles y De Sasia Marcelo.—
El Secretario.
A. 12|48

RESOLUCION QUINTO JUZGADO del Trabajo juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Teodosia Canales Valdivia", rol N° 48922, el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce de enero 1965, 16 horas en Compañía 1357. Dos secadores de pelo de pedestal marca "Indola" 6 sillas de fierro forjado tapiz implatex rojo.— El secretario.
C. 13|48

EL VIERNES 15 DE ENERO DE 1965, a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Balari con González Aliro: Una marqueza normanda de 1 1/2 plaza con somier tejido. Una radio de sobremesa marca Dectrola.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 13|48

EL VIERNES 15 DE ENERO DE 196, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Séptimo Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio García con Fernández Luis: un ropero dos cuerpos. Un velador. Una máquina de coser de pie marca Fetratechi. — Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 13|48

RESOLUCION 1er. JUZGADO TRAbajo.— Día 14 enero 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 50.717. c|Arriaza Rojas, Sara: Sofá y dos sillones, estilo funcional, tapizados género verde y naranja, sin uso.— 51.692. c|Durán Valenzuela, Roberto: Reloj bolsillo, oro, "Glashote A. Lange & Shonte", N.o 27894, tres tapas, buen estado, funcionando.— 51.685. c|Gabel Berger, Manfredo: Taladro eléctrico "Feln", N.o 012904, usado, pero buenas condiciones.— 50.981. c|Venegas Venegas, Mario: Fuente surtidora agua, cuatro colores, con moto-bomba, filtro, platito surtidor, espejo metálico y respectivo enchufe, usada.— El Secretario.
C. 13|48.

RESOLUCION 2.o JUZGADO TRAbajo.— Día 14 enero 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 53.867. c|Cristi Marín, Pedro: Reloj mujer, oro, "Universal Geneve", N.o 15173-1315293, con correa cuero negro; anillo oro, piedra roja, con figura tallada.— 54419. c|Lautaro Films ("Sochidilco"). Repr. legal Sr. Eugenio López A.: Máquina calculadora "The Marchant", N.o 7044, bastante uso.— 55.557. c|Morales Fuenzalida, Tomás: Radio "Omega", Modelo Saryo, N.o E-7731, sobremesa, con conexión tocadiscos.— La Secretaria.
C. 13|48.

RESOLUCION 4.o JUZGADO TRAbajo.— Día 14 enero 1965, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 54.158. c|Acevedo Aravena, Sergio: Radio velador, "Goldhorn", sin número visible, gabinete beige.— 53.507. c|Salas Díaz, Luis: Anillo oro, hombre, con sello "L.S.".— El Secretario.
C. 13|48.

48) Remates y citaciones.

REMATE.— PROPIEDAD CALLE López 327, inscrita fojas 20059, N.o 22625, Registro Propiedad 1963, Santiago, será rematado en orden Segundo Juzgado Trabajo quince enero 1965, once horas. Mínimum, E° 11.248. Todo postor consignará 10 o|o mínimo. Pago contado. Bases y antecedentes autos "Toledo, Juan, con Bruna, Antonio".— Secretario.

REMATE. TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, Audiencia trece enero 1965, diez treinta horas, propiedad calle Pampas 4207, inscrita fojas 6... N.o 8324, Conservador Santiago, 1959. Mínimum, E° 10... corresponde 2|3 tasación. Pago contado. Boleta garantía E° 1.510.60. Más antecedentes juicio "Herbach, Alejandro, con Herbach, Alejandro".— Secretaria.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Audiencia trece enero 1965, diez treinta horas, propiedad ubicada ciudad Valdivia, calle General Lagos 1756 (interior—, inscrita fojas 33... N.o 297, Conservador Valdivia, 1958. Mínimum, E° 5.680, pago contado dentro quinto día fecha remate, saldo resultante tres meses plazo, con 12 o|o anual y 17 o|o por mora. Boleta garantía 10 o|o mínimo. Más antecedentes juicio "Caja Bancaria Pensiones con Scheel, Ottmar".— Secretario.

RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con ...no", rol N° 36901, el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce de enero 1965, 16 horas, en Compañía 1357: 42 ollas de aluminio incompletas ... ras eléctricas.— El secretario.

RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Fábrica Nacional de Bicicletas S.A.", rol N° 37318, el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce enero 1965, 16 horas, en Compañía 1357: Soldadora al arco "Tres Rejas", tornillo mecánico, tricimoto desarmado, bicimoto desarmado "Solex" con patente 314... Miguel, bicimoto desarmado, ruedas marca Solex con patente de La Florida, 2 estufas parafina sin marca.— El secretario.

RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con ...", rol N° 37318 el martillero Miguel Herrera L., rematará el catorce enero 1965, 16 horas, en Compañía N° 1357: estufa a parafina completa, carrito portátil para compras (autoservicio), hervidor parafina, máquina afeitar eléctrica marca "Vito-Rapid".— El secretario.

EL VIERNES 15 DE ENERO DE 1965, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Meneses con Rich Fernando: un amoblado comedor moderno 7 piezas. Un amoblado de living tres piezas. Una radio de sobremesa marca Fairbanks Morse. Una caja fuerte 0,70 x 0,55 metros sin número, pedestal de madera. Tres colchones de cama de lana.— Nicanor Marticorena Pereira.— Martillero público.

EL VIERNES 15 DE ENERO DE 1965, a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía juicio Zuloaga con Quezada Enrique: Un amoblado de living estilo funcional tres piezas.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.

53) Varios no clasificados

LA MINERVA. FABRICA DE ROpa interior sobremedida y sport para damas y caballeros. Alameda 2824 Fono 93383. Ventas por mayor y menor.

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista, nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA Alameda 2981.

CASA JAPONESITA REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67.

SI A LA POLLA QUIERE GANAR donde Miguel Paredes debe comprar. Monjitas 887.

TRACTORES GRAVELY CON solo un crédito directo de José Saturnino Lastarria 105, Santiago.

VENDO 2 BICICLETAS EN PERFECto estado aro 26 y 28 (pulgadas), la mejor oferta Inglaterra 180 (por Independencia).

RELOJES, JOYAS, RELOJERÍA Gabor le ofrece grandes facilidades, Estado 46.

ROBERTO NAZAR Y CIA. LTDA. Ahora en su nuevo local de Puente 565. Ofrece con motivo de la reciente apertura de su nuevo Depósito de Plásticos Ingleses. Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., con grandes descuentos.

REFRIGERADORES, RADIOS, TOcadiscos. Facilidades. ORDINA Alameda 2981.

LA CASA UTIL. Artículos para ceremonias. San Isidro 61...

EL DEPOSITO "PLANSA" de Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas plásticas "Cap", planchas acanaladas y onda, polietileno en mangas, telas, etc. Abadie y Cía. Ltda. Fono: 88345.

FABRICA DE CARTERAS MANcini. Reparaciones. Monjitas 550, local 570.

DEPOSITO DE PLASTICOS NAzar. Ofrece Hules, Cueros, Manteles, Cueros Soportados, etc., a precios especiales, en Puente 615.

BARNIZO MUEBLES, ARREGLO instalaciones de cortinas y confecciones. Rapidez y Honradez. Veroiza. Fono 96378.

OPORTUNIDAD: REGALOS SElectos. Corbatas finas, Pañuelos. Medias sin costura, 20 pesos. "Bazar Kenny", Avenida Cumming 209.

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Menichetti, papa 1 y 2 y 4.o cortes. Avena entera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, un saco puesto a domicilio. Artesanos 681. Teléfono 373316.

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par. Indemallables Laban Sport, muy finas, $ 2.357. Medias indemallables, sin costura. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes para comerciantes. Casa Jacob. Alonso 55, Estación Central.

LIBRERIA CULTURA, DE Teatinos 1179, uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo los mejores libros científicos y libros para estudios y amantes de la cultura. Siempre las novedades literarias.

LA CASA DE LA CITRONELLA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Avenida Prat 790.

NECESITO PERSONA EXPLOTAR fórmula en las carreras. Pedro Padre Orellana 2042.

54) Veraneo y turismo.

VIÑA, INMEDIATO CASINO, CENtro, confortable, ambiente familiar, comidas sanas, 3 Poniente 248, fono 80899. En Santiago 34493.

Johnson se reunirá pronto con jefes rusos

MOSCU, 9 (UPI).— El Embajador de los Estados Unidos, Foy Kohler, al regresar hoy de Washington, adonde fue en noviembre para consultar y pasar una vacación, declaró que no le sorprendería que el Presidente Johnson se entrevistase "antes de mucho" con los gobernantes soviéticos.

Hablando con los periodistas en el aeropuerto internacional manifestó que, sin embargo, no trae invitación formal del Presidente al Kremlin.

En su mensaje al Congreso sobre "El Estado de la Unión", el Presidente Johnson expresó la esperanza de que los gobernantes soviéticos visiten los EE. UU.

REACCION SOVIETICA

Hasta ahora no ha habido reacción soviética, aunque los principales periódicos del Kremlin han criticado al Presidente por hablar de paz al mismo tiempo que "hace una agresiva y sucia guerra" en Vietnam del Sur.

Kohler dijo que comunicó los sentimientos de Johnson al Embajador soviético en Washington, Anatoly Dobrynin, el lunes, pocas horas antes del Mensaje del Presidente al Congreso, pero agregó que desde entonces "no ha habido más" comunicación diplomática sobre el asunto.

SEDE DE REUNIONES

Manifestó el Embajador que no tiene instrucciones de entrevistarse con el primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, pero notificará su llegada al Ministerio de Relaciones Exteriores cómo hace siempre que regresa de Washington a Moscú.

No dando indicio alguno de si la reunión a que se refería tendría lugar en los EE. UU. o la Unión Soviética, el diplomático norteamericano declaró que no tiene conocimiento de ninguna iniciativa del Kremlin para que el Presidente de los EE. UU. haga una visita a Rusia.

VISITA IMPROBABLE

Observadores diplomáticos dijeron que una visita de Johnson a la Unión Soviética en el próximo futuro es improbable, en vista de los cuidadosos preparativos necesarios y la entrevista de Kosygin con gobernantes británicos e indios concertada para este año.

La prensa soviética, aunque mencionó la insinuación de una visita a Washington de los gobernantes rusos hecha por Johnson, ha reaccionado friamente al Mensaje presidencial al Congreso.

PONTIAN, Federación de Malasia.— El Primer Ministro, Tesgka Abdul Rahman (izquierda), de Malasia, examina en compañía de militares y periodistas armamento que le fuera capturado a guerrilleros de Indonesia. El armamento capturado es de procedencia americana. — (Radiofoto UPI.)

MONJITA QUE ESTUVO EN CHILE MURIO EN CATASTROFICO SUCESO

MODENA (Italia), 9 (UPI).— Docenas de vehículos se vieron envueltos en diez distintos accidentes ocurridos en medio de una densa niebla en la "Autostrada del Sole", anoche y esta madrugada.

ACCIDENTES Y VICTIMAS

Por lo menos cuatro personas perecieron y otras 27 quedaron heridas. Nueve de los accidentes, en los que resultaron afectados más de 40 automóviles y camiones, se produjeron en el plazo de dos horas y media en el trecho de Bolonia-Módena-Reggio Emilia, en carretera del Sole, que corre de norte a sur del país. Las últimas informaciones señalan que el saldo de víctimas en ese sector solo, es de tres muertos y 17 heridos.

RELIGIOSA DE CHILE

En Lodi, 120 kilómetros al noroeste de Módena, otros 20 automóviles chocaron uno contra otro; en uno de ellos pereció la madre superiora de una Orden religiosa y resultaron gravemente heridas diez personas. La muerta era la madre Lucia Morgante, de 50 años, que acababa de volver a Italia después de desempeñar el cargo de Superiora de una Orden Misionera de Hermanas, en Chile.

En tensión recordó Panamá los sangrientos sucesos de enero

Marcha de jóvenes demócratacristianos, contenida por la policía.

PANAMA, 9 (UPI). — Miembros de la Guardia Nacional dispersaron con gases lacrimógenos a un grupo de jóvenes que trataba de entrar en una calle que conduce a la Zona del Canal, cerca del Palacio Legislativo, poco antes de que se observara 5 minutos de silencio en momoria de los "mártires" del pasado 9 de enero.

RUMORES INQUIETANTES

El incidente es el único que se ha registrado hasta ahora en este primer aniversario de los sangrientos sucesos del año pasado en la Zona del Canal. Sin embargo, prevalece la tensión entre las autoridades debido a rumores circulantes de que se planea una demostración estudiantil con ataúdes vacíos para más tarde.

ACTOS RECORDATORIOS

Durante el día se realizaron dos peregrinaciones, una de carácter oficial y otra particular, a los cementerios Jardín de Paz y Amador, respectivamente.

En la ceremonia oficial no estuvo presente el Presidente Marco A. Robles, lo cual dio lugar a algunos comentarios. Pero no se dio explicación de su ausencia. En cambio, sí asistió el ex Presidente Roberto Chiari.

CONSIGNAS ANTI-YANQUIS

Además del uso de gases lacrimógenos contra el grupo aludido, que no tuvo mayores consecuencias, los que llevaron a cabo la peregrinación particular al Cementerio Amador portaban carteles con consignas antinorteamericanas. En este acto, figuras izquierdistas pronunciaron discursos.

En general, se observa la fecha con solemnidad. El Gobierno decretó un duelo para el día de hoy.

ACCION POLICIAL

Cuando la policía actuó para dispersar la manifestación en cierne no se registraron heridos. Al parecer, la acción fue preventiva para cortar de raíz todo intento por alterar el orden. Tras lanzar varias granadas de gases lacrimógenos, al empezar a reunirse pequeños grupos de personas en la Plaza Cinco de Mayo, los miembros de la Guardia Nacional tomaron la iniciativa aludida.

DEMOCRATA CRISTIANOS

Se informó por otra parte que anoche la Guardia Nacional detuvo a un grupo de jóvenes demócratacristianos que se proponía, aparentemente, iniciar una marcha. Portaban antorchas y se les cerró el paso cerca de la terminal de ómnibus de la Zona del Canal. Luego, se permitió que los jóvenes marcharan alrededor del Triángulo Shaler, cantando el Himno Nacional. Depositaron, además, una ofrenda floral allí. Cumplido esto, los jóvenes se retiraron pacíficamente del lugar.

ASILO IRANIO A SUPER ESPIA DEL SERVICIO DE RAU

TEHERAN, 9. — (UPI). — Faisal Abdul Ghader Owdeh, el funcionario de más alta jerarquía en el Servicio Secreto de la República Arabe Unida, pidió asilo y lo obtuvo, en Irán.

Oficiales del Servicio de Seguridad del Irán, dijeron que Ghader Owdeh voló a Teherán desde Beirut, ciudad a la que había ido en misión que le fuera encomendada por el Presidente de la República Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser.

El asilado dijo que abandonaba la República Arabe Unida por cuanto allí "la vida ya es intolerable, aún para la gente más tolerante".

Se dice que Ghader Owdeh está dispuesto a revelar secretos relacionados con la acción policial egipcia, con los sistemas de espionaje y con las atrocidades cometidas por el régimen de Nasser.

Moscú critica y Pekín alaba retiro de Indonesia de la NU

Acre reacción indonesa ante Rusia por la reconvención diplomática del Kremlin.— China comunista pide reorganización de la entidad mundial.

YAKARTA, 9 (UPI).— El Embajador de la Unión Soviética en esta capital, N. A. Mikailov, visitó hoy al Ministro de Relaciones Exteriores, Subandrio, para expresarle el desagrado del Kremlin ante el retiro de Indonesia de las Naciones Unidas. La representación del diplomático soviético fue acogida con acritud.

En fuentes diplomáticas comunistas se informó en efecto, que Mikailov expuso a Subandrio que el retiro de Indonesia "no es la mejor manera de combatir a los imperialistas" y el Canciller le replicó que "las cosas podrían haber sido distintas, de haber cumplido Moscú sus obligaciones pagando lo que debe a las Naciones Unidas por el mantenimiento de la paz mundial.

RUSIA Y LAS NN. UU.

Subandrio, según las mismas fuentes, dijo también a Mikailov que Indonesia pudo haber presionado por una votación formal sobre el ingreso de Malasia en el Consejo de Seguridad, pero eso podría haber replanteado la cuestión de si la Unión Soviética tenía derecho al veto puesto que no ha pagado lo que adeuda a la Organización mundial.

De las palabras de Subandrio se infiere que Indonesia optó por retirarse sin lucha para no colocar a Moscú en una situación desairada.

INDONESIA Y CHINA

Algunos observadores locales relacionan la adversa reacción de Moscú con los lazos cada vez más íntimos que se observan entre Indonesia y China comunista.

TOKIO, 10, domingo, (UPI). — China comunista apoyó oficialmente el retiro de Indonesia de las Naciones Unidas y exhortó a una reestructuración total de la Organización mundial.

Una extensa declaración oficial, que califica de "justa y correcta" la decisión de Indonesia, fue transmitida hoy por la agencia oficial Nueva China y sintonizada en esta capital.

"El retiro de la República de Indonesia de las Naciones Unidas es una acción justa, correcta y revolucionaria. El Gobierno de la República Popular de China apoya firmemente esta firme decisión del Presidente Sukarno", dice la declaración.

CRITICAS A LA ONU

Agrega: "Usted hizo lo que correspondía hacer y lo hizo bien. Más y más hechos nos han demostrado que las Naciones Unidas han sido reducidas en forma creciente a un instrumento del imperialismo y del antiguo y nuevo colonialismo que encabeza Estados Unidos.

"En su desarrollo en los últimos 20 años, las Naciones Unidas llegaron a una etapa en que es necesario revaluar su funcionamiento a la luz de sus realizaciones.

"La República de China, que representa a los 650.000.000 de habitantes de China, ha sido excluida de las Naciones Unidas y ahora Indonesia, que representa una población de 104.000.000 de habitantes, se ve obligada a retirarse de la Organización.

"¿No es ésta una prueba adecuada de que llamada la organización mundial debe ser totalmente reestructurada?".

DESASTROSO ALUD AMENAZA POBLADO CERCA DE MOSELA

SARREBURG (Alemania), 9 (UPI).— Dos localidades próximas a esta ciudad están amenazadas por la posiblidad de un desastroso desprendimiesto de tierra luego de un alud inicial que lanzó hoy toneladas de materiales al río Mosela.

La avalancha, causada aparentemente por las recientes excavaciones para construir un nuevo canal en el Mosela, comenzó a observarse la semana anterior a la Navidad, pero se detuvo por la congelación de las recientes nevadas.

Hoy, sin embargo, se reanudó el fenómeno con creciente velocidad y el Alcalde de la localidad de Nittel, Matthias Beck, dijo que "la cabeza" de la avalancha había llegado al río durante la mañana, y por la tarde se extendía cinco metros aproximadamente.

A distancia de unos 100 metros de la población, dijo Beck, se observan grandes fisuras provocadas por el alúd.

PRINCESA MARGARITA OLVIDA A TERRORISTAS IRLANDESES

DUBLIN, 9 (UPI).— La Princesa Margarita dejó de lado —y sin darles importancia— a los terroristas irlandeses que con bombas, cortes de corriente y otras inconveniencias han intentado perturbar sus vacaciones de diez días en el país irlandés.

La mayor parte de la población nacional la aplaudió por su actitud, mientras la policía seguía buscando a cinco jóvenes que, según se cree, participaron en los actos de descortesía contra la Princesa.

Margarita, mientras tanto, goza de sus diez días de vacaciones —que concluyen mañana— y hoy recorrió la ciudad de Abbeyleix en un automóvil convertible. Fue aplaudida por el público congregado en la acera.

TERREMOTO EN ARGELIA DEJO MUERTOS, HERIDOS Y DAÑOS

ARGEL, 9 (UPI).— Catorce personas murieron, trece de ellas niños, durante la serie de temblores de tierra que se han venido produciendo en una zona del norte de Argelia, desde el fin de semana último, según dijo hoy la Radio de Argel.

En la transmisión se indicó que los sismos, cuyo centro fue Mjila, causaron, además, lesiones a 25 personas. Cuatro de éstas resultaron heridas gravemente.

Las dos últimas muertes de que se tiene noticia fueron las de dos mellizos que quedaron a la intemperie cuando su familia huyó del hogar.

EN ITALIA

BENEVENTO, Italia, 9 (UPI).— Un ligero temblor de tierra se sintió esta mañana, en esta ciudad del sur de Italia, donde una serie de terremotos, en agosto de 1962, dio muerte a 18 personas y causó más de 100 millones de dólares en daños.

El temblor de hoy no ocasionó daños ni víctimas.

BELGAS INSTRUYEN EJERCITO REGULAR DE CONGOLESES

LEOPOLDVILLE, 9 (UPI).— El Presidente Joseph Kasavubu inauguró hoy un centro belga de instrucción militar, al que calificó de "cuna del Ejército del futuro".

Un grupo de 62 oficiales y soldados belgas se dedicarán en los próximos 10 meses a dar instrucción militar a 1.650 reclutas y a algunos oficiales del Ejército Nacional congoleño.

REORGANIZACION MILITAR

Es la primera vez que se lleva a cabo un plan de reorganizar íntegramente el Ejército congoleño, que carece de disciplina y de entusiasmo para luchar desde que se rebeló contra el Gobierno del desaparecido Primer Ministro Patrice Lumumba y contra los oficiales belgas, siete días después de que el Congo obtuvo su independencia de Bélgica, en julio de 1960.

LA BASE MILITAR

El Centro de Instrucción Militar está situado en Kitona, que fuera una gran base aeronaval belga en la boca del río Congo, sobre la costa del Atlántico. Será comandante del Centro el teniente coronel Joseph Tshatshi, conocido con el apodo de "El Terrible".

En su discurso, el Presidente Kasavubu, dijo: "En Kitona no habrá distingos de ninguna clase. Todos son nada más que soldados."

FUNCIONARIA DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO, VICTIMA DE CRIMEN

WASHINGTON, 9 (UPI).— El cadáver de una atractiva secretaria del Departamento de Estado, que fue violada y estrangulada, fue encontrado hoy en un callejón de esta ciudad.

La policía identificó a la víctima como Shirley Ann Cary, de 32 años de edad, que trabajaba en la Oficina de Inteligencia e Investigaciones del Departamento de Estado.

OTRO CRIMEN

Hace dos días, a una cuadra de distancia del callejón en que se encontró el cadáver, otra mujer fue violada en el sótano de una iglesia.

La policía dijo que la señorita Cary pudo haber sido asesinada en otro lugar, y que su cuerpo habría sido luego arrojado al callejón. El cadáver fue descubierto por un niño de doce años, que era acólito en una iglesia vecina.

NO HAY PISTAS

No se pudo encontrar ninguna pista después de hacer una búsqueda del vecindario. Los vecinos del lugar dijeron que no habían oído nada sospechoso durante la noche.

CASOS RELACIONADOS

El cadáver se encontró a una cuadra del lugar en que una mujer de 20 años fue seguida por un negro, hasta el sótano de una iglesia, y luego violada allí por su asaltante, después de tratar de estrangularla con un cordel. La policía trata de determinar si podría haber relación entre los dos casos.

Antagonismo de FNT-COI con sindicalismo democristiano

WASHINGTON, 9 (UPI).— Un vocero de la Central Sindical de los Estados Unidos FNT-COI, acusó hoy a la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos (CLASC), de estar haciendo declaraciones de intención marxista, y de estar minando el movimiento sindicalista democrático de la América Latina.

OPINION DEMOCRATA CRISTIANA

Andrew Mclellan, representante interamericano del Departamento de Asuntos Internacionales de la FNT-COI, dijo que la CLASC "no refleja la opinión de la mayoría de los partidos demócrata cristianos", y agregó que existe "una divergencia de puntos de vista políticos" entre esa Confederación y los movimientos cristianos del continente.

BLANCOS DE ATAQUES

Las afirmaciones de Mclellan, que calificó a la CLASC como un grupo relativamente pequeño que está haciendo campañas contra la Alianza para el Progreso, la libre empresa, el panamericanismo y la Organización de los Estados Americanos (OEA), están contenidas en una entrevista radial que concedió esta tarde en el programa "Entrevista Obrera", que se transmite todas las semanas por una cadena de emisoras.

OBRERISMO LATINOAMERICANO

Mclellan dice que la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT), que está afiliada a la FNT-COI y que tiene 28 millones de miembros, refleja más certeramente al obrerismo latinoamericano.

"Nosotros nos preocupamos básicamente de los problemas de sustento del trabajador latinoamericano por medio de la negociación colectiva, como el medio pacífico de un movimiento sindical democrático para lograr sus objetivos", dijo Mclellan.

Agregó que la CLASC "considera que la revolución tiene que ser violenta". Dijo que la ayuda que la FNT-SOI está dando a grupos sindicales latinoamericanos es muy bien recibida.

Avenimiento político puso fin a crisis en el Vietnam

SAIGON, 9 (UPI).— Los tres dirigentes de mayor categoría del Viet Nam del Sur anunciaron hoy oficialmente que daban por terminada la reciente crisis política nacional y prometieron una cierta medida de Gobierno civil.

EL ANUNCIO OFICIAL

El anuncio está contenido en un comunicado emitido conjuntamente por dichos líderes y que tuvo el efecto de ratificar el golpe militar parcial del 20 de diciembre último, que disolvió el Supremo Consejo Nacional, al tiempo que aparenta tomar en consideración el disgusto de los Estados Unidos que formularon objeciones contra el referido golpe.

La Embajada de los Estados Unidos declaró que le satisfacía el anuncio.

El comunicado aludido fue firmado en una ceremonia pública por el teniente general Nguyen Khanh, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas; el Jefe del Estado, Phan Khac Suu, y el Primer Ministro, Tran Van Huong.

LUCHA CON GUERRILLEROS

SAIGON, 9 (UPI).— Los guerrilleros del Viet Cong han lanzado una serie de pequeños ataques en la zona que rodea a Saigón, con el propósito aparente de dar al traste con el llamado programa oficial de "pacificación" que se realiza allí, según revelaron hoy fuentes militares.

En uno de los ataques murió un asesor militar norteamericano, que era oficial, y resultó herido un sargento del Ejército norteamericano. Con esta baja, el total de norteamericanos muertos en acción en Vietnam se eleva a 247, y el gran total, incluyendo decesos por otras causas, a 357.

RUSIA ENSAYARA COHETES EN LA ZONA PACIFICO

MOSCU, 9 (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy que a partir del lunes próximo iniciará una serie de ensayos con sus cohetes de mayores dimensiones, utilizando un blanco situado en el Océano Pacífico y cerca de las islas norteamericanas de Baker.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que los experimentos durarán hasta el primero de marzo, y que su finalidad es poner a prueba nuevos tipos de cohetes, además de recopilar datos pertinentes. Estos no fueron especificados.

BLANCO SOVIETICO

El anuncio oficial sitúa la zona que servirá de objetivo en los ensayos a unas 1.500 millas al sudoeste de las islas Hawai, entre las islas Baker y la británica de Christmas. Dicho blanco quedó descrito como sigue: "Un círculo, con radio de 65 millas náuticas y cuyo centro está a 1 grado, 35 minutos de latitud norte, y 164 grados, 0,1 de minuto de longitud oeste".

VIAJES ESPACIALES

Los observadores occidentales señalaron que las nuevas pruebas no parecen ser preludio de cercanos lanzamientos al espacio cósmico por parte de la Unión Soviética. Agregaron, no obstante, que los experimentos suministrarán, con seguridad, informaciones que serán aprovechadas en futuros intentos rusos por realizar viajes tripulados a través del espacio sideral.

CRITICAS A GRAN BRETAÑA EN LA INTERNACIONAL SOCIALISTA

SALZBURGO (Austria), 9 (UPI).— Unos 40 destacados socialistas de países europeos e Israel se reunieron aquí hoy en la sesión de apertura de una asamblea de dos días de la Internacional Socialista.

TEMAS BASICOS

La reciente imposición por Gran Bretaña de un recargo del 15% en los derechos de importación es uno de los principales puntos del orden del día, juntamente con problemas que afectan a los seis países del Mercado Común Europeo y a los siete de la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC), así como con la cuestión de las relaciones de Europa oriental y occidental.

LOS ASISTENTES

El Viceprimer Ministro y Ministro de Economía británico, George Brown, y el Alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, figuran entre los más significados dirigentes socialistas asistentes.

Muchos delegados indicáron que Brown va a ser objeto de un severo interrogatorio sobre la política británica de importación.

DEFENSA BRITANICA

Brown, que está en Austria desde el jueves, ha defendido repetidamente la medida británica con el argumento de que es necesaria, aunque temporal, y ayudará no sólo a Gran Bretaña, sino también a sus vecinos europeos.

No se espera que la conferencia, convocada por el presidente de la Internacional, Bruno Pitterman, Vicecanciller de Austria, adopte decisiones políticas. La mayoría de los delegados consideran las sesiones como una mera oportunidad de examinar problemas comunes.

INTERPOL PIDE A ARGENTINA RETENER A TERRORISTA GALO

LA PLATA, Argentina, 9.— (UPI).— El jefe de INTERPOL en Buenos Aires Comisario Lafont, solicitó ayer al juez Dr Arturo Madina, que mantenga la detención del joven francés Armand Charpentier por pedido de la policía francesa según informó aquí la policía.

Charpentier ha sido acusado —aunque él luego lo desmintió—, de haber ingresado en el país con documentos falsos para atentar contra la vida del General Charles de Gaulle, en oportunidad de la visita que el mandatario galo hizo a la Argentina en octubre último.

La recomendación de la policía francesa, que le niega carácter de perseguido político, se basa en que el joven francés se fugó de la cárcel en su país, donde cumplía una condena por homicidio y varias tentativas de asesinato.

Charpentier fue arrestado en un suburbio de Buenos Aires, la víspera de Navidad, por creer la policía que había intervenido en un robo.

ESTABLECEN IRRESPONSABILIDAD EN HUNDIMIENTO DE SUBMARINO

WASHINGTON, 9 (UPI).— La Comisión de Energía Atómica del Congreso publicó hoy un testimonio recibido en su seno, en el que se expone que el programa de submarinos nucleares de la Armada adolecía de fallas críticas cuando se hundió el submarino "Thresher", en abril de 1963.

TESTIMONIO IMPORTANTE

Basándose en las declaraciones del vicealmirante Hyman G. Rickover, "el padre del submarino atómico", la Comisión pidió una mejoría drástica en los planes administrativos de la Armada y en la asignación de personal para la ejecución de programas técnicos.

La Comisión criticó especialmente el sistema que permite cambios de personal técnico antes de que quede terminado el trabajo que se hace en una unidad.

RESPONSABILIDAD DIFUSA

Rickover declaró que el presente sistema hace casi imposible el deslindamiento de responsabilidades. En el caso del Thresher —agregó—, "lo más que se puede hacer es responsabilizar a la Marina en conjunto. Pero sin poder hacer cargos específicos a nadie".

El submarino nuclear Thresher desapareció con 129 tripulantes al hacer una prueba de descenso a gran profundidad cuando la unidad hacía su primer viaje después de un reacondicionamiento en los astilleros navales de Portsmouth. El informe critica especialmente a dicho astillero

LIZ, DISPUESTA A RECONVERTIRSE EN SUBDITA INGLESA

LONDRES, 9 (UPI).— La estrella cinematográfica Elizabeth Taylor quiere abandonar su ciudadanía estadounidense y hacerse "completamente británica" debido al amor que siente por Richard Burton, quién es súbdito inglés, y su quinto marido.

Así lo declaró a los periodistas la beldad del cine al salir anoche de un cabaret con su esposo, diciendo que "no es que quiera menos a América, sino que quiero más a mi marido".

Fuentes del Departamento de Estado de Washington dijeron que si la Taylor lleva a cabo su decisión, se beneficiaría económicamente, pues, como ciudadana de otro país y residiendo fuera de los Estados Unidos, no tendría que pagar impuestos por la "muy considerable" ganancia de sus película en el exterior.

Aunque sus padres eran estadounidenses, Elizabeth puede reclamar la ciudadanía británica porque nació en Londres en 1932. Sus padres la llevaron a los Estados Unidos poco antes de iniciarse la Segunda Guerra Mundial.

QUERIA VENDERLE A RUSIA LAS DEFENSAS ELECTRONICAS SUECAS

Procesan en Estocolmo a un misterioso "hombre de negocios"

ESTOCOLMO, 9 (UPI).— Un hombre de negocios sueco, de 53 años, cuyo nombre no se ha revelado, fue procesado hoy por un intento de espionaje en favor de Rusia.

ESPIA INDEPENDIENTE

El fiscal B. E. Berndtsson, dijo que este individuo no tiene ninguna relación con el coronel sueco Tigswenner Treom, el superespía condenado el año pasado a cadena perpetua por vender secretos de defensa de Suecia y la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), a los soviets durante 15 años.

VISTA DE LA CAUSA

El hombre de negocios fue detenido por agentes de la policía de seguridad sueca el 30 de noviembre, y su detención se anunció el mes último. Ahora se ha señalado la vista de la causa para el jueves próximo.

EL ARRESTO

Fuentes informadas dijeron que la detención se practicó cuando trató de vender a los rusos equipo electrónico de manufactura norteamericana importado para la defensa de Suecia.

Los informantes dijeron que el reo fue aprehendido antes de que se diera tiempo para entregar el equipo a su [illegible] soviético.

Con sus Errores... (De la Pág. 13)

en ventaja a su cuadro; 34' ARAYA recibió pase corto retrasado de Hodge —quien con habilidad se internó en el área— y con disparo cruzado logró el tercer empate; 43' GELETA aprovechó que Villanueva estaba fuera de la cancha lesionado, para irse por el costado derecho —sin custodia—, y con chut de muy cerca conseguir el gol del triunfo.

Hubo sensación que U. de Chile "regaló" el partido ante Checoslovaquia. Y si se recuerda que Contreras entregó un gol, y que la dirección técnica facilitó la conquista del triunfo de los visitantes al no reemplazar oportunamente a Villanueva —lesionado—, bien se puede decir que los checos no ganaron el encuentro, sino que los universitarios lo regalaron. Con esa sensación se retiró el público del estadio. Y la misma desilusión se observó en el vestuario del cuadro nacional. ¡Se perdió un match que debió por lo menos empatarse!

De cualquier modo, el inicio del hexagonal, con un marco de gran público, estuvo acorde con lo que se esperaba. Los vicecampeones mundiales y el campeón nacional ofrecieron un excelente encuentro, de un primer tiempo de categoría. 45 minutos iniciales que hicieron recordar los encuentros del Mundial disputado en casa. Jugados a todo vapor, de nervio, de lucha intensa. Sin dar ni pedir cuartel. En ese lapso inicial pudo U. de Chile irse en ventaja a los vestuarios. El juez Massaro, que repitió el pecado de los árbitros locales de destacarse por una parcialidad que raya en el perjuicio para los equipos de casa, dejó sin sanción un penal clarísimo que le hicieron a Coll. Y Olivares —quien dicho sea de paso jugó muy bien— se perdió al filo del pitazo un gol hecho, al demorar mucho su disparo ante el arco desguarnecido. ¡Cuánta falta le hizo en el segundo tiempo a la "U" la ventaja que se pudo haber adquirido!

Sí, porque en la segunda fracción a los azules les faltó aire; se les acabó el fuelle. Y los checos, con un estado físico excepcional, comenzaron a mandar. Se pusieron arriba en el tablero y pareció que tenían el triunfo en el bolsillo cuando la "U" reaccionó. Sobre la media hora vino recién a operarse la levantada de los campeones nacionales y sacaron el empate. Bien pudo el match terminar entonces igualado. Pero se observó la mayúscula falla de la dirección técnica —ya anotada—, que permitió la victoria de Checoslovaquia.

No estuvo, pues, U. de Chile —en líneas generales— a la altura de su real dimensión. Hubo fallas que no cuadran con la categoría del campeón chileno, y vióse la "U" falta de su mejor condición física.

Los checos tampoco estuvieron en el nivel de su título de vicecampeones mundiales. El del 62 era mucho más cuadro que el que se vio anoche en el Nacional. Pero mostráronse como jugadores de oficios, fuertes, prácticos y de una condición física excepcional.

Hablamos de errores garrafales en la "U", como fueron los de Contreras y de la dirección técnica, junto a aquél compartido entre Eyzaguirre y Astorga, pero también hay que mencionar valores destacados en el cuadro universitario, como fueron Olivares y Araya, los más diestros y positivos en el ataque azul. El piloto jugó un primer tiempo excelente. Lució talento y eficiencia. El puntero levantó su juego en el segundo lapso, en el que lució habilidad y velocidad.

En el cuadro visitante también hubo figuras destacadas. Popluhar fue un defensazo. Se erigió como un patrón del área, rechazando los avances que iban por su sector y también los que se llevaban por el de sus compañeros. Fuerte, decidido, pero muy brusco. Más adelante Geleta se levantó como un "mediocampista" de gran calidad, que puso la rúbrica a su cometido, al conquistar el gol del triunfo de su cuadro luego de hábil faena. Quita, y apoya. Anexó juego con gran visión. Y adelante el puntero izquierdo Valosek fue el más efectivo. Se movió con soltura y disparó con precisión y sin dilación.

Kvasnak que entró en el segundo tiempo a acompañar a Geleta, mostró que le queda mucho del Mundial. Dominador del balón, preciso en el pase y buen acompañante del ataque cuando la ocasión le es propicia. De sus pies salió el tercer gol checo. Y tuvo el cuadro checo la virtud de contar y efectuar buenos cambios que llevaron mejoría —y refresco— a la escuadra. No ocurrió lo mismo en U. de Chile.

En conclusión, aun cuando brindaron un magnífico match, checos y universitarios, tienen que mostrar más adelante mayor capacidad. Por lo menos en lo que a la "U" respecta de ello estamos seguros, ya que mejorando físicamente, el campeón tendrá que acercarse a su real nivel. Y los visitantes tendrán que demostrar que por algo son vicecampeones mundiales, aun cuando el equipo que traen no sea el mismo del 62. Tan cierto es esto que el gran ausente fue anoche Masopust, estrella de hace dos años. De cualquier modo, y remachando lo dicho, un match inaugural auspicioso para un campeonato de categoría mundial. Esto pese a que el campeón chileno se elaboró él mismo su derrota.

UNIVERSIDAD DE CHILE, dejó ir un partido que no podía perder. Valores destacados sin embargo fueron Araya, Olivares y Hodge, en este equipo. De pie de izquierda a derecha: Contreras, Hodge, Donoso, Villanueva y Astorga. Agachados: Araya, Coll, Olivares, Marcos y Sánchez.



LOS CHECOS MOSTRARON PODER FISICO, en su match con la "U". Fuerza, hasta la reciedumbre, velocidad y capacidad de choque son sus fundamentos. Destacaron: Popluhar, Geleta y Valocek. EN EL GRABADO: de pie, de izquierda a derecha, Smucker, Populhar, Lala, Filo y Pluskal. Agachados: Horwarth, Pospichal, Benze, Geleta, Mazni



OPORTUNIDAD perdida por la "U". Marcos frente al arquero checo no consigue el gol, Araya no alcanza a intervenir.

OVALLE CON EL MISMO EQUIPO

Hablamos telefónicamente, primero, con el presidente del Deportes Colchagua, Hernán Martino M., y luego con el entrenador Julio Varela. Ambos se mostraron optimistas respecto a la actuación del cuadro y fueron de la misma opinión: "Vamos a entrar a ganar, no a empatar. Es decir a arriesgar y a jugarnos el todo por el todo. Es decir, a vencer o a morir. Por algo todo el equipo es chileno". Luego Varela nos dijo que para hoy presentará el mismo plantel que el domingo pasado, esto es: Nazar; Arriagada, Alarcón y Mesías; Suárez y Becerra; Matamala Varela, Ripoll, Rojas y Zapata.

U. de Chile - Santos dan comienzo a Copa América

El 13 de febrero en el Estadio Nacional, parte esta serie del Trofeo Continental.— 115 millones costó Oleniack.— Intransferibles Luco y Yávar.

En Santiago, el 13 de febrero, se da comienzo a la serie de la Copa Libertadores de América, en la serie en que participan Universidad de Chile nuestro campeón, Santos campeón de Brasil y Universitario de Lima que ostenta igual título en Perú.

En esa fecha, se realizará el match entre la "U" y Santos en el Estadio Nacional de esta capital.

Las fechas restantes de los partidos de esta serie son las siguientes: En Lima, el 17 de febrero: Santos - Universitario. En Lima, el 21 de febrero, U. de Chile - Universitario; en Sao Paulo, el 3 de marzo: Santos - Universidad de Chile; En Santiago, el 6 de marzo, la Chile con Universitario de Lima y finalmente el [illegible] Sao Paulo el 12 de marzo, Santos con Universitario.

$ 115.000.000 COSTO OLENIACK

En el Estadio Nacional recogimos de un autorizado personero, las cifras de la transferencia del delantero de Racing, Juan Carlos Oleniack a U. de Chile.

Para Racing la suma pagada fue de E° [illegible] por el pase y para el player argentino el total fue de E° 35.000 por su contrato de dos años.

INTRANSFERIBLES JORGE LUCO Y GUILLERMO YAVAR

El presidente del club Magallanes, nos dijo que la Asamblea General del instituto "académico", había decidido declarar absolutamente instransferibles a sus codiciados players Jorge Luco y Guillermo Yávar. Esta determinación, se adoptó a pesar de que algunos directivos, sostenían la tesis de que sólo con la transferencia de Luco se podría tener los E° 30.000, que la entidad necesita, para solucionar una serie de problemas de carácter financiero.

Finalmente, el presidente de Magallanes, declaró que su equipo de honor sale en jira el domingo venidero al norte del país.

ISAAC FERNANDEZ CONVERSA CON EVERTON

Varios entrenadores de primera división, estaban anoche presenciando el encuentro internacional. Entre ellos el ex técnico de Unión Española, Isaac Fernández, sorpresivamente desahuciado por esa entidad. El entrenador nos dijo, que sólo mantenía conversaciones con la directiva de Everton de Viña del Mar, sin que hubiera nada concreto aún, al respecto.

LA "U" EN LIMA

Aprovechando que el 21 de febrero el equipo campeón nacional, se presenta en la capital peruana, para su match con Universitario de Lima por la Copa América, se ha concertado para el 25 de febrero un partido internacional amistoso con Sporting Cristal.

Los del "chuncho" no actuarán hasta el 3 de marzo nuevamente en la Copa, de ahí que se estime oportuno el encuentro con Sporting.

EN LOS CAMARINES:

EL ENTRENADOR CHECO: "ARAYA PUEDE JUGAR EN CUALQUIER TEAM DEL MUNDO"

Tranquilamente ingresaban los jugadores del seleccionado de Checoslovaquia, luego de su triunfo ante el campeón de Chile.

Apenas penetraban en el vestuario, a cada uno les entregaba un refresco y un durazno, que desaparecían rápido [illegible] en la boca de los jugadores.

Al solicitarle una impresión al entrenador del cuadro, Varclay Jira, dijo:

"Estoy sorprendido con el juego del equipo chileno. Por cartas llegadas a mi país de residentes checos en Chile, sabiamos que la Universidad era un cuadro poderoso. Esta noche, de no ser por errores garrafales de su defensa, no habríamos podido vencerlos. El campeón de ustedes juega un excelente fútbol; pero eso sí, están muy faltos de físico. En el segundo tiempo no pudieron seguir el tren que impusimos y eso también fue determinante en la victoria de mi equipo."

¿Qué jugadores le gustaron de la "U"?, le preguntamos.

"El número 7. Es un puntero que posee todo para ser sensacional, rápido, buen dribling y preciso en los pases. También me agradó mucho la faena del número 6. Es un excelente organizador. Con dos jugadores como ésos en la selección de mi país, bueno, no tendríamos para qué preocuparnos."

Enseguida conversamos con el centrodelantero de los checos, autor, justamente del último gol, Jan Geleta, sobre el partido, dijo:

"El público tiene que haber salido contento esta noche del estadio. Pocas veces en un encuentro internacional, tienen oportunidad de ver siete goles. En general, fue un buen partido y creo que nuestro triunfo fue justo."

¿Qué le pareció el fútbol de Universidad de Chile y por qué no nos hace una comparación con los equipos que participaron en la Olimpíada de Tokio?, le solicitamos.

"Es un fútbol de primera calidad, rápido y vistoso. Si ese equipo tuviese que haber ido a Tokio, tendría forzosamente que haber estado en la final. Muy bueno el número 7. Es un jugador que puede lucir en cualquier cuadro europeo."

Enseguida, poco a poco los jugadores y entrenadores, se retiraron hasta el microbús especial, que los llevó hasta el hotel, donde les esperaba una nueva comida.

En el camarín de Universidad de Chile, pese a la derrota, había conformidad. Habían perdido con una selección, y hasta último momento, estaban empatados. Antes de que fuera a la ducha, LA NACION conversó con Adolfo Olivares, cuya impresión del encuentro, fue ésta:

"Tuvimos mala suerte. Por lo menos merecíamos un empate; pero de todos modos no podemos negar que los checos son buenos. Juegan un fútbol casi sudamericano, aunque van mucho al choque. Incluso, en las paredes y túneles, se preocupan más del jugador rival que de la pelota. Bueno, qué se le va a hacer, el árbitro no cobró un penal muy claro que le hicieron a Coll, y a mí se me fue un gol hecho. Así es el fútbol; de todos modos, vuelvo a repetirlo, estoy satisfecho con la actuación que cumplimos esta noche."

Hasta ahí las declaraciones del goleador universitario. Luego nos acercamos a Leonel Sánchez, para preguntarle qué le había sucedido:

"Fue un rechazo de un defensa contrario —dijo el puntero izquierdo universitario—, al tratar yo de interceptar la pelota, tropecé y me torcí la rodilla. Fue la misma lesión que tuve contra Argentina. El médico recién me ha examinado y dice que tiene que enfriarse el cuerpo, para saber la característica de la lesión. Sólo mañana en la mañana, me podrá examinar a fondo."

Al solicitarle una impresión del encuentro, dijo:

"Cometimos muchos errores, y eso nos costó el partido. Además, nos superaron en estado físico. En el segundo tiempo, hicieron cambios muy precisos. Bueno, fue un partido más. Esperaremos los otros encuentros a fin de dar una satisfacción a nuestros hinchas..."



EL REGALO del segundo gol de los checos. Valosek se adelantó a Astorga, porque Contreras le retrasó mal la pelota, y conquista el tanto.

Más allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

En los vestuarios, consumada ya la derrota de la "U", Lucho Alamos reveló que si bien él estaba de acuerdo en que en el segundo tiempo debió hacer algunos cambios, no pudo apelar a este recurso dado que los jugadores que debieran haber ingresado estaban en condiciones físicas deficientes. Admisible el argumento, bien que se nos ocurre que la situación era conocida de antemano, de manera que Universidad de Chile pudo y debió solicitar jugadores de otras tiendas. Nada, en cambio, dijo el técnico, sobre las razones que tuvo para hacer jugar a su cuadro con sólo 10 hombres en los minutos finales cuando se produjo el gol de la victoria checa.

Para nosotros involucró un error o indecisión fatales, toda vez que por ese flanco descubierto salió la conquista de Geleta. Entre el momento en que Villanueva salió del campo lesionado y entró Navarro, pasaron cinco minutos largos, sin que nadie, ningún jugador viniera a llenar ese hueco así de grande, que lo pareció más todavía cuanto que antes ya había desertado Leonel, que suele ser una pieza vital en todo el sector izquierdo del cuadro campeón chileno.

No fue el único desacierto o infortunio del equipo chileno. El segundo gol checo fue precedido de una neta falla de Contreras y hubo también otro error, en comandita esta vez, entre Eyzaguirre y Astorga, para el tercero. El arquero vaciló, no salió a cortar el centro y el zaguero quedó corto y todavía perdió pie, en su intento de rechazar esa pelota que conectó de primera el puntero Valoseck, diestro, veloz, potente y muy peligroso en cada ocasión que enfrentó la valla chilena. Del cuarto, ya dijimos: absurdo, en cierta medida, por las facilidades, el regalo que le hizo la "U" a su poderoso adversario. Sobre esto hay que subrayar, además, que la situación aquella que costó la derrota de los colores chilenos, fue más ostensible desde el momento que Checoslovaquia jugaba mejor. Su reacción del segundo tiempo fue tan vigorosa como eficaz, saliendo de una posición que antes había sido puramente defensiva. Hizo cambiar el panorama el cuadro checo con su propio fútbol bien que, también aprovechando el decaimiento físico, la falta de aire que evidenciaron los hombres de la "U" a punto tal, que el equipo entero acusó una declinación de tal medida que todas sus líneas se resintieron. Perdió fuerza y fútbol.

No jugó Masoput. En su lugar, durante el primer tiempo lo hizo Howarth. Fue poco lo que construyó, dejando casi siempre ese papel a Geleta, que llevando a sus espaldas el N.o 9 fue el delantero que armó juego. Y esta función suya adquirió enorme gravitación en el andar sólido y eficaz de su cuadro en el segundo tiempo, cuando Wasnack ocupó el puesto de Howarth. Con esta pareja tuvieron los checos fútbol de medio campo. Desde aquí arrancó su recuperación y quizás si la razón substancial de su victoria sorpresiva, muy facilitada por el rival, pero que los checos buscaron con decisión y no carentes de algunas virtudes valiosas: fuerza, velocidad, energía y hasta reciedumbre en la defensa, eso sí que contando con un árbitro muy complaciente. Y mucha, harta disciplina de equipo. Fútbol típicamente europeo, jugado con voluntad, con enorme sentido utilitario. Y, sobre todo, con seriedad y continuidad.

La "U" tuvo su momento estelar en los instantes que se puso en ventaja de dos a uno. Dio allí la impresión de que estaba en el camino de la victoria con un fútbol de categoría superior frente a un rival que sólo usaba fuerza, reciedumbre a ratos incontrolada, para tratar de frenarlo. Más tarde vinieron los errores de jugadores, aquel lapsus o vacío del entrenador, que bien puede haber sido provocado por su preocupación de atender a Villanueva, y se perdió un partido que parecía estar ganado. O que, cuando menos, debió empatarse. Es lamentable, porque una vez más un equipo chileno desperdició una ocasión excelente para alzarse con una victoria de resonancia mundial.

Fútbol en el Mundo:

Selección de Hungría anuncia que jugará en nuestro país

BUDAPEST, 9 (UPI).— El equipo de fútbol de Hungría, va a realizar una jira por la América del Sur durante la primavera próxima.

El once local partirá el ocho de febrero para jugar en Venezuela, Chile, Perú, Paraguay, La Argentina y Uruguay. En total, disputará siete partidos.

TAMBIEN ATLETICO MADRID VIENE A SUD AMERICA

MADRID, 9 (UPI).— La "Real Federación Española de Fútbol" autorizó al "Atlético de Madrid" a que envíe un equipo al torneo que se celebrará en Río de Janeiro en la segunda quincena de este mes.

El club rojiblanco anunció ayer que los jugadores seleccionados que se desplazarán a Río. El viaje estaba supeditado a la autorización aprobada hoy.

POR 90 DIAS SUSPENDEN A UN ARBITRO

LISBOA, 8 (UPI).— La Comisión de Arbitros, organismo oficial reconocido por el Director General de Deportes, impuso hoy una suspensión de 90 días a Rosa Núñez, por la forma en que dirigió hace dos semanas el partido Bénfica-Setubal.

Bénfica ganó el match por tres goles a dos. Decisiones irregulares y la expulsión del centro delantero Torres por una pequeña infracción, dos minutos después que marcó el gol del triunfo, provocaron airada protesta de los espectadores. Docenas de cojines cayeron a la cancha casi al final del partido, y Rosa Núñez necesitó escolta de la policía para llegar a su camerino.

Preguntado posteriormente sobre su actitud, el árbitro dijo: "No me importan un comino esos ases del Bénfica".

Otro árbitro fue también suspendido por la comisión. Joao Calado, que actuó en un recio encuentro de Cuf y Sporting, ganado por uno a cero por Sporting, fue suspendido por 30 días. Los dos capitanes de equipos, Mario Jozo, de Cuf, y Fernando Méndes, que no fueron penalizados durante el partido, fueron luego suspendidos por la Federación de Fútbol por no haber ejercido una influencia pacificadora en sus equipos.

REVANCHA ENTRE "CHARRUAS" Y ALEMANES.

MONTEVIDEO, 9 (UP).— Quedó asegurada la realización del encuentro programado para hoy entre el Seleccionado de Alemania y un combinado de cinco equipos uruguayos de Primera División.

Los players uruguayos aceptaron anoche la escala de premios que les corresponderá en dicho encuentro quedando solucionado el "affaire" surgido con los dirigentes locales.

Anteriormente, los jugadores locales habían exigido una cantidad de dinero superior a los mil pesos uruguayos que le asignan los dirigentes, los cuales como contrapropuesta, ofrecieron los usuales $ 1.000 más un porcentaje sobre la recaudación.

En principio se dispuso también que en caso de triunfar el elenco uruguayo se jugaría un encuentro revancha el próximo martes en horas de la noche y en el mismo escenario.

DI STEFANO HACE NOTICIA

BARCELONA, 9 (UPI).— El jugador argentino, nacionalizado español Alfredo Di Stéfano jugó un partido amistoso el Día de Reyes en Sabadell a beneficio de un jugador local y su actuación fue calificada de magnífica por aquellos que le vieron actuar después de un período de inactividad —a causa de lesiones— en las filas de su equipo Español de Barcelona.

Formó línea con el ex jugador Ladislao Kubala — y actual entrenador suyo— y el internacional español Pereda, que consiguió el primer gol español de la final europea de selecciones contra Rusia. También Di Stéfano y su esposa Sara celebraron el martes el décimoquinto aniversario de su matrimonio con una reunión de íntimos amigos en la ciudad condal. Parece ser que Di Stéfano reaparecerá en las filas españolistas el próximo partido de Liga, a jugar contra el Córdoba.

UN ESPAÑOL HABLA DE FUTBOL URUGUAYO

MADRID, 9 (UPI).— El cronista deportivo del diario "YA", Juan Peñafiel, se refiere hoy a la "falta de preparación física que se advierte en el fútbol sudamericano" y sostiene que "en Uruguay confían con exceso en la clase individual".

"Fielpeña", pseudónimo del citado cronista, dice que el equipo uruguayo, derrotado recientemente por la Selección de Alemania Oriental, "estuvo mal enfocado en lo táctico".

Finalmente, comenta que "en la misma final intercontinental vimos claramente que con más fuerza física en el Barrizal, el Independiente argentino habría arrebatado el título al Inter".

CHACARITA EN ECUADOR

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— Viajó anoche con destino a Guayaquil (Ecuador), la representación futbolística del club Chacarita Juniors que debutará el próximo domingo en dicha ciudad.

En esa oportunidad disputará un partido con el Barcelona, dando así comienzo a una jira por diversos países sur y centroamericanos.

Integran la delegación los jugadores Cordero, Messina, Seijo, Bertolotti, Inigo, Blanco, Sanguinetti, Ferro, Laginestra, Rambert, Rablito, D. Pérez, Nonis, Roldán, Conigliaro, Biaggio y Confesor.

ROMA DE ITALIA VIENE PARA "ENTONAR" SUS FINANZAS

MONTEVIDEO, 9 (UPI).— El Club Peñarol está dispuesto a colaborar con la proyectada jira del club de fútbol Roma de Italia.

Según se ha informado, el club Roma se dirigió a una empresa contratista para que organice una visita de su primer team por algunos países de América, con el fin de restablecer su estado financiero.

En conocimiento de la novedad, el Club Peñarol hizo conocer su buena disposición para colaborar en los proyectos del Roma.

Nada se ha informado aún de la fecha de la posible presentación del club italiano.

SAN LORENZO Y BOTAFOGO EN MEXICO

GUADALAJARA, 9 (UPI).— San Lorenzo de Almagro, de Buenos Aires y Botafogo, de Río de Janeiro, disputarán partidos de fútbol contra sendos conjuntos locales, según anunció en esta ciudad el empresario argentino Casildo Oses.

MULTAN A CLUB POR "HINCHAS" DESCONTROLADOS

MILAN, 9 (UPI).— La Liga Italiana de Fútbol impuso ayer una multa de 750.000 liras (1.200 dólares), la club Lanerossi Vicenza, orque los espectadores lanzaron botellas y pelotas de nieve al árbitro durante el partido del miércoles contra Fiorentina.

El match terminó empatado a un gol.

Una de las botellas alcanzó al árbitro G. D. Tonno, al final del partido, dejándole sin sentido.

COPA INGLESA

LONDRES, 9 (UPI).— Resultados de los partidos d ela tercera rueda de la Copa de Fútbol, disputado hoy:

Aston Villa vs. Voventry 3—0 (1—0); Barnet vs. Preston 2—3, (0—2); Bolton vs. Workington 4—1, (1—0); Bristol City vs. Sheffield United 1—1, (0—1); Bristol Rover vs. Tockport 0—0, (0—); Burnley vs. Brentford 1—1 (0—0), Cardiff vs. Charlton 1—2, (0—0); Chesterfild vs. Peterborough 0—3, (0—1); Crystal Palace vs. Bury 5—1, (3—0); Darlington vs. Arsenal 0—2, (0—2); Doncaster vs. Huddersfield 0—1, (0—1); Everton vs. Sheffield Wednesday 2—2, (1—0); Fulham vs. Millwall 3—3, (2—1); Leeds vs. Southport 3—0, (1—0); Leice Ter vs. Blackburn 2—2, (0—0); Luton vs. Sunderland 3—0, (0—0); Manchester City vs. Shrew Bury 1—1, (0—1); Manchester United vs. Chester 2—1, (0—1); Middle Broughs [illegible] Oldham 6—2, (4—1); Nottingham Forest vs. Norwich 1—0, (0—0); Plymouth vs. Derby 4—2 (2—1); Portsmouth vs. Wolverhampton 0—0, (0—0); Reading vs. Newport 2—2, (0—1); Rotherham vs. Lincoln 5—1 (3—0); Southampton vs. Leyton Orient 3—1, (2—1); Stoke vs. Blackpool, (aplazado); Swansea vs. Newcastle 1—0, (1—0); Wimbledon vs. Irswich 1—2, (0—0); Torquay vs. Tottenham 3—3, (1—1); West Bromwich vs. Liverpool 1—2 (0—1); West Ham vs. Birmingham 4—2 (1—2).

DPTVO. MEXICO ENFRENTA A JUVENTUD UNIVERSITARIA

Hoy se enfrentan con sus tres series adultas en la cancha N° 2 de la Liga Presidente Ríos, iniciando el tercer equipo a las 9 horas.

Se cita a los jugadores del Cuadro de Honor: R. Oberg, Lorca, D. Arriagada, M. Arriagada, C. Murillo, Soto, G. Rivero, J. Ríos, S. Chacano, M. Duranday, L. Ríos, M. López.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE ENERO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



U. CATOLICA no pudo reforzarse con los jugadores que habría deseado, salvo Adán Godoy. Pero contamos con jóvenes en quienes tenemos cifradas muchas esperanzas y que pueden mostrar lo que valen, nos dijo Fernando Riera.

LES PRESENTAMOS A:

FERNANDO RIERA

"Mañana entregaremos el nombre del arquero que contratará U. Católica"

El campeonato hexagonal internacional, como vé Universidad Católica su participación en dicha competencia, y la contratación que efectuará el club cruzado, enfocados en conversaciones con el director técnico de la UC, Fernando Riera.

—Se trata de un torneo de indudable jerarquía. Las confrontaciones internacionales son siempre importantes y necesarias para el fútbol chileno, aunque preferible son los compromisos fuera de casa. Pero en la imposibilidad de salir, bien valen los campeonatos como éste.

—Universidad Católica se refuerza sólo con Adán Godoy, porque los hombres que habría precisado, llámense un Raúl o Leonel Sánchez, están en otros equipos participantes. Para nuestro cuadro —y especialmente para algunos jugadores jóvenes en quienes tenemos cifradas muchas esperanzas—, será el hexagonal un exámen muy importante. Nosotros, felizmente, somos acompañantes de Universidad de Chile y Colo Colo, y no tenemos mayor responsabilidad en lo que a defensa del prestigio del fútbol chileno se refiere. Por lo tanto, el aspecto técnico nos interesa tanto como los resultados. Pero creo que podemos hacer un buen papel.

—El lunes a mediodía entregaremos oficialmente el nombre del arquero que contrataremos. Saldrá de entre Stoch, Godoy y Zazalli. Entendemos que precisamos de un guardarredes para que se alterne con Vallejos. Es por ello que haremos esta transacción que quizás sea la única. De haber otra sería sobre la base de trueques con jugadores nuestros que a otros clubes pueden interesarles, y de los cuales nosotros podríamos desprendernos, para conquistar elementos que como Luco bien recibidos serían. Pero en materia de desembolso para contrataciones no haremos otro que para la conquista de un arquero. No podemos desmentir nuestra política inicial de surtirnos de nuestras divisiones cadetes. Y si se han efectuado inversiones para contar hasta con una Casa de Jugadores para jóvenes, es lógico que esperemos retribución de esta labor. Pero como no podemos volver a correr el riesgo que ya pasamos en la temporada pasada al ascender a un arquero novel como Vallejos —sin contar con otro reserva de su categoría— tenemos que contratar un guardarredes de experiencia.

¿Cómo se encuentra su equipo para el hexagonal?

—Salvo Tito Fouillioux, que está resentido, el resto se encuentra en buenas condiciones.

—¿Se concentrarán?

—Sí. Hoy efectuaremos el último entrenamiento futbolístico fuerte. Y mañana, después de una práctica suave, nos iremos a Las Vertientes.

—¿No nos podría adelantar el nombre del arquero que tiene más posibilidades de ser contratado por la UC?

—Tenga paciencia. Mañana le doy el nombre. Tenemos que ir por conducto regular. Y una vez decidida su contratación, tenemos que informarles a los otros dos de las razones que nos impidieron quedarnos con uno de ellos. Mal haría si le diera el nombre del que más nos gusta, porque heriríamos la susceptibilidad de los otros. Y a lo mejor no nos quedamos —por cuestiones económicas— con el que preferimos. Pero como Godoy, Zazalli y Storch son bastante buenos, cualquiera nos satisfará.

M. E. C.

COLO COLO Y U. CATOLICA PONEN FIN A SU PREPARACION PARA SU DEBUT DEL MIERCOLES

En los Estadios Walter Müller e Independencia practicarán hoy albos y católicos.— Mañana se concentran ambas escuadras.

Colo Colo y Universidad Católica, ponen fin entre hoy y mañana, a sus entrenamientos para debutar el miércoles en el Campeonato Hexagonal, ante River Plate y Santos.

Los albos han estado entrenando durante toda la semana, y hoy practicarán en el Estadio Walter Müller, aquellos jugadores que se encuentran algo atrasados en su preparación, como Walter Jiménez y Eladio Rojas, junto a los refuerzos. Incorporados en calidad de tales ya están, Silva, Valenzuela y Villegas. Y se espera que entre hoy y mañana se incorpore Desiderio. Por otra parte, como Colo Colo ya contrató a Raúl Sánchez, éste debe regresar mañana desde Antofagasta, adonde viajó con Wanderers, para incorporarse de inmediato al plantel colocolino. En cuanto al brasileño Roberto, muy afectado por el fallecimiento de su padre, debe llegar hoy. Sin embargo, como tardará varios días en lograr su mejor condición física y moral, lo más seguro es que no forme en el cuadro albo que enfrentará a River. Mañana Colo Colo tendrá su último entrenamiento futbolístico fuerte para recogerse en el Hotel Ritz, en los días previos a su debut en el campeonato.

UNIVERSIDAD CATOLICA

En la mañana de hoy, en su Estadio Independencia, U. Católica, tendrá su último entrenamiento fuerte de cancha. Al igual que Colo Colo, el plantel católico ha estado entrenando durante toda la semana. Como se sabe el único refuerzo con que cuenta la UC. es el arquero Adán Godoy, dado que los otros cracks que le interesaban jugarán por otros cuadros en el hezagonal.

Salvo Fouilloux, todo el equipo católico se encuentra en buena condición física. Hoy se sabrá si Tito estará en situación de actuar ante Santos. Físicamente está muy recuperado de su lesión, pero se encuentra algo atrasado en su preparación futbolística.

Mañana, luego de una práctica suave, U. Católica se concentrará en Las Vertientes a esperar su debut ante el campeón brasileño Santos, con su famoso Pelé.

DRAMATICO FINAL DEL ASCENSO:

OVALLE Y COLCHAGUA SE JUEGAN SU SUERTE ESTA TARDE ANTE SAN BERNARDO E IBERIA

Sólo ayer en la tarde arribaron ambos cuadros a la capital.— El gol average puede definir el futuro de los colistas.— Planes en caso de perder o ganar.— Largas caravanas de socios llegarán para alentar a sus cuadros.— El programa completo de la última fecha de la 2ª división.

Esta tarde finaliza la competencia de Ascenso y su última fecha, tiene un dramatismo único, ya que llegan a ella, en igualdad de puntos (25), los dos colistas, Ovalle-Ferroviario y Deportes Colchagua, de San Fernando. Forzozamente, uno de ellos, tiene que descender y retornar a su asociación de origen, como lo estipulan los reglamentos de la Central de Fútbol.

El primero de ellos, enfrenta en San Bernardo a la oncena local, equipo que lo ha superado en las dos confrontaciones anteriores, y el segundo, se mide con Iberia en la cancha de Universidad Técnica, sobre quienes, ya tiene un triunfo en la rueda pasada.

El gol average, que puede ser decisivo para el futuro de ambos cuadros, favorece hasta el momento a Ovalle, ya que es de 0,69 contra 0,68 de Deportes Colchagua. Como se puede apreciar, la diferencia es mínima y puede variar notoriamente con los resultados de esta tarde.

EN BUS ESPECIAL LLEGO OVALLE

Pese a lo que se había anunciado, sólo ayer en la noche, cerca de las 20 horas, arribaron a la capital, en bus especial, los jugadores nortinos, hospedándose en un hotel, lejos del bullicio céntrico de la ciudad.

Conversando con Donato Hernández, entrenador del cuadro, contó que existía mucho optimismo entre sus muchachos y creían salir airosos en su compromiso con los "sambernardinos", y de esta manera, se mantendrían en segunda división.

MUCHOS SOCIOS LLEGAN HOY

Ese entusiasmo que tienen los integrantes del equipo, también se ha contagiado entre los socios, y prueba de ello, es que en el tren que salió ayer, a las 17 horas, desde Ovalle, vienen cerca de 200 socios, dispuestos a alentarlos en el transcurso del cotejo.

Y no son solamente ésos, ya que en caravanas, vía terrestre, llegarán en la mañana cientos de hinchas, con una sola consigna, avivar al cuadro y darles el aliento que necesitan, a través de sus gritos y cantos.

PROBLEMAS EN LA ALINEACION

Sólo una duda tiene hasta estos momentos el director técnico del cuadro. No sabe aún, quién jugará como nexo en el ataque y tendrá que decidir entre dos nombres, Soto o Egaña. En el arco actuará Nicolás, en reemplazo de Veloso, que por no haber asistido a los últimos entrenamientos, fue marginado del plantel. En la defensa extrema, formarán Godoy, Naveas y Marín; en la línea media, Puché y Recabarren, y en la ofensiva, Díaz, Soto o Egaña, Escalona, Gallardo y Azola.



DONATO HERNANDEZ, entrenador de Ovalle-Ferroviario, tiene sólo un problema en la alineación de esta tarde frente a San Bernardo Central. Existe optimismo en el equipo nortino y están seguros de salvarse del descenso.

JULIO VARELA.— Estará hoy en la banca, dirigiendo a Deportes Colchagua, frente a Iberia. De su conocida pericia y habilidad técnica depende en gran parte la suerte que puedan correr los sanfernandinos en su último partido en el Ascenso de 1964.

PLANES FUTUROS

Pese a que tienen confianza en el triunfo, Ovalle-Ferroviario no ha descartado la posibilidad del descenso, para ello, ya tiene trazado los planes a fin de mantenerse en segunda división, aprovechando para ello, una franquicia reglamentaria. Aducirán como motivo para ello, las buenas recaudaciones locales, a través del torneo.

Y si salen triunfantes, lisa y llanamente, se abocarán de inmediato a la tarea de reforzar sus líneas contratando jugadores de real valía. Por otro lado, harán lo imposible, si esto acontece, de que Donato Hernández siga a cargo del equipo en la próxima competencia e indique qué piezas del cuadro es necesario reemplazar.

En la parte económica, no tendrán problemas, ya que cuentan con el aporte de los habitantes de esa ciudad, que por ningún motivo, desean que Ovalle-Ferroviario desaparezca del fútbol profesional.

PROGRAMA COMPLETO DEL ASCENSO

La programación de los encuentros de la última fecha del Ascenso, es la siguiente, teniendo entre paréntesis, el nombre del árbitro:

ESTADIO UNIVERSIDAD TECNICA: 17.30 horas, Iberia con Colchagua (Pablo Zarkadis); 19.30 horas, Universidad Técnica con Luis Cruz, Víctor Aeloíza).

EN CHILLAN: 17.30 horas, Ñublense con Temuco (Mario Lira).

EN SAN BERNARDO: San Bernardo Central con Ovalle-Ferroviario (Hugo Gálvez).

EN LOS ANDES: Trasandino con Municipal (Carlos Robles).

SAN ANTONIO: San Antonio Unido con Lister Rossel (Luis Jiménez).

Quedó "bye" en esta última fecha, la oncena de O'Higgins, campeón de la competencia.

COLCHAGUA EN LA CORDILLERA

Bien puede decirse que Deportes Colchagua se juega la vida —o por lo menos su permanencia en Segunda División— esta tarde frente a Iberia.

Cumple ante los metropolitanos su último partido en el Ascenso de 1964 y, en "gol average", está por debajo de Deportes Ovalle, su compañero de tragedia en el foso de la division. Los del Norte Verde anotan para su partido de hoy en San Bernardo, contra los de la Maestranza Central, 0,69 de "gol-promedio" y los sanfernandinos, 0,68.

La ventaja a favor de los muchachos que dirige ahora Donato Hernández es ínfima, pero es ventaja al fin. La tarea obligada de los sureños de Julio Varela, es hacerla desaparecer hoy en el Estadio Universidad Técnica, ante Iberia.

CONCENTRADOS.— Conscientes de la responsabilidad que afrontan, los directivos de Deportes Colchagua, con el aporte unánime y espontáneo de todo el comercio y la industria colchagüina, especialmente de San Fernando, enviaron al equipo a concentrarse al balneario cordillerano de Puente Negro. Están ahí desde el jueves pasado, sujetos a estricto adiestramiento y bajaron en las últimas horas de ayer a San Fernanrdo para quedar hospedados en el Hotel Español de dicha capital, que les ha sido cedido gentilmente, sin costo alguno para el club, por sus actuales propietarios. Allí cenaron y alojaron anoche, para emprender viaje en la mañana de hoy a Santiago en el automotor que arribó hoy a mediodía a Mapocho.

River dejó esperando a todos: sólo llegó entrenador Cesarini

Los "millonarios" están en Mendoza y viajan mañana a Santiago.— El técnico voló desde México.

Inútilmente esperaron los periodistas deportivos ayer en el aeropuerto Los Cerrillos, a la delegación de River Plate, que había anunciado su llegada a esta capital en Aerolíneas Argentinas, ya que los "millonarios" no llegaron y sólo lo harán mañana lunes y procedente de Mendoza. El famoso team trasandino se encuentra en esa ciudad. En efecto, River realizó una presentación en la vecina ciudad argentina y esta tarde actuará nuevamente. Mañana emprenden viaje a Santiago, siendo posible que incluso lo hagan por automóvil.

RENATO CASARINI EN SANTIAGO

Sin embargo, el recientemente contratado entrenador Renato Cesarini, está en esta ciudad desde ayer, dado que le interesaba ver a algunos de los rivales que su nuevo club tendrá en este Torneo Hexagonal.

Lo curioso del caso es que el entrenador Casarini sólo tendrá contacto con sus dirigidos cuando éstos lleguen a Santiago, toda vez que viajó directamente de México hasta esta capital.



POR JUGAR DE ARQUERO, Tito Fouilloux, se lesionó Y recién hoy se sabrá si podrá actuar ante Santos.

NATACION:

ROSITA GUZMAN Y CARMEN AVIÑO ANIMARAN TORNEO DE LOS LEONES

A las 19 horas comenzará la segunda competencia de verano de la Asociación Universitaria

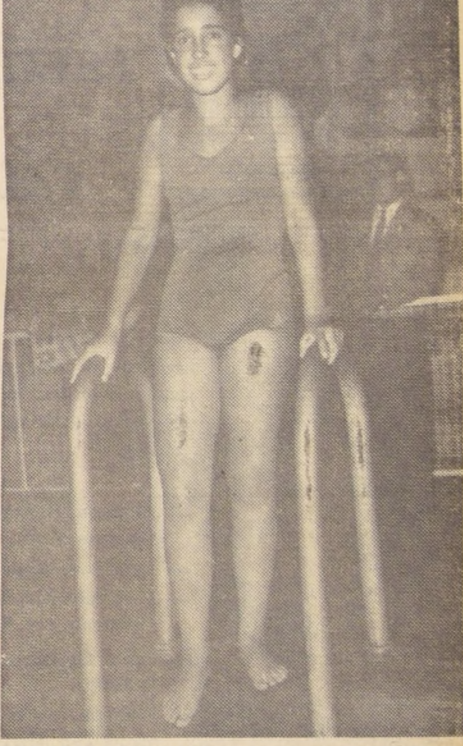
En la piscina de Los Leones efectuará, esta tarde, la Asociación Universitaria su segundo torneo de natación de verano. Participarán estrellas como Rosita Guzmán, Sonia Urria y Carmen Aviñó, y astros como Juan Arentsen, Francisco Urria y Alejandro Fonts, entre competidores destacados.

El programa, que se iniciará a las 19 horas, consulta las siguientes pruebas, en el orden que se indican:

50 metros libres, varones, infantiles; 100 metros mariposa, varones, todo competidor; 100 metros espalda, varones y damas, infantiles; 50 metros libres, damas, infantiles; 100 metros mariposa, damas, todo competidor; 200 metros espalda, varones, todo competidor; 200 metros pecho, damas, todo competidor; 50 metros pecho, varones, infantiles; 100 metros libres, varones, todo competidor; 50 metros pecho, damas, infantiles; 100 metros espalda, damas, todo competidor; 50 metros mariposa, damas, infantiles; 100 metros libres, damas, todo competidor, y 200 metros pecho, todo competidor, varones.

Más de 200 niños en selección de cadetes de la U. Católica

Más de 200 niños concurrieron en la tarde de ayer al Estadio Independencia a las selecciones de jugadores que para sus equipos cadetes inició U. Católica. Fueron muchos los que por falta de tiempo deberán esperar hasta el lunes para ser probados. Los dirigentes de las sección cadetes de la UC., junto a los técnicos, Riera, Prieto y Vidal iniciaron las selecciones de los muchachitos más destacados. El próximo lunes en la tarde continuarán estas selecciones y en esta oportunidad serán especialmente observados jugadores nacidos en los años 1949 y 50, para que militen en el equipo de primera infantil de U. Católica.



UNA DE LAS ESTRELLAS que actuarán en el torneo de natación de esta tarde, es Carmen Aviñó.

MUNDIAL DE ESQUI.—

PRESIDENTE DE LA FIS HABLA DE "QUE PUEDE SER POSTERGADO"

Para 1970, sería Chile sede del Torneo del Mundo, si ahora no se cumplen requisitos exigidos.

WENGEN (Suiza), 9 (UPI). — Marc Hodler, Presidente de la Federación Internacional del Sky (FIS), anunció anoche en una conferencia de prensa que el Campeonato Mundial de Esquiaje de 1966 en Portillo (Chile) se aplazara, si Chile no cumple con una serie de requisitos de la organización.

Hodler anunció asimismo un programa de propuestas de reforma encaminada a dar a todos los competidores igualdad de oportunidad, eliminar los peligros de la carrera cuesta abajo y adaptar el deporte a la era de la televisión. Además se pronunció en favor de un cambio en la regla de la FIS para adaptarla al "hecho de que la mayoría de los principales esquiadores alpinos no son amateur en sentido olímpico".

Confirmó que Portillo está teniendo dificultades para cumplir la promesa hecha para la celebración del campeonato de 1966 allí, aunque las condiciones del terreno "responden absolutamente a los requisitos de de un campeonato mundial".

Explicó que cuando se reuna el Congreso de la FIS de 1965 en Mamaia (Rumania), en junio, comisiones especiales de la federación habrán informado si la promesa se podrá cumplir a tiempo. Si no, advirtió, se aplazará el campeonato de Portillo hasta 1970, y el de 1966 se disputará en cualquiera de los numerosos sitios que solicitaron se los considerara como sustituto, entre ellos Garmisch, en Alemania, y Davo y Zermatt en Suiza.

Según Hodler, sólo se confirmará a Portillo para 1966 si cumplen las condiciones.

Suficientes facilidades para la prensa, incluso comunicaciones; mejoramiento de la carretera entre Portillo y Santiago; construcción de un poblado de campeonato mundial para alojamiento de los participantes; y construcción de una moderna línea de "telesilla" en sustitución del presente cable de ascensión.

1º de Mayo se coteja con Comercio A.

El deportivo 1.o DE MAYO enfrenta a los representantes del club Comercio Atlético, con sus tres cuadros adultos, en la cancha interior N.o 1 del Estadio Nacional.

Los terceros elencos empezarán a las 9.30 horas, disputándose un valioso trofeo, por puntos.

La alineación que presentará Primero de Mayo será la siguiente: Price, Muñoz, Riquelme, Flores, Hermanos Ibarra, Cortés, Morales, Konenkamp, Meza y Galaz. A cargo del arbitraje está el pito oficial de la Asociación Santiago, Herencio Guzmán.

Natación:

Segundo certamen de verano en la piscina Los Leones

En la piscina de Los Leones, a las 19 horas, se llevará a efecto el Segundo Torneo de Verano de la Asociación Universitaria de Natación, con la participación de destacados elementos, entre otros, Rosita Guzmán, Carmen Aviñó, Sonia Urría, Alejandro Font, Juan Arentson, Francisco Urría y otros. El programa consulta las siguientes pruebas: 50 metros libres para varones infantiles, 100 metros mariposas para varones todo competidor, 100 metros espalda para varones y damas, 50 metros libre para damas infantiles, 100 metros mariposa para damas todo competidor, 200 metros espalda varones todo competidor, 200 metros pecho damas todo competidor, 50 metros pecho varones infantiles, 100 metros libre varones todo competidor, 50 metros pecho damas infantiles, 100 metros espalda damas todo competidor, 50 metros mariposa damas todo competidor, 100 metros libre todo competidor y 200 metros pecho varones todo competidor.

Liga Independencia recibe a Los Azules

Mucho interés ha despertado entre los aficionados del barrio Independencia, el encuentro que disputarán, a las 11 horas, en la cancha O'Higgins, ubicada en Olivos 1007, el seleccionado Liga Independencia y el popular conjunto de Los Azules. Este último elenco formado por ex integrantes de Universidad de Chile.

REABRE SUS PUERTAS.— Esta tarde, el único velódromo con que cuenta la capital por el momento, entrará en actividad. Se inicia en su óvalo de tierra, la temporada 1965 en pista. El programa consulta pruebas para todas las categorías y será numeroso —como lo demuestra el grabado— el grupo de competidores.

Con un "omnium" de 3 pruebas parte el ciclismo en pista

Programa para todas las categorías, esta tarde, en el Velódromo de San Eugenio.— Posible reaparición de Guillermo Vargas.

Con una reunión en pista a efectuarse esta tarde en el Velódromo Ferrobádminton de San Eugenio, dará comienzo la Asociación Ciclista de Santiago a sus actividades oficiales en la presente temporada.

El festival, por ser el primero del año en pista, ha despertado, como es de suponer, marcado interés y entusiasmo en nuestros círculos ciclísticos.

Se espera la actuación en él de los mejores especialistas metropolitanos en velocidad y medio fondo.

EL PROGRAMA

El programa que ha confeccionado para hoy la Asociación Santiago, consulta, a partir de las 15 horas, la realización de las siguientes pruebas.

NOVICIOS.— Series de Australiana y final de 6.000 metros, con tres llegadas.

CUARTA CATEGORIA.— Series de 6.000 metros, con 31 llegadas y final de Australiana.

TERCERA CATEGORIA.— Velocidad pura.

TODO COMPETIDOR. — Match Omnium, de tres pruebas: 1) Kilómetros contra reloj. 2) Australiana. 3) 25 kilómetros con diez llegadas.

Es posible que en esta reunión haga su reaparición, el crédito internacional de Green Cross y primera figura de nuestro ciclismo, Guillermo Vargas. También actuarán en la jornada de esta tarde en San Eugenio los mejores pisteros de los clubes Audax C. S. Italiano, Thomas Bata de Peñaflor, Quinta Normal, Ferriloza de Conchalí, Centenario, Fach, Carteros y Mademsa.

CAMPEONATO DE TIRO AL VUELO HABRA EN LA "QUEBRADA VERDE".

Un campeonato interclubes de tiro al vuelo, organizado por el Club El Pateado de Valparaíso, en su stand de Quebrada Verde, se realizará en esta mañana.

El torneo está dedicado a la categoría campeones en sus divisiones A, B, y C y de acuerdo a la última clasificación de la Asociación de Tiro al Vuelo de Chile. Para darle el realce necesario a la competencia, se disputarán tres premios por categoría y una vez que finalice la prueba se servirá un almuerzo en el mismo refugio de la entidad organizadora del certamen.

Fútbol todo el día tiene B. Hamamé

Sigue con sus programaciones gigantes el deportivo BENITO HAMAME, que para hoy ha fijado una serie de partidos con sus elencos infantiles, adultos y de viejos cracks.

Estos encuentros se jugarán en la cancha que posee Benito Hamamé, en Los Olmos esquina de Santa Julia.

El programa es el siguiente: los infantiles juegan con Relámpago a las 9, 10 y 11 horas; los adultos con el deportivo Salfatle, a las 16, 17, 18 y 19 horas.

Hamamé cita a los siguientes jugadores: Fernando Camilla, Carlos Cisterna, Alfredo Montero, Luis Gutiérrez, Angel Bernal, Leonardo Osses, Carlos Godoy, Eduardo Morales, Luis Pastenes, Jorge Olave, Ramón Rivera, Luis Ramos, Juan Ubilla y José Mayorga.

La semana pasada los diferentes equipos de Benito Hamamé se presentaron en Nogales, enfrentando con sus tres elencos adultos y cuadro de viejos cracks al Unión Edwards de esa localidad. Los resultados fueron los siguientes: tercero y segundo equipo, triunfo de Hamamé por uno a cero; empate a un gol en primera y triunfo de Unión Edwards en viejos cracks, por dos a uno.

"Irene Frei" y Cairo Unido juegan fútbol

El Club Deportivo Irene Frei cita hoy a todos sus jugadores de la Primera Infantil y Juvenil, para enfrentar al Deportivo Cairo Unido.

Estos encuentros se disputarán en la cancha ubicada en Llico con Darío Salas.

Caza submarina:

El primer torneo del año se realiza en Quintero

En la rada de Quintero, se llevará a efecto hoy la primera competencia submarina del año, la que ha sido organizada por el Club Tritón de esa localidad.

En este evento tomarán parte competidores de primera y segunda categoría, todos ellos, pertenecientes a clubes de la zona central.

Aparte de la competición misma, el torneo de caza submarina de hoy tiene bastante interés para el organismo que rige ese deporte, ya que se tendrá oportunidad de ver en qué condiciones están los deportistas nacionales y realizar, en base a ellos, una preselección con miras al próximo Campeonato Sudamericano Extraordinario, que se efectuará en febrero próximo, en aguas del Chubut, Neuquén, República Argentina.

Lo Miranda disputa un balón de fútbol

Esta tarde se miden con sus tres equipos de fútbol, los deportivos Lo Miranda y San Lorenzo.

Estos encuentros se jugarán en la cancha ubicada en Zañartu 1009, comenzando los terceros cuadros a las 15.30 horas.

CRUZ DEL SUR VA A EL BAJO

Cruz del Sur y Deportivo El Bajo se miden con sus cuadros adultos de fútbol en la vecina localidad de Los Bajos de San Agustín. El club capitalino saldrá de su secretaría de Arturo Prat Nº 1734, a las 12.30 horas, en micro especial.

El tercer elenco de Cruz del Sur alineará como sigue: H. Seguel, Lobos, Marín, Torres, Pardo, Carrasco, R. Seguel, Santos, Alarcón, Urbina y Ruíz.

Inicia labores la Comisión Reestructuradora de Audax

Destacados hombres de negocios y de la banca en el grupo que encabeza René Sepúlveda.



RENE SEPULVEDA: aporta sus conocimientos y experiencia en la Comisión Reestructuradora de Audax Italiano.

Audax Italiano reestructura su economía en un intento de darle una configuración más racional a la institución y, sobre todo, a su rama de fútbol profesional. Para este efecto, la directiva que preside Gino Rossetti, confirmado en el cargo en una reunión a la que se le llamó de "notables de Audax Italiano", ratificó la designación de una Comisión de Reestructuración, designándose en la presidencia de ella a René Sepúlveda. Se trata de un hombre que posee una amplia versación y experiencia en materias de tipo económico —es el gran drama de todos los clubes—, ya que a su condición de gerente de una importante institución bancaria une la gestión destacada que cumpliera en el Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. En la misma Comisión fueron designados Alejandro Marino, Américo Simonetti, Nicolás Agostini y Esteban Zolezzi. En el directorio del fútbol, colaborando estrechamente con Rossetti, quedaron incluidos nombres como Juan Ferralis, Renato Biggi, Jorge Ross Ossa y Sergio Gianerini. Todos son hombres destacados en el mundo de los negocios y la banca, y su concurso será de gran utilidad para llevar adelante los planes y reformas que encara Audax. Sobre ellos, René Sepúlveda, tiene ideas muy claras y definidas, las que tienen como fase inicial la recalificación de todos los asociados, como una manera de incorporarlos a la vida activa del club, especialmente, en el rubro pago de cuotas, registros, etc.

La Comisión Reestructuradora de Audax Italiano está ya en funciones, y para sus labores contará con un cuerpo de racionalizadores de empresa. La presencia de estos peritos indica cuál es la proyección del papel que asume la Comisión en referencia.

MOVIMIENTO DEPORTIVO DEL AÑO 64 EN EL ESTADIO NACIONAL

Una cantidad aproximada a los tres millones de personas concurrió el año 1964 hasta el Estadio Nacional.

Desde aquellos que llegan, semana a semana, a presenciar encuentros de fútbol, que es el grueso de ese total, hasta los alumnos que van a sus clases de gimnasia, junto a quienes practican béisbol y que son los menos.

Según comunicación de Luis Bustos, administrador del Estadio Nacional, estos asistentes se desglosan de la siguiente forma:

		Totales
Fútbol internacional, espectadores		964.599
Fútbol profesional, espectadores		1.500.276
Fútbol amateur, competidores, adultos ..	97.694	
Fútbol amateur, competidores escolares ..	101.372	199.066
Atletismo, espectadores	73.515	
Atletismo, competidores, adultos	20.605	
Atletismo, competidores, escolares	36.259	130.379
Natación, concurrentes	61.838	
Natación, alumnos, escolares	8.463	
Natación, seleccionados chilenos	78	70.379
Tenis, adultos	13.905	
Tenis, escolares	4.580	18.485
Béisbol, adultos	3.745	
Béisbol, escolares	1.750	5.495
Aeromodelismo, aficionados		588
Básquetbol, adultos	500	
Básquetbol, escolares	5.000	5.500
Espectáculos pagados varios, concurrentes		6.650
Alumnos a clases de gimnasia		2.355
Niños a los juegos infantiles		32.000
Visitantes (estimativo)		23.000
TOTAL GENERAL		2.958.772

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

BOXEO AL DIA

Confirmado: el 29 debutan en el profesionalismo Molina y Zúñiga

El olímpico y campeón nacional amateur pluma ya tiene rival para esa fecha: el argentino Raúl Jaime.— El lunes, con la llegada de Alejandro Ammi, se conocerá el nombre del contendor de Zúñiga.— Stevens reaparece el 5 de febrero, en Santiago.— Se le busca adversario en Buenos Aires, Guayaquil y Lima.

Nuestro boxeo ya ha empezado a intensificar su trajín en salas y gimnasios, para dar comienzo a sus actividades en 1965.

La temporada promete resultar interesante.

Postergada por los managers Raúl Villalón y Andrés Toledo, de común acuerdo, el encuentro Manuel Hernández - Ruben Loayza por el cinturón nacional welter, que detenta el primero para el 12 de febrero, la Empresa Diógenes de la Fuente ha resuelto aprovechar el 29 de enero, fecha que dejó libre ese combate, para poner en cartelera una reunión de trascendencia: el doble debut de Mario Molina y Luis Zúñiga, créditos de nuestro boxeo amateur, en el profesionalismo.

Molina lo hará ante el argentino Raúl Jaime, peso pluma del cual se tienen excelentes referencias, y Zúñiga, ante un rival que posiblemente quedará designado el lunes.

ALEJANDRO AMMI "HOMBRE CLAVE"

Respecto al adversario que tendrá el 29 de enero Luis Zuñiga, este asunto quedará resuelto, como queda dicho, el lunes, cuando llegue vía Transandino a Santiago, Alejandro Ammi.

El conocido y capacitado "coach" bonaerense hace viaje a nuestro país acompañado de su esposa y es portador de una serie de ofrecimientos de boxeadores argentinos para actuar en Chile, entre ellos, los posibles adversarios del campeón ferroviario de los livianos.

STEVENS REAPARECE EL 5 DE FEBRERO

Por otro lado, el promotor Diógenes de la Fuente le tiene ya fecha para reaperecer en Santiago, al campeón profesional pluma de Chile, Godfrey Stevens. El notable astro internacional de Emilio Balbontín se presentará el viernes 5 de febrero en el Caupolicán y, como en el caso de Zúñiga, ante un contendor que está por designar.

La empresa De la Fuente, por intermedio de sus conexiones en Buenos Aires, Guayaquil y Lima, está buscando afanosamente en dichas plazas un adversario digno para Stevens.

El campeón nacional pluma, como es costumbre en él, no ha descuidado en ningún momento su preparación y está listo para subir al ring en cualquier instante.

GODFREY STEVENS: Espera rival para reaparecer en el Caupolicán el viernes 5 de febrero próximo. Se le está buscando un adversario a la altura de sus merecimientos en Buenos Aires, Lima y Guayaquil.



MANUEL HERNANDEZ: El campeón nacional welter ya no se presenta el 29 en Santiago ante Rubén Loayza y en defensa de su título. El encuentro ha sido postergado para el 12 de febrero.

Juveniles:

Puente Alto y Audax Italiano juegan hoy

Continúa en su extenso plan de preparación el Seleccionado Juvenil de Puente Alto, que se apresta a intervenir en el Campeonato Nacional Juvenil, a realizarse en Huachipato.

Esta tarde, a las 17 horas, se enfrentan, en la cancha del Estadio Municipal de Puente Alto, los juveniles locales con la cuarta especial de Audax Italiano.

Con motivo de cumplir 67 años de vida, la Comuna de Puente Alto, ásta ha programado una interesante tarde deportiva, en el Estadio Municipal.

El programa es el siguiente: Carrera de Maratón, Puente Alto-Las Vertientes, ida y regreso; actuación de los coros de San Antonio, Rancagua, INSA, Universidad Técnica, Viña del Mar y Puente Alto; match de básquetbol femenino, y cerrando este extenso programa a las 17 horas, la Selección de Puente Alto y Cuarta Especial de Audax Italiano.

Los jugadores de Audax Italiano han sido citados para las 15.30 horas, en la Plaza Bulnes, para trasladarse en bus especial hacia Puente Alto.

HOY PROSIGUE EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS

Esta tarde prosigue el desarrollo del gran compeonato de fútbol denominado de Los Barrios.

Intervienen en este certamen deportivo los más capacitados equipos en pos de los premios que han obsequiado Coca Cola, Dirección de Deportes del Estado y Municipalidad de San Miguel.

Esta segunda rueda a iniciarse hoy tendrá por escenario los campos deportivos de Huelquén y Lo Arcaya de Pirque.

La Independiente de Fútbol de los Barrios que es la entidad organizadora ha programado los siguientes encuentros:

CANCHA HUELQUEN.— 14 y 15 horas: terceros y segundos equipos de los clubes deportivos Libertador San Martín y Unión Huelquén.

16 horas: Barrabases de Peñaflor con Juventud San Eugenio B.

17 horas: Libertador San Martín de Conchalí con Unión Huelquén. Arbitro, señor Juan Sánchez.

18.30 horas: Juventud San Eugenio con Barrabases equipos de honor. Arbitro, señor Héctor Silva, Director de turno, señor Luis Yáñez. Controles los señores, Francisco Carrión, Eduardo Aguilera, Hernán Olguín, Sergio Gallardo, y Guillermo Martínez.

CANCHA ARTURO PRAT, de Lo Arcaya Pirque.— 14 horas: Paños Continentales con Arturo Prat equipos C,

15 horas: Miguel Ravello, de Los Andes con Continental B.

16 horas: José Camarena, de Lo Cerda con San Luis, equipos B.

17 horas: Paños Continental con Miguel Ravello, equipos de honor.

Arbitro señor Elías Cornejo, Director de Turno, señor Pedro Campos M.

Controles: Deportivo Arturo Prat.

18.45 horas: Deportivo San Luis de San Juan con José Camarena de Maipú. Arbitro, señor Tulio Poblete, Director de Turno señor Orlando Rivas.

Controles, los señores Elías Cornejo, Pedro Campos Luis Oliva y R. Gallardo.

Para este martes se cita a una reunión de delegados, en el local de costumbre.

Duro match tiene hoy San Francisco

El Deportivo Atlético San Francisco enfrenta esta tarde con tres equipos adultos de fútbol, al Juventud Valentina en disputa de un balón.

Los terceros elencos empezarán a medirse a las 14.30 horas en la cancha de Vicuña Mackenna, paradero 24 hacia Puente Alto.

Por otra parte los dirigentes del Deportivo Atlético San Francisco hacen saber a todos sus socios, que el domingo 7 de febrero se trasladarán a Playa Costa Azul, partiendo de su secretaría a las 5.30 horas.

Los interesados en concurrir, pueden hacer sus reservas de pasajes en San Francisco 103.

Torneo Carlos Fanta entra a etapa final

Con un interesante programa doble se disputan esta tarde de las semifinales del campeonato de fútbol denominado "Carlos Fanta T.", y que tiene a su cargo la Asociación de Fútbol de Santiago.

Los encuentros a jugarse se realizarán en la cancha del deportivo Copal, ubicada en Zañartu 956, casi esquina de Vicuña Mackenna.

El programa completo es el siguiente:

16 HORAS: Cuarta Zona con Unión Pacífico; director de turno, Alfredo Avila, y árbitro, Juan Arias. A las 18 horas: Copal con Plopa, en el clásico papelero; director de turno, P. Amigó, y árbitro, Luis Castillo. Control general, Eduardo Oliver S.

El próximo domingo 17, en esta misma cancha, se disputarán las finales de este atrayente torneo. Por el título se medirán los ganadores, y los derrotados, el tercer puesto.

"González Videla" viaja hasta Lampa

Viaja a Lampa con sus tres equipos de fútbol el Deportivo González Videla.

La delegación de González Videla saldrá desde Avenida Irarrázabal 2460 en micro especial.

El cuadro de honor de González Videla alineará de la forma siguiente: Ibaceta, Santis, Pinto, López, Ibarra, Molina, Meza, Ríos, Rivas, Medina y R. Medina.

EN PUENTE ALTO:

Lo mejor del fondismo zonal en Circuito "Los Balnearios"

Esta tarde, en la vecina comuna se realiza esta prueba pedestre.— Acto oficial del 67º aniversario de la Municipalidad puentealtina.

A las 16 horas, en la comuna de Puente Alto, se dará comienzo al "Gran Circuito los Balnearios", sobre 12 kilómetros de recorrido y que es acto oficial de los festejos del 67º aniversario de la Ilustre Municipalidad puentealtina.

Han anunciado su intervención, además de los fondistas de la Liga Atlética de esa comuna especialistas de la capital y provincias, entre ellos: Ricardo Vidal, Alberto Zamudio, Luis Barría, Manuel Solís, Miguel González, Santiago Corfío, Mario Torrealba, Luis Correa, Exequiel Baeza, Ricardo Baeza, Raúl Alvarez, José Manquileo y muchos otros de los clubes Suplementeros, Universidad Técnica, Colo Colo, Universidad Católica, Green Cross, Atlético Santiago y otros.

Por otra parte, se han inscrito los siguientes elementos de provincias, Los Andes: Luis Reyes, Fernando Gómez y José Vera; de Talca: Pedro Albornoz, Nelson Pereira y Luis Albornoz; de Valparaíso: José Aceituno, Domingo González, José Sarmiento; de Central Rapel (Melipilla): Raúl Godoy y Fernando Pereira; Viña del Mar: Pedro Barraza.

Todos estos elementos cumplieron el viernes su examen médico en la Asociación Atlética de Santiago y tendrán esta tarde locomoción especial desde la sede de la entidad metropolitana, San Francisco 230, a las 14.30 horas, en microbús.

JUECES Y CONTROLES

También deberán encontrarse a esa hora los dirigentes que controlarán la prueba, de acuerdo a la siguiente nómina de la Santiago: Vicente Andrés, Domingo Moncada, Carlos Díaz, Juan Barros, Augusto Haggels, Carlos Valdebenito, Antonio Meneses, Raúl Inostroza, Javier Navarrete, Guillermo Tapia y Gustavo Ruz.

GRAN CANTIDAD DE PREMIOS

La comisión organizadora del Circuito "Los Balnearios" que preside el secretario de la Municipalidad puentealtina, nos informó que esa Corporación y el Comercio e Industria de la Comuna, han donado numerosos y valiosos trofeos, para entregar a los vencedores de la competencia.

EL RECORRIDO

Los atletas deberán cumplir el siguiente trazado de la prueba: Partida desde el Estadio Municipal de Puente Alto, para salir por calle Nemesio Vicuña, José Luis Coo, Avda. Concha y Toro, Eyzaguirre, Camino a Las Vertientes, hasta Las Vizcachas, para regresar por el mismo camino y terminar dando una vuelta al Estadio Municipal.



ALBERTO ZAMUDIO, atraviesa por un buen periodo en su carrera de fondista, seguramente será un animador del circuito que se realiza en la comuna de Puente Alto, esta tarde.

LUMINOR JUEGA EN QUILICURA

Luminor, de Quinta Normal se traslada a Quilicura, para enfrentar con sus tres equipos adultos de fútbol al Real San Francisco, de esa localidad.

La delegación santiaguina partirá en un bus especial, a las 13 horas, de Andes 3801.

El cuadro de honor de Luminor se presentará de la siguiente forma: Fabres, Miño, Bermejo, Toro, Opazo, Montiel, Leyton, Silva, Cayuqueo, González y Vásquez.

Hipódromo Chile

Domingo 10 de enero de 1965

NOTAS.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 7.45 horas.

12—16—13	1	Giambat.	56	13	F. Venegas	A. Valenzuela
13c—13c	2	Itaituba	56	1	J. Araya	P. Fuentes
14—	2a	Otala	54	14	M. Ramírez	P. Fuentes
15c—15	3	Cosenza *	55	4	V. Bravo	P. Briones
13—8	3a	Aplaudido *	54	7	E. González	L. A. Orellana
10c—6	4	Petisa *	54	5	B. Campos	E. Bécar
12—10—10—10	5	C. de Guerre	53	9	J. Cañete	J. B. Castro
14—12	6	I. Pascual	53	8	H. G. Arancib.	I. Duque
15—14	7	Girondine	52	11	A. Mora	E. Scala
16—13	7a	Boikaya *	51	6	L. Hevia	E. Scala
7—5—6—7	8	Winchest. *	49	10	L. Caroca	M. Viballos
4—11	9	Don Memo	48	3	J. Eguren	G. Avila
14—	10	Arriba	48	2	H. Vilches	M. Valenzuela
3—9—9	11	Marty *	46	12	J. Sepúlveda	A. Donati
9—7—6	12	B. Durmient.	45	16	J. Salinas	N. Peralta
Reaparece	13	H. Fruit *	45	15	Hugo Pilar	R. Albornoz

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 8.10 horas.

10c—4—15	1	Caterina	54	11	C. Sepúlveda	M. Velarde
10—9	2	H. Sweet	54	4	L. Muñoz	R. López
14—12	3	Policasta	54	5	M. Torres	N. Peralta
6—7—5	4	Primaveral	54	6	J. M. Aravena	J. Bernal
11—10—11	5	Rahue	54	9	J. Latorre	O. López
6—2	5a	Impasable	53	16	L. Hevia	O. López
7—8—10—10	6	Veri	53	13	N. González	D. Miranda
11—8	7	Achornita	53	1	V. Ubilla	R. Quiroz
14—	7a	Esquila *	53	7	E. Rodríguez	R. Quiroz
13—1	8	El Acampado	*52	15	A. Salas	H. Galaz
8—12—14—14	9	Arista	52	10	J. Eguren	J. Santos
9—13—8—8	10	Charada	52	2	V. Barra	S. Gajardo
4—3—8—3	11	Clentarú	51	8	M. Plaza	A. H. García
14—	12	Marisol *	51	14	M. Ramírez	T. Herrera
9—9—12	13	Murray	51	3	G. Meneses	R. Bernal G.
14—12—9	14	Fragment	50	12	E. Peña	L. Santos

TERCERA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— Dos años.— A las 8.15 horas.

3—	1	Albanella	53	2	F. Toro	E. Navarro
Debutante	1a	Lombita	53	6	J. Latorre	E. Navarro
Debutante	2	Amati	53	4	L. Hevia	J. Posadas
8—	2a	Auditora	53	10	A. Parra	J. Posadas
Debutante	3	Espuela	53	1	E. Guajardo	J. Melero
4—	4	La Portada	53	9	C. Sepúlveda	A. López
Debutante	5	L. Sulime	53	11	V. Ubilla	R. Quiroz
7—	6	Magnífica	53	7	M. Plaza	D. Torres
10—	7	Malatraz	53	3	U. Gaete	R. Villa
Debutante	8	Morelia	53	8	N. González	O. Lizama
2—	9	Polita	53	12	L. Godoy	A. Breque E.
Debutante	10	Yasa	53	5	B. García	F. Gazmuri

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 9.05 horas.— 11a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Doble).

11—4	1	Ancoa	54	4	M. Carú	C. Rivera
11—3—3	2	Lardaco	54	10	G. Jorquera	M. Rendic
5—8	3	Tarará *	54	11	J. Barrios	A. Vodanovic
3—10—1—4	4	Magistral	53	3	F. Toro	R. Peralta
Reaparece	5	Nuncho	53	16	E. Naranjo	M. Norambue.
10—10—9	6	C. Libre	53	7	A. Salas	H. Parra
15—13c	7	Chivita	53	12	J. Cañete	M. Valenzuela
7—9	8	Choza	53	1	O. 2.o Castillo	R. Maggi
16—14	9	Falacia *	53	13	C. Ibarra	Er. Castillo
10—7c	10	La Pisfa *	53	8	J. Toro	F. Castro
9—12—2	11	Mofa	53	2	L. Hevia	A. Amaro
6—6	12	Despreciado	52	9	L. Caroca	L. E. Toledo
12	13	Monocle	52	14	A. Mora	J. H. Medina
9—7	14	Rau	52	6	M. Ramírez	T. Herrera
11—5	15	Balduina	52	5	L. Camus	O. Jara
6—7	16	Ciba	52	15	N. González	D. Miranda

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.35 horas.— 9a. Serie.

10—12—8	1	Ambassador	54	9	P. Bustos	A. Petit
10	2	Compiche	54	3	L. Muñoz	R. López
Reaparece	3	Dugol	54	11	C. Ojeda	Er. Castillo
6—3—6	4	Fornido	54	7	F. Toro	H. Cisternas
Reaparece	5	Raqui	54	14	E. Guajardo	J. Quinteros
6—5—2	6	Sardina	54	6	J. Salinas	A. Ramírez
12—8—13—4	7	Sun Lord	54	2	M. Torres	R. Peralta
9—14—10	8	El Rasillo	53	1	B. García	J. Bta. Castro
3—4	9	Gran Pinta	53	10	G. Meneses	J. Santos
14—9	10	Kondito *	53	13	H. Arancibia	M. Valenzuela
Reaparece	11	Tío Tom	53	4	E. Naranjo	A. Sepúlveda
7—11—10	12	T. Doll	53	16	V. Ubilla	F. Gazmuri
2—12—3—2	13	Tomasito	52	15	G. Jorquera	C. Santos
3—6	13a	Any	52	12	N. González	C. Santos
4	14	Burda *	52	5	J. Eguren	L. Navarro
Reaparece	15	El Burgales	52	8	C. Sepúlveda	P. Briones

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 10.05 horas.— 2a. Serie.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

9—2—3—3	1	Artillero	58	4	M. Carú	J. Troya
4c	2	Hatari	55	1	G. Farfán	J. Castro R.
7	3	C. Lindo *	53	10	N. González	J. Muñoz R.
2—1—4—2	4	N. Rico *	53	11	F. Toro	R. Pérez
7—1—1—2	5	Mi Cholita	51	5	J. Toro	A. Gutiérrez
1—2—7	6	Moderno *	50	2	G. Meneses	R. Bernal G.
9—9—5—5	7	Calerano *	49	6	L. Caroca	H. Jara
7	8	Hereje *	49	7	A. Parra	G. la Cerda
13—10—6—6	9	Noble *	49	3	C. Sepúlveda	H. Cisternas
Reaparece	10	B. Winner *	46	8	J. Duarte	T. Herrera
5—9	11	P. Gris *	46	9	J. Salinas	F. Olave

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 10.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

Reaparece	1	Blonda	54	3	J. Barrios	A. Vodanovic
11v—3v	2	El Camaleón	54	1	F. Venegas	A. Muñoz
15—5	3	Eaton	54	6	M. Alquinta	H. Galaz
11—7	4	Mercedes B.	54	10	I. Sandoval	G. Avila
9—11—6	5	Rechulo	54	11	G. Meneses	J. Troya
13c—10	6	Secuestro	54	5	N. González	R. Bernal G.
6—1—6	7	Lunario	53	13	L. Hevia	R. Silva
11	8	Basilicón	53	16	J. Aravena	A. H. García
Reaparece	8a	Don Basilio	52	12	M. Plaza	A. H. García
4—1	9	Figurilla	53	9	L. Aros	J. Muñoz
8—7—12c—4	10	Punjab	53	14	L. Caroca	L. Contreras E.
5—5—12c	11	Bonachona	52	7	C. Sepúlveda	A. Valdés
9—3	12	Dolly Pen	52	3	L. Muñoz	T. Bustos
12	13	Institutano	52	2	V. Ubilla	R. Quiroz
7—8	14	Nevera *	52	15	F. Toro	H. Cisternas
8c—2—8—3	15	Las Lomas	51	4	E. González	R. López

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 11.05 horas.

8—7—3	2	Cónclave	57	6	R. Madariaga	A. Sepúlveda
1c—4	1	Educando	58	8	E. Araya	J. Zúñiga
8—1—1	3	Curimont	53	5	S. Vera	A. Lab
1	4	Lucky Ras	52	4	J. Toro	Alv. Breque
6—4—3	5	R. Paddock	52	1	E. Soto	A. Gutiérrez
12—10—1	6	A. y Verde	51	2	J. M. Aravena	S. Olivares
11c—1—1	7	C. Morena	50	3	G. Meneses	E. Inda G.
4—3—4	8	Cesario	47	8	L. Caroca	J. Castro R.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 11.40 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial.)

Reaparece	1	Amir	55	14	I. Sandoval	H. Gazmuri
1c—1c—10c	2	Agricultora	53	7	J. Barrios	H. Cisternas
10—2	3	Blackamoor	53	1	F. Toro	L. E. Toledo
7c—9	4	Clarión	53	5	L. Muñoz	R. López
Reaparece	5	Stagger	53	4	A. Mora	H. González
Reaparece	6	Quiet	52	3	M. Ramírez	L. Gajardo
12	7	Windsor Land	52	6	C. Moreno	D. Torres
6—5—4—1	8	C. Dura	52		G. Meneses	J. Troya
Reaparece	9	La Marechal	50	10	S. Vera	A. Bullezú
9—11	10	Bobby	49	16	V. Ubilla	R. Quiroz
3—6	11	El Solitario	49	2	L. Caroca	A. Petit
2—4—1—1	12	Didí	49	11	J. Salinas	A. Ramírez
10—3	13	F. Laine	48	9	C. Sepúlveda	E. Navarro
10v—8	14	Aladín	48	15	G. Fernández	F. Castro C.
Reaparece	15	Chevalier	47	12	O. 2.o Castillo	A. Vodanovic
7—4—10—7	16	Moliné *	47	13	A. Parra	R. Parra

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.15 horas.— Tercera válida para la Triple inicial).

13—3—2	1	Kerville *	54	15	V. Bravo	P. Briones
12—5	2	Propina	54	1	L. Camus	A. Luna
4—1—2—2c	3	Asalto	53	13	B. García	J. B. Castro
15—1—2	4	Titanita	53	14	V. Ubilla	M. Martínez
2—3—4—5	4	a) Atalanta	52	8	E. González	M. Martínez
3—6—1	5	Benavides *	53	12	E. Guajardo	P. Fuentes
3—4—3	6	Candor *	53	6	G. Farfán	J. Castro R.
2—2—1	7	Lagarterana	53	3	L. Muñoz	C. Santos
9—	8	Risa Fresca	53	10	J. Aravena	L. E. Toledo
2—2	8	a) Osuna	52	5	L. Caroca	L. E. Toledo
6—4	9	Yacal *	53	16	L. Hevia	D. Torres
2—	10	Malva Rosa	52	4	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
1—5—6—3	11	Atocongo *	52	9	G. Meneses	H. Jara
2—6	12	Espadón *	52	2	J. Toro	F. Castro
4—8	13	Moduño *	52	7	J. Barrios	M. Norambue.
10—4	14	Rebonito *	52	11	J. Salinas	A. Sepúlveda

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 12.50 horas.— (Primera válida para la Triple Final).

Debutante	1	Fedor *	57	15	U. Gaete	R. Villa
3—	2	Alazán	54	14	F. Toro	N. Peralta
1—14—6	3	Angelola	54	10	E. Soto	H. Miranda
13c—8—15	4	Delirio	54	12	A. Parra	J. Posadas
16—11	5	Egilope *	54	8	J. Aravena	L. E. Toledo
2—1	6	Tranquita	54	5	N. González	J. Vial
6—5—3—8	7	Balarina	53	4	A. Salas	H. González
4—3—7	8	Iluminada	53	7	D. Castillo	R. Maggi
11—12	9	Inquisivi	53	3	L. Camus	F. Galleguillos
15c—3	10	Epsom Lady	52	6	M. Plaza	A. Muñoz
16—8—10—14	11	Night Hill *	52	2	J. Latorre	O. Lizama
7—8c—2c—3	12	Turgente	52	11	L. Caroca	A. Petit
3—2	13	Cortador *	52	16	J. Barrios	L. A. Orellana
12—11—10	14	Ghiberti	52	9	B. Campos	M. Norambue.
8—1—11	15	Sun Ren	52	1	J. Toro	R. Rabello
2—3—0—4	16	Irex	51	13	E. Naranjo	H. Parra

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta serie.— A las 13.25 horas.

14—4—5—1	1	La Porra	54	4	J. Toro	E. Cáceres
15—	2	Belga *	53	6	L. Camus	A. Luna
13—11	2	a) B. Roja	51	9	J. Pacheco	A. Luna
6—4	3	Corteira	53	7	B. García	J. Muñoz R.
4—13	3	a) Madoc	51	12	M. Plaza	J. Muñoz
1c—5c—6	4	Lamballe	53	11	J. Barrios	J. Troya
4—12—13c—1	5	Aguilar	52	16	G. Meneses	S. Olivares
11—3	6	Aracajú	52	1	N. González	J. Vial
Reaparece	7	El Canilla *	51	14	L. Hevia	M. Norambue.
5—9—8—4	7	a) Drácula	50	5	S. Alcaide	M. Norambue.
4—9—1—3	8	Gilberto	51	2	J. Salinas	A. Sepúlveda
12c—6c—6c	9	Mi Capricho	51	8	C. Sepúlveda	P. Briones
10—12c—2	10	Antímaco	50	3	V. Barra	J. B. Castro
7—7—15	11	Curiosidad	50	10	R. Pávez	A. Gutiérrez
11c—11—8	12	Compleja	50	15	E. González	L. A. Orellana
8—3—4	13	Noblesse	50	13	A. Salas	C. Santos

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera
LA NACION	B. Durmiente Petisa Memo	Clentarú Impasable El Acampado	Yasa Polita Albanella	Lardaco Magistral Mofa	Fornido Tomasito ElBurgalés	Hatari N. Rico Moderno	Bonachona Mercedes B. Nevera
GOLPE	Petisa C. de Guerr Aplaudido	Impasable Primaveral El Acampao	Albanella La Portada Polita	Magistral Mofa Lardaco	Gran Pinta Tomasito Burda	Hatari Mi Cholita N. Rico	Mercedes B. Bonachona Lunario
LA TERCERA	Winchester Marty D. Memo	Primaveral Impasable Clentarú	Polita La portada Albanella	Magistral Lardaco Ancoa	Tomasito G. Pinta S. Lord	N. Rico Artillero Moderno	Nevera D. Pen Mercedes B
CLARIN	B. Durmiente Marty Winchester	Impasable El Acampado Clentarú	Polita Albanella La Portada	Mofa Magistral espreciado	Tomasito Sardina G. Pinta	Mi Cholita N. Rico Hatari	Bonachona Mercedes B. Nevera
ULTIMAS NOTICIAS	B. urmiente Petisa Winchester	Impasable El Acampado Clentarú	Polita Yasa Albanella	Muncho Mofa Magistral	Fornido Tomasito El Burgalés	Hatari N. Rico Moderno	Nevera Bonachona El Camaleón
LA SEGUNDA	B. Durmiente Winchester Petisa	Impasable El Acampao Clentarú	Polita Albanella Yasa	Mofa Magistral Lardaco	Tomasito Fornido El Burgalés	Hatari Moderno N. Rico	Nevera El Camaleon Bonachona
ULTIMA HORA	B. Durmiente Winchester Marty	Clentarú Impasable El Acampad	Polita Yasa Albanella	Magistral Mofa Ciba	Fornido Tomasito Burda	N. Rico Hatari Moderno	Nevera Bonachona Rechulo
LA HIPICA	B. Durmiente Winchester Marty	Clentarú Impasable El Acampado	Albanella Polita La Portada	Magistral Lardaco Mofa	Fornido Sardina Tomasito	N. Rico Mi Cholita Calerano	Nevera El Camaleón Banochona
CLUB	B. Durmiente Wincheser Marty	Impasable El Acampado Clentarú	Albanella Polita La Portada	Magistral Mofa Lardaco	Tomasito Fornido Sardina	N. Rico Mi Cholita Moderno	Bonachona D. Basilio Mercedes B.
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Winchester Petisa Boikaya	Impasable Clentarú Primaveral	Albanella Polita Espuela	Magistral Mofa Lardaco	Tamasito Fornido Sun Lord	Moderno Hatari Mi Cholita	Lunario Nevera Mercedes B.
RUIDO DE CASCOS C. VITALICI	Petisa B. Durmient Marty	Veri Impasable Clentarú	Polita Albanella Auditora	Despreciado Mofa Magistral	El Burgalés Tomasito G. Pinta	Artillero N. Rico Mi Cholita	D. Pen Mercedes B. El Camaleón

	8a. Carrera	9a. Carrera	10a Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Cónclave C. Morena L. Ras	Didí F. Laine Blackmoor	Titanita Candor Rebonito	Balarina E. Lady. Cortador	Aguilar Gilberto Noblesse	Ariadna S. Fuerte P. de Oro	Jacksonville Rugendas Róbinson
GOLPE	Cnclave Curimont C. Morena	Blackamoor C. Dura Didí	Asalto Titanita Osuna	Cortador Turgente Irex	La Porra Aguilar Antímaco	S. Fuerte Mireille P. de Oro	Jacksonville Capetato Falco
LA TERCERA	Cesario C. Morena R. Paddock	Blackamoor F. Laine El Solitario	M. Rosa Atocongo Espadón	E. Lady Cortador Turgente	Noblesse Aracajú Gilberto	S. Fuerte Malhumorada B. Pal	Celulosa Rugendas Jacksonville
CLARIN	Curimontt Cesario C. Morena	Didí C. Dura F. Laine	M. Rosa Benavides Osuna	Cortador Tranquita Turgente	La Porra Corteira Gilberto	S. Fuerte Mereille P. de Oro	Pelluhue Celulosa Rugendas
ULTIMAS NOTICIAS	Educando Cnclave A. y Verde	Didí Le Marechal F. Laine	Espadón Asalto M. Rosa	Cortador E. Lady Alazán	La Porra Aracajú Aguilar	D. Panchita S. Fuerte Ariadna	Jacksonville Celulosa Rugendas
LA SEGUNDA	Conclave Curimont Azul y Verde	Didí C. Dura Le Marechal	Asalto Espadón M. Rosa	Cortador E. Lady Alazán	La Porra Aguilar Gilberto	D. Panchita S. Fuerte Adriadna	Jacksonville Rugendas Celulosa
ULTIMA HORA	L. Ras Cesario Curimont	Blackamoor Didí El Solitario	M. Rosa Candor Espadón	Coptador Irex E. Lady	Gilberto Corteira La Porra	Aridna Silvestre S. Fuerte	Jacksonville Celulosa Rugendas
LA HIPICA	Cesario Cónclave Curimont	Didí Blackamoor C. Dura	M. Rosa Osuna Asalto	Cortador Alazán Turgente	Gilberto Aracajú Noblesse	S. Fuerte Ariadna Silvestre	Jacksonville Rugendas Falco
CLUB	C. Morena L. Ras Curimont	Blackamoor Didí C. Dura	Titanita Asalato Lagarterana	Alazán Tranquita Turgente	Gilberto Aguilar La Porra	Mireille Silvestre D. Panchita	Celulosa Rugendas Jacksonville
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Lucky Ras Curimont A. y Verde	F. Laine Cara Dura El Solitario	Malva Rosa Lagarterana Atalanta	Cortador E. Lady Angelona	Gilberto Aguilar Aracaju	Ariadna Pollo de Oro Mireille	Falco Pelluhue Magdalena
RUIDO DE CASCOS C. VITALICI	L. Ras Curimont Cesario	Didí Blackamoor F. Laine	Espadón R. Fresca M. Rosa	E. Lady Turgente Alazán	La Porra Gilberto Antímaco	Monosabio P. de Oro S. Fuerte	Rugendas La Centella Falco

Cónclave, la mejor opción en La Palma

El hijo de Amasis ha corrido en 36 oportunidades desde que inició su campaña.— Tiene once victorias, dos segundos lugares, seis terceros y cinco cuartos puestos.— En doce ocasiones no estuvo en el marcador.— Viene de ser 4.o de Gauchesco.— Carita Morena y Lucky Ras son sus adversarios de más méritos.

CONCLAVE, CARITA MORENA y LUCKY RAS, defenderán nuestra fórmula en la carrera especial, premio "Arturo Muñoz Gamboa", prueba central del Hipódromo Chile, en la distancia de 1.400 metros, con una recompensa de E° 300 al vencedor.

CONCLAVE, seis años, hijo de Amasis y Leonor III, ha participado en 36 ocasiones. En su campaña, iniciada en 1961, ha conseguido 11 victorias, dos segundos, seis terceros y cinco cuartos puestos. En doce oportunidades no encontró en el marcador. En su última presentación en la pista palmeña ,ocupó la cuarta colocación de Gauchesco, en 1.500 metros, con 57 kilos. Anteriormente el nieto de Elisabeth derrotó en el Club Hípico, a Penitente en 1.600 metros del Clásico "Luis Cousiño", donde cargó 60 kilos. Su triunfo resultó inesperado para muchos, por el alto peso que se le asignó y porque venía de imponerse a Bataclán en 1.300 metros con 58 kilos en la prueba especial "Ernesto Bouquet". En ambas ocasiones contó con la dirección de Enrique Araya.

La penúltima presentación de Cónclave, en la pista palmeña fue el 30 de agosto, cuando remató cuarto de Atropello ,en una segunda serie de 1.200 metros con 54,5 kilos. El 20 de diciembre, ocupó el cuarto puesto de Gauchesco, y en aquella oportunidad su jinete, Luis A. Díaz, estuvo bastante desafortunado con el pupilo de Juan Zúñiga. Sus trabajos en la pista de arena del Club Hípico, revelan que llegará en óptimo estado a esta carrera, y en la cual defenderá nuestro pronóstico.

Para escoltar a nuestro favorito, preferimos a **CARITA MORENA**, hija de Caifás que se mantiene cuasi invicta en la arena palmeña. En cuatro de sus ocho actuaciones en la capital, la pupila de Ernesto Inda Guzmán, ha conquistado tres triunfos.

La defensora del Stud "Las Socias", realizó muy buena campaña en Concepción, y en 1963 conquistó su último triunfo en la ciudad penquista al ganar 1.800 metros, en primera serie con el látigo Raúl Céspedes. En esta prueba dará una pauta de su capacidad.

Completando el marcador, dejamos a **LUCKY RAS**, pensionista de Alvaro Breque, que ha salido 22 veces a la cancha. Su campaña: 8 victorias, 1 segundo, 2 terceros, 1 cuarto, 2 quintos y 8 veces no ha figurado en el marcador. El hijo de Ras con Ras II, viene de imponerse sorpresivamente y de reaparecida, a Baribal en 1.400 metros del Premio "Navidad".

"SERA DIFICIL VENCERLO", DICE ENRIQUE ARAYA

ENRIQUE ARAYA viajó especialmente desde Viña del Mar, para conducir en la prueba central del Hipódromo Chile a CONCLAVE, ejemplar que entrena Juan Zúñiga.

"No en balde vengo a Viña a correr al hijo de Amasis. Los rivales de esta ocasión, no son del otro mundo y creo que será difícil batirlo. De mis rivales, le temo a Carita Morena, que atraviesa por el mejor momento de su campaña, y a LuckyRas, que es un elemento muy corredor."





CONCLAVE DEFENDERA nuestro pronóstico en la mejor prueba palmeña. Con la monta de Enrique Araya, será difícil derrotarlo.

Gollywog hará buen papel en "El Derby"

Es lo que cree Luis A. Díaz, que será su jinete. Hoy viaja a Viña del Mar el popular látigo para aprontarlo de nuevo mañana.— Malhoa, Yumbel y Macherio son, según Díaz, ejemplares que están en su mejor condición.

—La verdad es que me gustó bastante Gollywog...

Esa fue la respuesta que obtuvimos de Luis Alberto Díaz, en la mañana de ayer, cuando le interrogamos sobre cómo había encontrado al hijo de Afghán II, en su cotejo del viernes en Viña del Mar. Más adelante nos dijo:

—Se ve que mi caballo está muy bien y su salud es buena. Lo noté muy ganoso y espero que en la carrera responda...

—¿Fue la única monta que le ofrecieron para el clásico "El Derby"...

—¡No...!, tuve otras, pero ésta me agradó por que Gollywog es un elemento que ha llegado detrás de los campeones en los grandes eventos...

—¿Cuándo se va definitivamente a Viña del Mar...?

—Esta tarde. Me traslado con uno de los propietarios de Gollywog. Hay que estár allá mañana (hoy), para ver cómo está la pista y ver por "dónde están corriendo" los muchachos...

—¿Y vio los rivales...?

—Malhoa luce muy buen estado y buscaron un buen jinete. Yumbel se le vio mover a voluntad. Otro que me impresionó por su físico fue Macherio. Será una linda carrera...

—¿Cuántos rivales tendrá, cree usted...?

—Estaremos entre los doce y quince...

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 14 (Segunda válida para la Triple Final).

Reaparece	1	Mister Chuki	55	13	A. Parra	J. Posadas
Reaparece	2	Renal	55	3	E. Naranjo	H. Cisternas
3c—8c—5	3	Pollo de Oro	54	4	J. Toro	O. Silva
6v	4	Bañador	54	14	S. Véliz	H. Jara
7—2	5	Sierra Fuerte	54	1	J. Barrios	J. Muñoz
Reaparece	6	Las Rosas	53	10	G. Farfán	O. Becerra
1—3—7	7	Aplicación	53	11	J. Aravena	L. Toledo
14—10—10	8	Colegiala	53	16	V. Barra	J. Castro D.
6—2c	9	D. Panchita	53	7	M. Ramírez	T. Herrera
15—12—4	10	Malhumorada	53	12	J. M. Aravena	A. López
Reaparece	11	Carezza	52	6	J. Salinas	A. Ramírez
13—2—4	12	Silvestre	52	15	C. Ojeda	A. Vodanovic
12	13	Monosabio *	51	8	M. Yáñez	I. Duque
3	14	Ariadna	51	9	C. Sepúlveda	P. Briones
1—8—12	15	Boston Pal	51	2	L. Hevia	E. Beuzenberg
4—3—1	16	Mireille	51	5	S. Alcaide	J. B. Castro

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Final.)

9—2—2—9	1	Capetato *	55	5	C. Ojeda	A. Vodanovic
Reaparece	1a	Murex *	55	5	J. Barrios	A. Vodanovic
5—11—1	2	Castelar	54	6	I. Sandoval	J. Suárez
2c—6c—10c	3	Falco	53	4	J. Toro	H. Yáñez
5c—3—2c	4	Rugendas	52	10	B. García	J. B. Castro
10—8	5	Migolosa *	52	16	N. González	J. Vial
11—14—12—12	6	Rezongona	52	2	V. Ubilla	R. Quiroz
1—2	7	Celulosa	51	8	J. Salinas	A. Sepúlveda
12—6—6	8	Muktara	51	12	G. Farfán	J. Castro R.
1—4c	9	Jacksonville	51	1	C. Sepúlveda	A. López
1—5—4	10	La Más Linda	51	9	G. Meneses	J. Santos
6—1—10	11	Lakmi *	51	7	A. Parra	A. Gutiérrez
9—3	12	Magdalena	51	14	L. Camus	A. Henriques
9—1	13	Pelluhue	51	15	M. Ramírez	T. Herrera
4—10	14	La Centella	50	13	A. González	P. Briones
1—1—5—8	15	Róbinson	49	11	L. Hevia	C. Rivera

Guía del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA: BELLA DURMIENTE, sexta en igual distancia. Ha progresado en sus entrenamientos; PETISA, bien colocada en este conjunto y con jinete que busca su primer triunfo; WINCHESTER, no pierde ocasión de correr. De repente saldrá ganando sin apremios; CRI DE GUERRE, décimo y con algunos contratiempos.

SEGUNDA CARRERA: IMPASABLE, mejoró la caballada del corral. Escoltó a Corsi y en llave con Rahue; PRIMAVERAL, lo cambian muy seguido de distancia. La monta es sugestiva; MURRAY, mal remató en la ganada por Magistral. No descuidarlo que es el buen dividendo. Averigüe; CLENTARU, figuró en su anterior y tuvo contratiempos.

ALIRO SEPULVEDA
Educando.

TERCERA CARRERA: POLITA, al final volaba. En mayor distancia costará postergarla; YASA, debutante, hija de Forest Row, que se ha visto insuperable en sus cotejos; ALBANELLA, fue favorita en su anterior y ahora va en llave con Lombita; AUDITORA, debutante que gusta en fija en su corral. En llave.

CUARTA CARRERA: LARDACO, dos tercero consecutivos y en ambas ocasiones, mal conducido; MOFA, desde la partida estuvo en punta. La pillaron en la misma meta. Buena partida y mejor monta; CIBA, ha cotejado muy bien y este jinete la conoce mucho; DESPRECIADO, circuló su dato y apenas fue sexto. Insista.

QUINTA CARRERA: TOMASITO, excelentes figuraciones. Por campaña merece un triunfo. Con enérgica monta. En Llave. SUN LORD, cuarto de La Porra, algo lejos. No descuidarlo. EL BURGALES, muy bien colocado y con monta para pelear desde la partida. TIO TOM, reaparece de larga ausencia. Trabaja bien.

SEXTA CARRERA.— HATARI, cuarto en 1.000 metros del Club Hípico. Excelente partida y mejores aprontes; NUEVO RICO, la anduvo regalando su jinete. De los favoritos. MI CHOLITA, con 58 kilos, lo pillaron cerca de la meta; BIG WINNER, reaparece y siempre lo hace muy bien de rentrée.

SEPTIMA CARRERA: EL CAMALEON, tercero en 1.200 metros; MERCEDES B, figuró en Viña y viene en excelente estado físico; NEVERA, tercera en condicional y con monta de lujo; LUNARIO, asomó quinto y avisó que está listo; BONACHONA, ganó y buscaron buena monta para repetir; DOLLY PEN, cuarto en 1.200 metros y tuvo contratiempos en las últimas distancias.

NOVENA CARRERA: AMIR, reaparece con notables aprontes. En su última remató octavo en 1.500 metros; BLACKAMOOR, corrió bien y sin tropiezos. Favorito por monta y partida; CARA DURA, ganó muy exigida y gusta nuevamente; DIDI, dos triunfos consecutivos y cada día muestra más progresos; FRANKIE LAINE, con este jinete es rival de sumo peligro.

DECIMA CARRERA: TITANITA, peleando todas sus últimas. De las favoritas por sus buenas figuraciones. En llave con Atalanta que viene figurando; BENAVIDES, ganó y quedó en condiciones de repetir; CANDOR, su dato circula con insistencia; LAGARTERANA, muy buena campaña en manos de C. Santos. Ganó y aseguran que repite; ATOCONGO, en distancia que no le acomoda las pelea.

C. SEPULVEDA
Bien montado.

UNDECIMA CARRERA: TRANQUITA, salió de perdedora y gusta mucho en su corral; BALARINA, octava y ahora sorteó partida que le acomoda; EPSOM LADY, se descompuso su jinete en tierra derecha y entró tercera; TURGENTE, en ambas pistas ha peleado. CORTADOR, segundo en 1.200 metros. MUY BUENOS COTEJOS.

DUODECIMA CARRERA: CORTEIRA, cuarta con tropiezos y en llave con Madoc; AGUILAR, muchos comentarios dejó su victoria. Aseguran que repite; DRACULA, no los convenció su conducción. Se metió innecesariamente por los palos y remató cuarto; GILBERTO, pese a su buena carrera, no quedaron muy contentos; ANTIMACO, estaba delicado de sus manos y así y todo fue segundo; NOBLESSE, figurando y su entrenador le pone mucho pino para ganar.

DECIMOTERCERA CARRERA: SIERRA FUERTE, segunda y su jinete se desesperó peleando la punta; APLICACION, gustando en fija, no responde. De repente saldrá sorprendiendo a sus allegados; ;SILVESTRE, figuró en su última y este jinete lo domina mucho; ARIADNA, de reaparecida entró tercera. Mejor puesta costará batirla; MIREILLE, en buen estilo salió de perdedora. Gusta.

DECIMOCUARTA CARRERA: FALCO, casi de punta a punta y en excelente tiempo se impuso; RUGENDAS, por cabeza y con pésima conducción perdió en el Club. CELULOSA, buen jinete para asegurar sus posibilidades. Grandes trabajos; JACKSONVILLE, por su campaña en ambas pistas, nos resulta la mejor carta; MAGDALENA, tercera con tropiezos. La cubierta. ROBINSON, no los convenció su anterior. Con este jinete mejorará.

CLUB HIPICO

Domingo 10 de enero de 1965

NOTAS.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA. — 1.100 metros. — A las 12.30 horas.— Condicional.

Debutante	1	Acierta	53	5	O. 2.o Castillo	S. Fuentes
2—3—2—2	2	Clairette *	53	9	S. Vera	A. Abarca
10	3	Chistosita	53	6	L. Sánchez	J. Maldonado
9—4—4	4	Dugazón	53	10	C. Jorquera	J. Argagnon
4—14—10	5	Gargarita	53	3	E. Suárez	J. Araya
11—11—14	6	Gildita	53	4	F. Suárez	V. Ramírez
14—11	7	Gualankoi	53	7	R. Jaque	E. Inda
7—10—11	8	Ninarella	53	2	J. Eguren	R. Quiroz
6—3	9	Q. Sabrosa	53	11	M. Pleza	J. Muñoz
2—7—3	10	Salmuera	53	8	G. Pezoa	J. M. Baeza
14—?—3	11	Teleca *	53	1	J. Duarte	P. Inda

SEGUNDA CARRERA. — 1.100 metros.— A las 12.55 horas. — Condicional.

10—9—15	1	Cautiva	53	4	O. 2.o Castillo	J. González
3—3—2—4	2	D. Rose	53	10	C. Pezoa	J. Zúñiga
9—7—9—8	3	Egida	53	3	E. Peña	S. Fuentes
Debutante	4	Estricta	53	9	J. Eguren	H. Gazmuri
3—4—3	5	Flapera	53	11	F. Meneses	A. Castro
8—5—4	6	Kurimilla *	53	5	S. Vera	A. Abarca
5	7	Melodist *	53	2	L. Salas	M. Velarde
16—11—12	8	Morinda	53	8	J. Torres	J. Salas
10—8—8	9	Placentera	53	7	G. Jorquera	L. Herrera
15—8—17	10	Riachita	53	1	F. Suárez	V. Ramírez
8—5—6	11	Serinette	53	12	C. Miranda	J. Argagnon
Debutante	12	Traumerei	53	6	P. Muñoz	E. Rodríguez

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros. — A las 13.20 horas. — Condicional.

Debutante	1	Austero	56	1	J. Escobar	E. Jacial
7	2	Chumbo	56	5	M. Ramírez	L. Herrera
Debutante	3	F. Prince	56	8	S. Vera	A. Abarca
4	4	Origan	56	6	R. Jaque	A. Bullezú
Debutante	4a	Coralina	53	3	G. Jorquera	A. Bullezú
Debutante	5	Progresista	56	9	N. N.	J. M. Baeza
8	6	Redoblado	56	2	E. Peña	J. Fuentes
Debutante	7	Aucana	53	10	E. Guajardo	J. Melero
9	8	Pierina	53	4	P. Muñoz	L. Gajardo
Debutante	9	Vanity	53	7	L. Godoy	A. Breque

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie.

13—5—12	1	El Rolo	55	6	E. Salas	F. León
13—7—18	2	Impulsivo *	55	1	R. Valenzuela	E. Núñez
11—16—9	3	Llano Rojo	55	9	J. Amestelly	L. A. García
11—15—8	4	Pleno *	55	2	E. Guajardo	L. Herrera
15—13—13	5	G. Pelea	53	10	O. 2.o Castillo	A. Ramírez
14—8—4	6	Insolación	53	12	J. Sepúlveda	D. Torres
11—9—12	7	Chupilca	52	7	Hugo Pilar	L. E. Toledo
2—3—6—7	8	Luana	52	3	F. Meneses	E. Rodríguez
8—3—7	9	Jupin D.	51	8	E. Naranjo	H. Godoy
8—5—12	10	Rutina	51	13	L. Caroca	E. Bécar
4—3—4	11	Bulgaria	50	4	S. Alcalde	A. Donati
7—15—11	12	Brocolo	49	11	B. Campos	S. Alamos
6—9—15	13	P. Candela	46	14	L. A. Salas	S. Gajardo
14—12—14	14	Antiparra	45	5	P. Muñoz	V. Cepeda

QUINTA CARRERA.— A las 14.10 horas.— 1.200 metros.— 6a serie. — (Primera válida para la primera Apuesta Triple.)

8—10—2	1	Alberto R. *	54	6	N. N.	E. Valenzuela
15—16—9	2	P. Grillo *	53	10	S. Alcalde	M. Norambuena
14—14—13	3	Reniego	53	13	R. Montoya	C. Pfau
4—3—5	4	Bye Bye	52	7	G. Jorquera	M. Rendic
5—2—5—8	5	Oporto	52	11	L. A. Salas	A. Gutiérrez
9—5—5	6	Imolese	51	5	J. Amestelly	R. Rabello
7—4—6—3	7	Teatina *	51	4	C. Pezoa	F. Jacial
10—5—9	8	Fazzoletto	49	8	N. N.	J. Salas
9—12—3	9	Pretoria	49	12	O. 2.o Castillo	S. González
12—11—1	10	Apenado	48	9	F. Meneses	E. Rodríguez
4—3—1—6	11	Gol y Gol	48	3	J. M. Aravena	R. Allen
3—1—7—7	12	Cruzeiro	46	1	J. Sepúlveda	A. Donati
14—3—16	13	H. Segundo	46	2	L. Caroca	G. de la Cerda

SEXTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.700 metros.— 6a. serie. — (Segunda válida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.25 hrs.)

12—14—12	1	Senechal	56	4	R. Parodi	J. Fuentes
5—5—5	2	Rajah	55	9	F. Meneses	L. Gajardo
6—13—3	2a	Meriana	50	5	J. Amestelly	L. Gajardo
4—9—7—9	3	Aguamiel	54	3	G. Jorquera	F. Castro
3—?—3—7	4	Autócrata	54	8	E. Peña	J. Medina
6—4—2—4	5	Versada *	54	1	E. Guajardo	A. Muscatt
13—3—8	6	Sebastián	51	7	C. Pezoa	J. Castro R.
16—11—14	7	Renown	48	10	L. Caroca	H. Gazmuri
3—4—4—5	8	B. Chanson	45	2	N. N.	M. Valenzuela
11—13—8	9	Clamos	45	6	F. Arredondo	E. Rodríguez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15 horas.— 1.700 metros.— 4a serie. — (Tercera válida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.50 hrs.)

8—1—8	1	Rogaciano	56	8	J. Toro	E. Cáceres
4—3—4—1	2	Kimber	55	7	J. Escobar	J. Castro R.
7—4—2—1	3	Callin	54	1	C. Pezoa	E. Inda S.
12—1—6	4	Filántropo	54	4	R. Jaque	A. Breque V.
9—4—3	5	Vancouver	?1	5	C. Sepúlveda	J. Salas
11—11—9	6	Perdurable	50	6	E. Peña	F. 2.o Chamo.
2—7—3—4	7	Vandolena	48	2	J. Salinas	E. Bécar
3—4—7—8	8	Cartazo	47	3	F. Meneses	E. Rodríguez

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 15.25 horas.— Carrera Especial.

8—2—6—2	1	Pitarrilla	59	5	J. Escobar	J. Inda
2—6—4—5	2	Mambrino	58	8	E. Guajardo	Alv. Breque V
1—1—4	3	P. Rubio	58	4	C. Pezoa	F. Galleguillos
1—4—1—3	4	Vistosona	58	6	L. Espinoza	L. Espinoza
9—10—8	5	Boxeadora	51	2	J. Toro	A. Gutiérrez
3—1—4—2	6	Margaronia	51	9	C. Sepúlveda	A. Valdés
2—2—1—2	7	Mirador	50	1	N. N.	M. Norambue.
14—6—5	8	Careo	48	7	R. Jaque	E. Inda
10—8—4	9	Cuncumén	47	3	L. Caroca	M. Araneda

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.05 horas.— 6a. Serie.— (Primera Válida de la Segunda Apuesta Triple.— Cierre, a las 15.50 horas).

11—7—1	1	Tolondrón	55	6	J. García	P. Inda
?—9—14	2	Surtout	54	3	R. Parodi	S. González
6—11—4	3	Aquilonia *	53	10	N. N.	F. León
14—11—5	4	Bravura *	53	2	G. Jorquera	L. Espinoza
2—?—3—1	5	Carabina	53	9	C. Pezoa	Alv. Breque
15—13—17	6	Satiro	53	1	V. Ubilla	H. Gazmuri
9—14—8	7	Ferid	52	7	L. Godoy	J. Zúñiga
10—6—4	8	Negelia	51	11	C. Sepúlveda	A. Valdés
8—3—2—5	9	El Escudo	50	13	S. Vera	D. Sandoval
11—7—11	10	Excel *	50	8	F. Meneses	Emig. Castillo
12—11—8	11	Copetín	49	4	J. Duarte	G. Sarmiento
4—5—5—1	12	Pimpollita	49	12	R. Gatica	P. Bagú
12—7—5	13	Pastorcita	47	5	L. Caroca	R. Quiroz

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.35 horas.— 1a. Serie.— (Primera Válida de la Apuesta Doble.— Cierre, a las 16.22 horas).

1—5—2—1	1	Tabaola	56	2	S. Vera	A. Bullezú
6—7—6—3	2	Ring	55	8	J. Escobar	A. Castro
2—10—6	3	Bataclán	52	3	J. Amestelly	R. Rabello
16—8—10	4	Bragado *	51	6	C. Sepúlveda	A. López
2—5—4—5	5	Evert	51	4	R. Gatica	J. Salas
1—3—6—1	6	Melón *	51	9	C. Pezoa	A. Muscatt
5—1—3—6	7	Ansiado *	50	7	D. Meneses	G. Sarmiento
7—4—9	8	Mino *	50	5	R. Jaque	E. Inda
2—7—7—5	9	Vergonzoso	48	1	L. Caroca	M. Velarde

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 17.05 horas. — 4a. Serie. — (Segunda Válida de la Segunda Apuesta Triple.— Cierre a las 16.52 horas).

1—9—1	1	Enemigo	56	4	J. Escobar	P. Bagú
7—5—2	2	Boreas *	53	3	S. Vera	D. Sandoval
10—6—12	3	M. Lilly *	53	2	V. Bravo	P. Briones
8—7—3	4	Detita	52	9	C. Pezoa	E. Inda
1—1—6	4a	Hill Peter	51	12	M. Ramírez	E. Inda
5—1—7—4	5	Nastacia	52	1	E. Guajardo	A. Valdés
7—11—11	6	La Tortolita	51	5	E. González	A. Lab
5—3—1	7	Bangkok	50	10	B. Campos	E. Bécar
2—2—9	8	Bárbaro *	50	8	C. Sepúlveda	J. Melero
10—12—12	9	Persépolis	49	6	F. Meneses	J. Inda
9—3—5	10	N. Estrellada	47	11	J. Duarte	F. Chamorro
10—3—3	11	Qué Valor	47	7	O. 2.o Castillo	C. Pfau

DUODECIMA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 17.35 horas. — 3a. Serie.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble.— Cierre, a las 17.22 horas).

6—11—8	1	Palmito	58	4	A. Mora	L. Contreras
8—9—8	2	Dionisio	56	13	J. Barrios	H. Cisternas
6—1—4—5	3	Lógico	55	8	R. Valenzuela	E. Navarro
4—7—6—3	4	Canceta	54	3	C. Pezoa	G. Sarmiento
4—13—8	5	Recidiva	53	9	J. M. Aravena	J. Chamorro
3—1—8	6	Fantástico	52	2	G. Jorquera	L. Herrera
6—16—2	7	Quilvo	51	7	S. Vera	A. Breque
2—2—3—1	8	S. Listo	50	1	A. Salas	J. Muñoz
7—14—5	9	Chambery	48	10	R. Jaque	J. Salas
9—10—3	10	Tío León	48	5	C. Sepúlveda	A. Lab
3—1—1—6	11	Belicoso	47	11	R. Gatica	J. Medina
12—11—4	12	Big Dandy	47	6	J. Salinas	E. Scala
1—2—1—2	13	La Caramba	47	12	F. Meneses	J. Castro R.

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 18.05 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.— (Tercera válida para la segunda Apuesta Triple. Cierre, a las 17.55 hrs.)

14—12—9	1	Hamurabi	56	4	J. Pacheco	T. Bustos
5—12—4	2	Jurada	55	1	C. Pezoa	R. Allen
10—10—10	3	Amainado *	54	7	E. Naranjo	R. Parra
5—15—4	4	Birmano	54	11	E. Guajardo	F. Jacial
8—2—1—1	5	Cosmopolitan	54	2	E. Salas	J. R. Quinter.
3—5—1—9	6	Sharif *	54	10	S. Vera	H. Inda
8—7—6	7	Lucrecio *	53	6	G. Jorquera	P. Bagú
7—4—7—2	8	Esponja	52	5	R. Jaque	J. Salas
1—1—8	9	P. Quimera	51	9	J. M. Aravena	A. Muscatt
15—2—2	10	El Parásito *	50	8	E. Suárez	A. Carreño
Reaparece	11	Futurete	47	3	L. Caroca	P. Briones

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 18.45 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.

17—12—11	1	Al Rodeo	56	6	I. Sandoval	A. Pérez
8—2—5	2	Frisolera *	55	9	C. Pezoa	R. Allen
1—2—3—6	3	Barmaid	53	5	E. Guajardo	J. Melero
8—6—11	4	Solterito	53	4	R. Montoya	F. Jacial
1—4—7	5	Doral *	52	3	S. Vera	L. Santos
1—3—2—6	6	Ritmo	52	10	E. Peña	J. Fuentes
11—11—6	7	Dupont	50	13	S. Alcalde	M. Norambuena
4—1—1—9	8	Chatonada *	49	1	L. Caroca	M. Velarde
8—7—5—5	9	Doraya	49	11	C. Sepúlveda	J. Salas
1—1—5	10	Puntal	49	14	F. Meneses	A. Castro
8—1—2—4	11	Suzy Benny	49	1	F. Venegas	P. Valderrama
8—8—3—1	12	Arpoador	48	12	J. Duarte	C. Covarrubias
4—6—2—9	13	O. Limpio *	48	8	J. M. Aravena	E. Inda
12—11—9	14	Sicilia	48	7	R. Jaque	A. Breque V.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Clairette Salmuera Teleca	D. Rose Kurimilla Flapera	Austero Vanity Progresista	Jupin D. Insolación Luana	Apenado Teatina Pretoria	Sebastián Aguamiel Versada	Cartazo Callin Kimber	Vistosona Mambrino Careo	Tolondrón Aquilonia Pimpollita	Melón Ring Evert	H. Peter Enemigo Detita	S. Listo La Caramba Canceta	P. Quimera Sharif El Parásito	Frisolera O. Limpio Doraya
GOLPE	Clairette Dugazón Teleca	D. Rose Kurimilla Flapera	Austero Vanity Origan	Insolación Luana Bulgaria	Teatina Alberto R. Apenado	Sebastián Rajah Versada	Kimber Callin Vancouver	Margaronia Vistosona Boxeadora	Carabina Tolondron El Escudo	Evert Melón Bragado	Enemigo Boreas Nastacia	Delicioso S. Listo La Caramba	Sharif El Parásito P. Quimera	Frisolera Doral Ritmo
LA TERCERA	Clairette Salmuera Teleca	D. Rose Kurimilla Flapera	Austero Origan F. Prince	Insolación Luana Jupin D.	B. Bye Pretoria Alberto R.	Sebastián Aguamiel Versada	Cartazo Vandolena Filántropo	Mirador Pitarrilla Margaronia	Negelia El Escudo Bravura	Ansiado Evert Ring	H. Peter Bárbaro Q. Valor	La Caramba Quilvo Fantástico	Futurete P. Quimera Lucrecio	Frisolera Ritmo Barmaid
CLARIN	Clairette Teleca Salmuera	D. Rose Kurimilla Flapera	Austero Origan Vanity	Insolación Jupin D. Bulgaria	Teatina Apenado Pretoria	Versada Meriana Rajah	Kimber Callin Vandolena	Pitarrilla Vistosona Margaronia	Tolondrón Pimpollita Carabina	Tabaola Melón Ring	Enemigo Boreas Bárbaro	Quilvo S. Listo Fantástico	Shariff P. Quimera Futurete	Arpoador S. Benny Frisolera
ULTIMAS NOTICIAS	Clairette Salmuera Teleca	D. Rose Kurimilla Flapera	Austero Origan Vanity	Luana Insolación Pleno	Teatina Alberto R. Pretoria	Sebastián Aguamiel Versada	Kimber Callin Cartazo	Margaronia Vistosona P. Rubio	Carabina Bravura Aquilonia	Ansiado Evert Melón	Enemigo Boreas Detita	La Caramba Quilvo S. Listo	Shariff P. Quimera Jurada	O. Limpio Puntal Doraya
LA SEGUNDA	Clairette Salmuera Dugazón	Dark Rose Flapera Kurimilla	Austero Origán Vanity	Insolación Pleno Luana	Teatina Alberto R Apenado	Aguamiel Versada Sebastián	Kimber Callin Vandolena	Pitarrilla Margaronia Vistosona	Bravura Pimpollita Carabina	Evert Melón Tabaola	Enemigo Boreas Bárbaro	Quilvo S. Listo Fantástico	Sharif Jurada El Parásito	Oro Limpio Frisolera Puntal
ULTIMA HORA	Clairette Salmuera Téleca	Dark Rose Kurimilla Flapera	Austero Vanity Origán	Luana Jupin D Insolación	Teatina Gol y Gol Alberto R.	Sebastián Aguamiel Versada	Kimber Callin Vandolena	M. Ronia Pitarrilla Vistosona	Carabina Tolondrón Bravura	Melón Ansiado Tabaola	Detita Boreas Enemigo	Quilvo S. Listo La Caramba	Sharif P. Quimera Futurete	Arpoador Suzy Benny Doral
LA HIPICA	Clairette Salmuera Téleca	D. Rose Flapera Egida	Origan F. Prince Aucana	Luana Bulgaria Jupin D.	Teatina Gol y Gol B. Bye	Rajah Meriana Versada	Vandolena Callin Vancouver	Vistosona P. Rubio Pitarrilla	El Escudo Carabina Pimpollita	Ring Melón Tabaola	Detita Boreas Nastacia	Quilvo S. Listo Recidiva	Birmano P. Quimera Sharif	Frisolera Barmaid Ritmo
EL CLUB	Clairette Téleca Dugazón	D. Rose Flapera Kurimilla	Origan Chumbo Redoblado	Jupin D Luana Insolación	Apenado Alberto R. Teatina	Meriana Sebastián B. Chanson	Callín Kimber Filántropo	P. Rubio Pitarrilla Margaronia	Carabina Pimpollita El Escudo	Melón Bataclán Evert	Detita Bárbaro Qué Valor	S. Listo La Caramba Belicoso	Futurete Sharif Lucrecio	S. Benny Ritmo Barmaid
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Clairette Salmuera Teleca	Flapera D. Rose Kurimilla	Origan Coralina Vanity	Jupin D Luana Insolación	Teatina Bye Bye Alberto R	Aguamiel Rajah Meriana	Callin Kimber Vandolena	Margaronia Pitarrilla Mirador	Negelia Pimpollita Aquilonia	Evert Ring Tabaola	Boreas Nastacia Detita	Quilvo S. Listo La Caramba	Sharif Birmano El Parásito	Frisolera Doraya S. Benny
R. de Casco C. Vitalicia	Clairette Q. Sabrosa Dugazón	D. Rose Flapera Kurimilla	Vanity Austero Origan	G. Pelea Insolación Bulgaria	G. y Gol H. Segundo Alberto R	Versada Autócrata Rajah	Kimber Callin Vandolena	Cunncumén Margaronia Pitarrilla	Negelia Bravura Carabina	Evert Bataclán Tabaola	Boreas Bárbaro M. Lilly	Quilvo La Caramba S. Listo	Futurete Sharif El Parásito	Sicilia Barmaid Puntal

EN 1.000 METROS COSTARA GANAR A VISTOSONA, QUE ES MUY RAPIDA

La pupila de Luis Espinoza debe hacer suya la carrera especial "Jorge Zamudio Flores", número central del programa del Club Hípico.— Nuestra favorita corrió en 14 oportunidades durante 1964, y en cinco de ellas consiguió el primer puesto.— Sólo dos veces no fue tabla.

SOLO UN KILOMETRO tiene de recorrido la prueba central de la tarde. Es una carrera especial, donde se mide un grupo de ejemplares muy rápidos.

Hemos dado nuestras preferencias a Vistosona, una hembra que llevó durante el año 1964, una campaña de muchos méritos. Actuó en total catorce veces. Cinco de ellas fueron triunfos, dos segundos, dos terceros, dos cuartos y dos no tabla. Sus victorias, la hija de Serpenyoe en L'Elegante, las ha conseguido en los trayectos de 1.100 metros (pista blanda), cuando cambió de categoría Llevaba, en esa oportunidad, 53 kilos y empleó el tiempo de 1 minuto 8 segundos 4|5. Dos triunfos más en ese recorrido —1.100 metros—, una prueba condicional para ganadoras y una tercera serie. La condicional la ganó con 53 kilos, la monta de Héctor Pilar y el tiempo de 1 minuto 5 segundos 1|5. La "tercera serie" con 54 kilos, en el tiempo de 1 minuto 5 segundos, y la conducción de Carlos Pezoa, jinete que también la hizo ganar en 1.200 metros —una carrera para valores de primera serie—, con 52 kilos en el tiempo de 1 minuto 10 segundos 2|5. Su mejor actuación es su triunfo en el clásico "Santiago García Mieres", sobre 1.200 metros, donde anotó 1 minuto 10 segundos 1|5 bajo la dirección de Héctor Pilar que le "hizo" 53 kilos.

Sus últimos pesos físicos con que ha triunfado fueron: 443 y 446 dos veces.

El enemigo de Vistosona, consideramos que es el tordillo Mambrino. Anota, en total, cincuenta y una presentaciones desde 1961, año en que debutó. Once son sus victorias. Además, tiene seis segundos, seis terceros, ocho cuartos, cinco quintos y quince no tablas. Sus dos últimos triunfos —los del año 1964— fueron una especial sobre 1.200 metros, cargando 59 kilos en el tiempo de 1 minuto 12 segundos y un clásico sobre 1.100 metros —el "Comparación"—, cargando 61 kilos.

La tercera ubicación la dejamos para Careo. Inició su campaña en 1962. Tiene un total de cuarenta y dos actuaciones. Seis son los triunfos a su favor. Cinco segundos, tres terceros, seis cuartos, cuatro quintos y dieciocho no tabla.

La carrera se disputará a las 15 horas y 25 minutos y tiene una recompensa de Eº 3.000.

Sporting Club

Domingo 10 de enero de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 21-32.— A las 13.30 horas.

— — — —	1	Excusa	56	2	G. Lerma	O. Aliaga
0—0—5—0	2	K. Kalamazoo	56	14	E. Araya	D. Araya
	3	Vivianita	55	3	A. Naranjo	J. Suárez
0—0—0	4	La Agrícola	54	13	E. Muñoz	L. Valle
0—0—5—4	5	Mapula	54	10	G. Saavedra	E. Vidal
0—0—0—6	6	Mustia	50	1	C. Jorquera	I. Saavedra
0—0—0—6	7	Chapilca	53	8	D. Ahumada	R. Bernal
3—0—3—6	8	Rumor	53	12	S. Azócar	L. Alvarez
0—0—?—0	9	Ancud	51	7	S. Arellano	R. Saavedra
1—4—6—0	10	Lunik	51	9	E. Wastavino	E. Vidal
5—1—6—3	11	Antumilla	49	11	H. Pilar	R. Saavedra
0—0	12	Derrotero	47	6	E. Vásquez	H. Garretón
0—0—4	13	La Nanita	47	15	J. Monardes	D. Bernal
5—0—0—4	14	Mendicante	47	4	L. Yáñez	O. Castillo
0—0—0—0	15	Noa Noa, F. H.	45	5	R. Durán	A. Martínez

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.05 horas.

0—5	1	Amir el Turf	56	5	D. Ahumada	D. Alvarez
0	2	Mentolada	55	4	S. Arellano	G. Avila
0—0—4—0	3	Ling Yun Tan	56	8	C. Jorquera	G. Avila
— — — —	4	Antillanca	54	6	A. Hughes	R. Bernal
0—4	5	Melina	53	1	A. Naranjo	E. Vidal
0—3—3	6	Juvenilla	52	9	C. Astorga	A. Breque V.
2—0—3—3	7	Tilden	52	7	L. Duque	L. Romero
3—3—5—0	8	Apicra	48	10	H. Pilar	R. Saavedra
0—0—2—2	9	Cantora	47	3	J. Monardes	L. Bernal
0—0—0—0	10	Sureñita	47	2	H. Obregón	O. Aliaga

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 32-39.— A las 14.40 horas.

3—0—1—0	1	Falconara	55	2	G. Lerma	A. Breque V.
0—3—1	2	Loco Mundo	54	3	L. Vásquez	A. Martínez
0—0—0—0	3	Dictador	53	10	D. Ahumada	J. Arenas
6—3—0—0	4	El Gane	53	8	N. N.	G. Pérez
1—0—0—0	5	El Sarao	55	12	E. Frías	G. Pérez
0—0—0—0	6	Magyar	52	13	R. Núñez	D. Bernal
0—0—0—0	7	Tapón	52	7	L. Mejías	U. Bravo
0—0	8	Tamboreteo	51	9	L. Duque	L. Romero
— — — —	9	Cromwell	50	11	J. Gálvez	J. Suárez
5—4—0—5	10	Enterprise	49	14	N. N.	L. Alvarez B.
0	11	María Nadie	49	1	N. N.	G. Sarmiento
9—2—0—0	12	Pompello	49	6	N. N.	O. Leiva
0—4—5—1	13	Australiana	48	5	C. Jorquera	O. Leiva
0—6—0—6	14	P. Dauphine	49	4	P. Hernández	O. Aliaga

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 15.15 horas.

3—2—2—5	1	Kindesita	58	2	E. Araya	R. Carvajal
—	2	Guaruya	55	3	H. Pilar	A. Breque V.
0—0—2—0	3	El Beni	52	8	S. Azócar	G. Mancilla
3—2—0—0	4	Lujosa	52	9	I. Saavedra	H. Jara
—	5	Ganancioso	51	7	C. Astorga	C. Covarrubi.
2—4—4—6	6	Marquesito	50	1	J. Parra	D. Alvarez
0—1—3—6	7	Don Quijote	49	6	J. Monardes	F. Castro O.
0—0—0—5	8	Fortachín	49	4	E. Vásquez	H. Jara
—	9	Novelón	48	5	L. Yáñez	J. Suárez
Reaparece	10	M. Adele	47	10	J. Miranda	G. Sarmiento

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Carrera Especial.— A las 15.50 horas.

1—	1	Salazar	58	2	S. Azócar	J. Inda
6—0—1—0	2	Tabalí	57	3	G. Saavedra	E. Vidal
1—1—6	3	El Bombo	53	7	E. Araya	G. Mancilla
—	4	Amitie	52	1	F. Toro	J. Baeza
5—5—2—2	5	Atardecer	51	6	R. Arredondo	O. Leiva
1—6—0—4	6	Muzhnieks	51	4	C. Astorga	G. Sarmiento
3—	7	Serpia	48	5	H. Pilar	J. Inda

SEXTA CARRERA.— 800 metros.— Carrera Especial. —(Dos años).— A las 16.25 horas.

Debutante	1	Bozé	54	3	A. Naranjo	C. Muñoz G.
Debutante	2	Ciriaco	54	7	H. Pilar	O. Leiva
Debutante	3	Orihual	51	5	J. Parra	M. Maira
Debutante	4	Invisible	54	6	C. Astorga	G. Sarmiento
Debutante	5	Evocadora	51	12	L. Yáñez	G. Sarmiento
Debutante	6	Mon Ami	54	1	E. Romero	J. Melero
Debutante	7	Parasol	54	13	S. Azócar	J. Inda
Debutante	8	Parvic	54	10	J. Farías	J. Inda
Debutante	9	Pensador	54	14	O. Saavedra	O. Castillo
Debutante	10	Profumo	54	8	G. Saavedra	E. Beuzemberg
Debutante	11	B. Vista	51	11	R. Arredondo	O. Leiva
Debutante	12	F. del Llano	51	15	E. Vásquez	L. E. Vásquez
Debutante	13	La Sympath	51	4	S. Arellano	H. Jara
Debutante	14	Sabatina	51	2	H. Obregón	A. Martínez
Debutante	15	Tangerine	51	9	R. Durán	D. Araya

MAMBRINO: "NUNCA REHUYE LA PELEA"

ERNESTO GUAJARDO reaparece esta tarde en la pista del Club Hípico. En la prueba central dirigirá al tordillo Mambrino. Cuando le interrogamos sobre el hijo de Prince nos comentó:

—Personalmente tengo a Mambrino por un muy buen ejemplar. Creo que el peso no le afectará...

—¿Correrá adelante o colocado...?

—Trataré de hacerlo lo mejor posible...

—¿Mambrino es de genio difícil...?

—Lo conozco bien y siempre tuve ganas de ser su conductor. Es un elemento que nunca rehuye la lucha...

—¿A quién le teme...?

—Los livianos son siempre peligrosos. Margaronia quedó bien en la escala... Una carrera de mucho peligro...

"Sus aprontes son excelentes"

LUIS ESPINOZA será esta tarde el conductor de Vistosona. Es también su entrenador, por lo que nadie mejor que él puede hablar del estado de la hijo de Serpenyoe...

—La yegua está bien. Sus trabajos son buenos...

—¿Pero el peso...?

—Hace tiempo que yo la estoy trabajando y por ello está acostumbrada.

—¿Todas sus buenas marcas las realizó con muchos kilos...?

—¡Todas...! y por ello tengo mucha confianza...

NO CORREN

Los siguientes retiros, se registraron, para las reuniones de hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: N.o 13 Honey Fruit
2a. CARRERA: N.o 12 Marisol.
4.a CARRERA: Nº 5 Nuncho.
8a. CARRERA: Nº 1 Educardo.
11a. CARRERA: Nº 3 Angelola.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA: Nº 5 Gargarita.
3a. CARRERA: N.o 3 FOREST PRINARGARI UNCHOá ONEY
3a. CARRERA: Nº 3 Forest Prince y Nº 5 Progresista.
5a. CARRERA: Nº Oporto.
10.a CARRERA: Nº 3 Bataclán.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— A las 17 horas.

5—3—0—6	1	Big Combat	58	3	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—0—0	2	Incaico	56	6	C. Astorga	E. González
— —0—6	3	Libertino	54	7	E. Frías	F. Parisi
0—5—6—4	4	Mi Sarita	53	1	R. Durán	A. Martínez
3—0—0—5	5	R. Flush	52	10	H. Pilar	R. Carvajal
4—4—4—1	6	Becquer	51	8	J. Monardes	D. Alvarez
Reaparece	7	Mandalay	51	4	S. Azócar	L. E. Vásquez
0—0—5—0	9	Plenario	48	5	J. Miranda	L. Alvarez
6—4—0—2	8	Yes	48	2	H. Obregón	L. E. Vásquez
— — — — —	10	Flor de Lis	47	9	L. Yáñez	U. Bravo

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 51-58.— A las 17.35 horas.

3—0—0—0	1	Colono	56	3	E. Romero	N. Ramírez
—0—1—6	2	Tatuada	56	6	P. Ulloa	F. Castro C.
— — —6	3	Saul	55	1	E. Araya	D. Araya
— — —3	4	Clea	54	7	G. Saavedra	L. E. Vásquez
— — —0	5	Golfina	53	10	N. Bravo	U. Bravo
—5—0—1	6	Rissotto	52	4	J. Monardes	D. Bernal
4—1—4—2	7	Barrica	51	5	J. Miranda	O. Urbina
0—4—0—1	8	Fricassé	51	8	H. Pilar	O. Leiva
1—1—1—4	9	Polvorín	51	11	C. Astorga	G. Sarmiento
— — —0	10	Corilin	49	2	H. Obregón	L. Alvarez B.
0—0—0—0	11	Manifiesto	49	9	D. Ahumada	I. Saavedra

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 40-53.— A las 18.10 horas.

0—2—6—3	1	Ll. Llinqui	59	11	C. Astorga	G. Sarmiento
— — —0	2	Pelayo	58	7	S. Azócar	J. Inda
— — —6	3	Pepin Le Bref	58	3	P. Ulloa	F. Castro C.
5—1—0—0	4	Sol Poniente	58	1	G. Lerma	L. Romero
— — —0	5	Dyna	55	15	S. Arellano	L. D. Alvarez
5—0—0—0	6	V. Negro	55	13	I. Saavedra	D. Alvarez
3—1—0—0	7	La Ronquita	47	4	J. Parra	D. Alvarez
0—0—3—3	8	Toshiba	54	6	E. Araya	E. Vidal
4—4—4—5	9	Tamar	53	5	G. Saavedra	E. Vidal
3—2—0—0	10	Cipriano	51	10	J. Farías	A. Breque
0—5—3—5	11	Landeau	51	14	J. Monardes	R. Bernal
0—0—6—1	12	Escorpión	50	12	L. Yáñez	O. Leiva
5—1—0—2	13	Marco A.	47	2	J. Miranda	O. Urbina
4—3—5—0	14	Maruja	47	8	R. Durán	H. Jara
0—0—0—3	15	Scapin	47	9	P. Hernández	F. Parisi

Guía del APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— CLAIRETTE, muchos segundos lugares. En la última actuación tuvo contratiempos. SALMUERA, en esta misma distancia viene de terminar en tercer lugar. TELECA, con contratiempos en su anterior.


RICARDO JAQUE
Origán.

SEGUNDA CARRERA.— DARK ROSE, una campaña de pura figuraciones. Es su oportunidad. KURIMILLA, fue cuarta de Meseta ,en 1.000 metros con 53 kilos. FLAPERA, en esta distancia tiene un tercer puesto con 53 kilos.

TERCERA CARRERA.— AUSTERO, debutante, por Paddy's Point y Austeridad. El lunes cubrió 1.000 metros en un minuto 2|5.

CUARTA CARRERA. — JUPIN D, baja a su distancia. Puede mejorar su actuación anterior en 1.500 metros. INSOLACION, recientemente cuarta en este mismo recorrido. LUANA, otra que baja a una distancia que mejor le acomoda.

QUINTA CARRERA.— APENADO, en 1.200 metros —la distancia que hoy enfrenta—, la ganó con 45 kilos, en una sexta serie ,en el tiempo de 1.13 2|5. TEATINA, viene de ser tercera en 1.100 metros con 53 kilos. Estos rivales son inferiores. Tuvo un contratiempo en su anterior. PRETORIA, con 50 kilos terminó tercero en la ganada por Pimpollita.

SEXTA CARRERA.— SEBASTIAN, en su cuarto reciente detrás de Erebo tuvo muchos contratiempos. AGUAMIEL, en 1.600 metros fue tercero de Kimber. VERSADA, no tomen en cuenta su anterior Tuvo problemas.

SEPTIMA CARRERA.— CARTAZO, baja 100 metros de recorrido. La pista le puede favorecer. CALLIN, con mucha comodidad ganó su primera carrera en Santiago en 1.600 metros. KIMBER, en 1.600 metros ganó muy bien. Creemos que será un gran rival.

NOVENA CARRERA.— TOLONDRON, ganó su anterior —1.200 metros— con una atropellada impresionante. AQUILONIA, cuarta de Lipanguina, en 1.100 metros pero fue abierta en los últimos 200 metros. PIMPOLLITA, con 48 kilos se impuso en 1.200 metros, pero ahora son otros rivales.

DECIMA CARRERA.— MELON, viene de ganar 1.100 metros con 53 kilos. Ahora baja de recorrido. RING, tercero detrás de Tabaola en 1.200 metros, cargando 52 kilos. EVERET, baja de distancia y eso le favorecerá indiscutiblemente. Tenemos la mejor impresión de él.


SERGIO VERA
Para el Club.

UNDECIMA CARRERA. —HILL PETER, en esta misma distancia terminó cuarto con 54 kilos. Con este peso ganó este recorrido. ENEMIGO, su triunfo reciente, de reaparecida, en 1.100 metros, lo obtuvo en los últimos cincuenta metros cuando encontró pasada. Insistir. DETITA, en esta distancia fue tercera de Coreana.

DUODECIMA CARRERA. — SIEMPRE LISTO, en 1.600 metros ganó a Quilvo con 48 kilos. LA CARAMBA, escoltó al invicto Conjunto, en 1.900 metros. CANCETA, bajó de kilos. Estaba corriendo con pesos altos.

DECIMOTERCERA CARRERA. — PURA QUIMERA, escoltó a Fantástico en 1.500 metros. Su forma de correr —adelante— le favorecerá en esta pista SHARIFF, lo creemos muy capaz nuevamente. Dos triunfos seguidos. EL PARASITO, liviano corre una enormidad.

DECIMOCUARTA CARRERA.— FRISOLERA, su jinete, en su anterior tuvo un accidente. Correrá adelante. ORO LIMPIO, no conformó su actuación anterior. Corrió encajonado todo el recorrido. DORAYA, está trabajando muy bien. Baja de peso.

Pronósticos de la Prensa (Sporting Club)

	1a carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Antumilla Ancud Vivianita	Juvenilla Cantora Melina	L. Mundo Australiana Magyar	Guaruya Novelón M. Adele	El Bombo Salazar Atardecer	Mon Ami Parasol Invisible	Mandalay R. Flush Bécquer	Rissotto Clea Polvorín	Toshiba Pelayo Escorpión
GOLPE	Antumilla Vivianita Ancud	Juvenilla Cantora Tilden	Australiana L. Mundo Magyar	Guaruya Novelón Kindesita	Salazar El Bombo Atardecer	Mon Ami Invisible Parasol	Mandalay B. Combat R. Flush	Clea Fricassé Polvorín	Toshiba Escorpión Pelayo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Antumilla Rumor Ancud	Cantora Tilden Aprica	L. Mundo Australiana Cronwell	Guaruya El Beni Novelón	Amittie Salazar Atardecer	Invisible Ciriaco Parasol	Mandalay R. Flush Bécquer	Fricassé Saúl Manifiesto	Toshiba Pelayo P. le Bref
EL TURFMAN	Antumilla Mendicante Rumor	Tilden Aprica Cantora	L. Mundo Australiana Falconera	Novelón El Beni Kindesita	Amittie Atardecer	Invisible Parasol M. Ami	R. Flush Mandalay Yes	Clea Polvorín Fricassé	Toshiba Pelayo Marco A.
LA SEGUNDA	Antumilla Ancud Rumor	Apicra Cantora Tilden	Australiana L. Mundo El Sarao	Guaruya Novelón El Beni	Salazar Amitie Atardecer	Invisible Parasol Ciriaco	Mandalay Bécquer R. Flush	Fricassé Polvorín Rissotto	Tashiba Pelayo P. le Bref
LA ESTRELLA (VALPSO.)	Antumilla La Nanita Ancud	Cantora Juvenilla Melina	Australiana P. Dauphine L. Mundo	Guaruya Novelón D. Quijote	Muzhnieks El Bombo	Invisible B. Vista Parasol	R. Flush Mandalay Flor de Lis	Rissotto Polvorín Clea	Toshiba Escorpión Scapin


MOTUDO PROBLEMA
Un problema que se sufre ... ¡en sweater propio! Faldas y chalecos con poco uso, toman una apariencia motuda, que dan ganas de gritar... Pero, POLYCRON, con su elasticidad y sus terminales que no se encrespan, da la solución al problema de las "motitas". Y todas las prendas con POLYCRON, garantizan una apariencia siempre joven ... ¡de vitrina!
REQUIEM PARA UNA POLILLA...
¡Más que eso! Aquí la polilla y el moho no alcanzan ni a llegar. POLYCRON es territorio prohibido! POLYCRON es repelente al moho y la polilla por una cualidad propia y natural, es decir, su inmunidad es eterna! En otras fibras, este poder se debe a un tratamiento superficial que tiende a desaparecer con el lavado. Y para el final POLYCRON es anti-alérgico
BLENME DE ACERO...
cias a su perfecta estructura lecular POLYCRON es, comparativamente, MAS RESISTENTE QUE ACERO ... y dos veces más fuer- que el algodón. Y con esto, hay o totalmente asegurado: la luz ar y el continuo roce (los peo- enemigos de la ropa), no afec- a esta maravillosa fibra poly- er, de finísima apariencia y de ración realmente superior: ¡CUA- A SEIS VECES SUPERIOR!
A MANERA DE EPILOGO...
Esta maravillosa fibra causará una verdadera REVOLUCION EN EL VESTIR!
Esto se da por descontado. Existe una razón de "pesos".
POLYCRON es un producto de
QUIMICA INDUSTRIAL S.A.
POLYCRON
¡DURA CUATRO A SEIS VECES MAS!

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROGRAMA DE PROPUESTAS PUBLICAS

ENERO - FEBRERO - MARZO - ABRIL - 1965

LOCALIDAD	OBRA	VIV. O EDIF.	ENTREGA ANTECEDEN.	FECHA HOJA DECLARAC.	FECHA APERTURA PROPUESTA
SANTIAGO LA CISTERNA	Santa Adriana Sector 2	652 viv.	16.12.64	28.12.64	8.1.65 16.30 horas
TEMUCO	Centro Social pobl. Millaray	1 centro social	18.12.64	28.12.64	13.1.65 16 horas
SANTIAGO LA GRANJA	San Rafael Ampliación	81 casetas Urbaniz.	21.12.64	30.12.64	15.1.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Santa Adriana Sector 4	616 viv.	28.12.64	8. 1.65	19.1.65 16 horas
VIÑA DEL MAR	Almirante Gómes Carreño	884 viv.	21.12.64	7. 1.65	22.1.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Santa Adriana Sector 3	649 viv.	4. 1.65	14. 1.65	25.1.65 16 horas
CONCHALI SANTIAGO	Juanita Aguirre de Aguirre Cerda Sector 1	478 viv.	6. 1.65	18. 1.65	28.1.65 16 horas
SANTIAGO	J. A. Ríos Sector 2-C	Terminación 112 deptos. 6 loc.	30.12.64	15. 1.65	29.1.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Santa Adriana Sectores 5 y 6	640 viv.	15. 1.65	25. 1.65	4.2.65 16 horas
SANTIAGO	Edificio Deptos. Marchant Pereira (Carabineros)	16 deptos.	8. 1.65	20. 1.65	4.2.65 16.30 horas
CORONEL	Villa San Pedro 3C-4C-5C	470 viv.	30.12.64	15. 1.65	5.2.65 16 horas
SANTIAGO CONCHALI	Juanita A. de Aguirre Cerda Sector 3-B	555 viv.	18. 1.65	28. 1.65	8.2.65 16 horas
PARRAL	Local S.S.S.	1 local	15. 1.65	25. 1.65	8.2.65 16.30 horas
COPIAPO	Copiapó	54 viv. 3 loc.	11. 1.65	22. 1.65	9.2.65 16 horas
TALCA	Carlos Spano Ampliación Teatro Audit. SSS. (Terminac.)	216 viv. 1 teatro SSS. (Term.)	12. 1.65	25. 1.65	10.2.65 16 horas
VALPARAISO	Edificio Dptos. 8a. Comisaría	20 deptos.	15. 1.65	27. 1.65	11.2.65 16 horas
SANTIAGO	Lo Valledor Norte	530 viv.	22. 1.65	2. 2.65	12.2.65 16 horas
SANTIAGO CONCHALI	La Palma Norte (Caja EE. Part.)	192 viv.	15. 1.65	27. 1.65	15.2.65 16 horas
IQUIQUE	Edif. Dolores (Capremer)	33 deptos.	12. 1.65	25. 1.65	15.2.65 16.30 horas
SANTIAGO ÑUÑOA	Chacra Valparaíso Caja EE. Part.	453 deptos. 12 loc.	20. 1.65	3. 2.65	19.2.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Cardenal Caro Sector F-1	476 viv.	2. 2.65	12. 2.65	22.2.65 16 horas
QUILPUE	Jardines pobl. Capredena	Jardines	22. 1.65	4. 2.65	22.2.65 16.30 horas
CONSTITUCION	Local S.S.S.	1 local	29. 1.65	9. 2.65	24.2 65 16 horas
SANTIAGO ÑUÑOA	Jardines Pobl. Dr. Ex. González Cortés	Jardines	2. 2.65	15. 2.65	3.3.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Cardenal Caro Sector F-2 330 viv.	552 viv.	12. 2.65	22. 2.65	4.3.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Lo Valledor Sur	856 viv.	23. 2.65	5. 3.65	15.3.65 16 horas
SANTIAGO ÑUÑOA	Lo Valdivieso Norte—Sector 3	Terminaciones 381 viv. y deptos.	12. 2.65	26. 2.65	16.3.65 16 horas
PUNTA ARENAS	Sucursal Caja EE. Particulares	Oficinas Caja	26. 2.65	9. 3.65	24.3.65 16 horas
CURICO	La Palmera	14 viv.	26. 2.65	9. 3.65	25.3.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Cardenal Caro Sector F-3	384 viv.	26. 2.65	9. 3.65	25.3.65 16.30 horas
SANTIAGO	Lo Valledor Norte	351 viv.	2. 3.65	11. 3.65	29.3.65 16.30 horas
CONCEPCION	Remodelación	253 viv.	1. 3.65	15. 3.65	30.3.65 15.30 horas
QUILLOTA	Población Hospital Viejo	49 viv. 3 loc.	5. 3.65	16. 3.65	30.3.65 16 horas
PEUMO	Pobl. Caja EE. Particulares Hall Pensionados S. S. S.	33 viv. 1 loc.	1. 3.65	12. 3.65	30.3.65 16.30 horas
SANTIAGO BARRANCAS	Barrancas	670 viv.	2. 3.65	15. 3.65	31.3.65 15.30 horas
VALDIVIA	Terminaciones Gil de Castro Unid. Vec. 3-S. 1	Terminac. 488 viv. 12 loc.	2. 3.65	15. 3.65	31.3.65 16 horas
ILLAPEL	Pobl. Caja EE. Particulares	36 viv.	2. 3.65	12. 3.65	31.3.65 16.30 horas
SANTIAGO CONCHALI	Juanita A. de Aguirre Cerda Sector 4-B	451 viv.	19. 3.65	29. 3.65	12.4.65 16 horas
SANTIAGO CONCHALI	Juanita A. de Aguirre Cerda Sector 2-A	330 viv.	30. 3.65	8. 4.65	22.4.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	Equipamiento Comunitario Villa Sur	1 Escuela Nacional. 1 Consultorio periférico. 1 Centro de desarrollo — 1 Plaza Cívica. — Areas Verdes del Equipamiento y Juegos infantiles. * De acuerdo a detalle anexo.	31. 3.65	9. 4.65	23.4.65 16 horas
VIÑA DEL MAR REÑACA ALTO	Equipamiento Comunitario Almirante Gómez Carreño Unidad Vecinal N.o 4	1 Escuela primaria. Locales Comerciales. 1 Plaza vecinal Juegos infantiles. * De acuerdo a detalle anexo.	31. 3.65	10. 4.65	24.4.65 16 horas
SANTIAGO RENCA	Equipamiento Comunitario Población Presidente Ríos	1 Escuela Nacional Edif. Servicios Públicos. 1 Centro de desarrollo. Camarines en Campo Deportivo. Plaza Cívica, áreas verdes y juegos infantiles. * De acuerdo a detalle anexo.	1. 4.65	12. 4.65	26.4.65 16 horas
CORONEL	Equipamiento Comunitario Villa San Pedro	3 Escuelas primarias. 3 Centros Comerciales. 3 Plazas vecinales y juegos infantiles. * De acuerdo a detalle anexo.	1. 4.65	13. 4.65	27.4.65 16 horas
SANTIAGO LA CISTERNA	18 de Septiembre	650 viv.	2. 4.65	13. 4.65	27.4.65 16.30 horas
SANTIAGO	Arquitecto Alberto Risopatrón	480 viv.	2. 4.65	13. 4.65	28.4.65 16 horas
SANTIAGO	Chacra Valparaíso — 3a. Etapa (Caja EE. Part.)	1.200 viv.	30. 3.65	12. 4.65	29.4.65 16 horas
SANTIAGO ÑUÑOA	Dr. Ex. González Cortés Sector 3	Terminaciones 354 departamentos.	5. 4.65	15. 4.65	30.4.65 16 horas
TALCAHUANO	Remodelación	99 deptos. 17 loc.	5. 4.65	15. 4.65	30.4.65 16.30 horas

RESUMEN TOTAL

13.042 Viviendas.
1.335 Viviendas (terminaciones).
4 Centros Comerciales.
35 Locales Comerciales
18 Locales Comerciales (terminaciones).
3 Locales para el S. S. S.
1 Sucursal Caja EE. Particulares.
81 Casetas sanitarias y urbanización.
1 Teatro Auditórium S. S. S. (terminación).
2 Jardines de Poblaciones.

2 Escuelas Nacionales.
4 Escuelas Primarias.
1 Consultorio periférico.
1 Centro Social.
2 Centros de desarrollo de la Comunidad.
1 Oficina de Correos y Telégrafos.
1 Oficina de Registro Civil.
2 Plazas Cívicas.
4 Plazas Vecinales.
6 Plazas de juegos infantiles.

* DETALLE DE PROGRAMA DE PROPUESTAS DE EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

SANTIAGO, CISTERNA.— VILLA SUR:

1 Escuela Nacional, compuesta de:
Kindergarten, 19 salas de clase, 4 talleres vocacionales masculinos, 5 salas educación femenina, 4 salas laboratorio y biblioteca.
1 Consultorio periférico, compuesto de:
14 salas atención materno-infantil y atención adultos.
1 Centro de desarrollo, compuesto de:
2 talleres vocacionales femeninos adultos, 1 hall de exposiciones, 1 sala de reuniones, 1 lavandería, 1 guardería infantil, 2 oficinas asistentes sociales.
Areas verdes y Juegos Infantiles.

SANTIAGO, RENCA.— PRESIDENTE RIOS:

1 Escuela Nacional, compuesta de:
Administración, 20 salas de clase, Talleres vocacionales masculinos, Talleres vocacionales femeninos, biblioteca, laboratorios, gimnasio.
1 Centro de desarrollo, compuesto de:
Hall exposiciones y salas de reunión, lavandería, guardería infantil, oficinas de asistentes sociales, discoteca y biblioteca, sala cuna.
Servicios Públicos, compuesto de:
Correo y Telégrafo.
Registro Civil.

VIÑA DEL MAR, REÑACA ALTO.— AL MIRANTE GOMEZ CARREÑO: (UNIDAD VECINAL N.o 4):

1 Escuela Primaria, compuesta de:
9 salas de clase y 3 salas de kindergarten.
6 Locales comerciales con vivienda.
Areas verdes, juegos infantiles y plaza vecinal.

CORONEL, VILLA SAN PEDRO:

3 Escuelas Primarias, compuesta cada una de:
Administración, 9 salas de clase, patio cubierto.
3 Plazas vecinales y juegos infantiles.
3 Centros Comerciales, compuestos cada uno de:
Comercio menor y artesanal.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SANTIAGO, Enero de 1965.—

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO
VERA VIDELA-PESCE NERVI.—



Esta tarde, a las 19 horas, en la Parroquia de San Joaquín, ubicada en Avenida Domingo Santa María Nº 2751 (comuna de Renca), será bendecido el matrimonio de don Luis Vera Videla, con la señorita Jerónima Pesce Nervi.

Serán padrinos en la ceremonia religiosa, por la novia, don Mario Pesce Siri y señora Natalina Nervi de Pesce. Por el novio, don Luis Vera Pizarro y señora Nilda Videla de Vera.

Testigos en la ceremonia religiosa, por la novia: doña María Cáceres de Saavedra, doña Elba Pesce Tuzzoni, doña Gilda Nervi de Zunino, don José Tortorollo Siri y don José Pesce Pesce. Por el novio: Dr. Miguel Vera Pizarro, Dr. Guillermo Vera Mascher, don Fernando Saavedra Santibáñez y don Sady Galarce Aliaga.

En el matrimonio civil, serán testigos de la novia: don Sebastián Zunino Nervi, don Jerónimo Zunino Nervi, doña Ana Pesce de Pesce y don Ecilio Nervi Oddino. Testigos del novio: don Sergio Vera Videla, don Eduardo Vera Videla y don Jorge Vera Mascher.

Matrimonio.-



El sábado pasado fue bendecido en la Iglesia de la Recoleta Dominica el matrimonio de la señorita Cecilia Elizabeth Guzmán León con el señor Eduardo Jara Nuñez.

MATRIMONIO
PINILLA BAÑADOS-
GEISSE CARVAJAL.—



Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en la Iglesia de la Sagrada Familia, Pedro de Valdivia Norte, el matrimonio de la señorita María Luisa Geisse Carvajal con el señor Luis Pinilla Bañados. Bendecirá la ceremonia el Reverendo Padre Raúl Montes, S. J.

Serán padrinos por parte de la novia, don Guillermo Geisse Varas y la señora Alicia Carvajal de Geisse, y por parte del novio, don Bartolomé Pinilla Grimalt y la señora Graciela del Canto de Pinilla.

Serán testigos por parte de la novia, en la ceremonia religiosa: Paula González de Carvajal, Raquel Geisse Varas, Rebeca Geisse de Badilla, Violeta Carvajal de Staeger, Juan Luis Carvajal Muñoz, Guillermina Moreno Geisse, Virginia Moreno Geisse, Guillermo Geisse Carvajal, Cristián Geisse Carvajal, Alicia Geisse Carvajal y María Sava Brenner Biacevic, y en la ceremonia civil: Carlos Peñafiel Sasso, Carlos Carvajal Muñoz, Jorge Geisse Varas, Onofre Avendaño Portius, Alejandro Moreno Geisse, Tomás Romero Hodges, Manuel Moreno Geisse, Daniel Herrera Carvallo y Gloria Baeza Concha.

Serán testigos por parte del novio, en la ceremonia religiosa: Luz Bañados de Wicki, Elvira Bañados de Tenhamm, Jaime Pinilla Bañados, Santiago Pinilla Bañados, Olga Pinilla Bañados, Sigfrido Pinilla Bañados, Andrés Lefevre Valenzuela y Nelson Castro Cekalovic, y en la ceremonia civil: Enrique Martí Carreras, Ramón Trepat Soriano, Oscar Tenhamm Villalón, Francisco Podgaetz Falvovich, Oscar Wicki Wilki, Claudio Lapostol, Sergio Bravo Maruri y Miguel Nenadovich del Río.

MESSE DES FRANCAIS AU CHILI.—

L'Aumonier de la Colonie Francaise vous prie d'assister a la prochaine Messe mensuelle des Francais qui aura lieu aujourd'hui, a 10.45 heures, en la Chapelle du College Jeanne d'Arc, Av. Pedro de Valdivia 236.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Patricio Moore Rodríguez y de la señora Eulogia Infante de Moore.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Felipe, hijo del señor Felipe Amenábar Tirado y de la señora Ximena del Río de Amenábar. Fueron sus padrinos, el señor Rodolfo Amenábar Tirado y la señorita Carmen del Río Palma.

MATRIMONIO.—



SEÑORITA MARILUZ CASTRO OLIVA, cuyo matrimonio con el señor Ernesto Repetur Salgado, se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Cortez.

MISA.—

Hoy, a las 12 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de la señora Mercedes Castro de Gazitúa, en la Iglesia de Las Agustinas, Moneda 1054.

MARIMONIO
BRAVO VALENZUELA-
DEL CAMPO SAAVEDRA.—

En la Capilla de la Universidad Católica, Alameda Bernardo O'Higgins 340, será bendecido hoy, a las 19.30 horas, el matrimonio de la señorita María Eugenia del Campo Saavedra con el señor Hernán Bravo Valenzuela. Bendecirá la ceremonia, el Capellán don Edmundo Rivera Marambio.

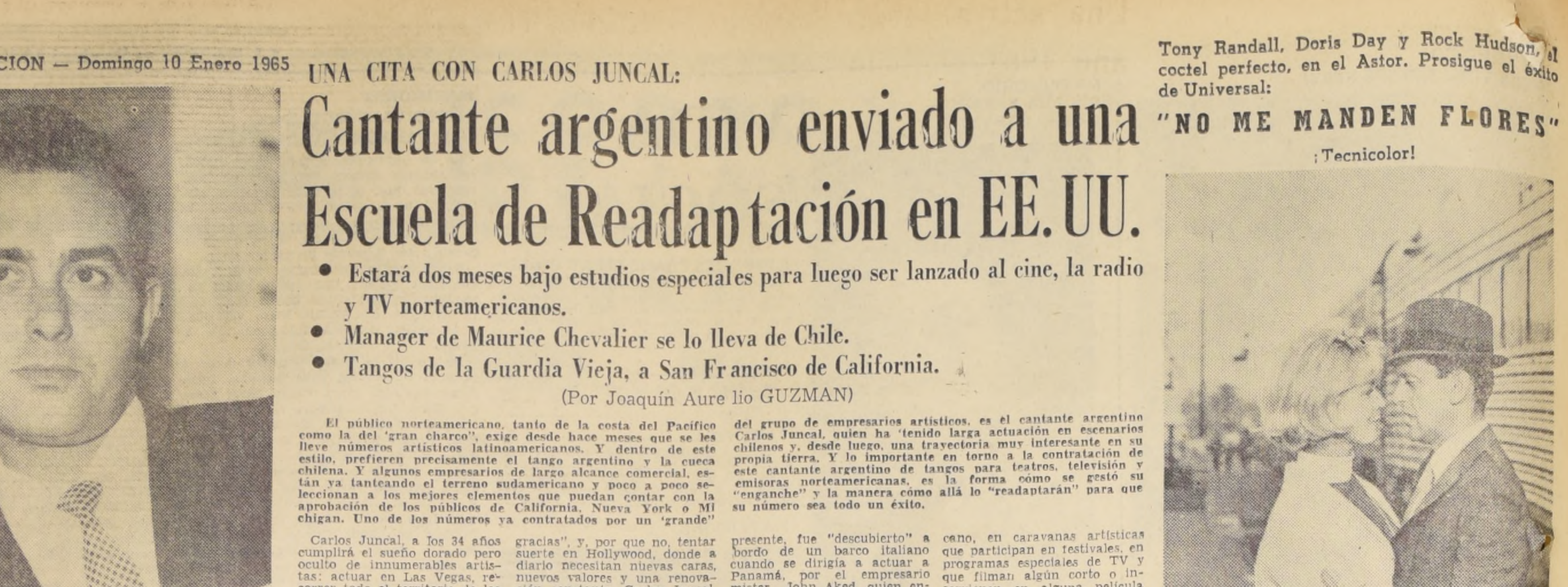
Serán padrinos por parte de la novia, don Juan Martínez Camps y la señora María Saavedra de Martínez Camps, y por parte del novio, don Gastón Bravo Valenzuela y la señora Filomena Valenzuela vda. de Bravo.

Testigos de la novia: Monseñor Oscar de la Fuente Saavedra, Julio Saavedra Jarpa, Jaime Saavedra Jarpa, Carlos Hirth Saavedra, Elena Hirth Saavedra v. de Rodríguez, Margarita Jarpa v. de Saavedra, Alejandro Solar Brown, Lucía Jarpa de Solar, Javiera Jarpa v. de Laing, Juan Manuel Palma Rouret, Inés Jarpa de Palma, Washington Jarpa Andrade, Javier Solar Jarpa, Renato Puga Jarpa, Gustavo Raurich Jarpa, Renato Laso Jarpa, Oscar Correa Montero, Gilberto Fuenzalida Comas, Oscar Jiménez Pinochet, Juan Zañartu Bernales, Segundo Martínez Blázquez, Juan Camps Márquez, Enrique Martínez Camps, Parmenio Letelier Castro, Julio Videla Silva, Dionisio Lockling Domínguez, Armando Rojas Richard, Julio Parraguez Ortiz, Homero Vásquez Vargas, Leoncio Wielandt Saavedra, Anita Domeyko de Salazar, Emma Dreckmann v. de Del Campo, Edgardo García Adaros y Ximena del Campo Saavedra.

Testigos del novio: René Bravo Valenzuela, Abraham Bravo Manríquez, Fide Sazo de Bravo, Julio Bravo Manríquez, Oscar



Bravo Manríquez, Carlos Bravo Manríquez, Miguel Maritano Amedeo, Federico Valenzuela Arcón, Paulina Valenzuela de Villarroel, Félix Maritano Bravo, Joaquín Weltz Espinoza, Aurelio Warnken R., Margarita Maritano de Illanes, Lorenzo Aste Caridi, Silvia Bravo de Muñoz Riveros, José Francisco Cuevas Velasco, Octavio Fuentealba Moena, Mario Bolton de la Paz, Alfonso Porré Ugás, Eugenia Frías Meneses, Jaime Fuentealba Lorca, Germán Gelcich Molina, Haroldo Huidobro Delaunay, John Spode T., Antonio Valenzuela Valenzuela, Eduardo Cereceda Pedreros, Enrique Luco Urzúa, Gustavo de la Huerta Izquierdo, Alfredo Ilabaca Cerva, Hugo Vicuña Monarde, Rafael Aríztía Fernández, Amelia Manríquez de Warnhen, Sergio Baltra Frías, Patricio Berríos Etchegaray y María Virginia Bravo Soza.



CARLOS JUNCAL.— De Santiago de Chile a San Francisco de California. Carta de presentación: el tango argentino. Puede ser un futuro astro de Hollywood si logra pasar las pruebas en la "escuela de readaptación".

UNA CITA CON CARLOS JUNCAL:

Cantante argentino enviado a una Escuela de Readaptación en EE.UU.

- Estará dos meses bajo estudios especiales para luego ser lanzado al cine, la radio y TV norteamericanos.
- Manager de Maurice Chevalier se lo lleva de Chile.
- Tangos de la Guardia Vieja, a San Francisco de California.

(Por Joaquín Aurelio GUZMAN)

El público norteamericano, tanto de la costa del Pacífico como la del 'gran charco", exige desde hace meses que se les lleve números artísticos latinoamericanos. Y dentro de este estilo, prefieren precisamente el tango argentino y la cueca chilena. Y algunos empresarios de largo alcance comercial, están ya tanteando el terreno sudamericano y poco a poco seleccionan a los mejores elementos que puedan contar con la aprobación de los públicos de California, Nueva York o Michigan. Uno de los números ya contratados por un 'grande" del grupo de empresarios artísticos, es el cantante argentino Carlos Juncal, quien ha 'tenido larga actuación en escenarios chilenos y, desde luego, una trayectoria muy interesante en su propia tierra. Y lo importante en torno a la contratación de este cantante argentino de tangos para teatros, televisión y emisoras norteamericanas, es la forma cómo se gestó su "enganche" y la manera cómo allá lo "readaptarán" para que su número sea todo un éxito.

Carlos Juncal, a los 34 años cumplirá el sueño dorado pero oculto de innumerables artistas: actuar en Las Vegas, recorrer todo el territorio de los Estados Unidos haciendo "sus gracias", y, por que no, tentar suerte en Hollywood, donde a diario necesitan nuevas caras, nuevos valores y una renovación constante. Carlos Juncal, que parte al norte el 20 del presente, fue "descubierto" a bordo de un barco italiano cuando se dirigía a actuar a Panamá, por el empresario mister John Aked, quien entre sus "estrellas" cuenta con Maurice Chevallier, Nat King Cole y otras de figuración mundial. Juncal, cantando a bordo del barco el tango "El día que me quieras" y la canción de Chito Faró "Si vas para Chile", entusiasmó al "gringo" y en menos de un cuarto de hora ya estaban concertados para firmar contrato. Esto ocurrió hace seis meses. El 2 de enero último, Juncal recibió en Santiago los contratos enviados por el poderoso mister Aker y... el sueño dorado comenzaba hacerse realidad. Ayer, el cantante argentino, interrogado sobre su viaje ,dijo tranquilamente:

—':Nunca dudé que las promesas del empresario fueran eso..., promesas. Siempre abrigué la esperanza de que el contrato me llegaría en cualquier momento. Y ahora estoy listo para 'ir a la escuela de readaptación"...

—¿Cómo es eso? ¿Hay algún problema judicial pendiente?

—Y, no... La escuela de readaptación no es para tipos con problemas judiciales. Es una escuela que mantienen algunos empresarios norteamericanos entre ellos el que me contrata, y en la cual a uno, que es extranjero, le enseñan a hablar el inglés, a portarse en público, a moverse, a mirar, a accionar y hasta a caminar a la manera como al público de Estados Unidos le gusta... Y este aprendizaje es la primera etapa de mi contrato para el país del norte. Estaré "estudiando" todo eso durante dos meses. Después, recién me largan a los escenarios.

—Pero todo eso debe costarle una barbaridad de plata al empresario. Porque mantener meses a un artista sin sacarle provecho económico...'

—Podría ser una locura para nosotros los que no sabemos cómo trabajan por allá. Pero ellos saben lo que hacen. Esos dos meses de estudios psicológicos, lingüísticos y demases que haré en San Francisco de California, compensarán después con una actuación en televisión o radio o teatro que dejará satisfechos a todos los públicos y... que dejará el dinero suficiente en tanquilla como para que el empresario no esté haciendo un mal negocio. Por lo demás el contrato es para viajar por todo el territorio norteamericano, en caravanas artísticas que participan en festivales, en programas especiales de TV y que filman algún corto o intervienen en alguna película de largo metraje... Ellos saben lo que hacen. Por eso primero hay que comenzar en la "Escuela de Readaptación"...

Carlos Juncal (llamado Jaime Ventura en el Civil) ya tiene una visión completa de lo que quieren los norteamericanos:

—Tengo entendido que por allá gusta mucho el tango y que el "colerismo" ya no pega. Lo contrario a lo nuestro. Por acá les demos bolilla a los coléricos y la música nuestra la dejamos para más tarde. Ni siquiera hay oportunidades para los cantantes de la casa. Por allá hay mucho público latino, se habla mucho castellano y algunas emisoras, especialmente en California, tienen programas enteros dedicados a la música nuestra...

Juncal viajará a Estados Unidos con un cartel internacional Después de haber cantado en su tierra junto a las orquestas de Francini-Pontier, Corti-Paso, Julio Salamanca, Aníbal Guzmán, de haber realizado una jira a Portugal por 8 meses y de haber hecho temporadas largas en radios Splendid, Belgrano, El Mundo y Canales 9 y 13, vino a Santiago. Radio Minería lo presentó el año pasado en sus shows nocturnos junto a Camila y a Los Chalchaleros. Ahora acaba de cumplir otro compromiso en esa emisora y algunos programas en el Canal 13 de la UC. También ha hecho jiras a centroamerica. Pero lo más importante de su carrera es, naturalmente, la contratación que motivó esta crónica. A Estados Unidos viajará sin orquesta, pero se llevará a un bandoneón, que por allá es novedad. El es Eduardo Corti (autor del tango "Que te pasa Buenos Aires").

"En Chile estoy feliz —dice al término de la entrevista el cantante Juncal—. He conocido uno de los mejores públicos, que sabe lo que vale un artista. Especialmente le agradezco el apoyo a esa bacaresque. Público que resume rra del Caupolicán y del Pitodas las características de la gente que sabe valorar lo bueno y pifiar lo malo... Felizmente, me aplaudieron mucho y en mi debut en Chile, en el Caupolicán, salí a cantar dos canciones y tuve que hacer 7. No me dejaban abandonarlos. Es una linda experiencia..."

1964, UN AÑO NACIONAL DEL BALLET:

SURGIERON NUEVOS TALENTOS ENTRE BAILARINES Y COREOGRAFOS

por CLAIRE ROBILANT

EL AÑO 1964 ha sido un año bueno para el ballet chileno en más de un sentido, y según nuestro modo de entender las cosas. Nos explicamos:

Generalmente se considera el año artístico como "bueno" cuando abundan las importaciones, por más mediocre que éstas sean. Pero cuando una compañía chilena de escasos cinco años de vida, en medio de hostilidades e incomprensiones puede realizar una temporada oficial de invierno de aproximadamente 14 funciones a teatro lleno, nadie considera esto como de importancia. Es de gran importancia, es un tremendo paso hacia adelante y un buen augurio para el futuro.

El Ballet de Arte Moderno del Teatro Municipal ha logrado ese milagro. Realizó una verdadera y amplia "**promoción popular**" del arte de la danza. Se ha acercado durante esos 5 años con gran sacrificio personal de los artistas, al público, en plazas, parques, sindicatos, instituciones, fábricas estadios, escuelas, universidades, en viajes al norte y sur. Ofreció funciones explicadas, y conferencias ilustradas. El público comenzó a conocer el ballet y su tradición e historia muy de cerca y también, se dio cuenta que esto no es asunto para unos cuantos privilegiados. Las funciones de temporada eran para todo espectador y los precios para todos los bolsillos.

Con un repertorio de obras clásicas y nacionales el BAM se mantuvo con facilidad a través de la temporada en el escenario. No hacía falta un coreógrafo extranjero, ni tampoco bailarines invitados. El BAM es ahora un verdadero vivero de talentos. Está allí como siempre la gran bailarina clásica por excelencia, Irena Milován; la igualmente gran bailarina chilena, Xenia Zarcova, con su excepcional talento y potencial artístico; se ha incorporado ahora Blanchette Hermansen, una bailarina de nota, está allí Ana Mara Leguén con su extraordinario talento, Elena Timofeeva, con su capacidad para papeles de carácter, Rosario Llansol, Haydée Cayohó, Elba Rey y muchas otras. Entre los hombres figuran Fernando Cortizo, Raúl Galleguillos y el nuevo y muy promisorio Edgardo Hartley. ¿Para qué hacer importaciones?

Con este ramillete de bailarines, hay para repartirlos en diversos papeles donde pueden ofrecer aún muchas sorpresas agradables. Sería interesante ver a Xenia Zarcova, en "Giselle" y en "La Sylphide", para mencionar solamente esos ejemplos. Tampoco hay que olvidar la aparición el año pasado de dos nuevos talentos nacionales: Enriqueta León en "El Grito"; y Eugenia Candia, en "El Lobo". Ambas dieron prueba de sus capacidades y es de esperar que ahora en la próxima temporada tendrán nuevas oportunidades. Con tantos talentos nacionales, ninguna función y obra de repertorio aburrirá.

El premio coreográfico del año pasado, visto de nuestra butaca, pertenece sin duda alguna a Germán Silva, por su ballet **"Germinal"**.

Este joven ha demostrado poseer condiciones para este oficio, aunque nunca ha sido agraciado con becas u otros privilegios de esta índole. Necesita en el futuro, el mejor reconocimiento y estímulo. Su labor en funciones al aire libre en favor del Comité de Navidad prácticamente ha pasado inadvertida, pero fue de calidad.

Y para terminar, hay que mencionar todavía otro esfuerzo que se esconde modestamente en el Teatro Municipal. Existe allí la Escuela de Ballet del BAM. Está preparando ya los futuros integrantes para la segunda Cuadrilla del Cuerpo de Baile para 1966. Esta Escuela es dirigida por Octavio Cintolesi y en ella trabajan como maestros sin remuneración y a diario, entre función y función, entre ensayo y clases, los bailarines Irena Milovan, Rosario Llansol, y Jaime Pinto. Su trabajo es abnegado, entusiasta y competente.

El año del ballet en Chile no ha sido malo; todo lo contrario, ha sido un año con dignos esfuerzos **nacionales**.

En este esfuerzo nacional no debe faltar la mención del Ballet Vitacura, conjunto de aficionados y dirigido por las maestras Evelyn Cordero y M. Eugenia Lorea. El ballet Vitacura es el más **serio** y singular conjunto de esta índole en Chile.

ALEGRIA DEL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1965, HOY EN LOS ANGELES; MAÑANA LUNES 11 EN MULCHEN; 12 EN COLLIPULLI



CAPITAN NORMAN SCOTT, INTREPIDO DOMADOR BRITANICO, CUYAS ACTUACIONES FRENTE A LOS DIEZ LEONES AFRICANOS SUSCITAN EMOCION Y ENTUSIASMO ENTRE LOS PUBLICOS SUREÑOS.

Nos llegan interesantes noticias del sur, relacionadas con los magníficos y merecidos sucesos que marcan las actuaciones del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1965 en las diversas ciudades que visita en cumplimiento de la programación trazada por la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro "Caupolicán".

Los actos que más aplausos obtienen de los entusiastas públicos de la zona central-sur, son los de Red Arrow-Pluma Roja, el indio sioux lanzador de látigos y lazos de cowboys; los perchistas aéreos españoles "Los Tres Cantillana"; los acróbatas juveniles mexicanos "Los Cuatro Valencia", en trampolín cama-elástica; el magnífico conjunto de gimnastas-pulsarios y acróbatas españoles "Los Cuatro Videla"; "Los Beatles" de Zapallar, graciosos tonies coléricos; Lupe, el mexicano suicida, marcando intensas notas de suspenso emocional; el cuarteto de trapecistas voladores mexicanos suicidas "Los Cuatro Hermanos Gómez-Sánchez.

El Circo Motorizado Número 1 de Chile se encuentra en Los Angeles, habiendo suscitado enorme interés entre adultos y niños de esta amplia zona

Debemos también exaltar el gran triunfo del cazador y domador de fieras capitán inglés Norman Scott con su impresionante grupo de diez leones africanos, todos juntos en la gran jaula redondel de acero y los graciosos elefantes musicales-bailarines "Jumbo" y "Dumbo", paquidermos muy inteligentes que cada día gustan más y más a los niños sureños.

En Los Angeles, hoy domingo 10, triples despedidas en matiné, vermut y noche angelinas.

En Mulchén, mañana lunes 11, única noche; en Collipulli, el martes 12, única noche; en Angol, el miércoles 13, noche debut, y el jueves 14, vermut y noche, despedidas angolinas. En Los Sauces el viernes 15, única noche; en Traiguén, el sábado 16, debut noche, y el domingo 17, matiné, vermut y noche despedidas de Traiguén; en Victoria, el lunes 18, única noche.

Continuarán a Curacautín, Lautaro, Nueva Imperial, Carahue, Pitrufquén, Villarrica, Loncoche, Lanco, Panguipulli, San José de la Mariquina, La Unión, Río Bueno, Río Negro, Purranque, Frutillar, Puerto Montt, Puerto Varas, Osorno, Valdivia, Los Lagos y Temuco.

HOY CLAUSURAN LOS COROS SU TEMPORADA DEL AÑO 1964

En el Teatro Nacional de Puente Alto

Hoy, a las 10.30 horas, se efectuará en el Teatro Nacional de Puente Alto, el Festival Comunal de Coros, patrocinado por la Ilustre Municipalidad, que será, a la vez, el último acto oficial de la temporada de este año de la Federación de Coros de Santiago. Participarán en este Festival los Coros Polifónico de Puente Alto, "Ramón Vinay", de la misma localidad; Industrias Sumar, Ministerio de Obras Públicas, Industrias INSA y, especialmente invitado, el Coro Polifónico de Rancagua. Estos mismos conjuntos actuarán posteriormente en la plaza de Puente Alto, y en la tarde en las poblaciones vecinas y en el Estadio Municipal.

Durante el Concierto de la mañana serán distribuidas las distinciones que el jurado correspondiente, señaló para las instituciones, grupos sociales y personas que contribuyeron en mayor medida al fomento de la actividad coral durante el año 1964. Los diplomas correspondientes serán entregados por el señor Intendente de Santiago, don Sergio Saavedra Viollier. Los premiados son: **Mejor repertorio "a capella"**, Coro de la Universidad Técnica del Estado y Coro de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile; **Mejor repertorio sinfónico-coral**, Coro Singkreis, por la interpretación del "Orfeo", de Gluck; **Mejor Coro de Niños**, Coro de los Niños Cantores de Murialdo; **Mejor Coro extranjero visitante**, Coro de Robert Shaw; **Mayor difusión en Chile**, Coro Filarmónico Municipal, Coro de la Universidad Técnica y Coro del Puerto de San Antonio; **Mayor difusión en el extranjero**, Coro de la Universidad de Chile; **Mejor colaboración a las actividades colectivas**, Coro Sumar y Coro de la Caja de Empleados Públicos; **Periódico que más ha colaborado con los Coros**, diario "Las Ultimas Noticias"; **Periodista que más ha informado**, Raquel Cordero, de "El Mercurio"; **Radio que ha efectuado mayor difusión coral**, Radio "La Reina"; **Director de programas que más ha promovido la música coral**, Mario Calderón; **Programa de televisión**, "La Comunidad en marcha", del Canal 13; **Crítico musical que más se ha preocupado de los Coros**, Federico Heinlein; **Institución que mejor ha promovido la actividad coral**, Industrias de Neumáticos INSA. Después del Concierto Coral de la mañana las personas y representantes de los grupos sociales que hayan recibido esta distinción, serán agasajados con un almuerzo ofrecido por la Ilustre Municipalidad de Puente Alto, en el Estadio Comunal.

Tony Randall, Doris Day y Rock Hudson, el coctel perfecto, en el Astor. Prosigue el éxito de Universal:

"NO ME MANDEN FLORES"

¡Tecnicolor!



La comedia satírica "NO ME MANDEN FLORES" reúne el trío más espectacular de la época: Doris Day, Rock Hudson y Tony Randall. En el Astor y para todo espectador.

CITA CON EL PUEBLO... HOY DOMINGO 10 EN VERMUT Y NOCHE...

LUIS ALBERTO MARTINEZ, DESPEDIDA DEL CANTOR MAS POPULAR. HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



"LOS FLAMINGOS", conjunto cómico-musical de mayor arrastre y prestigio en Chile. Hoy domingo 10, a las 7 de la tarde y noche a las 10, darán colorido al magno festivalazo en el "CAUPOLICAN".

Luis Alberto Martínez es un hombre vinculado al éxito de las más emotivas canciones románticas grabadas en Discos Odeon.

Y al ritmo de las preciosas melodías, Luis Alberto Martínez ha llegado a todos los hogares y en particular, a los corazones femeninos.

Sus triunfos más aplaudidos ("Un día llegarás", "Flores para mi madre", "Angustia", "Marabú", "Te vi pasar con otro") son conocidos en todos los ambientes del pueblo de Chile.

Y así, su despedida de Chile (viajará a Venezuela) se llama cita con el pueblo.

Hoy domingo 10, en vermut a las 7 de la tarde y en noche a las 10, en el "Caupolicán", sus admiradores cristalizarán la más significativa despedida a este meritorio cantante.

Fernando Luco, Director de "Este Disco es para Ud.", la mejor audición de Radio Nacional —además—, haciendo marco a Luis Alberto, presentará a ganadores en los rankings 1965, tales como "Los Ramblers", orquesta twistera notable; "Los Flamingos", regocijante cuarteto cómico-musical de gran clase; María Teresa, la simpática cantante nuevaolista, cada día más y más gustadora y aplaudida; Ana María Asunción, cantante guaraní, intérprete del cancionero paraguayo; el gracioso Firulete-Pepe Pato, con intervención especial de Patricio Varela; las juveniles cantantes Ena Loyola, Patricia Aguirre; el magnífico cantor Patricio Morán, y los estruendosos coléricos musicales "Los Tickets".

En mérito al magnífico conjunto de atracciones que en torno a Luis Alberto actuarán hoy en vermut a las 7 y noche a las 10 en el "Caupolicán", tal despedida será un acontecimiento.

Los boletos numerados se entregan desde hoy, Eº 3 platea baja numerada, adultos; Eº [illegible] media platea numerada, niños; los balcones generales del segundo piso, a Eº 1 (un escudo, incluído impuestos).



LILIAN BELL, la atractiva y juvenil vedette, que se ha convertido en una de las atracciones de las noches porteñas, presentándose en la boite American Bar. A juzgar por el tiempo que lleva ya la simpática artista en el local de Armando Canales, sus números de strip-tease deben haber sido del gusto del público de Valparaíso, que noche a noche llena totalmente la boite de calle Cochrane, para verla actuar.

Una activa labor desplegó durante el año 1964 el Taller de Arte Dramático

El año que recién finalizó fue de gran actividad para el joven conjunto Taller de Arte Dramático que dirige Enrique Gajardo Velásquez. En ese período estrenó obras chilenas y dio a conocer clásicos de la escena, como también algunas obras modernas. Participó en Festivales, y realizó varias jiras a provincia.

He aquí a grandes razgos, la labor efectuada por este grupo en 1964:

ESTRENOS

Se reestrenó "La noche del 6 de Diciembre", de Enrique Durán, crónica dramática escrita en colaboración de todos los miembros del Taller, y difundida en numerosos locales sindicales. Se estrenó oficialmente "EL UMBRAL", de José Chesta Aránguiz, drama social que había sido premiado por la Sociedad de Escritores y la Universidad, siendo hasta publicado, pero nunca estrenado por teatro alguno. El estreno oficial de esta obra se efectuó en el V Festival de Teatro Independiente y Aficionado, realizado en Viña del Mar, en enero de 1964.

En el período de verano se estrenaron, además, "Movimiento Judicial", comedia satírica de Gabriel D'Hervilliez (francés), en traducción de Enrique Gajardo; "Gatos por liebres", farsa en un acto sobre el tema español original de Michel Arnaud (francés); "El Paraíso Semi Perdido", comedia en un acto de Alejandro Sieveking.

Junto con las ya mencionadas se reprisaron "El Hombre que se convirtió en Perro", de Osvaldo Dragún (argentino); "El Hombre de la Estrella", de Miguel Littin.

Cinco directores tuvieron la tuición artística de las obras: Enrique Durán, Miguel Littin, Enrique Gajardo y los debutantes: Rolando Olmedo y Hernán Poblete.

TEATRO POPULAR

Las obras mencionadas fueron representadas preferentemente en locales sindicales, escolares, populares de barrio, tanto de Santiago como de provincias. En la capital se hicieron breves temporadas en salas céntricas, como La Comedia y T. Silvia Piñeiro. Participó en calidad de invitado, en el V Festival Nacional de Teatro Independiente y aficionado organizado por el ITUCH; en el Tercer Festival de Teatro Universitario organizado por la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Realizó también dos jiras a Chillán, una en el mes de febrero, y otra en el otoño, donde ofreció seis de sus siete estrenos.

OTRAS OBRAS

Después de un período de perfeccionamiento técnico y artístico de sus integrantes, a través de Seminarios de Actuación, Clases de Voz y Movimiento, se dedicó a montar la farsa medioeval francesa "EL LICENCIADO PATHELIN", anónima, según traducción del poeta español Rafael Alberti. La música fue del maestro Sergio Ortega. También montó "TRES VISITAS PARA UN SABADO", comedia policial de Cristóbal Martorell (chileno). Con estas dos últimas, más "EL UMBRAL", de José Chesta, se cumplió durante todo septiembre, una temporada de difusión popular del teatro chileno en el Talía, logrando una gran promoción de público que jamás antes había presenciado espectáculo teatral alguno. Esta temporada fue de un éxito rotundo, pese a no contar con las ayudas, subvenciones y facilidades de otros grupos. Se movieron algunos millones de pesos, pero no quedó pérdida.

En total, fueron estrenadas 9 obras, cinco de ellas de autores nacionales (cuatro de ellas en carácter absoluto), y cuatro extranjeras.

ACTIVIDADES VARIADAS

Entre los meses de octubre y noviembre, la mayoría de los miembros del Taller estuvo abocada a la tarea de asesorar o ayudar a los grupos populares o de obreros que iban a participar en el Tercer Festival de Teatro Obrero, efectuado en noviembre del presente año, según organización de ITUCH. No por eso abandonó su tarea de difusión de obras. Participó como grupo que saluda el Festival recién mencionado, con "El Licenciado Pathelin". Esta misma obra fue presentada en el teleteatro de los lunes, del Canal 13 de la Universidad Católica.

En la actualidad, el Taller de Arte Dramático estudia su primer gran estreno para 1965. Se trata del drama del escritor chileno Renán Rojas Núñez, titulado "Galería del Humo", obra densa, difícil, que acarrea muchos problemas. Pero entusiasma la idea de lanzar un nuevo dramaturgo nacional, tarea de la que no pueden enorgullecerse muchos grupos subvencionados.



UNA ESCENA de "El Licenciado Pathelin", obra puesta en escena por el Taller de Arte Dramático que dirigió Enrique Gajardo. De izquierda a derecha, Rubén Ubeira, Cecilia Simonetti y Rolando Olmedo.

GRAN EXITO DE "LUZ DE GAS"

Susana Bouquet y su compañía han iniciado el año con una obra que ha conquistado la simpatía del público, que en gran cantidad acude a sus diarias presentaciones. El teatro policial ha contado siempre con incondicionales adeptos y así lo ha demostrado Susana Bouquet con la puesta en escena de "Luz de Gas". Este relato policial inglés cuenta con un seleccionado reparto de actores, en que se destacan los nombres de Chaty Peláez, Angela Morel, Tomás Alonso y Luis Alarcón, todos bajo la dirección de Rodolfo Tosto.







GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — 19 horas: La invitación al castillo.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: No me manden flores, y Not. EE. UU. Comedia. Color. May. y Menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Cosecha Amarga. Inglesa. Drama. May. 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: El ojo volador. Not. y Agregados: 13.30, 16.10, 19.10 y 22.15 horas: La Inconquistable Molly Brwon. Not. y Agregados. May. y Menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Matinée a las 15 horas: Las siete caras del Dr. Lao. El extraño caso del soldado. Not. y Agregados. 19.15 y 22.15 horas: La cigarra no es un bicho. Not. y Agregados. May. 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: María Valeska. Noticiario. Mayores de 15 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471028). Matinée a las 14.30 horas: Las siete caras del Dr. Lao. Los californianos. 19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. May. 21 años.
El GOLF, Apoquindo 614 (480048). Matinée a las 15 horas: El señor fotógrafo. 1º cap. "La reina misteriosa".
—19.15 y 22.15 horas: Los ojos del amor. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 60082).— 14, 16 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho. Not. y Agregados. Mayores 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). 13.45, 16, 18.45 y 21.45 horas: Suspenso. EE. UU. Mayores 18 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: La señora y sus maridos. EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 hrs.: Extrangulador de mujeres. EE. UU. Policial. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega Nº 6316 (484067).— 18.45 y 10 horas: El Cardenal. Not. y agregados EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.
Matinée a las 14.30 horas: Los reyes del sol. Las amazonas de Roma.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 hrs.: Amor de víbora. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
Matinée a las 14.30 horas: Palabra de mulo. Valiente y temerario.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: El padrecito. Mexicana. Cantinflas. Menores.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. — 481981).— Matinée a las 14.30 horas: Los jóvenes del espacio. 18.45 y 22.15 horas: La casa de té de la luna de agosto. EE. UU. Menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22: La Inconquistable Molly Brown. Mayores y menores.
Matinal a las 11 horas: Selección Instructivos y Educativos. Not. Metro y dibujos en colores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: El pícaro seductor. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.
Matinée a las 15 horas: Un hombre fenómeno. 11º cap. "Camino de Oregón".
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) 14, 16, 19 y 22 horas: La antesala del infierno. Mayores de 15 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Marnie. EE. UU. Suspenso. May. de 18 años.
Matinée a las 14.30 horas: Cawboy. Festival de los 3 chiflados "y una sorpresa".
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 hrs.: La señora y sus maridos. Mayores de 18 años.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761) — 14, 16, 18.45 y 22: La visita, y Not. EE. UU. Suspenso. May. 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 hrs.: Ivanhoe. La heroica patrulla. Dos ojos, doce manos.
A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Cawboy. EE. UU. Acción. Menores.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: Los dioses vencidos. Hogueras de odio. Contra todas las banderas.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Las siete caras del Dr. Lao. La Cenicienta. El infierno es para los héroes.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El amor llamó dos veces. La última vez que vi París. Esa clase de mujer.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Canción de juventud. Española. Comedia. Musical. Mayores y menores.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 hrs.: Almas en tinieblas. El gatopardo. Mensajero de venganza.
ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 hrs.: El burócrata González. Canción de juventud. Noticiarios.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: El tren de la 3.10 a Yuma. El Dr. Insólito.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 hrs.: Los californianos. Hogueras de odio. El gatopardo.
CAPRI, Monjitas 823 (392414). — Rot. desde las 14 hrs.: El diario de Ana Frank. Compulsión.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La furia de los Vikings, Africa bajo los mares, Los Mongoles.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: La pantera Rosa, EE. UU., comedia, mayores de 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 1? horas: El museo del horror. Ratas de América.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— California. Not. EE. UU. Acción, Colores. Menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 14 horas: Santos contra el rey del crimen. El indomable. El Capitán Huracán.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El Padrecito, mexicana, cómica, menores.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Bala sin nombre. El destripador de Londres. 20 kilos de líos.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) — Rotativo desde las 14 horas: —Oro para el César. El tesoro del rey Salomón. Los fugitivos de Zarahin.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La flecha y el leopardo, Pánico bajo el mar.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Más allá del ancho río. EE. UU., acción, mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El testamento del Dr. Gordelier. El Capitán Huracán, El indomable.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de verdad, El espía, Un pie en el infierno.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 horas: La guerra final. Había una vez dos héroes. May. y Menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: El palacio embrujado, Camas separadas, La jaula del amor.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Hogueras de odio. Llévatela es mía. Mensajero de venganza.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: Mi pecado fue nacer, Obsesión de venganza, Dibujos Animados.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas: La bandida. Caravana de Mujeres. La lista de Adrián Messenger.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: Santos contra el rey del crimen, A toda máquina, Al son de la marimba.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscados tras la ley, Furia de sangre, La gran Olimpíada.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Crimen en Montecarlo. Alborada de sangre. Amor entre algodones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 13 horas: Los siete pecados capitales. Mujeres del mundo. Secreto de casada.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Escuela de música, Los tres huastecos, El balcón de la luna.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Lancha torpedera PT-109, El pirata hidalgo.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— — Rotativo desde las 11 horas: La fuga de los caballos ... cos. EE. UU. Acción. Menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 horas: El profesor Volígoma, Norman en las alturas, Nicky, el perro salvaje.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El profesor Volígoma, Norman en las alturas, Nicky, el perro salvaje.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Muerte en la noche. Mujeres del mundo. Mensajero de venganza.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: El infierno es para los héroes, Motín a bordo, Los caballeros del Rey Arturo.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 13 horas: Lancha torpedera PT-109, Fiel hasta morir, El pirata hidalgo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rot. desde las 13 horas: Gigante de la maratón, La Cenicienta. Motín a bordo.
NAVIA.— Rot. desde las 14 horas: La lista de Adrián Messenger. Fiebre de sangre. Melodía interrumpida.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Los Beatles. Inglesa. Musical. May. y Menores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 14 hrs.: La reina tirana, El ocaso del alma, mayores de 16 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 15 horas: Los reyes del sol. Matar un ruiseñor. Los vikings.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2283 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Escuela de música, El balcón de la luna, Los tres huastecos.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de venganza. El poder y la gloria. Muñequita de lujo.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: Aguilas al acecho. A sangre y fuego. Noticiario Metro.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Ratas de América. El museo del horror. El amante de las viudas.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rot. desde las 13 horas: La flecha y el leopardo. Pánico bajo el mar. El capitán Huracán.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Rot. desde las 11 horas: El Padrecito. Not. y Agregados. Mexicana. Cantinflas. Menores.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: El oro para los Césares. Pasaje sangriento. Sangre en la playa.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: El palacio embrujado, Camas separadas, La jaula del amor.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Rot. desde las 11 horas: El deporte predilecto del hombre. Mr. Cognac.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: El pagaré. Los corrompidos. Mayores 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Secreto de casada, El indomable.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Africa bajo los mares, Los Mongoles, La furia de los Vikings.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: El tesoro del ahorcado. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Los siete pecados capitales. Noticiarios. UFA. y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: El tren de las 3.10 a Yuma. El Dr. Insólito.
SAN MARTIN, Avenida B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: El aventurero del Pacífico, Siete días de mayo.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cerrado por reparaciones.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: El cabo conquistador. Estrella vacía. Sólo contra Roma.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 50965).— Rotativo desde las 14 horas: Contra todas las banderas. Torero por un día. Las aventuras de las hermanas X.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Rotativo desde las 13.15 horas: Vivir en sueños, menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: y después vermouth y noche:
Extrangulador de mujeres. EE. UU. Policial. Mayores de 21 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: El amante de las viudas, Ratas de América, El museo del horror.
SUR, San Diego (61524).— Rot. desde las 13 horas: Ivanhoe, La heroica patrulla. Dos ojos, doce manos.
TIVOLI, Huérfanos 757 (306117).— Rotativo desde las 11 horas: Amor en las Vegas. Perseo el invencible. Noticiario y Agregados. Mayores y Menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rotativo desde las 11 horas: Historia escrita con sangre. Sucedió en Atenas.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El oro para los Césares. Santos contra el rey del crimen. A toda máquina.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Rotativo desde las 14 horas: Que nadie escriba mi epitafio, Kapo, Los tambores hablan.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Los amores de Salombo. Contra todas las banderas. Escuela de música.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Rot. desde las 13.15 horas: 55 días en Pekín. Menores.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Dos seductores. Not. EE. UU. Mayores de 21 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin)— Rotativo desde las 15 horas: Comanches de Río Amargo. Recordarán a Viena, Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: El mariachi canta. La cigüeña dijo sí.
NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Juan sin miedo. Ratas del desierto. La cucaracha.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Gran Matinal. Not. y Agregados.— Rot desde las 14 horas: La muerte camina a mi lado. La guerra es un infierno.
PLAZA (Talagante).— Matinée, a las 13.45 horas: El jinete de Río Grande. Programa cómico. — Rot. desde las 16 horas: Mercado de amor, Pistoleros Casa Grande.

LA NACION

DOMINGO 10 DE ENERO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

UN IMPERIO AMENAZADO:

HOLLYWOOD SE DEFIENDE DESESPERADAMENTE DE LA TV

Su primera amenaza fue el cine europeo.– Ahora el enemigo está en casa: más de 100 millones de norteamericanos forman el público de la TV.– Aparte de las cadenas nacionales, cada pueblo tiene una emisora local.– Saludos para Chile.

(Por Carmen MERINO)

LOS ANGELES, California.— Hollywood, indiscutiblemente, centro mundial de la cinematografía antes de la última guerra mundial, lucha desesperadamente por mantener su cetro. Hollywood, uno de los suburbios que forman parte de Los Angeles, sufrió su primer golpe con el nacimiento en el cine europeo del realismo de postguerra. Se defendió filmando en el Viejo Mundo, eludiendo así los elevados impuestos norteamericanos y descubriendo una mano de obra más barata.

La televisión fue su segunda amenaza. Esta vez el peligro venía de la propia casa. Los millones de norteamericanos que asistían al cine preferían quedarse cómodamente en su hogar y ser entretenidos gratuitamente por la pantalla televisora. Actualmente, Hollywood esquiva este golpe abriendo sus estudios para filmar películas para la televisión. La producción para la TV en los estudios cinematográficos es hoy de 7 a 1 contra las del cine.

Más de cien millones de individuos forman el público norteamericano que ve la televisión. En cada pueblo, por pequeño que sea, hay una emisora de televisión local. Se unen en determinados programas a las grandes compañías que transmiten en cadena nacional.

La reglamentación de la TV norteamericana está en manos de una Comisión designada por el Presidente de la República. Una de sus ordenanzas —destinada a evitar el monopolio de los canales— prohibe a las compañías o individuos poseer más de seis estaciones de televisión.

Cada cuatro años, la Comisión renueva la concesión del canal. Las estaciones deben demostrar que, fuera de sus programas de entretenimientos y noticiosos, hacen en forma gratuita campañas de bien público y cooperan en diferentes obras de beneficencia, educacionales, de sanidad y otras. Los consejos que continuamente oyen los teleespectadores, destinados a tomar medidas de precaución en el tránsito; la ayuda a los países subdesarrollados, o a los niños necesitados de CARE o UNICEF, forman parte de este compromiso adquirido con la Comisión al recibir la concesión del Canal.

Una Federación de compañías y dueños de estaciones de televisión han investigado la proporción de avisos que puede pasar un Canal sin fatigar al que observa los programas. El que se sobrepasa de este porcentaje corre el riesgo de quedar sin público que sintonice su canal. Los reglamentos de cada Estado imponen sus leyes de moralidad que deben ser rigurosamente respetadas por las emisoras.

MI MARCIANO FAVORITO

La CBS (Columbia Broadcasting System), una de las firmas más poderosas de los EE. UU., en el ramo de estaciones de radio locales y de cadena nacional, posee también seis estaciones de televisión. Una de ellas se dedica a entregar los programas difundidos en la red de costa a costa de los EE. UU. La CBS filma la mayoría de sus películas en sus estudios en Hollywood, Los Angeles, en forma directa o encargándolas a varios productores que trabajan para la T.V. Otros films para CBS son hechos en los estudios de cine y en los dedicados exclusivamente a la televisión como el de Desilú, en Hollywood.

Desilú ocupa los terrenos edificados por la ex firma productora de películas RKO, reorganizada hace algunos años por el padre del Presidente Kennedy. Al liquidarse la RKO las construcciones fueron adquiridas por la estrella de cine Lucille Ball, quien se hizo famosa con el programa de T. V. "Yo amo a Lucy". Ella arrienda doce de los grandes galpones llamados "Estudios" a los diferentes productores de películas para la TV, como Bing Crosby, quien filma así su propio programa semanal, además de algunas seriales como la de "Ben Casey".

Obtuve autorización para asistir a la filmación de la serial "Mi Marciano Favorito", cuya popularidad sólo rivaliza en la televisión norteamericana con "Los Monstruos", la película tipo Frankenstein que se filma para la CBS, en los Estudios Cinematográficos de Universal Pictures en Burbank —otro suburbio de Los Angeles.

"Mi Marciano Favorito" relata las peripecias que sufre un habitante de Marte detenido forzosamente en la Tierra por la descompostura de su platillo volador. Lo ayuda un joven periodista quien lo aloja en su casa y guarda el secreto del origen extraterrestre de su amigo a quien llama "Tío Martin". El trío lo forma lua joven propietaria del departamento del periodista, interpretada por Pamela Britton. La fuerza mental que han adquirido los marcianos permite a Martin hacer proezas que parecen mágicas a los terrestres, como también han logrado desarrollar una alta capacidad para las matemáticas.

Ray Walston, famoso actor de teatro y cine hace de marciano. Ha conquistado importantes premios por su actuación en Broadway en la obra "Yankis Condenados.." donde protagonizó el Diablo, al igual que en la película basada en la pieza teatral.

Walston ensaya junto a Bill Bixby —el periodista en el film— la escena que filmarán las dos cámaras que sólo aguardan la orden del director Oscar Rudolph para rodar. La escena ocurre a medianoche y el periodista aparece en pijamas. Recibo el relato mimiografiado del cuento escrito por Burt Styler y Albert E. Lewin, que se titula: "Deténgase, o echo Humo". Tiene 38 páginas de extensión. Además me pasan el programa del itinerario de la filmación. La película demorará en rodar desde el 17 de diciembre al 12 de enero de 1965.

Una joven, la "script girl", con el libreto en la mano, hace una observación, indicando que Bixby debe agacharse en la mesa de su living después de pronunciar determinada palabra. El actor toma nota mentalmente. Suena una campanilla y los ayudantes del cámeraman miden con una huincha la distancia que ocupan el marciano y su anfitrión, para enfocar a ambos en el lente. El encargado del maquillaje se acerca a Bixby y pinta de color naranja el botón superior de su pijama, a indicación del fotógrafo, quien descubre el brillo excesivo de la conchaperla causado por los potentes reflectores.

La peinadora avanza rápidamente para arreglar los cabellos de Bixby, quien en el entusiasmo del ensayo se ha despeinado. El actor no se inmuta ante estos movimientos y los recibe con indiferencia.

Cuando el Director grita: "Silencio... Cámara... Acción", cesa el ruido en el estudio. Un hombre se coloca ante las cámaras y junta dos tablas que indican la secuencia que registrará el celuloide. Es la sección 34 (la anterior se filmará en cuatro días más), escena 15 de la película. Corresponde a la página 20 del libreto. La filmación dura menos de un minuto.

BIXBY AGRADECE LAS CARTAS QUE RECIBE DE CHILE

Bill Bixby deja a un lado el libreto que memoriza para su próxima escena, mientras descansa en su camarín. Esta es una de las cuatro habitaciones verdaderas que existen en el inmenso galpón relleno de falsas fachadas de casas, jardines con pastos y árboles artificiales y cuartos compuestos de tres paredes.

El actor sonríe cordialmente cuando sabe que vengo de Chile.

"Semanalmente recibo muchas cartas de Chile —dice—, todas son muy cariñosas y siento no tener tiempo para contestarlas más extensamente y en castellano. Pero... aunque sea una vergüenza confesarlo... me rajaron tres veces en castellano", confiesa con la simpatía que le ha ganado la popularidad entre la juventud colérica internacional.

"Quiero aprovechar esta ocasión para mandar un saludo en ese idioma a mis amigos y amigas de Chile", dice de improviso y pide la traducción de la frase "mis mejores deseos", que fija en una foto dedicada a LA NACION.

"Desearía visitar Chile, pero mi trabajo no me deja tiempo. Trabajo de lunes a viernes, de 8 a 19 horas. Mi contrato me da tres meses de vacaciones después de filmar 39 películas para la televisión", explica. "Este año, en vez de descansar esos tres meses, tuve que actuar en la película "Bésame Estúpido", que actualmente se estrena en Los Angeles y Nueva York." Olvida mencionar el éxito y la excelente crítica que obtuvo el film desde el estreno.

RED SKELTON: EL PAYASO QUE OCULTA SU DOLOR

Cerca de los Estudios Desilu queda el inmenso edificio de la televisión de la CBS en Hollywood. Entre sus oficinas, auditorios, bodegas de trajes, utilerías, muebles y cortinajes, están los grandes estudios, donde se filman algunos programas. En uno de ellos se escogen a los intérpretes de una película que se filmará en junio próximo. En otro, se proyecta al aire inmediatamente las escenas. El director, apretando botones mecánicamente, selecciona cuál de las siete cámaras filmadoras lanzarán la imagen al aire.

Al entrar al Estudio donde ensaya Red Skelton se oyen las carcajadas de los que trabajan junto a él. El actor de cine y televisión sostiene un diálogo con el famoso trompetista Al Hirt. Siguen el libreto por medio de unos carteles con letras grandes y que, colocados ante ellos en el suelo, resultan invisibles para los asistentes.

Red Skelton no puede seguir las indicaciones de los libretos, pues continuamente improvisa sus propios chistes. Estos resultan mejores que los que los autores han escrito para él. También Skelton cambia las respuestas que debe darle el barbudo y bohemio trompetista. El director decide quedarse con los chistes de Skelton, pero el payaso ya está inventando nuevas salidas humorísticas.

Después del ensayo, en su camarín, con las paredes decoradas con máscaras de teatro japonesas y cuadros abstractos, el actor cómico relata a LA NACION el origen de su profesión:

"Mi padre fue payaso de circo, como también estudiante de leyes e instructor de declamación en un colegio. No lo conocí, pues murió dos meses antes de que yo naciera. Mi madre quedó en la miseria y con tres hijos".

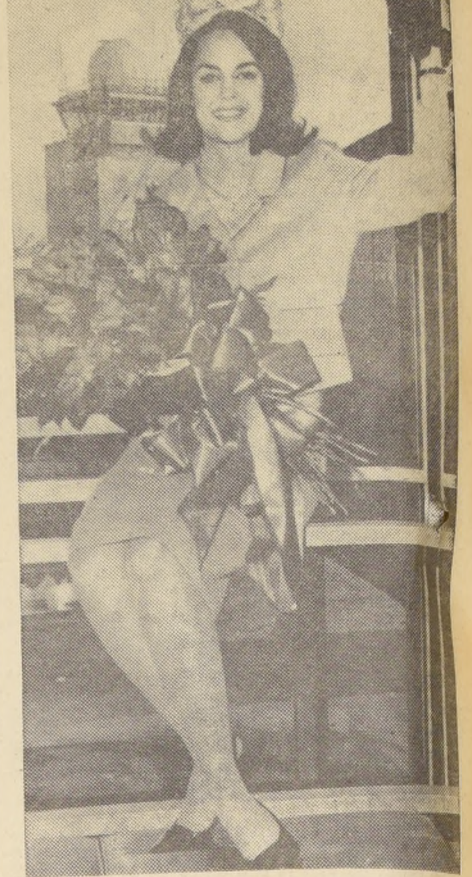
El actor que ha sido recibido en Roma por el Papa, y en Moscú por el Primer Ministro de la URSS es una sencillez extrema. Su larga carrera hasta alcanzar la fama mundial es una historia de esfuerzo y voluntad. El profundo dolor que le causó la trágica muerte de su hijo de 9 años, condenado desde los siete por una leucemia, conmovió al mundo en 1958. Cuando no dice un chiste, sus ojos azules claros reflejan tristeza. Define su profesión de payaso con estas palabras:

"Es el individuo que actúa en forma exagerada los acontecimientos cotidianos. Estos se convierten en tristes o cómicos, según su contenido y el punto de vista del espectador."



"Para los lectores de LA NACION, con mis mejores deseos", dice la dedicatoria de Bill Bixby, izquierda, el joven actor, ídolo del mundo "colérico". Confiesa que lamenta no poder contestar en castellano las muchas cartas que recibe de Chile, pero después de fracasar tres veces en los exámenes de ese idioma, se convenció de que nunca llegará a dominarlo. A la derecha, Red Skelton, actor cómico del cine y la televisión, recibe también mucha correspondencia de admiradoras chilenas. "Para LA NACION, con mis agradecimientos de siempre", dice la dedicatoria de la fotografía que entregó a Carmen Merino.

HOLLYWOOD, Los Angeles: La serial de películas para televisión titulada "Mi Marciano Favorito", proyectadas una vez por semana en red nacional por el canal de la CBS de los Estados Unidos, tiene un público de más de cien millones de individuos en este país, y casi otro tanto en Europa y América Latina. Relata las peripecias de un marciano (Ray Walston, a la derecha), retenido en la Tierra por la descompostura de su platillo volador. Lo proteje y aloja un periodista soltero (Bill Bixby, a la izquierda), quien le guarda el secreto de su origen ultraterrestre. El alto desarrollo de la fuerza mental adquirida por los marcianos, les permite efectuar proezas que al terrestre le parecían mágicas, como en el caso de esta taza y platillos que "el tío Martin" lanza al aire en una de las películas de la T. V.



CHICAGO.— Una multitud estimada en 500 mil personas se dio cita en el aeropuerto para recibir a la bella Kiriaki Tsopel, "Mis Universo 1965", durante la visita que realizó a esta ciudad. (Foto UPI).



MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA MAS ELEGANTE DE TODAS



SARIKIT, LA JUVENIL y hermosa Reina de Thailandia, 33 años de edad, y madre de cuatro niños, es la mujer más elegante del mundo, de acuerdo con la selección hecha por dos mil autoridades en moda, celebridades y alta sociedad. El segundo lugar lo ocupa Jacqueline Kennedy, viuda del fallecido Presidente. Regresó a la lista después de un año de ausencia, como cortesía por su período de luto. Junto a ella, figura por primera vez su suegra, la señora de Joseph Kennedy, quien aparece en tercer lugar, seguida de otras damas norteamericanas, artistas de cine, millonarias y nobles. EN EL GRABADO, la bella Sarikit luce su encanto y elegancia al visitar a la Emperatriz del Japón durante una jira oficial realizada por los monarcas thailandeses al país de los cerezos. Destaca la vestimenta occidental de Sarikit frente al tradicional kimono de la emperatriz.— (FOTO SIEJ, exclusiva para MUJERES).



Gaby Morlay, la famosa actriz francesa, no sólo por su eximia actuación, sino por su alegría y contagiosa risa, inscribió su nombre en el pasivo de 1964, con su muerte, siempre prematura cuando los seres valen. Gaby murió alegre. Como vivió siempre. Decía de sí misma: "Llevo la alegría dentro de mí." En su última carta escribió: "No por vivir, sino solamente por acompañar a aquéllos que me aman." A su director espiritual confió: "Yo no parto, yo llego." Sentimos que se vaya la gente alegre. Hace falta entre tantos tristes. En el grabado, Gaby ríe en "Gigi", tan fácilmente como rió en la vida.

MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

APRECIADA EN TIEMPOS pasados como exquisita flor, objeto de poesía; más tarde, como elemento decorativo dentro del hogar; siempre como centro vital del ser humano, la mujer adquiere, en nuestros tiempos, esa múltiple condición: ¡flor... poesía... hogar... y grande eterno centro vital...!

CARLA CORDUA, en la primera clase magistral de la XXX Escuela de Verano. Presencia femenina de jerarquía internacional, filósofa y profesora del Centro de Estudios Humanísticos de la Facultad de Ingeniería, dio el "vamos" a la nueva jornada en el solemne y vetusto salón de la Casa Central de la Universidad de Chile.

LA NACION
Santiago — Domingo 10 de Enero de 1965
EDICION DE 16 PAGINAS

Aquí Estamos

Hace mucho que las mujeres teníamos una inquietud. Sabíamos que trabajábamos en diversos frentes. Que entre nosotras había profesionales destacadas en cargos representativos. Millares de oficinistas. Secretarias —brazo derecho de ejecutivos—, eje y tornillo esencial de todas las actividades. Que están abiertos ante nuestros ojos los horizontes de todos los estudios y disciplinas. Que los trabajos de capacitación nos esperan para desarrollar todas las aptitudes. Sabíamos —y lo comprobamos— que entre nosotras existe un potencial político de incalculable fuerza. Sabíamos todo lo que somos capaces cuando hay lazos de unión, servicios coordinados, preparación técnica para el trabajo del voluntariado.

Sabíamos todo ésto. Lo sabía Ud... lo sabía su amiga... lo sabía yo. Lo pregonábamos a donde fuéramos, porque teníamos un verdadero afán de que las mujeres participaran en forma efectiva en la promoción social, económica, educacional y familiar del país.

Pero... Ud., su amiga y yo... Eramos apenas tres. Necesitábamos que todas las mujeres supieran lo que están haciendo otras mujeres. Necesitábamos que nos ayudáramos unas a otras. Informando de lo que sabemos, informándonos de lo que nos interesa.

Porque la mujer marcha hacia adelante con potencia y velocidad de cohete lunar, conquistando triunfos y haciendo historia en la vida turbulenta de este siglo espacial y atómico, es que tenemos en nuestras manos este número de "MUJERES", tribuna de inquietudes femeninas, donde estarán presentes todas sin excepción... Las científicas y las modestas pobladoras, la jóven egresada y la anciana con sus ojos velados por el peso de los años... La madre y la maestra...

"MUJERES" les abre sus páginas y entrega sus columnas a la satisfacción, de esa inquietud que era anhelo y que ha hecho realidad: tener un órgano periodístico, auténtica expresión del verdadero sentir de la valiosa mujer chilena.

ESCRIBEN PARA "MUJERES": Yolanda Ross, Licha Ballerino, María Elena Hermosilla, Raquel Correa, Goby Videla, Cecilia Binimellis, Patricia Ulloa, Laura Vergara Sta. Cruz.



LA MUJER CHILENA

Impulsa Grandes Reformas

CAMPAÑA DE UN GOBIERNO:

Los Chilenos Aprenden a Leer y Escribir

MUJERES PARTICIPAN EN CAMPAÑA MUNDIAL CONTRA ANALFABETISMO

Por LICHA BELLERINO

Cuando Sandra Vega Cifuentes, niña inteligente, de grandes ojos obscuros, y 11 años de edad, enseñó a leer con paciencia y empeño a su abuela, Victorina Jiménez, de 70 años, abrió las puertas de la más grande cruzada de alfabetización emprendida y alentada por un pueblo que aspira a progresar dentro de cultura y libertad.

—Ningún niño sin escuela, ningún analfabeto en Chile —es el lema del Gobierno. En diciembre, por primera vez en la historia educacional de Chile, se abrió la matrícula para los que por primera vez deben llegar a las aulas. 1.507.336 niños concurrieron al llamado. Casi 200 mil más que en marzo de 1964. Para ese millón y medio de futuros alfabetos, hay muchachos estudiantes construyendo escuelas a lo largo y ancho de nuestra tierra. El Presidente Frei despidió a la muchachada de la esperanza, con frases llenas de agradecimiento. Mientras tanto, en las escuelas normales del país, se prepara un nuevo contingente de maestros que serán los que enseñarán la O y la A, el ojo y la mano.

Ochenta mil personas fueron alfabetizadas en una intensa campaña nacional durante 1964. Funcionaron 1.600 centros. Pero todavía hay que hacer mucho más. Hay que alfabetizar a 650 mil hombres y mujeres que no saben leer ni escribir. Un 16 por ciento de analfabetos. El programa del Gobierno quiere que ningún chileno sufra jamás la vergüenza de no saber leer ni escribir su nombre... Quiere un pueblo culto y feliz.

CAMPAÑA MUNDIAL

Casi la mitad de la población del mundo es analfabeta. Hay 700 millones en el mundo que no entienden los nombres de las calles, no pueden conocer las instrucciones de las medicinas, están privados de acudir a un ofrecimiento de empleo, sencillamente porque no saben leer. Este mundo del siglo XX en el que más de la mitad de toda la información está escrita no es su mundo.

Para estos desposeídos se libra hoy la gran batalla. Trabajan los organismos internacionales, se multiplican los esfuerzos individuales y nadie que se precie de servir a la colectividad, es ajeno a la lucha.

Una mujer en Nigeria, llamada H. Schodeinde, comenzó en 1925 su campaña. Y ha tenido éxito como precursora. Una dama italiana, Anna Lorenzetto, es otra de las primeras autoridades mundiales en materia de educación de analfabetos. En India, Mohandas Gandhi habló sobre la pesada carga del analfabetismo y a la señora de Welthy Fisher, viuda del Obispo Metodista de Calcutta, le dijo: "Señora, si usted quiere hacer algo por el pueblo de la India, enseñe a los aldeanos a leer". Y la buena dama, después de la muerte del líder indio, dio vida al ambicioso proyecto de alfabetización conocido con el nombre de la Aldea de Lucknow.

En 1947, en Filipinas, bajo el patrocinio del Gobierno, se inició también una campaña nacional que tuvo como base la experiencia obtenida 20 años antes por el joven maestro misionero Frank Kaubach, quien en la tribu de salvajes Moro, aplicó por primera vez sus gráficas fonéticas, que se han venido usando para enseñar a leer en 97 países, a unos 60 millones de personas. Parte de la filosofía de Laubach es que el conocimiento debe ser compartido y su principio que "cada cual enseñe a otro" ha hecho maestros de estudiantes en todo el mundo.







UN CASO que tuvo repercusión internacional: Sandra Vega Cifuentes, de 11 años, alfabetizó a su abuelita, Victoria Jiménez A., de 70 años, en la Campaña Nacional de Alfabetización.

RECURSOS DE LA COMUNIDAD:

¿QUE SON LOS SERVICIOS DE "SEGURIDAD SOCIAL"?

Por LAURA VERGARA SANTA CRUZ,

Directora del Servicio de Asistencia Social.

El desarrollo del Servicio Social como profesión ha sido determinado en buena parte de la fisonomía que en la actualidad presenta la asistencia social. Su participación directa en las instituciones y organismos públicos y privados, ha permitido no sólo mejorar la actitud asumida ante las personas asistidas, sino influencia la política adoptada tanto en la administración como en la orientación misma de esos servicios.

En la actualidad, se usa el término "seguridad social" en un sentido general y que abarca los servicios de "seguro social" y los de "asistencia social".

El primero se usa para designar un sistema según el cual las personas tienen derecho a recibir prestaciones en base a sus aportaciones personales a una Caja de Seguros, a las cuales se agregan aportes de los empleadores del Estado. De acuerdo con los requisitos acordados por la ley respectiva, los asegurados tienen derecho a ellas en determinadas circunstancias y para cubrir los riesgos a que están expuestos en el curso de su vida, como son, desempleo, la incapacidad para trabajar por enfermedad o vejez, la maternidad, etc.

La asistencia social es el régimen por medio del cual se proporciona ayuda material a las personas y familias necesitadas a expensas de la colectividad y sin aportación alguna de los interesados. Las medidas de asistencia social pueden clasificarse en dos grupos principales: la asistencia en general para todos aquellos que carecen de medios suficientes de subsistencia sin tener en cuenta la causa que ha motivado esa situación, y la asistencia "especial" a personas que se encuentran en determinadas situaciones, y, por ejemplo, niños huérfanos o que carecen de un hogar normal, ancianos, inválidos por enfermedad física o mental, enfermos o damnificados por desastres o calamidades públicas.

La ayuda otorgada por los Servicios de Asistencia Social tiene por objeto primordial subvenir a las necesidades derivadas de la falta de recursos mínimos e indispensables. Ellas pueden ser otorgadas en dinero o en especies o bien a través de instituciones (asilos, hogares, hospicios) o de servicios determinados (programa de alimentación, de asistencia médica, servicios jurídicos, educacional).

En la mayoría de los países que cuentan con sistemas amplios de Seguro Social, la Asistencia Social constituye un medio complementario para prestar ayuda a aquellos grupos de personas que no están acogidos a ellos o cuya prestación no es adecuada. En años recientes son muchos los países que han organizado sus servicios de asistencia social para hacerlos más accesibles a todas las personas necesitadas, ampliando sus condiciones de admisión, las formas de asistencia y sus fases, los medios de financiamiento y la normas y procedimientos para su administración. Algunas de las tendencias generales que caracterizan a la asistencia social en los tiempos actuales son el derecho a recibir esa ayuda de la comunidad, la relación y la coordinación cada vez mayores, de los servicios de asistencia con otras formas de seguridad social y la importancia concedida al bienestar de la familia, además se advierte una tendencia a reemplazar la asistencia en instituciones por las prestaciones en dinero para mantener a los necesitados en sus propios hogares.

Existe, asimismo, una tendencia a aumentar las actividades de prevención y rehabilitación con el propósito de estimular, en lo posible, la independencia económica.

Tradicionalmente ha sido la iniciativa privada la que ha dado la pauta en los servicios de asistencia social y en casi todos los países continúa desempeñando un papel importante en su implantación y en su funcionamiento, pero, paulatinamente, las autoridades locales y nacionales han ido asumiendo funciones cada vez más amplias, en la actualidad el papel desempeñado por los Poderes Públicos en el campo de la asistencia social es muy importante. Es así como estas funciones son compartidas por entidades y organizaciones diversas de carácter oficial y privado, guardando entre ellas mutuas relaciones de índole tan variadas como complejas. Si se ha conocido de antiguo la conveniencia de coordinar los múltiples servicios prestados por organizaciones filantrópicas, puede calificarse de acontecimiento reciente, e importante, la constitución de organismos de coordinación que actúan en un plano nacional y en los que están representadas y trabajan conjuntamente las entidades oficiales y privadas. Se ha buscado a través de consejo de obras asistenciales la coordinación de la acción desarrollada, como también el financiamiento conjunto de los servicios prestados.

una mujer, candidata a la presidencia en pakistán

Por primera vez en la historia política, una mujer disputó con posibilidades de triunfo la Presidencia de la República de un país moderno. Y pese a sus méritos, capacidad y espíritu de lucha, fue derrotada por su contendor varón.

Fátima Jinnah, delgada, soltera, de plateados cabellos y de gran temperamento, disputó enconadamente la Presidencia de Pakistán a Ayub Khan, quien, a la postre, fue reelegido, por 49.402 votos contra 28.225 de su rival.

La derrotada candidata es hermana del fallecido Mohammed Ali Jinnah, llamado el Padre de la Independencia de Pakistán, el enorme país dividido en dos por el territorio indio. Fátima, de 71 años de edad, inició la campaña tres meses antes de la elección. Hasta entonces había llevado una vida de reclusa, desde la muerte de su hermano, ocurrida en 1948. Cinco partidos de oposición a Khan postularon su nombre.

Pakistán, país de 94 millones de habitantes, tiene un 90 por ciento de mahometanos y sólo un 20 por ciento puede leer y escribir. En marzo de 1962, Khan proclamó una nueva Constitución, y anunció que habría elecciones presidenciales por medio del sistema de Colegio Electoral.

Fátima no reconoció fácilmente el triunfo de su adversario político, y lo acusó de haber realizado una franca intervención electoral. Sin embargo, la victoria de Khan fue indiscutible, y el ex Comandante en Jefe del Ejército pakistano, quien se apoderó del mando por intermedio de un golpe militar en 1958, retornó a la Presidencia en forma constitucional.

AZOR

par Coq

OUAH! OUAH!

OUAH!

(De "PARIS MATCH")



EN EL CAJON DEL MAIPO, en San Alfonso, se encuentra este grupo de niñas. Es el veraneo de colonias ideal para las que vienen de la costa y necesitan clima de cordillera. Más de 600 niñas en cuatro turnos, disfrutarán de esta colonia.

LOS NIÑOS PARTEN EN BUSCA DEL SOL:

EN COLONIAS DE VACACIONES JUEGAN Y APRENDEN A VIVIR

—"Es la mejor manera de educar en forma práctica a los niños", dijo Luz Sepúlveda de Cornejo, Asistente Social de la Protectora de la Infancia, en los momentos en que despedía a las 60 niñas que partían a la Colonia de Vacaciones que el Instituto Chileno de Colonias y Campamentos posee en San Alfonso. Esta idea de las colonias educativas la corroboran todas las asistentes sociales y especialmente, las 16 que dirigen a los niños en los tiempos de vacaciones. Como ella, Carmen Jorquera Trivelli, de la Empresa Agrícola Nacional; Elena Gangas, de ASIMET; Lucía Fernández, de la ENAP; y muchas otras que se han preocupado durante todo el año de preparar sus colonias.

Qué es educativa la colonia no cabe duda. El Padre Alceste Piergiovanni, Director del Instituto de Colonias, que en todas las temporadas de verano distribuye niños y niñas en las Colonias de Quinta Tilcoco, Pichidangui, Peñalolén, San Alfonso y en los campamentos del Toyo y Pichidangui, aprendió la técnica colonística en Italia, su patria. Allí, alrededor de un millón y medio de niños se canjean en colonias entre Suiza, Francia, Alemania e Italia. Todas las colonias italianas dependen de una sola mano, la P.O.A. Pontificia Opera d'Asistenza. Y esta mano es nada menos que el Vaticano. La técnica italiana ha llegado a ser perfecta. Es la misma que el Padre Piergiovanni, guardando las proporciones, espera implantar en Chile. "Ya comenzaremos con el intercambio de niños de país a país. En la segunda quincena de febrero llegarán los peruanitos, son 60, nosotros mandaremos otros 60 niños criollos".

María Elena Ibarra, es el alma del Instituto de Colonias. Jamás puede veranear cuando sale toda la gente en Santiago. Ella ve cómo parten todos los niños a sus veraneos, pero, se queda al "pie del cañón". Siempre hay trabajo. Desde luego formar colonias con grupos de 200 ó 300 niños, no es broma. Son 4.000 los que en esta temporada han sido controlados por ella. Las Asistentes Sociales los seleccionan en sus instituciones o en sus firmas. Ella los localiza, se preocupa de la administración general, saca cuentas de dinero y de niños y por último recibe los ruegos y lágrimas de las mamás que se demoraron en matricular sus niños y llegaron atrasadas. "Me gusta trabajar con niños, dice, se ve siempre el resultado. Es posible educarlos en una disciplina que siendo suave, es firme. Todos los niños cantan. Nosotros tenemos libros especiales para que ellos puedan seguir las canciones y el régimen de vida".

PROYECCIONES DE LA LABOR

El trabajo de educación de la colonia llega también a los hogares. Dice María Elena "recibimos siempre agradecimientos por el orden que implantan los niños. Por eso nunca dejamos de verlos. Que siempre sientan cerca nuestra compañía."

Las 200 dirigentes de colonias que ayudan en las labores directivas a las Asistentes Sociales son previamente preparadas por el Instituto. En los cursos se enseñan primeros auxilios, educación básica para vacaciones y por supuesto cantos, muchos cantos y muchos juegos. Hay que enseñar a los niños a llevarse cantando. Hay que darles la oportunidad que aprendan pequeñas industrias. Al final hay campaña de superación. Se hace una exposición de trabajos y los grupos que suelen llamarse "las luciérnagas", "los poderosos", "las caperucitas", o cualquier otro nombre, exponen sus trabajos en conjunto. Se forma el espíritu de cuerpo. Cada grupo de más o menos doce niños, tiene su asistente especial. Es la "mamá" mientras están en la colonia. Las niñas aprenden a lavar bien y terminan haciendo lindos adornos para la casa. En el Instituto Chileno de Colonias las niñas se llevaron la preferencia para el veraneo en San Alfonso. De las mil quinientas niñas que en este verano participarán de las colonias de Cáritas Chile, 650 irán a la cordillera. Sólo niñitas. Ya partió el primer turno esta semana.

Los niños que sean bueños compañeros y se demuestren disciplinados, recibirán el gran premio. Serán los privilegiados que irán a Lima en la primera colonia turística internacional. Los llevarán en pullman para conocer mejor los paisajes de ambos países. Aquí recibiremos a los peruanitos. Por primera vez en suelo chileno.

"Mis 3 hijos tienen mucha suerte dijo Olga San Martín, cuando despedía a su hija Alejandra que partió a San Alfonso. "Los niños irán luego a otros lugares —explica— y lo mejor de todo es que la firma Yarur donde trabaja mi marido Carmelo Lazcano, nos paga absolutamente todo. Imagínese, señorita, a pesar del incendio, son buenos patrones."

EDUCACION PARA LOS CAMBIOS SOCIALES

Una mujer de "intensos ideales sociales" es la Doctora Hekmat Abou Zeid, Ministro de Asuntos Sociales y la primera mujer con este rango en Egipto. En su vigorosa campaña de "iluminación" se ha ocupado de los proyectos de ley que afectan el matrimonio y el bienestar de la familia, pero estima que tanto la educación como las leyes son respuesta para los cambios sociales. Para conocer mejor al pueblo de las 40 mil aldeas de Egipto, viaja por todo el valle del Nilo desde el Delta Inferior al Alto Egipto y Nubia. Visita los centros comunales de capacitación de las mujeres, muestra a los beduinos las nuevas unidades móviles de bienestar social, y apoya los programas de enseñanza de los aldeanos por medio de la radio y de la televisión. Tan pronto como se establecen nuevos hospitales alienta a las mujeres a usarlos, en vez de recurrir a las recetas de los doctores brujos o "mujeres sabidas". Le preocupan los menesterosos de las ciudades y los niños delincuentes y visita uno de sus proyectos favoritos, un hogar para tres mil niños "problemas" que, abandonados por sus padres, recurren al robo y a la mendicidad profesional. Al hablar recientemente sobre su labor en relación con la familia y los cambios sociales, la doctora Abou Zeid, exprofesora de una Universidad del Cairo, dijo: "Se me aseguró que algunos de mis planes no tenían esperanzas. Pero encuentro que nuestro pueblo se adoptará a las costumbres modernas si se les enseña cómo cambiar viejas formas y tradiciones, y porqué. Trato de ser una buena maestra, tanto como una buena administradora".



HERMANAS GEMELAS

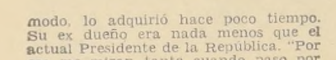
Dos meses pasó arrodillada en el suelo ante un gran mapa de Chile Jean Germain, la elegante presidenta General del Comité Pueblo a Pueblo, del Programa Chile-California. No se puede decir que no llegó preparada. Aprendió con anticipación las características del país a donde vendría a realizar el convenio. Su principal estudio estuvo enfocado en La Serena, ciudad declarada hermana de Millabrae, según el programa Chile-California, instituido por el fallecido Presidente Kennedy.

Desde que llegó a Santiago se encontró rodeada de amigos. La "gringa" es simpática, alegre y le "encantó" el vino chileno. La noche de Navidad, por ir a una cena en casa de un matrimonio amigo perdió uno de sus "pequeños" aretes, de sólo 3 centímetros de ancho y casi ocho centímetros de largo. Aún lo lamenta, pero no le impide estar contenta. Pasó una semana en La Serena presidiendo las fiestas con que se celebraba el convenio. Saboreó todos los guisos chilenos. La noche de Año Nuevo la pasó con su marido, Lewis, en casa de nuestro colega Alejandro Oteíza. Un montón de niños la rodeaba. Vestía un conjunto entero negro, acompañado de guantes blancos y zapatos con purpurina en los bordes y en el taco. Esta fue la oportunidad para tomar colemono. También le gustó.

Ahora se declarará ella misma hermana de las chilenas. Será tema de otro convenio. Y de otra visita, de Jean y Lewis. Ahora, hasta pronto...

TAXI PRESIDENCIAL

Orgulloso de su taxi está el dueño del Chevrolet verde 55, patente 646 El orgullo es bien fundado. El coche, que está muy bien tenido y es muy cómodo, lo adquirió hace poco tiempo. Su ex dueño era nada menos que el actual Presidente de la República. "Por eso me miran tanto cuando paso por todas partes", dice el nuevo propietario.



INVERSION A LARGO PLAZO

En 1950 la Undécima Compañía de Bomberos necesitaba modernizar el material con ayuda del vecindario. Los Bomberos encargados de la colecta aparecieron una tarde en la Gerencia de la Fábrica Yarur. ¿Cuánto han dado las otras firmas, preguntó el Gerente? La que más ha dado 25 mil pesos, contestó el voluntario. Entonces, dijo el Gerente, yo daré cien, porqué será la Compañía que tendrá que apagarme los incendios en nuestra fábrica.

En esa época, cien mil pesos era mucho..., mucho más que ahora.

En resumen, la inversión de Yarur esperó catorce años en dar dividendos. En el incendio que asoló la fábrica la pasada Navidad, se perdieron más de dos millones de escudos. Pero la fábrica quedó en pie con inversión muchísimo mayor que esta suma. Para poder extinguir el incendio, naturalmente estaba la 11a. Compañía de Bomberos, pero además estaban las otras 15 Compañías de Voluntarios de Santiago. Lo que se salvó fue por su intervención. La cooperación de la Fábrica al Cuerpo de Bomberos quedó corta con todos los daños que sufrieron sus elementos.

POR MERA EQUIVOCACION

La noche de Año Nuevo fue muy festejada. Lo digo por si alguien no lo sabía. Muchos se fueron a acostar muy tarde. Quiero decir que se fueron a acostar muy temprano en la mañana. Antes de irse al descanso, un ingeniero y un arquitecto, que habían festejado el año niño con un grupo de amigos, quisieron aprovechar el día de fiesta e ir a San Antonio, según decían a ver la obra que estaban edificando. En Apoquindo, un señor que no encontraba taxi les hizo señas. Pararon. ¿Para dónde van ustedes?, les preguntó. A San Antonio, contestaron a coro. ¡Qué coincidencia, dijo el señor, yo también voy a San Antonio! El pasajero tenía sueño y se quedó dormido. Al llegar a San Antonio lo despertaron. ¿En dónde estamos?, preguntó. En San Antonio, le contestaron. El pasajero saltó del asiento y gritó: ¡Pero si yo iba para San Antonio esquina de Huérfanos!

LA MAMA DEL PADRE

¿Cómo le vas a poner a la muñeca que te regalaron en la Pascua?, le preguntaron a Consuelo Baraona Egaña, la pequeña de cinco años, hija de Luis y Virginia. "Quiero —respondió— que se llame la mamá del padre."

Los vecinos de Vitacura sabían lo que Consuelo quería decir. Sus padres y 250 matrimonios más del barrio habían realizado entre ellos una colecta y habían traído de regalo de Navidad a Santiago a la señora madre del Cura Párroco. Entre la emoción de feligreses y de su hijo que no esperaba tal visita, llegó la mamá del padre, un día antes de la Nochebuena. Ella presidió las fiestas parroquiales, que en esas alturas toman sabor a folklore y olor a yerba buena y albahaca.

Pero volvamos a Consuelo. Como inteligente que es, preguntó cómo pudo por el nombre de la mamá del Padre. Desde entonces, la muñeca se llama "Federica". Claro que no es holandesa como la buena señora. Pero tiene en común con ella que no habla nada de castellano y de diferente que tampoco habla holandés.

Ahora hablemos de doña Federica. Está paseando en Concón en casa de Alberto Dittborn y Carmen Baeza, matrimonio que participó también en la invitación vitacurana. El Padre Nicolás ha tomado al fin su descanso para hacer conocer Chile a su mamá. Ella a donde va, sin poder expresarse mucho en castellano, muestra los recortes de prensa que en su pueblo de Holanda se publicaron en grandes titulares, haciendo resaltar el generoso gesto de este puñado de chilenos. Bien por Vitacura, el país del porvenir.

UNA COLECCION PARA REYES

Aún están en el piano de cola de su casa la colección de muñequitos con trajes de reyes magos con batas moradas y piedras preciosas, que Teresa García Burr confeccionó en un curso especializado en España. En España, la fiesta de Reyes, que aquí se llama la Pascua de Negros es más festejada que nuestra Navidad. Es el día en que se cambian regalos. En la Navidad sólo hay fiesta religiosa y cena familiar.

La colección de reyes magos ha llamado la atención de las amistades de



Teresita. Pero también han disfrutado mucho de la colección de discos de todas las partes visitadas en la vieja Europa, que también trajo, entre ellos, algo que nunca se había podido en Chile. Los cánticos que entona el desfile de peregrinos de Lourdes en los momentos que entran a la gruta.

UN JURAMENTO

Sola, ante un público que llegaba a mil personas, Graciela Fabres de Alessandri hizo el siguiente juramento: "Yo, Graciela Fabres de Alessandri, al ingresar a la Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas y recibir la insignia de cruzado, prometo solemnemente, delante de Dios Todopoderoso, servir a mis hermanos necesitados con el más perfecto espíritu de caridad cristiana, el máximo de eficiencia, de responsabilidad y posibilidades..." Todos se sobrecogeieron de la emoción. El juramento lo hacía la fundadora y principal motor de los Centros de Cultura y Trabajo que desarrollan su labor en bien de la comunidad en las poblaciones de San Gregorio y José María Caro.

Después de ella, 55 personas más repitieron a coro el mismo juramento y 200 alumnas recibieron sus distinciones y diplomas de diversas especializaciones.

Esta falange de personas de buena voluntad, de ambos sexos, se comprometen a trabajar siempre en el des-



arrollo comunitario, sin remuneración alguna. Preparadas con técnicas modernas en el campo de la salud, la educación, el servicio social, la educación parvularia, están actualmente diseminadas en poblaciones y barrios que requieren sus servicios.

¡QUEREMOS NOTICIAS!

Nuestra ambición es informar sobre las actividades femeninas del país. Ambición ilimitada que sólo podrá hacerse realidad si recibimos la colaboración de cada una de las innumerables instituciones dirigidas e integradas por mujeres que existen en Chile. Si contamos con el apoyo amable de todas y cada una de las chilenas que desde el hogar, la oficina, la fábrica, la escuela, la universidad, la población y el campo, nos cuentan lo que hacen, por qué luchan, cómo avanzan. Sabemos que encontraremos amigas, muchas amigas entre los 4 millones de chilenas. Esperamos noticias, sugestiones, informaciones, colaboracione, y por sobre todo, cartas, muchas cartas... Aspiramos a tener una gran sección "escrita por el público femenino"...

Las esperamos. La correspondencia debe dirigirse a "MUJERES", DIARIO LA NACION, Casilla 81—D, Santiago. Las atenderemos a todas sin distinción, pero en especial a la mujer humilde, sencilla y trabajadora, a quien deseamos ofrecer en estas páginas, lo que nunca encontró en otras: estímulo a su labor anónima, y respaldo periodístico a su actividad personal y en favor de la comunidad.

De la respuesta que obtengamos depende que "MUJERES" se desarrolle y crezca como una planta vigorosa del periodismo al servicio de la MUJER.

REPORTAJE AL DIAL

POR FANTASMITA

Bueno, aquí me tienen, me mandaron para que viniera a investigar qué ocurría en Santiago, porque allá arriba había un ruido infernal cuando se mezclaban las ondas de radio, y se oía cada cosa...

Montada en mi bicicleta y armada con mi maletín, me he metido despacito aquí y allá, para ver qué es lo que mantiene despiertos o hace dormir a los santiaguinos. He revisado radios a pila, receptores de velador, aparatos grandes con frecuencia modulada, en fin, todo... Y aquí está los resultados.

Parece que hay manías que tienen fascinados a los radioescuchas de la capital de Chile. Las radioteatromanías y discjockeymanías son las peores. No se sabe si las producen los directores de emisoras o los mismos oyentes. Lo único claro es que la radioteatromanía es la que ha causado más estragos.

Según me cuentan, en abril de 1962 había 37 programas de radioteatro en Santiago; en septiembre de 1963 habían 30, y en diciembre de 1964 se doblaba el número, ya que llegaban a 59 los radioteatros. Sólo habían 3 horas y 10 minutos en el día (contando desde las 7 hasta las 24 horas), en que los santiaguinos no tragaban comedias y dramas; los lapsos más extensos para respirar eran las 7.30 hasta las 8.30, y entre las 13 y 14 horas.

Y, ¿qué me dicen de los disc jockeys con sus éxitos populares? Nadie los mueve. Mientras que en abril de 1962 había 61 programas disqueros con carreras de éxitos y todo, en septiembre de 1963 la cifra baja a 46, y el mes pasado se llegaba a 51 programas de esta clase, pero ahora más largos. Estos DJ son los tipos más trabajadores; lanzan discos desde las 8 de la mañana y no paran hasta la una de la madrugada. Para el que padece fobia contra los DJ no le queda más que sintonizar cualquier radio de 7 a 8 de la mañana; de 13.30 a 14, o de 22 a 22.30; claro que a esa hora están los éxitos en persona de los shows de algunas emisoras. O sea, hay dos horas al día en que los poco amigos de los DJ no corren el peligro de toparse con ellos.

Pero, para qué voy a decir que sólo salen ruidos desagradables de estos aparatitos que estoy revisando.

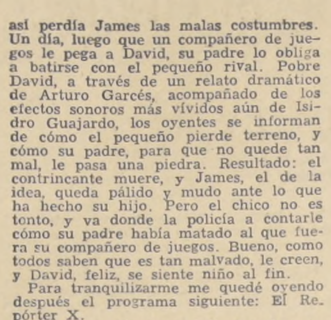
El otro día escuché a Hernán Pereira en el Malón 66 de Radio Chilena, anunciar un buen disco: "La Muchacha de Ipanemá", por Lucho Gatica; tal vez lo mejor que ha grabado el muy famoso marido de Mapy Cortés, desde que empezó a cantar retorcido. Parece que la suavidad del bossa nova se adapta muy bien a la voz de Gatica, y los resultados, al menos en este disco, que aún no ha llegado a Chile, son bastante felices.

"La Muchacha de Ipanemá", que se ha escuchado en Santiago sólo por algunas orquestas norteamericanas, fue el gran éxito en el verano pasado en Estados Unidos. Cuando Astrud Gilberto, la joven señora de Joao Gilberto, la cantó por primera vez, en un rincón de jazz en San Francisco, sus barbudos y lampiños oyentes quedaron sin respiración. Hasta ese entonces, Astrud sólo había cantado en la cocina, mientras preparaba la comida para el rey del bossa nova. Pero se le propuso que cantara la versión en inglés de esta muchacha, que Joao ya cantaba en portugués, para un álbum de bossa novas, que se lanzó calladamente al mercado. Para sorpresa de todos, el long-play batió los records de venta y hubo que sacar a la Muchacha en un disco 45.

Ahora Astrud está pasando apuros tratando de aumentar su repertorio a seis canciones por lo menos.

Volviendo a los radioteatros, les contaré que hace unos días, en plena época de Navidad, me tocó oír en Radio del Pacífico, a las 23 horas, una obra de Omar Farrer, que me dejó tiesa, a pesar de lo difícil que es eso. Se llamaba "Sé hombre", y la cuento sin comentarios.

James era un matón que le gustaba armar camorra para demostrar su hombría. Como quería que su hijo David siguiera su ejemplo, le hacía demostraciones de cómo tratar a otro ser humano, con pésimos resultados, ya que David terminaba suplicando al contrincante de su papá que no marcara el rostro de su progenitor con una navaja. Pero, ni así perdía James las malas costumbres. Un día, luego que un compañero de juegos le pega a David, su padre lo obliga a batirse con el pequeño rival. Pobre David, a través de un relato dramático de Arturo Garcés, acompañado de los efectos sonoros más vívidos aún de Isidro Guajardo, los oyentes se informan de cómo el pequeño pierde terreno, y cómo su padre, para que no quede tan mal, le pasa una piedra. Resultado: el contrincante muere, y James, el de la idea, queda pálido y mudo ante lo que ha hecho su hijo. Pero el chico no es tonto, y va donde la policía a contarle cómo su padre había matado al que fuera su compañero de juegos. Bueno, como todos saben que es tan malvado, le creen, y David, feliz, se siente niño al fin.



Para tranquilizarme me quedé oyendo después el programa siguiente: El Repórter X.

Una buena idea tuvo Julio Gutiérrez la víspera de Navidad. En su programa de Cooperativa dio a conocer la mayoría de las canciones que componen el álbum "Misa Criolla", de Los Fronterizos, y la Cantaría de la Basílica del Socorro. Este long-play, junto con el de Bert Kaempeert, fueron los mejores que aparecieron dedicados a la Navidad.

La Misa Criolla, impulsada, entre otros, por el Padre Alejandro, el colérico sacerdote que batió records de público en Minería, en abril de 1962, a fines de noviembre ya era el disco-estrella en Buenos Aires, y de acuerdo con ello se le destacaba en forma especial en las vitrinas de casas de discos. Acá apareció sólo algunos días antes de Nochebuena, pero constituyó uno de los discos más regalados entre los aficionados al folklore argentino.

Y con razón, ya que, al parecer, los argentinos, incapaces de comprender las triquiñuelas de la política, han vuelto sus ojos a sus tradiciones, con mucho mejores frutos. La Misa, de Ariel Ramírez, un estudioso del folklore, de 43 años, tiene la originalidad y el mérito de incorporar lo sagrado a lo netamente folklórico. Así, el Kyrie adquiere la tristeza de la vidala; el Gloria toma la forma alegre del carnavalito, y de paso recuerda los negros spirituals del sur de Estados Unidos, con sus coros dialogados (noten como las imploraciones al Hijo del Padre semejan al Doctor Jesús, de "Porgy and Bess"). Luego, la chacarera trunca da forma al Credo, y el carnavalito cochabambino al Sanctus, recordando esta vez algunos sones mexicanos. Por último, el Agnus Dei, compuesto como estilo pampeano, tiene su cierto sabor a triste tonada chilena.

Pero, para muchos, la otra cara de este disco, titulada "Navidad Nuestra" es aún superior, sobre todo la poética letra de Félix Luna. El chamamé, muy parecido a la milonga porteña, da un encanto especial al noviazgo entre Dios y la Virgen de Nazaret. La Peregrinación de los esposos, que preguntan al Niño por nacer: "Si ninguno te aloja, ¿dónde naces? ¿Dónde naces florcita que estás creciendo, palomita asustada, grillo sin sueño?". Lleva el ritmo de la huella pampeana, mientras que El Nacimiento es relatado al ritmo de una vidala catamarqueña. Por otra parte, la chaya riojana da vida a Los Pastores, que vienen de lugares tan lejanos, pero conocidos, como Pichas, Chuqui, San Pedro, Arauco y Pomar, y deben pedirle a "Julio Romero caballo de paso y su mula de andar". El takirari, con mucho de rumba y son tropical, introduce a los Reyes Magos hasta el portal donde Jesús prueba la miel que le llevan, y se abriga con un poncho de alpaca. Por último, la vidala tucumana nuevamente impone su acento de tristeza al relatar la Huida a Egipto.



CECILIA

Lo hermoso de la música de Ariel Ramírez y la letra de Félix Luna, es que en ella el folklore americano entero se une para producir este gran presente navideño.

¿Se acuerdan cómo fue el primer almuerzo de 1965? Yo sólo recuerdo que andaba por el barrio Bellavista, revisando aparatos de radio, y que los periodistas trabajaron poco a esa hora. Los únicos valientes que entregaron programas informativos fueron los de Portales y Chilena, quienes, como un viernes cualquiera, dieron las últimas noticias en la "Revista de la Tarde" y "Primera Plana", respectivamente.

Lo que es, en Telenoticias, de la Agricultura, se oyó música agradable, en la Sobremesa de los Duendes hubo ópera, y el Correo de Minería le pasó el micrófono a Ricardo García, para que hiciera su balance discómano de 1964. A través de lo dicho por el animador de Discomanía, parece que los DJ y compradores de discos no van por los mismos caminos. Así, los records de venta en un año bastante bajo, los acapararon, entre los chilenos, Los Quincheros y Los Cuatro Cuartos, entre los long-plays Sidney Astor, Románticos de Cuba y Teddy Tucci; entre los folkloristas, Los Chalchaleros, todos los cuales no se oyen con tanta insistencia como los discos coléricos. Donde compradores y DJ se pusieron de acuerdo fue en los discos de Los Beatles. Para Ricardo García, los mejores cantantes fueron Trini López, Gilbert Becaud, Michele, Rita Pavone, Leo Dann, Cecilia, Luis Dimas y Los Cuatro Cuartos; el twist fue el ritmo de 1964; la música italiana y la francesa, las mejores del año; y la historia de la simpática guía rusa Natalie, el mejor disco de 1964. Ricardo García aprovechó de pasar el aviso de que saldría un disco con los hechos más importantes de los últimos doce meses, en la versión del Correo de Minería.

Entretanto, Luis Hernández Parker y Jorge Agliatti informaron por Cooperativa de las noticias cumbres de 1964 en forma bastante amena y ágil, para terminar con unas profesías un tanto ambiguas, que desentonaron con el programa.

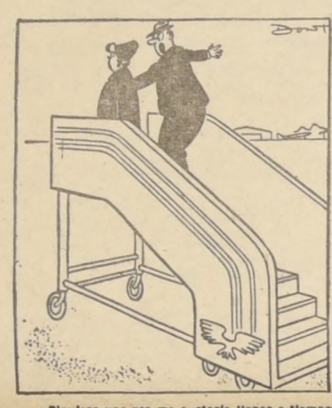
Por su parte, Balmaceda lanzó "Sucedió en el año", de Renato Deformes, que duró más de dos horas, incluyendo una larga interrupción por desperfectos eléctricos. La versión, también escrita en forma ágil y con grabaciones, y bien leída por Deformes, Darío Aliaga y Javier Miranda, señaló cronológicamente lo que había hecho noticia, tanto en el país como en el extranjero.

Además, durante la sobremesa de ese 1.o de enero, Radio Yungay lanzó su "Ritmo Noticioso Mundial de 1964", que incluyó sólo los acontecimientos destacados del exterior, enfatizados con grabaciones adecuadas.

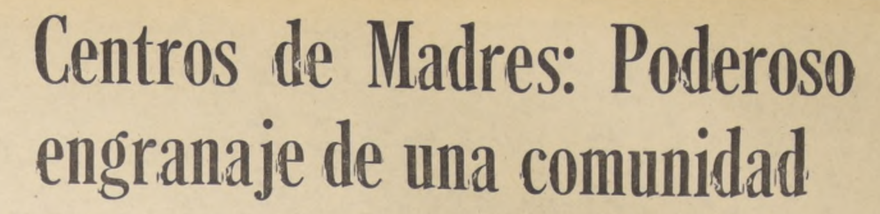
Y hasta aquí llego, por ahora, porque se me echó a perder la bicicleta...



—Lo que pasó sencillamente fué que todos ... no saben perder.



—Siquiera una vez me gustaría llegar a tiempo a alguna parte.



Centros de Madres: Poderoso engranaje de una comunidad

Por GABY VIDELA

La organización de la mujer chilena es una de las luchas sociales más nuevas y de mayor trascendencia en nuestra patria.

Cuidar que esta Organización sea realizada con principios claros, con objetivos precisos y con métodos adecuados, es una de las mayores responsabilidades que las dirigentes y asesoras técnicas deben enfrentar.

En cada edición daremos algunas pautas de organización, para los Centros de Madres. Estas pautas son fruto de la experiencia de las propias dirigentes de estos Centros y de las Asesoras del Instituto de Educación Popular.



LA EDAD NO ES un obstáculo para aprender. Mujeres de todas las edades acuden una o dos veces a la semana a los centros de madres a aprender habilidades y nuevos sistemas para mejorar el hogar y la comunidad.

Existen muchas personas (dirigentes populares o asesores) que desprecian los Centros de Madres La consideran una entidad viciada, ya sea por la falta de comprensión entre las socias o porque están bajo el manejo paternalista de políticos o señoras ricas. Estas personas tienen razón al criticar estos vicios, pero no teinen razón al no ver los valores positivos que el Centro de Madres tiene para la mujer obrera y la comunidad. Aún en los centros que aparecen más viciados hay valores que tanto dirigentes como asesoras deben apreciar.

El Centro de Madres es en la práctica la única forma de expresión que tiene la mujer del pueblo. Las madres han ido allí por una inquietud de unirse, de solucionar problemas, de ayudarse mutuamente: en ello está el esfuerzo de muchas mujeres que, con escasos medios y tiempo se dedican a levantar una institución.

Apreciemos los valores que hay en todo Centro de Madres, pero sobre todo, construyamos o ayudemos a construir auténticos Centros de Madres.

¿A qué llamaremos un **auténtico** Centro de Madres?

A aquel que tiene como meta lograr la **promoción de la mujer del ambiente popular.**

Es auténtico el Centro que hace de las madres que a él van: **mujeres cultas,** capaces de entender el mundo en que viven y aportar iniciativas, sus ideas, capaces de discutir, de comprender la realidad nacional, la situación obrera y la situación humana en general.

Es un centro auténtico si hace de las madres mujeres activas, incorporadas a las luchas de la clase obrera; a las pequeñas luchas en su barrio, en su hogar y a las grandes luchas por un mejor nivel de vida de los trabajadores y por el progreso del país.

El Centro de Madres que logre esa Promoción será útil, tendrá proyecciones, hará fructíferos los esfuerzos de tantas mujeres, pues podrá ser escuchado por los demás organismos de barrio, por las autoridades e instituciones de servicio. Todos tendrán seguridad en esa organización.

Pero esto no quiere decir que el Centro de Madres abandone las tareas de preparar a las madres para sus labores domésticas. Esas pequeñas tareas se van haciendo grandes tareas cuando se proyectan más ampliamente cuando están unidas a las metas que tienen todos los trabajadores.

LA REUNION: UN ALTO EN EL CAMINO

Reunión del Centro de Madres. Unas 60 mujeres de la población han llegado al local social; se ubican alrededor de unas mesas largas que en otras ocasiones se ocupan para clases de costura. Algunas tienen guaguas en sus brazos. En la sala del lado, separadas por unos paneles de madera juegan bulliciosamente los niños que trajeron: suman unos 30, entre 3 y 7 años.

Nadie se inquieta por todo el barullo. Ese día hay una charla sobre la Superación de la Mujer y la Importancia de su Organización. Hay tensión en el ambiente. Es algo nuevo. Algunas deben tener temor que sea político. La charlista sabe por experiencia que detrás de ese ambiente tenso y de muchas caras de aburrimiento hay muchas aspiraciones, por eso planteará a estas señoras la necesidad de superarse contando con su propio esfuerzo y unión, y no con limosnas que las empobrecen moralmente.

¿Quiénes son estas señoras...?

Podemos individualizar a algunas. La señora Margarita no tiene más de 22 años. No se pierde lo que enseñan en el Centro; ha aprendido muchas cosas aquí y por su propia cuenta. Para la Navidad hizo más de 500 juguetes que vendió como pan caliente; eran novedosos y baratos. Le gustaría instalarse con alguna industria más permanente para ayudar a su marido. El es carabinero y gana muy poco para esta familia creciente.

Doña Juana Méndez. Viene siempre. No se sabe por qué. Es una mujer triste; de cara terrosa, entrada en años y en carnes. Habla poco, nunca se entusiasma. No hace nada allí. Simplemente va. En ese acto rutinario de ir cada martes a las 3 de la tarde a reunión, ella debe encontrar aliciente para seguir viviendo su vida opaca. Cuentan que su marido es un sádico, con sus cuatro hijos, ahora ya jóvenes, ha pasado muchas miserias.

Está en la sala la señora Bernarda, es imponente de estatura y voz, por eso la eligieron presidenta del Centro. Es como un cacique: lo que dice debe hacerse; no hay derecho a reclamo: los reglamentos son los reglamentos para ella. Su autoridad se la gana también con empeño por conseguir "cosas" para las "mamitas". Recorre Santiago entero: fábricas, comercio, autoridades, detrás de rebajas y donaciones. Cada cosa obtenida la siente como un trofeo que la afirma más en su cargo de presidenta.

Ella es buena y generosa; da todo su tiempo para ayudar a las madres, pero su generosidad se ha vuelto aplastante como la de muchas visitadoras sociales y señoras de plata que tratan de ayudar a las mujeres obreras.

Doña Bernarda, sin mala voluntad, ha pervertido el sentido de superación de sus compañeras. Ellas ahora quieren que les consigan más y más cosas, nunca están conformes, ni quieren hacer mucho por aprender.

Esto amarga a la presidenta; algunas madres la engañan pidiendo de más o vendiendo lo conseguido. También está a la vista que las máquinas de coser que regaló el Ministerio no las ocupan; están cubiertas de polvo en la misma sala de reuniones. Nadie se acuerda ya de la necesidad de máquinas.

Un Hogar Nuevo Para Ancianas Solitarias

Todos los grupos de Asistencia Social Privada, unidos en un solo comenzaron un plan de erradicación de viejitas de Asilos insalubres para instalarlas en piezas adecuadas.— Cerca de dos mil señoras viven sus últimos días en dramático abandono.— El humanitario y urgente plan requiere la colbaoración de todos los chilenos

Por RAQUEL CORREA

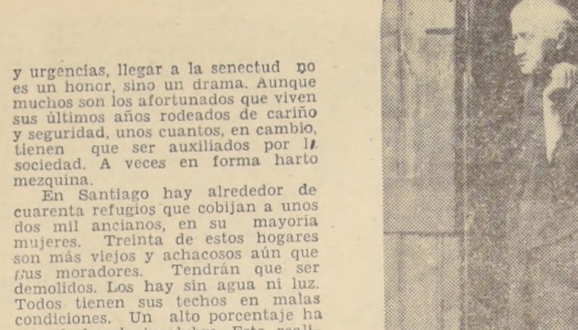
FRENTE al hogar gratuito de Tocornal Nº 643, cuyas cuarenta piezas el tiempo está derrumbando sin compasión, se detiene un camión de mudanza. Un grupo de ancianas, con la mente fija en un pasado lejano y los ojos cansados que contemplan sin comprender del todo un presente que les es ajeno, está haciendo sus bultitos. Se aprestan a emprender un corto viaje que las llena, a la vez, de zozobras y esperanzas.

Una viejita pequeña y erguida solloza al despedirse de sus ocasionales compañeras de soledad. "¿Por qué llora, doña Adriana, si se la llevan a una casa mejor que ésta?", le preguntamos. Se queda un rato en silencio y responde, simplemente: "Porque llevo aquí veinte años".

Son veinte años de un doloroso semiabandono. Nada queda ya de ese ayer con fuerzas para el trabajo, con amigas, familiares queridos. Reveses de la vida la dejaron sola. Manos caritativas la llevaron hasta allí, un remedo de hogar, pero un refugio para capear el triste invierno de la vejez.

El caso de doña Adriana no es único. En nuestro mundo de cambios y urgencias, llegar a la senectud no es un honor, sino un drama. Aunque muchos son los afortunados que viven sus últimos años rodeados de cariño y seguridad, unos cuantos, en cambio, tienen que ser auxiliados por la sociedad. A veces en forma harto mezquina.

En Santiago hay alrededor de cuarenta refugios que cobijan a unos dos mil ancianos, en su mayoría mujeres. Treinta de estos hogares son más viejos y achacosos aún que sus moradores. Tendrán que ser demolidos. Los hay sin agua ni luz. Todos tienen sus techos en malas condiciones. Un alto porcentaje ha sido declarado insalubre. Esta realidad dramática fue descubierta gracias a la reciente coordinación de las instituciones de Asistencia Social Privada, nacida a raíz de las Primeras Jornadas de Estudios de esta materia, que acordó crear, entre otros, un Comité de la Familia. Este grupo, dirigido por Roberto Levín, se propuso como primera tarea, convertirse en ángel guardián de los ancianos más abandonados. Se visitaron y encuestaron los Asilos, resolviéndose iniciar un humanitario plan de "erradicación de viejitas". Este comenzó en Tocornal. Después de largos ruegos y explicaciones, tres ancianas aceptaron abandonar la peligrosa casona, recibida en herencia por la Parroquia de San Lázaro hace más de un siglo. Luego, su ejemplo fue seguido por otras dos, y así se rompió el hielo. Venciendo uno y mil obstáculos —el mayor de todos es, naturalmente, encontrarles sitio en otro lugar— 21 ancianas están siendo trasladadas en estos días.



"ME VOY" —dice esta viejita— pero no quiero perder contacto con mi hijo que vive en Viña del Mar. Es el único que que tengo en el mundo y no tiene para llevarme con él".

Es el comienzo solamente de un gran plan. Se estudia la posibilidad de demoler esos Hogares insalubres, vender sus terrenos y construir un refugio para ancianos que se convierta en ejemplo y prueba de que los hombres y mujeres de edad no son un estorbo, sino seres humanos capaces de seguir aportando su contribución a la sociedad. Que son dignos de consideración y amor.

Al principio, las viejitas se resistieron. "¿A dónde nos llevan? ¿Por qué nos "lanzan"?". Costó enormemente convencerlas de que no se trataba de un "lanzamiento", sino que, simplemente, de un traslado. Que las sacaban de un lugar peligroso para levarlas a otras piezas, limpias, claras, con luz, con agua, sin acechanzas.

El Comité de la Familia, que consiguió refugio oficinesco en Cáritas-Chile, no puede hacer todo el trabajo sólo. Confía en que miles de chilenos se conmuevan con el drama de estas ancianas abandonadas y quieran unirse a ellos para brindar a esas mujeres de rostros rugosos y cabellos de plata, un poco de esa ternura que dan a sus madres ancianas o a sus abuelitas ausentes para siempre.

Hijas de Eva luchan contra el hambre

La Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad, de la India, realiza un plan con la colaboración de todas sus ramas nacionales en el mundo, las que proporcionan radios a transistores baratas, para ayudar a la educación social y agrícola de la India. El plan proporciona ahora radios en determinadas regiones, donde, bajo la supervisión de la FAO, se preparan programas instructivos y útiles sobre técnicas de granjas y métodos para mejorar la producción de alimentos.

PREMIADAS EN 1964:

cazadoras de noticias *hacen noticia*

EXTRAORDINARIO AVANCE PERIODISTICO FEMENINO

—¿Es qué sólo las mujeres valen en Chile?— preguntó un periodista extranjero que nos visitó en los ltimos días de 1964. La pregunta era lógica. Durante la última quincena de diciembre, nombres de mujeres destacadas en sus respectivas actividades, inundaron páginas de diarios y revistas, y coparon programas de radio y televisión. Fue como una curiosa avalancha de talento contenido durante doce meses, cuyas compuertas se abrieron repentinamente.

Hay una verdad irredargüible. En nuestra larga y angosta faja de tierra, bañanada de océano y afirmada por alta cordillera, hay más mujeres que hombres. El censo dice: 750.000. Pero parecen ser muchas más. Tal es su profusión, en los diversos campos de la actividad nacional.

Es probablemente en el campo del periodismo, donde la mujer descolló más durante el año que acaba de morir. Hay más de cien hijas de Eva dedicadas a perseguir la noticia. Un centenar de reporteras y redactoras, que junto con conservar sus cualidades femeninas, compiten codo acodo y hombro a hombro con los hombres en el amplio, complejo y abigarrado mundó de la información.



RAQUEL CORREA, reportera de Revista "Vea".

NOMBRES QUE HACEN NOTICIA

Blanca Tejos, la mejor reportera de educación re la prensa nacional, que durante 20 años ha trabajado para las columnas de "El Mercurio", recibió el Premio Lenka Franulic instituído por la Asociación de Mujeres Periodistas en memoria de la gran mujer, maestra en el oficio de escribir.

Fue en España donde Blanquita destacó este año, entre sus iguales, al obtener en un concurso para periodistas hispanoamericanos el Premio Carlos Setien, destinado al mejor cronista del continente. Por primera vez una mujer y chilena por añadidura, inscribía su nombre en la lista de periodistas latinoamericanos distinguidos con este honor.

Silvia Pinto, la buena reportera de LA NACION, escribió la mejor crónica sobre la última Exposición Internacional de la Sociedad Nacional de Agricultura, y obtuvo el primer premio.

María Eugenia Silva Carvallo, Subdirectora de "La Unión" de Valparaíso, única mujer ejecutiva de un diario chileno, consagró 25 años de periodismo con el Premio de la Fundación "Helena Rubinstein" anualmente otorgado a las figuras más representativas del diarismo nacional. Junto a ella, destacó la joven figura de Raquel Correa, reportera de "VEA", ganadora del Premio Rotary Club, por su extraordinaria crónica "El Niño en tres dimensiones" y que compartió con María Eugenia Silva, el estímulo de la Fundación en el premio correspondiente a 1964.

En el campo de la literatura, Mimí Garfías, que fuera recia periodista en las páginas de "Las Ultimas" y "La Segunda", consagró su obra "Monólogos de Pin y Pina", como una de las mejores del año. Por ello, el Club Zonta que agrupa en su seno a mujeres profesionales representativas de todas las actividades que existen y puedan existir sobre la faz de la tierra, la premió con su distinción anual 1964.



MIMI GARFIAS, fina escritora que destacó en 1964 con su obra "Monólogos de Pin y Pina".

PREMIADAS

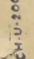


MARIA EUGENIA Oyarzún, Eliana Cea, Marina de Navasal, Carmen Machado, Graciela Romero, Licha Ballerino y Silvia Pinto, todas periodistas "Premio Fundación Helena Rubinstein".

CONSEJOS FRESCOS

EL VERANO

- **No beba con exceso, sobre todo en las comidas.**
- Limpie las habitaciones temprano y cierre las persianas, para que el ambiente se mantenga fresco.
- **Prefiera siempre la sombra de un árbol a la de un toldo: es mucho más fresca, gracias a la circulación de la savia.**
- Si el techo de su casa es plano y el sol da sobre él, mójelo tan a menudo como le sea posible, para evitar el recalentamiento. Una manguera o un simple balde sirven perfectamente.
- **Las telas no sólo son frescas por su poco "cuerpo", sino por la naturaleza de su trama. Una tela apretada puede producir sensación de calor. Recuerde, además, que casi ninguna fibra sintética absorbe la transpiración.**
- Los baños tibios son mucho más efectivos que los fríos para quitar el calor.
- **Ese coñac regular que le han regalado, que tan triste papel hace en invierno, puede consumirse en verano tomándolo como whisky, con hielo. Y no sabrá tan mal como usted esperaba.**
- No apunte los ventiladores hacia su propio cuerpo, porque tarde o temprano deberá salir de la zona de influencia del vientecillo artificial, y entonces traspirará más que antes y se sentirá mucho más acalorada. Oriéntelos de tal manera que remuevan el aire de la habitación en el mismo sentido. Ello le traerá un alivio más duradero, con menos riesgo de resfríos.
- **Si todavía no conoce los baños turcos, no deje pasar este verano sin hacer sus primeras armas en ellos. Son una verdadera inyección de frescura y de bienestar.**



abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el

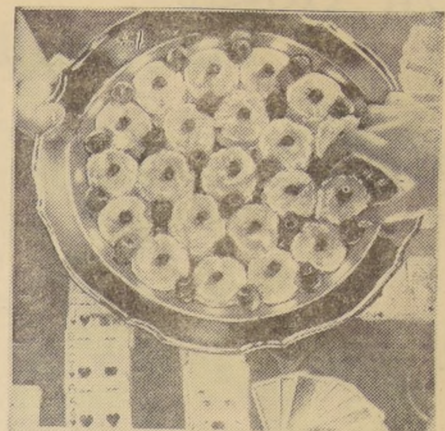
INSTITUTO NESTLÉ DE ECONOMIA DOMESTICA

CANAPES DE ESPUMA

(40 unidades)

5 huevos
10 cucharadas rasas harina cernida
½ cucharadita IMPERIAL para Hornear
sal
100 grs. mantequilla
10 filetes anchoa
pimienta
alcaparras para decorar

Bata las claras a nieve, agregue primero las yemas una a una, sin dejar de batir y luego suavemente la harina cernida junto con el IMPERIAL para Hornear y ½ cucharadita de sal. Vacie a lata de horno, forrada con papel mantequilla enmantequillado, empareje y leve a horno moderado 12 a 15 mins. más o parejo y lleve a horno moderado 12 a 15 mins. más o menos. Luego vuelque sobre paño seco, desprenda el papel en que se horneó y corte los canapés de forma y tamaño deseado. Bata la mantequilla, agregue los filetes de anchoa pasados por cedazo, mezcle, sazone y cubra cada tajadita de bizcochuelo con una capa delgada de esta mantequilla, colocando en el centro una alcaparra. Sirva fríos.

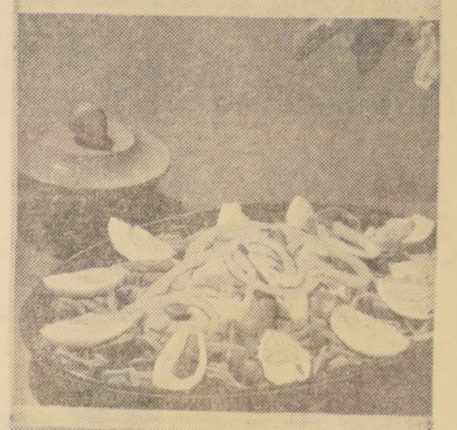


ENSALADA DE HUEVOS

(6 personas)

8 huevos duros
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
25 grs. mantequilla
1 cucharadita mostaza
⅛ Kg. requesón o quesillo pasado por cedazo
1 yema
jugo de limón
2 cucheradas aceite
1 cebolla chica
1 pimiento verde sancochado
4 papas cocidas con cuero
¼ Kg. porotitos verdes, rasgados y cocidos

Parta por mitades los huevos duros, retire con cuidado las yemas y muélalas junto con la mantequilla, la mitad de la Crema NESTLE y mostaza; sazone, mezcle, vuelva a rellenar las claras partiéndolas por mitades a lo largo, en dos cascos. Mezcle el requesón con el resto de la Crema NESTLE, la yema, el jugo de limón y aceite. Corte la cebolla en rodelas finas, amortíguela con sal y lave bien. Sirva las papas peladas y rebanadas, rodeadas de porotitos (ya aliñados), decore con los cascos de huevo relleno y bañe con la salsa de requesón, cubriendo todo con círculos de cebolla y tiritas de pimiento. Sirva fría.

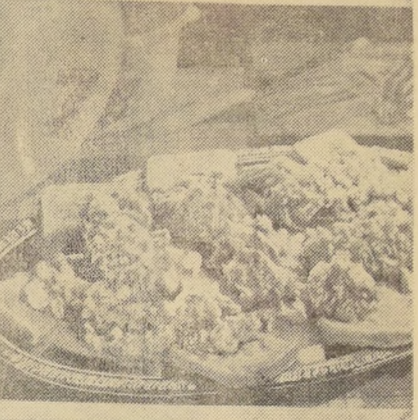


GUATITAS A LA VENECIANA

(8 personas)

¾ Kg. guatitas (lisas)
1 taza vinagre
1 hoja laurel
3 cucharadas cebolla picada fina
1 cucharada aceite
1 cucharada perejil picado fino
1 cucharada pan rallado
2 huevos
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
sal, pimienta, nuez moscada
⅛ Kg. panceta, rebanada
1 vaso jerez o vino blanco seco
rebanadas pan de molde, tostadas

Lave las guatitas y córtelas en rectángulos de 10 por 7 cms, más o menos; báñelas con el vinagre mezclado con igual cantidad de agua, agregue el laurel, sal, y depe así de un día para otro. Fría la cebolla en el aceite, agregue el perejil, el pan, los huevos, la Crema NESTLE y sazone; con ésta pasta cubra los trozos de guatitas y enróllelos sobre si mismo. Cubra cada uno con una tajada de panceta, amárrelos con hilo blanco y dórelos en un poco de aceite, bañe con el jerez, agregue el resto del relleno y ½ taza de agua. Deje cocer tapado hasta que las guatitas estén tiernas (½ hora, olla a presión). Sirva sobre rebanadas de pan tostado, bañadas con su salsa.

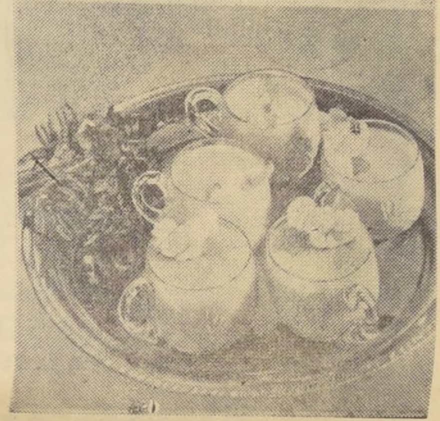


COPA ROSADA

(10 personas)

8 cucharadas colmadas Crema NESTLE
2 cucharadas jugo de limón
½ Kg. frambuesas ó ¼ Kg. mermelada, pasada por cedazo
3 cucharaditas gelatina en polvo o 6 hojas colapez
gotas de colorante vegetal, rojo
merengue o crema batida para decorar.

Bata la Crema NESTLE hasta que esté espumosa, añada el jugo de limón poco a poco y las frambuesas pasadas por cedazo sin dejar de batir. Añada unas gotitas del colorante para que resulte un bonito color rosado; agregue la gelatina disuelta a baño de María, previamente remojada en agua fría y escurrida, y mezcla muy bien. Sirva bien helada en copas y decore con merengue o frambuesas.



Las Mujeres Dijeron Presente en la XXX Escuela de Verano

por MARIA ELENA HERMOSILLA

Una voz femenina dio el ¡vamos! a la XXX Escuela de Verano de la Universidad de Chile. Carla Cordua, la joven filósofa y profesora del Centro de Estudios Humanísticos de la Facultad de Ingeniería, tuvo la responsabilidad de dictar la clase inaugural, en el vetusto y austero silencio del Salón de Honor de la "U".

Su tema, "La idea de progreso y la historia como plan", habría escandalizado en labios femeninos hace treinta años, cuando las Escuelas de Temporada eran sólo una hermosa iniciativa aprobada por el Consejo Universitario y presentada por el Rector Juvenal Hernández.

La primera Directora fue doña Amanda Labarca, alma y motor no sólo de ésta, sino de numerosas medidas educacionales conducentes a un sólo fin: que la mujer y el niño chilenos gocen realmente del patrimonio cultural de la nación.

Pero Carla Cordua no es la única que marca la presencia femenina en la Escuela Nº 30 de la Universidad de Chile. Una especialista en hacer bello lo útil, Milagros Veloso, bate records de alumnado en la Escuela de Derecho, donde se desarrollan las clases de esta jornada cultural.

Milagros Veloso, profesora de pequeña plástica, ostenta más títulos y distinciones que cualquier académico y circunspecto catedrático: profesora de la Escuela de Artes Aplicadas de la U. de Chile, miembro de la Comisión Folklore de la UNESCO, fundadora de la Escuela de Arte Infantil en Río de Janeiro, estudios en Florencia, Roma y en Alemania.

Lunes, miércoles y viernes hace las delicias de sus alumnas con sus clases sobre decoración para casas de campo y playa, folklore para turismo, fantasías de madera y ágatas, lámparas decoradas, juguetería, arreglos florales.

Carmen Montellano de Silva, de la Escuela de Artes Aplicadas, es la tercera mujer de esta Escuela de Verano. Su curso, "Decoración de Interiores", es también un éxito de taquilla entre las dueñas de casa que quieren saber cómo iluminar, organizar y alhajar su "dulce hogar".

LA VOZ POPULAR

Otra presencia femenina, que tuvo singular participación en la Historia de la Humanidad hace veinte siglos, llegó hasta la Escuela, enmarcada por cantos y rasgueos de guitarra. La Virgen de Palo Colorado, devoción de nuestro áspero pero a la vez amable Norte Chico, fue traída a la Escuela por Raquel Barros y Manuel Dannemann, del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, durante la Semana del Folklore Musical.

La pequeña imagen de la Virgen, del siglo XVIII, se encontró en un árbol de Palo Colorado, tallada en la misma madera. Anualmente, un mes antes de Semana Santa, una pintoresca procesión parte de Quilimarí hacia Tilama, llevando la imagen.

La Virgen, en un gesto muy democrático, pernocta en los ranchos de inquilinos y pequeños propietarios de la región, que la esperan con glosas, esquinazos y tonadas. Los campesinos también bailan a Nuestra Señora: "las lanchas" y "la danza" guardan ciertas reminiscencias del malambo argentino, pero tienen un sentido mucho más auténtico y religioso. El bailarín se inclina ante la imagen en un respetuoso saludo, y, enseguida, al compás de la guitarra realiza un zapateo de extraordinaria gracia y calidad, casi increíbles en quien no es profesional... Todo sea por la Virgen de Palo Colorado.

Los folkloristas Raquel Barros y Manuel Dannemann trajeron a esta XXX Escuela de Verano a un grupo de auténticos cultores de Tilama y Guangualí, a bailarle a cantarle a la Virgen.

A LOS 30 AÑOS

Cuando las Escuelas de Temporada alcanzan a su cumpleaños Nº 30, edad crítica y de madurez para hombres e instituciones, interrogamos a Berta Murga, jefe de la sección que organiza estos encuentros culturales, con veintiún años de experiencia en esa verdadera maraña de matrículas, temarios, profesores y salas de clases que son las Escuelas de Verano.

¿Cursos preferidos por la mujer?

"En especial, los cursos de orden práctico, como lo eran antes los de Economía Doméstica, Corte y Confección, Juguetería, y ahora, Artes Plásticas y Decoración. Y aunque a usted le parezca una paradoja, con lo anterior, la Filosofía y Psicología".

¿Cursos que han hecho época? . Y la pedagoga en Francés e Italiano, a quien correspondiera colaborar con doña Amanda Labarca en los albores de la extensión cultural, responde: "Las clases de danzas y cantos folklóricos de Margot Loyola". Doscientos, trescientos alumnos luchaban a brazo partido por participar. En ciertas ocasiones, la Escuela de Verano tuvo que organizar hasta tres cursos paralelos a Margot Loyola.

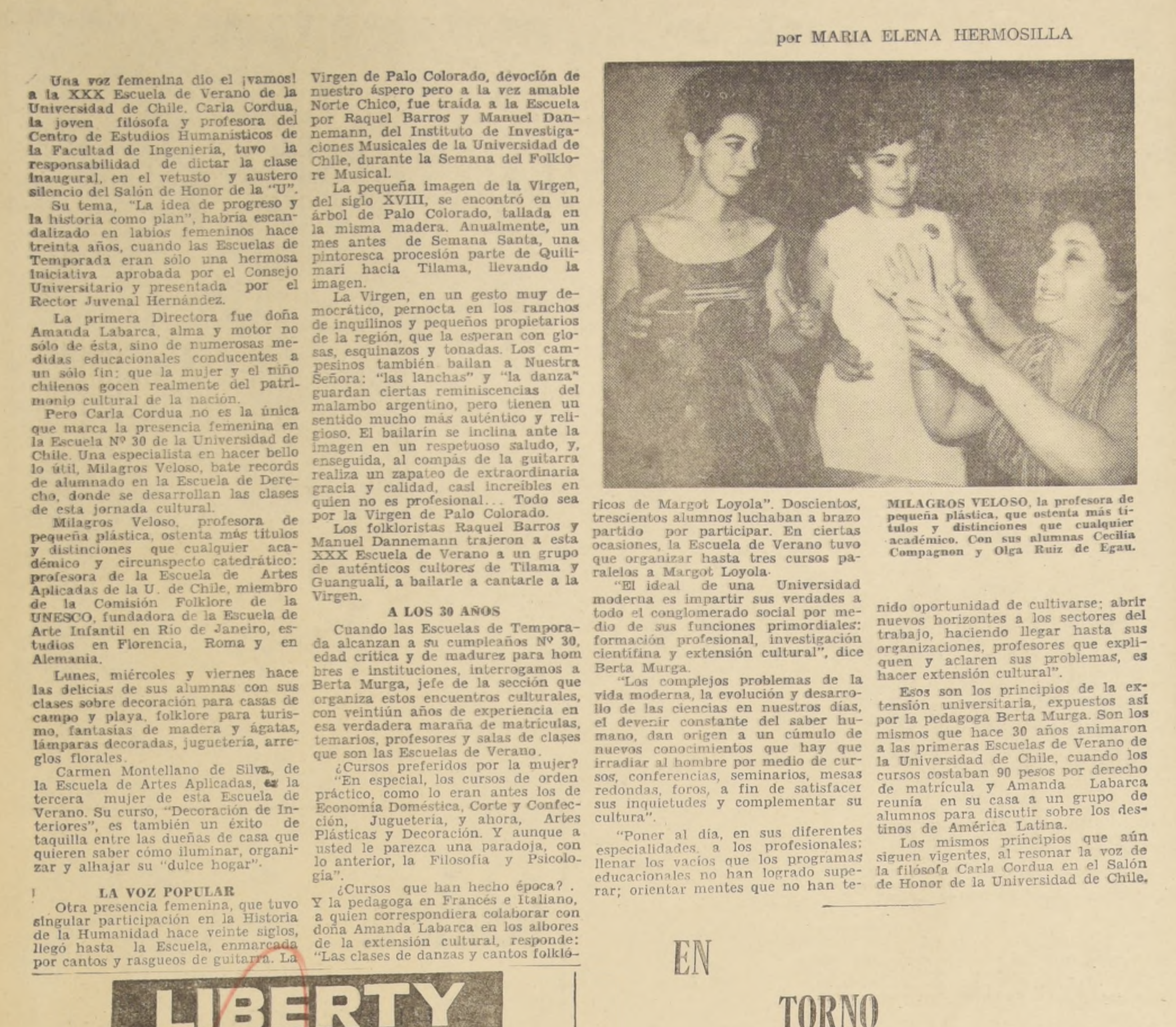
"El ideal de una Universidad moderna es impartir sus verdades a todo el conglomerado social por medio de sus funciones primordiales: formación profesional, investigación científina y extensión cultural", dice Berta Murga.

"Los complejos problemas de la vida moderna, la evolución y desarrollo de las ciencias en nuestros días, el devenir constante del saber humano, dan origen a un cúmulo de nuevos conocimientos que hay que irradiar al hombre por medio de cursos, conferencias, seminarios, mesas redondas, foros, a fin de satisfacer sus inquietudes y complementar su cultura".

"Poner al día, en sus diferentes especialidades, a los profesionales; llenar los vacíos que los programas educacionales no han logrado superar; orientar mentes que no han tenido oportunidad de cultivarse; abrir nuevos horizontes a los sectores del trabajo, haciendo llegar hasta sus organizaciones, profesores que expliquen y aclaren sus problemas, es hacer extensión cultural".

Esos son los principios de la extensión universitaria, expuestos así por la pedagoga Berta Murga. Son los mismos que hace 30 años animaron a las primeras Escuelas de Verano de la Universidad de Chile, cuando los cursos costaban 90 pesos por derecho de matrícula y Amanda Labarca reunía en su casa a un grupo de alumnos para discutir sobre los destinos de América Latina.

Los mismos principios que aún siguen vigentes, al resonar la voz de la filósofa Carla Cordua en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.



MILAGROS VELOSO, la profesora de pequeña plástica, que ostenta más títulos y distinciones que cualquier académico. Con sus alumnas Cecilia Compagnon y Olga Ruiz de Egau.

EN TORNO A ELLAS

Besé a una joven ola en la nuca... y otra espumosa ola iracunda me abofeteó. Seguramente era la mamá de aquélla.

Mujer que resta su sandalia al paso de un sueño, que empiece a contar ya los granos de arena del desierto que tiene que atravesar para calzarse la dicha.

Muchas mujeres deberían usar taco alto en el cabello. Sí. Para elevar un poco sus ideas.

DO—RE—MI—FA—SOL—LA—SI

De la escala musical de la mujer, la nota que más me agrada oír es la última: SI.
Aunque luego desafine.

CAMPESINAS DESPIERTAN:

CON CONGRESO EMPIEZA SU GRAN OPORTUNIDAD

por PATRICIA ULLOA

"En este despertar del campesinado, la mujer no podía quedarse atrás. Quiso tomar su responsabilidad junto al hombre, para así lograr un mejor nivel de vida en la clase campesina". Con estas palabras, María Torres inauguró, el 11 de diciembre, ante más de 60 delegadas venidas de Atacama hasta Osorno, el Primer Congreso Nacional de Mujeres Campesinas que registra la historia de nuestro país.

Pero el Congreso, que duró tres días y se realizó a la sombra de los añosos árboles de la hacienda "Las Rosas de Chiñigüe", cerca de Melipilla, en la vieja casa que hoy está convertida en Central de Capacitación Campesina y que perteneciera al ex Presidente don Domingo Santa María, no surgió de repente. Fue preciso primero que se formara el Movimiento Campesino Independiente y esto ocurrió en septiembre, en el mismo lugar, cuando 200 trabajadores agrícolas se reunieron para crear un movimiento "antipartidista y anticonfesional", dispuesto a conseguir un mejor nivel de vida y mayores oportunidades de educación y trabajo para los campesinos.

En sus escasos cuatro meses de vida, el Movimiento Campesino Independiente (MCI) agrupa ya a 168 comunidades integradas por 30.000 personas, ha realizado decenas de jornadas y cursos y, sin más medios que el entusiasmo y el empuje de su Departamento Femenino, organizó este Congreso, donde se debatieron los problemas más urgentes de la mujer que vive en el campo.

DE OSORNO HASTA ATACAMA

"En el Congreso se trataron, principalmente, los problemas de la educación, la salud, habitacional y económico, que son los que más nos apremian —expresó María Torres, presidenta de las mueres campesinas—. En el campo faltan postas y consultorios, y somos nosotras, las mujeres, quienes debemos caminar cuadras y cuadras con nuestros hijos en los brazos hasta encontrar un médico. Necesitamos con urgencia Centros de Madres y Centros Juveniles donde organizarnos y luchar por cumplir nuestras aspiraicones".

Fue tal entusiasmo que despertó el Congreso entre las campesinas, que desde tacama vinieron representantes costeándose con gran sacrificio sus pasajes. Pero todos los sacrificios parecen recompensados por las conclusiones y proyectos que se pondrán en marcha este año.

—Como primera medida, la mujer campesina debe organizarse local, comunal y provincialmente, explicó la dirigente femenina. Para ésto se elegirá una directora en cada provincia, cuya labor será apoyada por el MCI, y se pondrá en marcha un plan piloto que consulta la realización de 9 jornadas comunales, 30 jornadas locales y un Congreso Provincial en cinco provincias diferentes.

Por ahora, la directiva del Congreso está ocupada redactando un proyecto que le fue pedido por el Gobierno y que será tomado en cuenta en los planes del Ministerio de Promoción Popular.

—Nunca antes hubo preocupación por los problemas que afectan a las mujeres del campo y, aunque estos problemas son diferentes de los del hombre, son igualmente graves. Esperamos organizar este año 75 Centros de Madres y 95 Centros Juveniles, que agruparán, en total, a 3.950 mujeres, agrega María Torres, segura de que ésta es "la gran oportunidad" de sus congéneres que durante tantas generaciones han vivido olvidadas.

MUJERES QUE ORGANIZARON EL CONGRESO CAMPESINO

María Torres y Olga Díaz fueron las presidentas del Congreso de la Mujer Campesina. Ambas son líderes del Departamento Femenino del Movimiento Campesino Independiente (MCI).

Estas dos mujeres motoras de la organización fueron acompañadas en su tarea organizativa, por:

Margarita Zavala, Edelmira Higuera, Carolia Arroyo y Rosa Muñoz, también dirigentes del MCI.

Junto a ellas Juana Carrasco, Directora del Instituto de Educación Rural de Loncoche, participó en las tareas directivas.

Alba Aguilar, profesora rural de Osorno; Isabel López, profesora rural de Isla Yaquil, de Colchagua, y María Cornejo, profesora rural de Miraflores, Curacaví, tenían a su cargo las labores docentes del encuentro campesino.

Las delegadas comunales del Movimiento, Edelcira de Ramírez, de Coquimbo, y Rosa Saavedra, de Puente Alto, con su técnica y preparación movilizaron el elemento humano de más de 60 delegadas de todo el país, que por primera vez participaban en un evento de esta naturaleza.



ULISES DIAZ, presidente nacional del Movimiento Campesino Independiente, y María Torres, presidenta de las Mujeres Campesinas, conversan con Olga Díaz, dirigente nacional y delegada al Congreso Nacional de Mujeres Campesinas.

Buen Comienzo

Termina un año de actividad. Miles de centros femeninos, a través de todo Chile, hicieron un recuento de sus esfuerzos de progreso. Como no podemos decir lo que cada uno hizo, daremos cabida a un grupo nuevo para estimularlo en sus tan buenos comienzos.

"Superación y Amistad" es el centro que dirige doña Juanita Alvarado. Comenzó sólo en el mes de noviembre, pero ya ha hecho buena labor de entusiasmo a las vecinas por un programa de desarrollo de la comunidad, para lo cual están realizando una encuesta entre las socias. A través de ellas conocerán los problemas que afectan más a la Población Primavera, de la comuna La Granja, donde ellas viven.

Con motivo de Navidad, el Centro organizó una fiesta para los grandes y los pequeños, con una representación de Navidad y regalos de los grandes a los chicos y de los pequeños a los grandes.

En esta población, que aún está formándose, hay mucho que hacer, y este centro está dispuesto a ponerle el hombro. También lo hace la Junta de Vecinos y el Club Deportivo. A todos un nuevo año de mucho progreso.

LA ELEGANCIA EN EL CINE:

La Hermosa Ingrid Bergman Luce la Moda que Deslumbra











Ingrid Bergman vuelve. La famosa actriz sueca, de 46 años, que llenó la imaginación del público, después de la guerra y que alcanzó la altura de Greta Garbo y Marlene Dietrich, encarna todo el encanto, la clase y la dulzura de la vieja Europa.

Los vestidos con que aparece en la película "La Visita", tomada de la obra del escritor Dürenmatt, son de una elegancia casi irreal. Mujeres presenta 6 de estas creaciones lucidas en la cinta que actualmente se exhibe en Santiago, tomadas de "Epoca".

1.— Un vestido tigresa. Rallado. Pintado a mano que, como todos los demás es exclusivo y después de la película apareció en la colección parisina de primavera. En la escena lo lleva la protagonista, severa, como una diosa griega, para recibir a su antiguo enamorado, víctima de una horrible cacería desencadenada por ella misma.

2.— Una imagen misteriosa y subjetiva de la actriz que simboliza la venganza. Es un traje netto con una capa adornada con piel de lobo y un gran sombrero negro de estilo romántico. Así se viste Ingrid, cuando deja el país al terminar la película. El drama de Dürrenmatt fue escrito en 1956.

3.— La implacable Karla (Ingrid), mientras escucha música de Brahms, aparece vestida con este conjunto de pantalones de oro y rendigote en brocato, inspirado en el traje nacional indio.

Ingrid Bergman, bajo la dirección de Bernhard Wicki, representa una mujer de 38 años, edad del personaje de la cinta.

4.— Soberbia, con un traje lainado de oro y con una especie de casulla de brocato (otra creación de Nina Ricci), la actriz es una hierática figura egipcia. La película narra una historia sin piedad: Karla (Ingrid Bergman) desechada por su primer amor, Miller (Anthony Quinn), llega a ser todapoderosa y compieta para matarlo.

5.— Otro modelo exótico de Rina Ricci. Se llama Butterfly y recuerda al teatro Kabuki. Sobre un fondo blanco están estampadas flores de color azul, tabaco, celeste, anaranjado y verde prado. El valor de las esmeraldas y raros brillantes que la actriz lleva en la película asciende a 24 mil millones de pesos chilenos.

Gabriela, la Gran Ausente

Hace ocho años, en una madrugada del 10 de enero, Gabriela Mistral, la Divina Gabriela, se durmió para siempre en el Hospital de Hampstead, en Long Island, Nueva York.

La poetisa, que arrulló a los niños con canciones de cuna, que hincó hondo en el corazón de los mayores, que fue merecedora del Premio Nóbel y que llevó en alto el nombre de Chile en todos los países en que vivió, reposa en el corazón de su tierra, en el lugar de su niñez, en donde nació a la inspiración creadora. Monte Grande tiene su Gabriela. Hasta su tumba llega el cariño de todos los niños, de todos sus compatriotas, y sus sonetos siguen golpeando, hoy como ayer, las almas sensibles a la belleza.

"Del nicho helado en que los hombres te pusieron, te arrancaré a la tierra humilde y soleada...

"Que de dormirse en ella los hombres no supieron, y hemos de soñar en una misma almohada..." Así cantaba a la muerte Gabriela Mistral.

"Di el perdón, dilo al fin... Va a esparcir en el aire la palabra el perfume de cien pomos de olores al vaciarse... Toda agua será deslumbramiento...

"Y al saber el monte que de piedra forjaste, llorará por los párpados blancos de sus neveras... Toda la tierra tuya sabrá que perdonaste...", y así imploraba perdón a Dios, por el alma del hombre a quien amó y que "se fue aquella tarde, sin esperar Tu signo, trizándose las sienes como vasos sutiles".

Gabriela duerme, pero sus canciones de cunas, sus poemas siguen vibrando con la misma vibración de aquella, mujer entre las mujeres, que los inspir[illegible]